Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Domingo 20 de Mayo de 1973 Año LVI Nº 20.245

PARLAMENTO Y GOBIERNO

Se habla de un antagonismo entre el Congreso y el Ejecutivo. Nosotros diríamos, más bien, que en el Parlamento hay una mayoría derechista y una minoría popular, de manera que no es "todo" el Congreso el que se enfrenta al Gobierno, sino una porción de su seno. Una parte, es cierto, obcecada, belicosa, enceguecida por la pasión y por el odio, ansiosa de cobrarse la revancha por haber conquistado el pueblo el simbólico palacio de La Moneda.

También el edificio del Congreso Nacional, que vemos en esta portada de LA NACION, simboliza la democracia, pues Chile se ha caracterizado, contrariamente a otras naciones del continente, por su continuidad cívica y su respeto a la Constitución y a las leyes. Las libertades que garantiza la Carta Fundamental se han mantenido incólumes y solamente grupos gorilas y fascisantes muestran deseos de orientarse hacia la tiranía, a través de un baño de sangre.

Una vez, en 1891, nuestra patria conoció lo que es una guerra civil, y diez mil chilenos, esforzados y modestos, cayeron en los campos de batalla. La reacción de esa época, adueñada del Congreso Nacional, se lanzó contra el Presidente Balmaceda, que osó defender el salitre de las garras del imperialismo. No murieron los grandes señorones, los oligarcas empingorotados, ni los latifundistas orgullosos. Los que ofrendaron sus vidas fueron obreros, campesinos, empleados, gente del pueblo. Por una causa que no conocían y que no compartían. Obligados a tomar el fusil, merced a reclutamientos rígidos. No fue Mr. North el que se sacrificó por los chilenos. Fue Balmaceda, el Presidente mártir, al que hoy hipócritamente rinden homenaje los herederos de sus asesinos.

Para defender nuestra democracia es preciso amoldarla a los tiempos que corren, porque las instituciones anacrónicas terminan por desintegrarse y desaparecer. El Congreso debe ser más ágil, más representativo y más ligado a los intereses de las mayorías nacionales. No puede albergar a grupos fanatizados por el odio y ansiosos de regresar a un pasado ya desvanecido. No debe mirar hacia atrás y repetir el desafío de 1891, pues Chile no quiere ni tolerará una guerra civil. Ayer lo hicieron para entregarle el salitre a los ingleses. Hoy lo pretenden para devolverle el cobre a las empresas norteamericanas.

Por encima de las distancias y de los años, es lo mismo. Ellos en su trinchera, y el pueblo en la suya.



HOY REVISTA DOMINICAL

Santiaguinos y porteños, los más afectados:

MAS SUSTO QUE DAÑOS CAUSO EL VIOLENTO TEMPORAL

- **Vientos de hasta 120 kilómetros por hora desprendieron fonolas, techos y avisos.**
- **Buen debut de la Operación Invierno.**

POLVO Y TIERRA cubrieron por varias horas la capital durante la madrugada de ayer. Con silbante sonido el viento despegó fonolas y pizarreños, arrasó con papeles, cartones y tablas en los lugares más alejados de la ciudad, como consecuencia de la intensidad de éste.

Eran las 4 de la mañana cuando los adormilados santiaguinos encendieron las luces de sus casas para enterarse de lo que pasaba. Una tormenta de viento, relámpagos y truenos, en las partes altas de Santiago se había dejado caer con todas sus características, extendiéndose hacia el centro, volcando kioscos y letreros luminosos.

Los árboles inclinaron sus ramas, las hojas volaban por todos lados y muchos postes cayeron al suelo. Los cables telefónicos y de electricidad sacaron chispas y también se vinieron a tierra, interrumpiendo por horas las comunicaciones y el suministro de energía eléctrica.

Sin embargo, esto que pareció como una novedad para los capitalinos no acostumbrados a estos fenómenos atmosféricos, trajo consecuencias graves para los habitantes de las poblaciones periféricas y habitantes norteños.

SISTEMA FRONTAL FRIO

El fenómeno se debió a un sistema frontal frío que se desplazó desde Ovalle hasta Puerto Montt, producido por una baja de presión que desencadenó fuertes vientos con caracteres huracanados que se hicieron sentir más fuertes aún en el litoral central entre Quintero y Concepción.

Los vientos alcanzaron una velocidad máxima de 50 a 60 nudos, lo que equivale a unos 100 a 120 kilómetros por hora, declinando alrededor de las 5 de la madrugada para dar paso a tenues precipitaciones.

Según explicó el Jefe del Observatorio Meteorológico de Pudahuel, Héctor Muñoz, el mal tiempo declinaría por la tarde de ayer a pesar de algunas precipitaciones alejadas. Indicó al mismo tiempo que estos fenómenos atmosféricos no eran comunes en esta época del año, sino más entrado el invierno, vale decir entre los meses de junio a julio más aún en el centro del país.

Desmintió que estos vientos hubieran tenido el carácter de tornado, como se dijera en las primeras horas de la mañana de ayer, manifestando que para ello debieran haber sido mucho más fuertes.

Hacia el interior de la Cordillera, el viento y el frente frío produjeron descargas eléctricas en los picachos andinos y precipitaciones en forma intermitente.

MEDIDAS DE EMERGENCIA

A pesar de la intensidad del temporal, éste no trajo consecuencias tan dramáticas debido a las medidas tomadas con anterioridad por la Operación Invierno.

Personal de la Oficina de Emergencia y de la Intendencia recorrieron las poblaciones marginales constatando que allí sólo habían habido daños pequeños, como el haberse volado algunos techos o fonolas. Se constató también que no hubo inundaciones ni calles anegadas, gracias a la limpieza oportuna de las alcantarillas.

En la Población Santa María de Iquique, ubicada en Macul, el presidente comunal Erwin Hermosilla, informó que los únicos daños de su sector fueron el desprendimiento de techos, por lo cual se dio la alarma a los demás pobladores para que ayudaran a las mujeres que se encontraban solas en ese momento.

En el sector de Quilicura y Las Barrancas se produjeron algunos estragos en los alambres eléctricos, en el Parque Forestal se desprendieron ramas de los árboles interrumpiendo por algunas horas el tráfico de vehículos. Asimismo en Pudahuel se caye-

(Pasa a la pág.2)



En la primera cuadra de Independencia, el viento derribó muchos árboles y dejó perjuicios que se pueden apreciar parcialmente en esta fotografía. Algunos troncos obstaculizaron el tránsito y debieron ser retirados por el público y por la fuerza policial.



Modestos pobladores del Campamento Carlos Marx reparan los daños que el temporal de viento, que asoló a Santiago el sábado de madrugada, ocasionó en sus precarias viviendas. Este joven matrimonio le pone buena cara al mal tiempo y trabaja arduamente, mientras llega la ayuda oficial

"CHOLGUAN", DONDE SE ROMPIO CON LA DIVISION DEL TRABAJADOR

Si tenemos mil problemas, solucionaremos mil problemas, para producir para Chile. . .

Texto: Marcos Borcosky P.
Fotos: Raúl Contreras D.

DESDE CHOLGUAN—ÑUBLE. (Especial para La Nación)— Los más altos niveles de producción ha alcanzado la industria de maderas prensadas "Cholgúan" en los casi dos meses de intervención. La maquinaria no ha cesado de funcionar un solo instante y los trabajadores, obreros, técnicos y empleados que apoyan el traspaso al Area de Propiedad Social han debido alternarse en doble función: la de producción propiamente tal, que ha dado excelentes resultados, y la vigilancia ante atentados de un grupo de empleados que se oponen a la gestión.

Entretanto, los órganos de publicidad derechistas en la zona y Santiago no cesan de "**denunciar**" que "**la industria está paralizada, que se han destrozado camiones, tractores y maquinaria técnica**", acusando de "**ignorantes**" a quienes están en la patriótica tarea de producir.



—¿QUIEN DICE QUE AQUI nadie trabaja y que esto está paralizado? Los momios, que no quieren reconocer que los trabajadores le ponemos el hombro trabajando y vigilando. . ."

Sin embargo, hace especial hincapié en que la industria "Cholgúan" está paralizada y la producción es nula.

Durante dos días, dos periodistas de "LA NACION" estuvieron en ese centro laboral. Conversaron con los trabajadores de las dos centros laborales. Porque, en realidad, se trata de dos industrias, una forestal y otra industrial. Tuvieron iguales propietarios, iguales capitales, se invirtieron idénticas sumas, pero las "**razones sociales**" estaban divididas para evitar el pago de impuestos además de otras triquiñuelas legales. Se trata de "Forestal Siberia S. A." y Maderas Prensadas "Cholgúan" S. A.

LA LARGA HISTORIA

—"¿Qué digan lo que quieran **los momios, compañero** —dijo uno de los obreros— **que estamos parados, que no producimos, pero la verdad hay que verla aquí mismo. Aquí todos le estamos poniendo el hombro, y aunque surjan mil problemas, los mil los solucionaremos y saldremos adelante, como lo estamos haciendo . . .**"

La historia es larga. Es toda una secuela de hechos que llevaron a los trabajadores a romper con todo el sistema que reinaba en todo el complejo, tanto forestal como industrial.

Hay casos dignos de ser tomados en cuenta. Como los patrones cometían los más increíbles abusos, con sueldos de hambre.

Pero los antiguos patrones tenían toda una maquinaria erigida, destinada a dividir a los trabajadores. A ponerles unos contra otros. A fomentar la división de clases. Así, por ejemplo, existían dos casinos: el de empleados, con todo lujo, y el de los obreros industriales. Los forestales carecían de todo ello. Los empleados vivían (y aún lo hacen) en confortables chalets con chimeneas acogedoras y los industriales más modestas, pero buenas. Sin embargo, los forestales vivían en misérrimas condiciones materiales.

DIVISION SOCIAL

Los extremos en el complejo industrial-forestal recién se conocen. Y para muestra un botón. Los obreros no eran admitidos en el casino de empleados y los forestales en el de los industriales. Así, nacían las injusticias que ponían a trabajador contra trabajador.

—¿Le conté el caso del par y medio de zapatos? relata **Simón Pobea Rivera**, Presidente del Sindicato Comunal Agrícola que agrupa a los forestales **¿No? Yo se lo voy a contar. Resulta que** como "conquista" aparecen un **par y medio de zapatos por persona. Esto es, tres zapatos. A nosotros se nos entregaban tres zapatos, pero al recibir el cuarto, teníamos que** cancelar **una suma que significaba el pago de dos pares**".

Las injusticias se fueron acumulando una tras otra, hasta que llegó la gota que rebasó el vaso.

Los trabajadores pidieron la intervención, el pase de la industria al área de Propiedad Social y esta llegó, después de un conflicto que se inició en el sector forestal y al que se agregó el industrial. Fueron varias semanas de huelga hasta conseguir lo que ahora tienen.

LOS PROBLEMAS

Sin embargo, los problemas surgieron. Una parte de los empleados se opuso a la intervención, al igual que una parte de los técnicos y 10 obreros de un total de 300.

Actualmente, los trabajadores que laboran, que apoyan la intervención, cumplen doble faena. La producción y la vigilancia contra los atentados. Estos se suceden frecuentemente. El incendio de materia prima en los bosques, el corte de un canal que abastece de agua a las calderas de la planta industrial, los "miguelitos" en los caminos que dejan "botados" a camiones y tractores. Por su parte, el Sindicato de Dueños de Camiones también ha cooperado en lo que a problemas y obstáculos se refiere. Tienen instrucciones de no transportar el producto de la industria.

—Pero no importa, compañero —decía un obrero— **aquí somos suficientes y vamos a salir adelante cueste lo que cueste**".

—¿Y los diferencias entre compañeros?

—"Ahora ya no existen. Vamos a tener un solo casino, con las mismas regalías para todos. Nada de divisiones sociales entre trabajadores. Es que ¿sabe? Ahora todos somos un solo hombre, un solo hombre que lucha, no para sí mismo, individualmente, sino para Chile entero . . ."

N. de la R.— A partir de hoy, y en el curso de los próximos días, "LA NACION" publicará diariamente un reportaje especial realizado al complejo industrial "Cholguán" y a Forestal "Siberia", ambos intervenidos. A través de ellos reflejaremos el sentir de los trabajadores que, con su esfuerzo y patriótica labor de producir y vigilar la industria de los atentados, lograron un avance para ingresar al Area de Propiedad Social.

Medidas precautorias le impiden entrada al recinto:

INDUSTRIA "CHOLGUAN" Y SU INTERVENTOR "DE AFUERITA"

"Seguramente tendré que colocar un escritorio en la orilla del camino público. . .

DESDE YUNGAY-ÑUBLE (Especial para "La Nación").— A cuarenta días después de haber sido designado interventor de la industria Maderas Prensadas "Cholguán" S.A., el funcionario designado en este cargo no puede ingresar a la planta misma y ponerse en contacto con el personal, a raíz de las 10 medidas precautorias dictadas por el Quinto Juzgado en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago. El caso es digno de Ripley. Entre las medidas precautorias, se nombran a dos co-interventores. Sin embargo, la persona nombrada en el cargo, mal puede contactarse con ellos, al impedírsele el ingreso a las dependencias del importante centro laboral.

Reginaldo Durán Morales, fue nombrado interventor de Maderas "Cholguán" a través del Decreto 270 del Ministerio de Economía-DIRINCO del pasado 11 de abril y se encontraba en la capital cuando ello ocurrió. El día 14 de abril, llegó a la industria, se puso en contacto con los trabajadores, la inmensa mayoría de ellos, quienes habían estado pidiendo la intervención de la industria y su paso al Area de Propiedad Social. Ya antes, los trabajadores habían echado a andar la maquinaria y la producción se inició. El día 15 de abril y después de una prolongada huelga, la producción se reinició, sin detenerse hasta el día de hoy, normalmente, con la misma calidad, quizás superior, pero con un cambio fundamental: Los trabajadores producen ahora para Chile y ellos saben la inmensa responsabilidad que tienen.

"AFUERITA"

"**El día 24 de abril** —relata el interventor "de afuerita" **Reginaldo Durán**, en una conversación con "La Nación" en Yungay— **por cédula, fui notificado de las 10 medidas precautorias.**

—"**Estas** —agregó Durán Morales— **me limitan en tal forma que no puedo hacer nada. llegan a tal extremo, que ni siquiera puedo ingresar a la planta para conversar con los trabajadores, lo que significa que un interventor designado por el Gobierno Popular, no puede colaborar en nada en una industria tan importante como es "Cholguán"**.

Sin embargo, las medidas precautorias designaron dos co-interventores que sí pueden actuar con toda facilidad dentro de la industria, pero. . .

—"**¿Cómo puedo yo contactarme con los dos co-interventores si no puedo ingresar a la industria?** —se pregunta Durán. **Solo lo podría hacer en la vía pública. Tendría que colocar un escritorio en el camino y allí trabajar. Es inaudito. Vea usted lo ridículo de la medida**".

Sobre el particular de las precautorias se apeló a ellas y se están siguiendo los procedimientos legales para pedir el alzamiento de ellas, puesto que de otra manera, la situación se hará cada vez más crítica. El Interventor Reginaldo Durán Morales, al no tener acceso a la industria, no puede imponerse de la falta de documentación, de la existencia de ella, lo que se necesita, no puede realizar operaciones o transacciones comerciales, y, consecuencialmente, no dispone de dinero para cancelar los sueldos de los trabajadores.

—"**Si no se alzan las medidas precautorias, la situación se hará crítica en extremo para la subsistencia de los trabajadores. Porque, ¿qué se puede hacer cuando las bodegas están atochadas de producción y no se pueden transportar a sus destinos? ¿Cuando hay escasez del producto y aquí nada podemos hacer? ¿Cuando el interventor no puede mover un dedo porque no se le permite la entrada por las medidas precautorias**".

Para el interventor Reginaldo Durán Morales el absurdo de las medidas precautorias y la actuacion de los Tribunales en tal sentido están perjudicando a una industria de tanta importancia como es "Cholguán".

APOYO INCONDICIONAL

¿Y los trabajadore, como reaccionaron con éste interventor "de afuerita?".

—"**Mientras yo pude actuar como interventor, unos diez días, recibí el más amplio e incondicional apoyo y respaldo de los trabajadores y cuando digo trabajadores, me refiero al personal de todos los niveles que están laborando sin parar, contrariamente a lo que dicen algunos que esto está paralizado. Este apoyo quedó demostrado en el brevísimo plazo que el personal demoró en poner en movimiento la maquinaria e iniciar la producción, la que no se ha detenido en ningún momento. A mí no me cabe duda que por el alto rendimiento, por la conciencia de los compañeros trabajadores, cada uno de los problemas va a ser subsanado a medida que vayan surgiendo**".



JUAN ECHEVERRIA: "Después de lo que hemos logrado, seguiremos adelante cueste lo que cueste. . ."

GOBIERNO CONDENA DESBORDE PUBLICITARIO

La Secretaría General de Gobierno emitió una declaración pública en que da a conocer su posición en relación a la petición de inhabilidad presentada en contra del senador electo Eduardo Frei por un ciudadano particular.

El texto de la declaración es el siguiente:

"El diario "Ultima Hora" ha dado a conocer en forma destacada la petición de inhabilidad que un ciudadano particular ha presentado en contra del ex-Presidente de la República y actual senador, Sr. Eduardo Frei Montalva.

El Gobierno, sin que ello signifique desconocer el derecho de petición que cualquier ciudadano pueda ejercitar en conformidad a nuestro régimen jurídico, condena enérgicamente el aprovechamiento publicitario que se ha hecho de esta presentación con una evidente finalidad política.

En ocaciones anteriores fueron los términos de un Editorial publicado en el mismo diario, como también el anuncio que éste hiciera de una invasión al país, los que motivaron que el Presidente de la República expresara por escrito al Director responsable su discrepancia.

Hoy, el Gobierno condena, una vez más, el desborde publicitario en que se ha incurrido, que se aparta del concepto que tiene sobre el rol que los medios de difusión están llamados a jugar en un régimen de libertad de prensa.

El Gobierno estima necesario puntualizar su posición para evitar cualquier equívoco que pueda surgir del hecho de que el mencionado diario se ubique entre aquellos que le prestan apoyo".



"Adelante jóvenes, con confianza en ustedes y en la clase obrera", expresó el Presidente Allende a los Delegados del CLAE en una reunión.

Presidente Allende a delegados de CLAE:

"LA JUVENTUD, FACTOR DINAMICO EN DESARROLLO REVOLUCIONARIO"

EN EL SALON TOESCA del Palacio de Gobierno, el Presidente Allende recibió en la mañana de ayer a 100 delegados que concurrieron al V Congreso Latinoamericano de Estudiantes, CLAE, sosteniendo una prolongada reunión en la cual se refirió a la realidad chilena y a los problemas actuales como son el cobre, la agricultura, el desabastecimiento y otros.

Al referirse a los jóvenes, el Jefe de Estado hizo un emocionado recuerdo del fallecido revolucionario vietnamita Ho Chi Minh, al cumplirse un aniversario más de su muerte, calificando su vida como "un símbolo de profunda y honda convicción, hecha realidad en cada uno de sus minutos".

Posteriormente, se refirió al contenido de la reunión internacional de los jóvenes de todo el Continente, destacando la intención de confrontar posiciones, respetando la independencia de cada organismo juvenil.

Explicó que la difícil situación que enfrenta nuestro país en este momento comenzó cuando el pueblo alcanzó el Gobierno. Hizo una detallada relación de las condiciones históricas que permitieron la conformación de la Unidad Popular, que emergió como una necesidad luego de largos años de lucha organizada y llena de experiencias, derrotas y victorias parciales.

Luego se refirió el Jefe de Estado al triunfo de la Unidad Popular, manifestando que esa victoria significó la presencia en el Gobierno del pueblo organizado en sus Partidos y en la CUT, organismo éste que se confirma como la columna vertebral para hacer posible las transformaciones sociales.

Después de hacer un recuento de las lacras de los países subdesarrollados, que Chile sufre como tal, el Primer Mandatario mencionó las conquistas que nuestro país ha obtenido en el plano de la nacionalización de las riquezas básicas, de la banca y de los monopolios, señalando que la gran lucha de Chile se podía resumir en la consolidación de posiciones frente al imperialismo; la estructuración del área social de la economía y la detención del proceso inflacionario.

Explicó a los jóvenes que en este momento es más necesario que nunca que los trabajadores comprendan que una revolución requiere sacrificios y conciencia para captar que las dificultades y algunas medidas difíciles representan un avance para futuras generaciones.

Finalmente, señaló que en este proceso la juventud cumple un papel de gran importancia, que es un factor dinámico del desarrollo revolucionario

Y terminó diciendo: "**adelante jóvenes, con confianza en ustedes y en la clase obrera, pilar de la revolución y antesala de la lucha por construir el socialismo**".

9 PERSONAS INTEGRAN DELEGACION PRESIDENCIAL

EL SUBSECRETARIO de Relaciones Exteriores, Luis Orlandini, informó que nueve personas en total integrarán la comitiva oficial que acompañará al Presidente Allende en su próximo viaje a la Argentina a los actos de asunción del mando de Héctor Campora.

Irán como miembros oficiales el Canciller Orlando Letelier; el Ministro del Interior, Gerardo Espinoza; el Vicealmirante Patricio Carvajal; el Jefe del Estado Mayor General de la Armada; el Edecán Aéreo del Presidente Comandante Roberto Sánchez; los senadores Volodia Teitelboim y Hugo Miranda, el Director del Protocolo Roberto Otaegui; el Presidente de la CUT, Jorge Godoy, y el Embajador chileno en Argentina Ramón Huidobro quien se integrará a la comitiva de Buenos Aires.

El Presidente Allende y su comitiva viajarán en un avión LAN especial, el próximo miércoles a las 9.15 horas.

El Presidente Allende arribará al Aeropuerto de Pudahuel a las 9 horas, donde recibirá los honores correspondientes. La llegada a Buenos Aires se ha anunciado para las 11 horas (hora chilena) 12 horas (hora argentina).

MAS SUSTO QUE DAÑOS...

(Viene de la 1a. pág)

ron algunos cercos y cierres de terrenos, como también la caída de árboles sobre los cables.

PRONOSTICOS

De acuerdo con informaciones proporcionadas por el observatorio de Pudahuel el agua caída durante las últimas precipitaciones alcanza a 4.5 mm totalizando hasta la fecha 12.8 mm.

Las condiciones atmosféricas declinarían en la tarde de ayer continuando sólo con cielos nublados o parcialmente cubiertos. La temperatura mínima de ayer se registró a las 8 horas y fue de 10 grados.

EN VALPARAISO

VALPARAISO, (Por Sara Vial, Corresponsal)— UNA TEMPESTAD eléctrica con truenos y relámpagos, despertó bruscamente a los porteños y viñamarinos cerca de las 5 de la madrugada de ayer, en un nuevo y violentísimo temporal de viento que azotó nuestra costa.

La lluvia, en este caso, fue muy inferior a la fuerza del viento, que llegó a los 50 nudos, según cálculos hechos por el astrónomo Muñoz Ferrada. La fuerza del viento y el oleaje provocaron el naufragio de un bongo pesquero de Caleta Portales, sobre las rocas, siendo inútiles los esfuerzos del bote salvavidas por acercarse al lugar debido a la intensidad de la marejada.

Informaron a "La Nación" voluntarios del cuartel del bote salvavidas, que a la 1.30 de la madrugada se debió hacer una salida de emergencia, ante la alarma que dio la Gobernación Marítima, por el peligro que corría el referido pesquero cerca del muelle Las Habas.

"**Sin embargo**, se nos dijo, **nada pudimos hacer, ya que al llegar estaba el bongo encima de las rocas y el práctico de la Gobernación nos aconsejó no acercarnos por el riesgo que corría de encallar también allí nuestra embarcación**".

Los voluntarios del bote, cumplieron cinco rondas por la bahía en medio del viento huracanado y altísimas olas, vigilando como es su deber en estos casos el afianzamiento de las espías de los barcos y en general inspeccionando la bahía en prevención de accidentes.

BARCAZA ANGUILA

Desde luego la Barcaza Anguila de la EMPREMAR que se varó por el temporal anterior, sufrió esta vez mayores y graves daños al ser azotada por el viento contra los roqueríos en que se encuentra frente al muelle Barón.

Debido a los gravísimos daños sufrido se estima muy escasa la posibilidad de reflotarla con éxito.

La mayor intensidad del temporal se desarrolló entre las 4 y 8 de la mañana, produciéndose antes de las 5 una ensordecedora andanada de truenos, que prácticamente remeció las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar provocando alarma en muchos sectores de la población.

En cuanto a la ciudad de Valparaíso, ésta soportó bien el nuevo temporal, según informó a La Nación el departamento de Aseo, debido a la oportuna limpieza de los cauces, pero ante la fuerza con que se ha dejado caer el invierno en la zona, se extremarán las precauciones para continuar limpiando recolectores del Plan "Cauce y Resumideros", y evitar próximos anegamientos. De igual modo la oficina de Emergencia en la Intendencia se mantiene atenta a la situación de asentamientos y compamentos de tránsito de esta zona.

Debido al temporal debió suspenderse el Homenaje a Prat de los estudiantes que se realizaría en Plaza Sotomayor en la mañana y el funcionamiento de la Feria en Avenida Argentina.

El agua caída a la fecha es de 7.3 mm. con un total de 9.3 mm. en lo que va corrido del año.

SAN FELIPE

Informaciones llegadas hasta Valparaíso desde San Felipe dan cuenta que el camino Internacional a Mendoza se encuentra bloqueado por la nieve hasta una altura de metro y medio de nieve en el sector llamado Llano de la Calavera. En Aconcagua el viento tuvo una fuerza de 60 kilómetros por hora.

A la hora de este despacho, 14 horas, continuaba cerrado el puerto de Valparaíso al tráfico de embarcaciones menores y los barcos se hallaban a la gira para seguir capeando el viento y fuerte oleaje.

EN TALCA

Diveros daños que aún no han podido ser evaluados provocó en esta provincia el violento temporal de viento y lluvia desatado desde anoche. Así lo informó el Intendente Francisco Reyes Alvarez, quien junto a personal de Carabineros y Jefes de Servicios, han comenzado a recorrer las poblaciones periféricas y alrededores para imponerse de los efectos del mal tiempo.

Hasta el momento se tiene pocos datos respecto a familias damnificadas, aunque se observa severos daños en poblaciones modestas y se teme graves resultados de continuar las lluvias en las próximas horas.

COMUNICACIONES

La Compañía de Teléfonos de Chile informó también que se habían producido interrupciones en las comunicaciones durante la mañana de ayer, debido a la caída de algunos postes telefónicos.

La Radioestación Receptora de Pudahuel quedó aislada ya que cayeron 5 postes y sólo a partir de las 11 horas se pudo establecer comunicación con Puerto Montt.

LA NACION

LOS ACTOS DE MAÑANA

Mañana debe cumplirse, una vez más y por mandato constitucional, la ceremonia del Congreso Pleno, en la cual el Jefe del Estado da cuenta al país del estado de la Nación. En la misma fecha, también, queda inaugurado el período legislativo ordinario. La normalidad de estos actos constitucionales podría empañarse, de concretarse los rumores que está esparciendo la derecha, en el sentido de que la cuenta del Presidente de la República podría ser interrumpida por parlamentarios de la oposición o de que las Fuerzas Armadas pudieran tener "dificultades" en sus actuaciones públicas en lo relacionado con los honores debidos al Primer Mandatario.

Si bien el rumor que se refiere a la actuación de parlamentarios de la oposición no constituye del todo una sorpresa, no puede menos que indignar aquel que se refiere a las Fuerzas Armadas.

En torno a la posibilidad de que personeros opositores pretendan festinar la sesión del Congreso Pleno, debemos señalar que el desprestigio que acarrearía tal actitud recaerá, naturalmente, sobre el Parlamento, y no sobre el Gobierno. Debemos hacer entender también que un incidente de esa naturaleza, provocado por parlamentarios derechistas, está condenado únicamente a quitar brillo protocolar a la ceremonia, y quedar circunscrito solamente a los estrechos muros del edificio. Pero muy distinto será si esa provocación pretende rebasar el recinto parlamentario, porque en ese caso el pueblo estará vigilante para no permitir el menor gesto peligroso contra su Presidente o contra sus Ministros. Que eso quede muy claro para quienes esparcen rumores con el ánimo de amedrentar a las fuerzas populares. Quienes provoquen incidentes dentro del Congreso sólo quedarán a la altura de su propia calaña. Pero quienes pretendan sacarlos de allí para extenderlos a otros ámbitos, se exponen a conocer la dura mano del pueblo.

Distintas reflexiones merece el rumor esparcido por los reaccionarios, que afecta la disciplina y el espíritu profesional de nuestros Institutos Armados. Solamente en tres oportunidades en las últimas décadas, tres oficiales que luego se han puesto al servicio del golpismo y de la sedición, quisieron provocar dificultades y empañar la tradición de las Fuerzas Armadas. El Ejército, en uso de la saludable doctrina queemana de sus propias tradiciones y glorias, supo librarse oportunamente y con decisión de aquellos elementos, uno de los cuales anda libre formulando planteamientos sediciosos, otro está preso en la Penitenciaría y otro en el auto-exilio al servicio de intereses foráneos contrarios a Chile y sus instituciones. Esa sana doctrina, que, siendo de siempre en nuestro Ejército, ha sido bautizada últimamente como "Doctrina Schneider", está vigente en toda su plena vitalidad, y es suficiente para no tolerar en la Institución el menor asomo de actitudes contrarias al Cuerpo. Suponer o difundir rumores en el sentido opuesto a las tradiciones armadas chilenas, constituye un atentado más que la derecha suma a su prontuario golpista.

De parte del Gobierno, de los partidos políticos que le sustentan y de las fuerzas populares que dichos partidos representan, existe el ánimo y decisión de que las celebraciones cívico-militares del 21 de mayo cobren el brillo que siempre han tenido, y que nada enturbie su normal desarrollo.

Si la derecha quiere otra cosa, que se atenga a las consecuencias. Si quiere pisotear el prestigio de su propio Parlamento, que lo haga si es su deseo, pero no culpe a nadie después. Y si quiere lanzar sospechas sobre las Fuerzas Armadas, que dé la cara desde ya.



E.T.C.

Los empresarios de la movilización colectiva, mientras se conversaba con las autoridades respectivas sobre el reajuste de las tarifas vigentes, como que no quiere la cosa "decretaron" un paro de sus cacharros, que algunos choferes hicieron efectivo. Como dichos artefactos no pecan por la abundancia, y la ciudadanía es numerosa y crece a "micros vista", el perjuicio fue notorio.

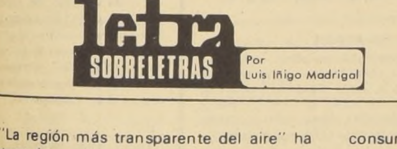
Los sufridos habitantes de Santiago y de otras ciudades del país están acostumbrados al sacrificio diario, razón por la cual no se sorprendieron mayormente de este nuevo atropello a la dignidad de la persona, a la democracia y a la ley. Hace tiempo que numerosos grupos de chilenos se han alejado definitivamente de la civilización para irse a vivir a la selva, desde donde atacan a la comunidad en hordas nocturnas y en acciones vandálicas diurnas que destruyen sin misericordia lo poco que el pueblo trabajador construye.

En esta ocasión, como en otras, vino en nuestra ayuda la ETC, con su flamante flota de buses nuevos, cómodos y rápidos, que logró movilizar a la mayoría de la ciudadanía en un ir y venir que daba gusto. Todos sus trabajadores supieron cumplir con su deber, su responsabilidad y sus obligaciones sociales, como debe suceder en un país organizado y en una comunidad democrática que lucha heroicamente por su sobrevivencia, su libertad y su progreso.

Este hecho, como lo ocurrido en el último paro de octubre que decretaron los patrones y empresarios, viene a ratificar, una vez más, lo que hemos dicho al respecto, esto es, la necesidad de robustecer este organismo del Estado, ampliando su dotación material y de personal hasta convertirlo en un servicio seguro, honesto, responsable y eficaz al servicio de Chile y de su pueblo.

En materia tan delicada como esta de la movilización colectiva, verdadera herramienta de defensa del país y de la seguridad nacional, no son los intereses particulares irresponsables los que deban prevalecer, sino los de toda la colectividad a través del Estado.

Zaghloul



Textos y Pretexto

Por Luis Iñigo Madrigal

"La región más transparente del aire" ha entregado a la historia de las letras hispanoamericanas pensadores y ensayistas que comparten con ella transparencia y lucidez. Prosa precisa, castiza, enjundiosa es su fruto, con lejanos antecedentes coloniales en la tersa obra del cronista-soldado Bernal Díaz del Castillo y culminación en la tarea inmensa de ese humanista ejemplar que se llamó don Alfonso Reyes. Conservar esa tradición brillante y enriquecerla no es tarea fácil: Octavio Paz (nacido en 1914) la ha cumplido sobradamente desde que, en 1931, publicó sus primeros escritos. Conocido como uno de los mayores poetas mexicanos actuales. Paz es también uno de nuestros más luminosos ensayistas. Escritor errante que conoce España durante los primeros tiempos de la guerra civil, que participa en el movimiento superrealista francés junto a sus amigos André Breton y Benjamín Péret, que viaja por Japón e India (cultivando allí su interés y conocimiento de las culturas orientales), Octavio Paz encuentra siempre el tiempo necesario para la reflexión sobre la cultura de su país y de Latinoamérica en general, sobre la literatura y la poesía universal. También para actitudes humanas poco usuales: la matanza de la Plaza de las Tres Culturas le sorprende como Embajador de su patria en Nueva Delhi: Paz renuncia a esa representación de inmediato, para volver, primero como profesor visitante a distintas universidades del mundo y después a su México natal.

Leer los ensayos de Octavio Paz es siempre una aventura incitadora; aventura, sin embargo, que no muchos comparten. Como ha escrito J. Lambert: "Mientras en América Latina la cultura ha permanecido como el privilegio de algunos miles, o de algunas decenas de miles de individuos, ha seguido siendo una cultura colonial. Los que la compartían eran demasiado pocos para ser independientes . . . A causa del hecho mismo del elevado nivel de su cultura, en medio de masas incultas, la élite intelectual latinoamericana ha constituido durante largo tiempo una aristocracia cosmopolita y alienada, más apta para interesarse en los problemas de Europa que para resolver los de su propio país". Pero ese fenómeno cierto es mayor en los consumidores que en los productores de cultura (si bien no se nos escapa la ambiguedad que encierra semejante separación). Así, salvo en algunas ocasiones excepcionales (como la del llamado "boom" de la literatura hispanoamericana que, en alguna medida, también nos fue sino impuesto, al menos propuesto desde afuera, en términos de consumo) los grupos intelectuales de nuestra América son más afectos a lo ajeno que a lo propio, en una curiosa actitud de autonegación y menosprecio.

Lo anterior viene a propósito de la lectura de un libro de Octavio Paz, **Traducción Literatura y Literalidad**, publicado en España (¡) en 1971 y que sólo ahora hemos tenido oportunidad de conocer. El volumen (Barcelona, Tusquets Editor), Cuadernos Marginales, 1971, 78 pp.), recoge cinco ensayos del autor mexicano, escritos entre 1965 y 1970 sobre un tema común: la traducción de poesía. Así, en tanto el primero de dichos ensayos, que da título al volumen y está fechado en julio del 70, propone las consideraciones teóricas que a Paz le merecen los problemas de la traducción poética, los otros cuatro son ejercicio (anteriores a la teoría), de traducción de textos de poetas de habla inglesa y francesa, a saber: John Donnel Mallarmé, Apollinaire, Cummings. En "Traducción literaria y literalidad", Octavio Paz postula que aprender a hablar es aprender a traducir, y luego de algunas disquisiciones sobre el desarrollo histórico de la traducción (emparentado al desarrollo general de la humanidad), se acerca a su objeto específico: la traducción poética. A su juicio, los descubrimientos de la linguística no condenan sino a la traducción "literal", no a la literaria y, lejos de los que definiendo a la poesía como un tejido de connotaciones, intraducible, por tanto, sostiene la universalidad de la poesía, y por consiguiente, su carácter traducible. "Del mismo modo que la literatura es una función especializada del lenguaje —anota— la traducción es una función especializada de la literatura". Para añadir: ". . . la actividad del traductor es parecida a la del lector y a la del crítico: cada lectura es una traducción, y cada crítica es, o comienza por ser, una interpretación. Pero la lectura es una traducción dentro del mismo idioma y la crítica es una versión libre del poema, o más exactamente, una trasposición. Para el crítico el poema es un punto de partida hacia otro texto, el suyo, mientras que el traductor, en otro lenguaje y con signos diferentes, debe componer un poema análogo al original". Concluyendo: "Traducción y creación son operaciones gemelas. Por una parte, según lo muestran los casos de Baudelaire y de Pound, la traducción es indistinguible, muchas veces de la creación; por la otra, hay un incesante reflujo entre las dos, una continua y mutua fecundación. Los grandes períodos creadores de la poesía de Occidente, desde sus orígenes en Provenza hasta nuestros días, han sido precedidos o acompañados por entrecruzamientos entre diferentes tradiciones poéticas. Estos entrecruzamientos adoptan la forma de la imitación y otras la de la traducción". Esas certezas personales, discutibles tal vez desde perspectivas científicas, acompañan a Octavio Paz en las traducciones que integran el volumen: la de una Elegía de Donne, la de un soneto de Mallarmé (cuya primera versión se titulaba Soneto alegórico de sí mismo). La de El músico de Sain-Merry de Guillaume Apollinaire, la de seis poemas de E. E. Cummings. Estas traducciones son lecturas en el sentido señalado, y por consiguiente, también críticas; en ellas muestra Octavio Paz no sólo su fina penetración poética, su dominio del lenguaje, sino también una capacidad analítica y una erudición sobre la historia, la métrica, los recursos poéticos ciertamente admirables.

El caso de Ocatavio Paz ofrece, en un doble sentido, interrogaciones múltiples sobre la cultura de nuestra América. Ese solitario viandante que habla con lucidez sobre México, sobre América, sobre la poesía universal, que pretende definir la especificidad de lo mexicano; pero aboga por la universalidad de la poesía; que quiere ser (y probablemente lo es) americano y universal a un tiempo, es también, paradojalmente, un autor conocido, en su propia América, por una reducida élite. Ideologías y contraideologías, se pregunta T. A. Vasconi en un reciente artículo sobre "Cultura, ideología, dependencia y alienación" en Latinoamérica, ¿son sólo variantes dentro del campo ideológico de la clase dominante, sin que puedan por ello ser realmente antagonistas?

VENTANA DE LA POLITICA

Cobre

¿Hay mano mora en la huelga del cobre?

Creemos conocer la respuesta, pues entre los dirigentes del conflicto hay algunos que recién llegan de los Estados Unidos, donde fueron "adiestrados" por la CIOSL, sucursal sindicalera de la CIA, como Carlos Arellano, en cuyas oficinas, "por una mera casualidad", se descubrió el sabotaje a las máquinas IBM, de inmenso costo y de difícil sustitución.

En cuanto a Medina, el "fogoso" líder de indefinida militancia, busca notoriedad para quitarle influencia al diputado Héctor Olivares, y, en esta tarea, no se detiene ante nada. Unas veces aparece como democratacristiano y, otras, como disciplinado militante de la Izquierda Cristiana. El jueves simuló una desaparición o secuestro. No le importan las consecuencias de este paro verdaderamente criminal contra la economía chilena, sino el vulgar y pedestre jueguito de la politiquería y el engaño.

Afortunadamente, aunque no con el volumen necesario, la conciencia de los trabajadores terminó imponiéndose y el movimiento ha entrado ya en su fase de desinflamiento acelerado. En todo caso, la puñalada fue profunda. Como novedad, los chilenos vieron a "El Mercurio" y "La Prensa" convertidos en los voceros de las aspiraciones proletarias y partidarios de un conflicto que, sistemáticamente, combatieron en los años precedentes, ya que todo es según el color del cristal con que se mira.

Aylwin

El nuevo Presidente de la Democracia Cristiana es un pájaro bastante conocido por su vinculación con los círculos de la extrema derecha, y para comprobarlo basta con recordar dos hechos: la famosa merienda del pastel de choclos y la intervención en el Senado, del día 6 de octubre del año pasado, en que le dio el "vamos" al paro patronal que tantos daños ocasionó a la economía chilena.

La mesa que preside este vocero reaccionario es, en su casi totalidad, de su misma calaña. El segundo vice es Carlos Salas, un dirigente sindical allegado a los organismos gremiales de los EE. UU.; el tercero, Felipe Amunátegui, de reconocida filiación derechista y el Secretario General, Eduardo Cerda, un diputado de la corriente freísta. El que podría salvarse de esta definición es el primer vice, Osvaldo Olguín, que tampoco debería considerarse como de izquierda.

Interrogado Aylwin por un periodista de la empresa mercurial, se mostró partidario de la acusación constitucional a todo el Ministerio, señalando textualmente:

"Frente al problema específico que Ud. me plantea, yo he dado mi opinión en el seno del partido. He sostenido que el abuso del mecanismo de la insistencia —expresado de modo manifiesto por el hecho que mediante un solo decreto se ordene cursar más de cuarenta decretos, rechazados como ilegales por la Contraloría General de la República—, significa evidentemente el intento de sobrepasar el estado de derecho y de imponer el capricho gubernativo mediante la arbitrariedad administrativa y que, en consecuencia, deben ejercerse los mecanismos de responsabilidad que la Constitución Política franquea para estos casos."

En buen romance, Aylwin se pronuncia por la defensa de los industriales monopólicos, hasta el punto de enfrentarse al Gobierno mediante una acusación a todo el Gabinete, lo que lleva implícito un desafío a finish, pues habría que ser ciego para no percatarse.

Reforma

La otra palanca que desea usar el ultraderechista Presidente del Partido Demócrata Cristiano es la reforma constitucional "Hamilton-Fuentealba", mediante la cual se deben devolver a sus dueños las industrias y los Bancos requisados o estatizados después de octubre de 1971. También este pretexto se fundamenta en la defensa de los clanes privilegiados, por los cuales el freísmo se está jugando entero.

Esta reforma fue sometida, en muchas de sus disposiciones, al veto presidencial, y el Congreso no tuvo los dos tercios para la insistencia. El Jefe del Estado promulgó, entonces, la parte no vetada, lo que es una promulgación parcial, igual a la que hizo Frei durante su gobierno, al objetarse su reforma del derecho de propiedad.

Corresponde pronunciarse sobre la diferente interpretación de los textos de la Carta Fundamental al Tribunal Constitucional, creado precisamente para obviar estas dificultades, pero la oposición se ha anticipado a proclamar que no acatará la sentencia, pues estima que ese Organismo es incompetente. Esto es volver a punto cero, mas, en este caso, ningún Poder del Estado puede imponerle su criterio al otro, lo que deja a la derecha en un callejón sin salida, como lo acaba de observar el diputado Luis Maira, de la Izquierda Cristiana.

Lo asqueroso del asunto es la campaña desatada contra Enrique Silva Cimma, ex Contralor General de la República, que preside el Tribunal Constitucional, al cual injurian por haber emitido un informe en derecho a pedido del Banco Central, recibiendo un módico honorario. Para la derecha, esa actividad profesional lícita "inhabilita" a Silva Cimma. Por supuesto que no hay nada de eso, sino que se trata de desacreditar a jueces que no han mostrado incondicionalidad ni docilidad. Ahora bien, si quieren extremar las cosas, se repetiría la situación de 1891, en que el parlamentarismo reaccionario arrastró al país a una guerra civil, dejando diez mil muertos en los campos de batalla.

Adiós

Y ha llegado el momento de decir adiós.

Desde el próximo domingo, este comentario político se amoldará al nuevo formato de LA NACION, que este miércoles aparece renovada y diseñada para una etapa de clarificación conceptual bajo el lema de "una voz y una idea al servicio de Chile".

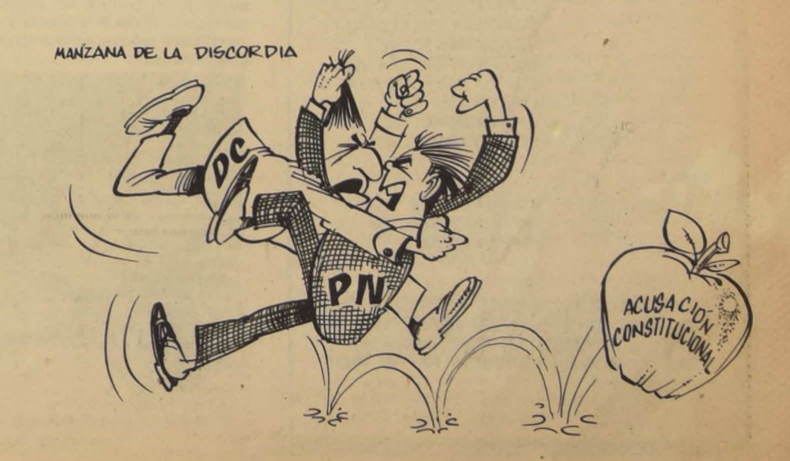
Los domingos, nuestros lectores recibirán "La Nación Dominical", un diario magazine para toda la semana, con reseñas de la actualidad política nacional e internacional, con un panorama económico, con una visión intelectual y literaria, con secciones de entretenimiento y de enseñanza, con abundante material gráfico y con todo lo indispensable para conocer, pensar y juzgar.

Los diarios son elementos vivos en una sociedad dinámica, por lo que deben también adquirir el ritmo de un mundo que avanza con las botas de las siete leguas hacia metas de justicia y de fraternidad. Si algún compromiso tendremos en estas páginas, será con el futuro de la patria y de la raza humana. Si algo combatiremos sin tregua será al conformismo, a la regresión y a las fuerzas reaccionarias e imperialistas.

Hemos tratado de hacerlo hasta hoy continuando con los moldes técnicos que heredamos, pero ha llegado el momento de avanzar sin temor hacia otras proyecciones periodísticas e informativas. En los días de semana, LA NACION modernizará su línea informativa y tendrá páginas de actualidad gráfica fáciles de asimilar por los lectores que tienen poco tiempo para la lectura. Ofrecerá también pequeñas notas de tipo editorial en diversas secciones, a fin de orientar a los ciudadanos en materias de orden económico, internacional y otras. Mantendrá los martes la prioridad en el comentario deportivo y los viernes, como siempre, una sección hípica valiente y orientadora.

Tenemos fe en que nuestro esfuerzo sea comprendido y haya respuesta adecuada de parte de una masa cívica que siempre busca el dato verídico y la información precisa. Desde el miércoles próximo nuestro diario renovado estará en condiciones de llegar a todos los hogares de Chile, con su mensaje de optimismo, de combatividad y de firmeza.

Así servimos a la causa del pueblo, defendemos al Gobierno Popular y agregamos nuestra voz al coro de los trabajadores conscientes y honrados, que comprenden la etapa por la que atravesamos.



Desaparecieron las carrozas "a la Daumont":

EL CALOR POPULAR SUSTITUYE EN LA CALLE A LA FANFARRIA PARA APERTURA DEL CONGRESO

Disposición constitucional obliga, desde 1925, cada 21 de Mayo, al Presidente de la República a dar cuenta de la marcha del país.

Por Cipriano Tapia

LA BULLICIOSA FANFARRIA de carrozas, brillantes entorchados, lanceros de gala, bandas, de fracs y uniformes de parada, para la inauguración del Periodo Ordinario de Sesiones del Congreso Nacional, es relativamente nueva. Si bien la constitución del 25, en su artículo 56 dispuso que este periodo de trabajo de los parlamentarios sería inaugurado cada 21 de mayo por el Presidente de la República, quien daría cuenta "del estado administrativo y político" de la nación, formalmente la ceremonia no vino a cumplirse hasta 1933.

El Presidente Ibáñez, uno de los firmantes de la carta constitucional, durante su primera administración 1928/31, si bien cumplió el precepto de informar al Congreso Nacional, no concurrió en persona a cumplir este trámite. En el Acta de la sesión del Congreso reunido en Pleno, el 21 de mayo de 1930, su Presidente, Pedro Opaso Letelier, *deja constancia de haber recibido el oficio conteniendo el mensaje correspondiente. Agrega que como cada parlamentario ha recibido anticipadamente copia del documento (71 páginas impresas) omite su lectura, da por inaugurado el periodo ordinario de sesiones (hasta el 18 de septiembre) y levanta la sesión plenaria. Ni público ni tropas en las calles, ni diplomáticos en las tribunas y sólo algunos mirones en las galerías del Salón de Honor del Parlamento. . . Sin embargo Ibañez, durante su segunda administración (1952-58) cumplió fielmente con este mandato constitucional, a pesar, en la última oportunidad, de una afección a la garganta que le impedía hablar en forma normal.*

CEREMONIA CON ENTORCHADOS

LA IMPLANTACION del ceremonial presidencial y callejero vigente desde 1933 hasta 1970, para la inauguración del Periodo Ordinario de Sesiones del Parlamento, se le atribuye a Darío Ovalle Castillo, Director del Ceremonial de la Cancillería, pero más conocido en la terminología oficial, como "Introductor de diplomáticos".

Este Ovalle Castillo, famoso conjuntamente con sus hermanos Augusto y Enrique por los párrafos cortos de "El Imparcial", planificó el ceremonial, a partir del uso de las carrozas de las cocheras presidenciales con sus tiros "a la Daumont", escolta de lanceros, tropas formadas y asistencia de todo el Gabinete y con invitación al Cuerpo Diplomático. Ni el Arzobispo de Santiago, ni el Contralor, ni los Directores de Carabineros e Investigaciones concurrían como autoridades nacionales. Los dos primeros, entre los altos funcionarios y los dos segundos, como lo establecen las normas de una circular de la Cancillería, vigente hasta 1953, como "funcionarios en servicio". . .

21 DE MAYO DE 1933

EL PRESIDENTE Arturo Alessandri, que había asumido la jefatura de Estado en diciembre del año anterior, inaugura el ceremonial a la manera de Ovalle Castillo, el 21 de mayo de 1933.

Viste para la ceremonia de frac, aunque algunos de sus Ministros y parlamentarios, lo hacen de chaqué, con el respectivo "tarro de pelo" o sombrero de copa para los catecúmenos. . .

El Cuerpo Diplomático, encabezado por el Nuncio, Héctor Felici, se hace presente en el Salón de Honor del Congreso. En las calles, forman la Escuela Militar, con el Orfeón Nacional de Carabineros como banda, frente al Congreso, por Catedral; frente a La Moneda, siguiendo por Marandé hasta Agustinas, la Escuela de Caballería; entre Agustinas y Huérfanos, el Batallón de Comunicaciones a pié, sin sus equipos; de Huérfanos a Compañía, el Buin y entre Compañía y Catedral, siempre por Morandé, la Escuela de Aplicación de Infantería.

BULLICIO POPULAR

CHILE que desde septiembre de 1931 había visto sublevarse su Armada Nacional y había conocido el bombardeo de barcos y de recintos navales, de la sublevación del Maipo, la victoria de Montero y su derrocamiento, para dar nacimiento a la República Socialista de Marmaduke Grove y Eugenio Matte Hurtado; que había presenciado sucesivos pronunciamientos militares incruentos y que había participado el 19 de septiembre de 1932, como marchante o espectador, en el Parque Cousiño en Santiago y en plazas y avenidas en provincias, de las primeras paradas cívicas, con batallones formados en cada barrio, no dejó de sentirse atraído por la ceremonia, que indicaba la decisión de volver a la normalidad y se volcó en las calles.

Pero por lo que pudiera ocurrir, cerca del trayecto que debía hacer el Presidente Alessandri, se ubicaron, con su parque completo, el Cazadores, el Tacna, Maturana y el Batallón Tren.

Alessandri recibió los aplausos de rigor, pero el espectáculo (solo eran tres carrozas) centralizó la atención popular. Fuera de programa esa tarde, cerca de las 18 horas, se organizó un desfile militar frente a La Moneda, en medio de las aclamaciones de la multitud, el que el fuerte aguacero desencadenado en esos momentos, no pudo impedir.

DE AHI A 1970

EN DOS OPORTUNIDADES los Mandatarios no corrían riesgo alguno cuando viajaban en los carruajes de gala para participar en alguna ceremonia solemne. Una el Tedeum del 18 de septiembre y la otra, el 21 de mayo. No ocurría lo mismo para esa prueba de fuego que era atravesar, de regreso de la Parada Militar, por el sector de Plaza Ercilla.

Los santiaguinos y los visitantes de provincias, cada 21 de mayo y 18 de septiembre, con algunos Mandatarios en la mañana y con otros en la tarde, se acostumbraron a llegar temprano para observar la ceremonia, que impactaba con sus fanfarrias, sus tropas en uniforme de parada, las elegantes carrozas con sus palafreneros de librea y aurigas de casacas rojas y su bizarra escolta de lanceros, montados en caballos de pedigree. Y, lógico, a ellos se agregaban amigos y familiares de los caballeros que iban en las carrozas "a la Daumont" para aplaudirlos a la pasada y recibir, desde tan elegante y elevado sitial, una venia condescendiente y perdonavidas. . .

ALGUNAS INTERRUPCIONES

TODO ESE CEREMONIAL versallesco se mantuvo hasta 1970, cuando asumió el Presidente Allende y, prácticamente el calor popular sustituyó a la bulla y a la fanfarria. La adhesión multitudinaria ha reemplazado a las galas.

Sin embargo el periodo que va de 1933 a 1970 marca algunos accidentados sucesos, especialmente en 1937 y 1938, cuando grupos nacionalistas amagaron el paso del Presidente Arturo Alessandri con bombas lacrimógenas y rompieron la formación de las tropas. En el interior del Congreso el diputado Jorge González, jefe del Movimiento Nacional Socialista, disparó su pistola y carabineros apaleó a tres diputados radicales, entre ellos a Gabriel González, Justiniano Sotomayor.

A otro Alessandri, Jorge, el sismo de Concepción ocurrido esa misma mañana, le obligó a suspender el rango solemne de la ceremonia, avisandose a los invitados de honor y a los diplomáticos, que la tenida de etiqueta se cambiaba por simple traje de calle, dada la tragedia que vivía Chile ese 21 de mayo de 1960.

Otra novedad, en 1957, la incorporación del Mariscal Montgomery, de visita en Santiago, a la comitiva presidencial, pero la lluvia caída esa mañana, obligó al Presidente Ibáñez, Ministros y al vencedor de El Alamein, a viajar en automovil cerrado. . Pero al final de la ceremonia, la lluvia cesó y las tropas desfilaron frente a este invitado de honor, impresionandolo.



LA APERTURA del Periodo Ordinario de Sesiones del Parlamento tuvo, el 21 de Mayo de 1957, un invitado inesperado. Se trataba del Mariscal Bernard Montgomery, quien disfrutó para esta ceremonia del rango de Ministro de Estado. En el grabado, en el momento de abandonar el Salón de Honor del Congreso, acompañado de Senadores de la Comisión Pórtico, entre ellos Rafael Tarud y del General Alfredo Larraguibel, su Edecán chileno mientras duró su estada en el país.

NO HAY ACUERDO CON AUTOBUSEROS

"Ha sido imposible lograr hasta el momento un acuerdo entre el Gobierno y los dueños de autobuses y taxibuses" declaró a los periodistas el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Humberto Martones.

Dijo el Secretario de Estado que este acuerdo no se ha logrado, pese a la gran cantidad de reuniones sostenidas durante varios días porque la petición de los dueños de vehículos de la locomoción colectiva particular era simplemente excesiva. Señaló que ellos piden, para los microbuses, una tarifa de 4 escudos diurna, seis escudos nocturna y 500 pesos para escolares, aparte de imposiciones para choferes, gratificaciones, anticipos de reajustes y otras regalías. **"La tarifa solicitada por los propietarios, no considera para nada las peticiones y necesidades de los choferes y eso no lo podemos aceptar"**, expresó Martones.

"¿Cómo vamos a aceptar esto —prosiguió— **si se está pidiendo que se suba de dos escudos a 5 la tarifa diurna de los taxibuses, y de 3 a 9 escudos nocturna?"** Agregó que siempre ha sostenido, a nombre del Gobierno, que la tarifa que se fije debe guardar relación con los ingresos de los trabajadores, que son los usuarios de la locomoción. **"De ninguna manera vamos a transigir"**, indicó.

Dejó en claro que el Gobierno está dispuesto a seguir las conversaciones con los empresarios del transporte para buscar un arreglo y evitar que los trabajadores padezcan las consecuencias de un mal servicio. **"No puede pedirse más de 3 escudos tarifa diurna para micros, y 5 nocturna. No puede cobrarse más de 100 pesos por estudiante"**, declaró.

CONVENIO PRISIONES Y CORHABIT

EL MINISTERIO de Vivienda y Urbanismo a través de su Corporación de Servicios Habitacionales (CORHABIT) suscribió un convenio con la Cooperativa de Prisiones Ltda. integrada por 48 socios, destinados a otorgarle créditos para que obtengan viviendas construidas por la Corporación de la Vivienda (CORVI).

En los acápites del convenio figura que la Cooperativa de Prisiones efectuará un ahorro del 10% del valor real de las viviendas y CORHABIT entregará un préstamo por la diferencia hasta enterar dicho valor real.

Como estas viviendas serán entregadas parcialmente dentro de los años 1973-1974, la cooperativa efectuará una preselección de los socios para determinar prioridades. Estas se basarán en el número del grupo familiar y la urgencia habitacional en que se encuentra cada uno de ellos.

POLICIA-POLICIA

BOMBA SE INFLAMO ACCIDENTALMENTE

LA POLICIA de Viña del Mar informó que anoche el auto patente EUD de esa ciudad, conducido por Raquel Arenas Avendaño, chocó una bomba de bencina al apretar accidentalmente el acelerador del automóvil cuando se disponía a recoger un tarro.

La bencinera se inflamó quemando su máquina y destruyendo parcialmente al auto. Afortunadamente la conductora está fuera de todo peligro. El amago de incendio fue controlado por los bomberos y empleados de la estación de Servicios.

AGRESION A BOMBERO

TULIO RAMON MONTERO VASQUEZ, mecánico de 37 años y voluntario de la primera Compañía de Bomberos de Maipú, fue internado en la posta tres de Santiago, debido a que fue atacado por un individuo de apellido Chacana en la puerta del cuartel ubicado en la calle Palena esquina de Luis Infante de esa ciudad. Las causas de los disparos se encuentran en la negativa de Montero para prestarle el teléfono a su victimario.

La denuncia a Carabineros la realizó Raúl Montero Vásquez, hermano de la víctima. Se informó asimismo que el agresor se dio a la fuga.

VALPARAISO: ROBADO BUS DE LA ETC

MIENTRAS se encontraba esperando su salida, individuos no identificados, robaron cerca de la Garita Barón de Valparaíso el Bus de la ETC, marca Mercedes Benz, número 3888 del recorrido "Puertas Negras".

El conductor de la máquina fue identificado como Rosendo Toro Carreño quien no estaba en el interior de la máquina en el momento del robo. Las diligencias policiales no habían tenido éxito aún, en la ubicación de los ladrones.



FINALIZA CONSULTIVO DE TELEFONICOS

Al las 18 horas de ayer finalizó el consultivo de Comités de Producción, organizado por los Sindicatos Profesional e Industrial de los trabajadores de la Compañía de Teléfonos.

Dicho acto fue inaugurado ayer en la sede sindical de Corte Suprema N° 184. Asisten al torneo 300 delegados en representación de 5 mil trabajadores telefónicos de todo el país. En ella se tratan asuntos relacionados con el funcionamiento de la Compañía, estructura y funcionamiento de la participación, desarrollo de la Compañía en lo relativo a fijar mecanismos de incorporación de los trabajadores a la planificación, política de acción y compromiso de los personales hacia la empresa y análisis de la comisión mixta para estudiar la relación entre remuneraciones y productividad.


En Consejo de Gabinete se analizaron las proyecciones del Tercer Día del Trabajo Voluntario.

PRESIDENTE ALLENDE ENCABEZA TRABAJOS VOLUNTARIOS

CON EL OBJETO de analizar la participación del gobierno en el Tercer Día del Trabajo Voluntario, a realizarse el 27, se efectuó en la mañana de ayer un Consejo Extraordinario de Gabinete, presidido por el Presidente Allende.

Presidencia de la República, del Coordinador de Juventudes y de ONSEV a objeto de informar sobre los preparativos y proyecciones de esta jornada patriótica.

El Gobierno valora la enorme significación histórica del Trabajo Voluntario, constatando que se ha transformado en un canal concreto de participación de la juventud y del pueblo de Chile y en una importante contribución a la economía y el desarrollo nacional.

Eln Consejo de Gabinete acordó otorgar toda la ayuda necesaria para asegurar el éxito del Tercer Día del Trabajo Voluntario y valoró la amplitud de los sectores personalidades que han asegurado su participación.

En esta tercera jornada se contará con la participación especial del Primer Mandatario de la totalidad de los Ministros de Estado.

UNA MENTIRA MAS DE EL MERCURIO"

El siguiente es el texto del escueto desmentido hecho por el Director de la OIR, Juan Ibáñez Elgueta a una información publicada por "El Mercurio" en el día de ayer.

"La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República desmiente absolutamente la información aparecida en la edición de ayer del diario "El Mercurio" —página 3, primer cuerpo—, por ser totalmente falsa y desligada de la realidad".

LLEGO GAS LICUADO

El buque gasero sueco "Rolland" arribó ayer a las 8 horas, en Quintero, lo que permite reforzar el stock de gas licuado en 20 mil metros cúbicos.

El Gerente General de ENAP, Héctor Donoso, se dirigió al mediodía de ayer a Concepción con motivo de ponerse en marcha el Topping N° 2 y la planta de Craking, hoy sábado. Desde comienzos de esta semana quedó funcionando el Topping N° 1 y la planta de Etileno. Esta última es la gran productora de gas licuado y abastece también a la industria petroquímica.

ENAP informó que los ingenieros mexicanos Jorge Galindo y Antonio Arjorte trabajarán este fin de semana en la refinería de Concón. El primero es experto en mantención de refinerías y el segundo es ingeniero civil experto en operaciones de refinerías.

El lunes se dirigirán a Concepción acompañados del Embajador de México y algunos expertos chilenos.

Senado lo rechaza sin tramitar:

PERIODISTA "LIBRE" PIDE INHABILIDAD DE ALLENDE

En el Senado se nos hizo entrega ayer de la siguiente declaración:

"El Presidente del Senado que suscribe ha ordenado a la Secretaría de la Corporación devolver, sin tramitar, una solicitud presentada por el ciudadano Rómulo Pino, pidiendo la inhabilidad del Dr. don Salvador Allende para ejercer el cargo de Presidente de la República.

Se ha tomado esta resolución en virtud de los dispuesto en el artículo 43 de la Constitución Política del Estado que, fijando las atribuciones exclusivas del Congreso, en su inciso final, dispone que materias como la referida se sujetarán a los mismos trámites de una ley radicando la iniciativa exclusivamente en los parlamentarios.

La democracia chilena, vigencia auténtica de los problemas de cada época, siempre ha encontrado y encontrará fórmulas para conocerlos, interpretarlos o corregirlos a través de sus instituciones, y también, ciertamente, lo hará en esta hora.

Este comunicado se ha hecho llegar a todas las Agencias Nacionales e internacionales de Información, resguardando la reconocida autoridad del Parlamento Chileno.

SANTIAGO, a 19 de mayo de 1973."

IGNACIO PALMA VICUÑA
Presidente del Senado

Se clausura mañana:

CONGRESO DEL API

Mañana lunes se clausurará el Segundo Congreso General Extraordinario del Partido de Acción Popular Independiente (API), evento que se inició ayer con un acto en el Teatro Bandera, y al que concurren más de trescientos delegados de todo el país.

Aparte de la cuenta del Presidente de la colectividad, senador Rafael Tarud, en el torneo se está analizando la actual situación política del país.

Mañana, al clausurarse el evento, se ha de elegir la nueva mesa directiva del API.

Dicen un millón y medio de mujeres:

¡NO! A LA GUERRA CIVIL

El miércoles próximo, las mujeres progresistas llenan el Teatro Bandera para hacer frente a la asonada fascista de la derecha.

Se calcula que más de un millón quinientas mil mujeres de todo el país se encuentran movilizadas para rechazar los enfrentamientos fratricidas a los que quieren arrastrar a la población civil del país los dirigentes de Patria y Libertad, y de los Partido Nacional y Demócrata Cristiano.

El viernes pasado se inició la campaña de recolección de firmas en contra de la guerra civil, como primera etapa de esta movilización que ha sido encabezada por el Departamento Femenino de la Central Unica de Trabajadores, con 800 mil afiliadas; el Frente Patriótico de Mujeres, con unas tres mil inscritas; y la Federación Nacional de Centros de Madres.

CONCENTRACION

Las mujeres progresistas de Santiago se reunirán en una gran concentración que se efectuará el miércoles próximo en el Cine Bandera, para denunciar las maniobras fascistas de la oposición reaccionaria y oponerse a cualquier enfrentamiento fratricida.

Para el 7 de junio se ha anunciado la Gran Marcha de la Patria, que se efectuará simultáneamente en todo el país, con el objeto de demostrar que la mujer chilena tiene conciencia del proceso revolucionario que vive Chile, y que no permitirá que por medio de la violencia y las maquinaciones politiqueras de un sector que representa a la minoría, se pierda la construcción de una sociedad socialista por la que se han mostrado abiertamente partidarias.


Carmen Barros, Dirigente del Movimiento Patriótico de Mujeres.

Carmen Barros, dirigente del Frente Patriótico de Mujeres, instó a las madres, esposas, obreras, empleadas y estudiantes, para que piensen en el significado que tiene una guerra civil, para inmediatamente después actuar en contra de ella, rechazando la torpe intentona de la Derecha que tiende a desencadenarla.

Devuelta sin trámite:

INHABILIDAD DE EDUARDO FREI M.

Gladys Marín. Fue un error solicitar la inhabilidad para Eduardo Frei.

El Presidente del Senado, Ignacio Palma Vicuña, ordenó a la Secretaría de la Cámara Alta que devolviera, sin trámite, la presentación que con fecha del viernes pasado se dejó en el Senado, solicitando la inhabilidad del Senador y ex-Presidente de la República Eduardo Frei Montalva.

De acuerdo a un comunicado emitido por el propio Ignacio Palma, la acusación "no plantea ninguna de las condiciones establecidas en el artículo 28 de la Constitución y tampoco aporta la más elemental prueba para justificar cualquier imputación concreta".

"El Senado —continúa Palma Vicuña— no puede ser objeto de burlas como la que se plantea en esta presentación, repitiendo cargos e imputaciones que sólo existen en mentes afiebradas. Tal tipo de acusaciones, que todos sabemos absurdas —agrega— no pueden permitir a ciudadano alguno hacer mofa de las instituciones republicanas y obligar a que el Congreso Nacional pierda su tiempo".

Finaliza el documento del presidente del Senado señalando que "este comunicado se ha hecho llegar a todas las agencias nacionales e internacionales de información, resguardando la seriedad del Parlamentario chileno".

El autor de la presentación en contra del Senador Eduardo Frei, el periodista Manuel Cabieses, al hacer entrega de su solicitud de inhabilidad, adelantó que no tenía ninguna esperanza de que ésta pudiera prosperar debido a la mayoría reaccionaria que aún queda en ambas ramas del Congreso Nacional.

La solicitud de inhabilidad para que Eduardo Frei pueda ejercer el cargo senatorial para que el fuera elegido el cuatro de marzo pasado, está contenida en un documento de siete carillas tamaño oficio, escrito a máquina a espacio dos, y en él se respnsabiliza al ex-mandatario democratacristiano de haber recibido ayuda foránea para sus diferentes campañas electorales, estar comprometiendo la seguridad y la soberanía nacionales, ser el responsable directo de varias masacres obreras, como la ocurrida en uno de los sindicatos del Mineral de Cobre de El Salvador y la registrada en el campamento poblacional Pampa Irigoin de Puerto Montt, tener responsabilidad en el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército General René Schneider, etc.

Al mostrar su pesimismo frente al resultado de su gestión, Cabieses dijo que la presentación serviría para que Eduardo Frei responda a los cargos que no sólo se le hacen en el país, sino que en Estados Unidos mediante las publicaciones aparecidas en el diario "The Washington Post" y las declaraciones de ex agentes de la CIA ante el parlamento norteamericano.

JUVENTUDES COMUNISTAS

Por su parte, la Secretaria General de las Juventudes Comunistas, Diputado Gladys Marín, calificó de un error haber presentado una solicitud de inhabilidad en contra del ex-mandatario demócrata-cristiano.

"Indudablemente, cualquier ciudadano puede presentar una solicitud de inhabilidad. Es un derecho que otorga la Constitución Política del Estado —señaló la dirigente juvenil comunista—, pero me parece que, aún cuando en esa presentación haya considerandos que se ajustan a la realidad y que son elementos acusatorios a la actuación del Sr. Frei en su vida política, es un error".

Gladys Marín expresó que el Sr. Frei resultó elegido en un comicio efectuado recientemente, y que su triunfo fue largamente discutido por las bases de los partidos de izquierda, en donde se analizó la trayectoria política del ex-mandatario, y en donde se acusó de todo lo que significó el Gobierno de la Democracia Cristiana dirigido por Frei.

Al referirse a la presentación de Cabieses, Gladys Marín aseguró: "Con esto le estamos dando argumentos a la sectores reaccionarios que van a salir en defensa del Sr. Frei, en vez de que el debate político se centre en lo que realmente importa, en la guerra civil, en el enfrentamiento, en la sedición".

BURLA AL CONGRESO

A los observadores políticos les ha llamado la atención de que el Presidente del Senado salga en defensa del "respeto que se debe al Congreso Nacional", justamente cuando en los últimos dos años el Poder Legislativo ha sido causante de una constante falta de respeto y burlas para los trabajadores chilenos, que con sus impuestos mantienen a senadores y disputados.

El sinnúmero de proyectos de ley que fueron atajados en cualquiera de las dos corporaciones legislativas, la iniciativa de reajuste que fue largamente tramitada y que finalmente fue despachada con un desfinanciamiento del 75 por ciento, la obstaculización constante de todo proyecto que beneficie a la clase trabajadora, constituyen, a juicio del proletariado chileno, una burla mucho más sangrienta que el hecho de ejercer un derecho que otorga la Constitución Política del Estado para poner en duda si un ciudadano que recibió millones de dólares para que cuando fuera elegido presidente de la República no nacionalizara las riquezas básicas, tiene calidad moral para representar al pueblo de una provincia tan importante como Santiago, dentro del Senado de la República.

LA MONEDA

Por su parte, la Secretaría General de Gobierno emitió una declaración pública en la que da a conocer su posición en relación con la solicitud de inhabilidad en contra de Eduardo Frei, presentada el viernes al Senado.

En parte de su comunicado, la Secretaría General de Gobierno expresa que: "El Gobierno, sin que ello signifique desconocer el derecho de petición que cualquier ciudadano pueda ejercitar a nuestro régimen jurídico, condena enérgicamente el aprovechamiento publicitario que se ha hecho de esta presentación con una evidente finalidad política".

"Hoy, el Gobierno condena una vez más —dice el comunicado— el desborde publicitario en que se ha incurrido, que se aparta del concepto que tiene sobre el rol que los medios de difusión están llamados a jugar en un régimen de libertad de prensa".

Finaliza la comunicación haciendo presente que el Gobierno estima necesario puntualizar su posición para evitar los equívocos que puedan surgir a través de determinadas publicaciones hechas por diarios que se ubican entre aquellos que le prestan su apoyo.

ESTA Y NO OTRA ES LA POSICION DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHILE

Los más amplios sectores patrióticos del país han manifestado su plena unanimidad de propósitos y de decisión en la lucha por evitar el peligro de una guerra civil. Ello coincide con los planteamientos de la Unidad Popular y los conceptos del artículo del Secretario General del Partido Comunista de Chile, senador Luis Corvalán, publicado en EL SIGLO el viernes 11 del presente mes.

La mayoría del país expresa su convencimiento de que la guerra civil se puede y se debe evitar.

Muy distinta ha sido la reacción de los sectores minoritarios comprometidos en la conspiración contra Chile. Intentan tergiversar la opinión de los sectores populares, alegan "inocencia" a pesar de las múltiples declaraciones golpistas de sus más representativos directivos políticos o empresariales.

Particularmente burda ha sido la fábula miserable inventada por el diputado del PN, Fernando Maturana —y por supuesto ampliamente difundida y magnificada por la prensa reaccionaria— al atribuir al Secretario General del PC, declaraciones redactadas por el propio Maturana. Este mismo empresario de la guerra civil fue quien señaló en su calidad de Vicepresidente del PN, en el Consejo de Panimávida de esa colectividad: "Si es preciso partir de cero, partiremos de cero. No nos debe importar".

La posición del Partido Comunista de Chile es una y conocida por todo el país. Y está perfectamente contenida en el artículo del senador Corvalán, que reproducimos a continuación:

¡NO A LA GUERRA CIVIL!

por LUIS CORVALAN

LA Unidad Popular ha decidido salir con toda energía al paso de quienes buscan la guerra civil. Impedirla es el primer y principal deber patriótico y revolucionario de hoy. La guerra fratricida le irrogaría al país cuantiosos daños materiales y la pérdida de decenas o cientos de miles de vidas humanas. Va en interés de la Patria y en primer lugar de los trabajadores evitar tamaña desgracia nacional.

Un senador democratacristiano dijo muy recientemente que no le temía a la guerra civil. Nos parece una declaración irresponsable, aunque sólo hubiese querido hacer gala de valentía personal y ostentación de coraje partidista. Por cierto que en este terreno, los comunistas no estaríamos a la zaga de ningún sector. Pero, evidentemente, no interesa discutir si yo soy más valiente que tú. Lo que importa y ante todo está de por medio es Chile, su pueblo, su juventud, sus niños, el presente y el futuro del país. Partiendo de estos valores, se trata, a nuestro juicio, de hacer todo lo posible para librar a la nación del baño de sangre a que algunos quieren arrastrarla.

En Chile tiene lugar un proceso revolucionario que apunta a un profundo cambio social. Se libra por tanto, una aguda lucha de clase. Esta es natural en razón de los intereses antagónicos e irreconciliables de clases que chocan entre sí. Más aún, es inevitable e históricamente necesaria en tanto la clase obrera y el pueblo, en la búsqueda de una sociedad mejor, no tienen otra alternativa, no tienen nada que elegir salvo el camino del combate contra sus explotadores. Pero lo que no es inevitable y mucho menos necesario es que esta lucha de clase desemboque en una guerra civil.

Los que promueven el derramamiento de sangre constituyen una minoría exigua al servicio del imperialismo y de los privilegios de una oligarquía condenada a desaparecer. La mayoría nacional lo rechaza. Por lo tanto, la consumación de ese peligro no es de ningún modo fatal.

Sin embargo, los siniestros planes de esa minoría podrían prosperar si la mayoría de los chilenos no salen a su encuentro con toda decisión y prontitud. En nuestra opinión, la clase obrera y los partidos populares, las fuerzas que apoyan al Gobierno, tienen ante sí la obligación principal en la lucha por atarles las manos a quienes quieren el enfrentamiento armado. Y hay que advertir a este respecto que, por lo pronto, la voluntad decidida del pueblo es responder con la firmeza necesaria a los que organizan un nuevo paro sedicioso.

Queremos ser muy francos. En la lucha contra el peligro de la guerra civil, los comunistas pensamos que hay que unir a todos cuantos estén contra ella. Creyentes y ateos, marxistas y racionalistas, civiles y militares pueden coincidir en la necesidad de garantizar que la lucha de clases, por aguda e intensa que sea, no se salga del cauce que ha seguido hasta hoy.

La política chilena está dominada por un sentido de irracionalismo en que sólo se descubren agravios de uno u otro lado, se pierde de vista el interés general y la atmósfera social se recarga de odio. Algunos democristianos culpan de esa situación al Gobierno y a los partidos de la Unidad Popular. Sostienen que los ataques al ex Presidente Frei constituyen el elemento principal que emponzoña el ambiente. Aunque no somos partidarios del ataque personal, no vemos porqué aquellos puedan colocarse como la cuestión central tanto menos si en este campo muchos opositores, incluso democratacristianos, no se quedan precisamente cortos y ningún político los recibe en mayor cantidad y con más injusticia que el Presidente de la República.

Nadie está libre de pecados; pero la verdad es que la prensa de oposición y en primer lugar los pasquines del Partido Nacional y de Patria y Libertad han sobrepasado todos los límites de la infamia y de la procacidad. A este propósito se puede decir que la falla del Gobierno está en su debilidad para recurrir a todos los resortes legales en contra de tales desbordes. Aunque a este respecto el Poder Judicial haga la vista gorda, una actitud más firme y sistemática del Gobierno tendría por lo menos la virtud de demostrar políticamente que no está dispuesto a que barran el piso con él. El ejercicio pleno de su autoridad en todos los terrenos surge como un imperativo inaplazable.

Por sobre todo, creemos que ha llegado la hora de volver a la racionalidad como factor determinante en la discusión política. El Partido Comunista considera de su deber mantener y desarrollar el debate político en el plano de la confrontación de principios y de ideas, en relación a los problemas concretos que interesan al pueblo. Estamos seguros que en esto coincidimos con el Presidente de la República y que ello corresponde al espíritu que anima a la Unidad Popular. Observamos también que en el campo de la oposición hay gente que está por discutir con altura. Esto es lo razonable. Lo otro es la locura y la irresponsabilidad.

Entre los opositores hay quienes, sin echan leños a la hoguera de aquellos que la preparan. Son los que hacen causa común con el Partido Nacional y con Patria y Libertad en todo lo que puede conducir al caos económico, político y social. Nos referimos, obviamente, a no pocos personeros de la Democracia Cristiana. También es cierto que no todos están en ese predicamento. Hay, por ejemplo, una actitud distinta de parte de los jóvenes de ese partido que, por encima de su política de oposición al Gobierno han resuelto participar en la Jornada de Trabajo Voluntario el próximo 27 de mayo, codo a codo con los jóvenes de la Unidad Popular.

Al hacer esta distinción no pretendemos meter cuñas en la DC, como se nos suele suponer. Nada más lejos de nuestra política que el propósito de fomentar allí la división. Los problemas y discusiones que tengan son de su propia y exclusiva resolución. Sólo queremos demostrar que no estamos enceguecidos y subrayar que vemos más allá de la Unidad Popular a no poca gente que, además de estar contra la guerra civil, es también partidaria de los cambios y de superar con esfuerzo las dificultades que vive la nación.

En resumen, observamos con preocupación el hecho de que en el país se abra camino a una división que no corresponde a los verdaderos intereses de clase que están en juego y, por eso, pensamos útil cualquier contribución dirigida a desarrollar el diálogo que permite el debate político creador, se subentiende que entre los chilenos que no quieren el derramamiento de sangre y sin perjuicio de que unos estén firmes con el Gobierno y otros en la oposición.

Este diálogo es necesario ante todo, en el seno del pueblo, entre los obreros, los jóvenes, los campesinos, las madres, entre las gentes sencillas de buena voluntad. Corresponde al interés del pueblo y de la Patria y no desaloja, sino presupone de nuestra parte, la lucha simultánea por llevar adelante la causa de la revolución social.

MICROPOLITICA

Aniversario

Con motivo de haberse cumplido el 19° aniversario del fallecimiento del fundador del Partido Socialista, Marmaduke Grove Vallejo, el Núcleo Socialista que lleva su nombre y la militancia de la 6ª Comuna descubrieron ayer en la sede de esa colectividad un retrato al óleo del desaparecido dirigente.

La obra de arte fue creada por el pintor Pedro Neira, militante del Núcleo Marmaduke Grove.

Trabajos Voluntarios

Los militantes del MAPU que preside Jaime Gazmuri, inician mañana toda una semana de intensivos trabajos voluntarios a lo largo del país, como la última etapa del programa destinado a celebrar el cuarto aniversario de la fundación de esa colectividad política y a conmemorar el primero de la muerte de Rodrigo Ambrosio. Esas jornadas culminarán el domingo 27 de mayo, "Día Nacional del Trabajo Voluntario".

Por su parte los militantes que siguen la dirección de Oscar Garretón se reunieron ayer en una concentración de masas realizada en el Estadio Chile. En la oportunidad, Garretón hizo un análisis de la labor cumplida por el MAPU en sus cuatro años de existencia, y de la situación política que vive el país.

Encuentro

Un grupo de jovencitos "hijitos de su papá" y tres o cuatro obreros jóvenes desclasados, juraron ayer como militantes de la Democracia Cristiana, en un acto que se llevó a cabo en el Gimnasio Manuel Plaza de Ñuñoa, el mismo que ocupan el Partido Nacional y Patria y Libertad para sus concentraciones.

Hubo todo un espectáculo con música yeyé y algunos gritos esporádicos en favor del ex Presidente Eduardo Frei, lo que no le debe agradar mucho al sector progresista de la J.D.C.

Piden libertad de presos políticos:

GUERRILLEROS SECUESTRARON AVION COMERCIAL VENEZOLANO

MEXICO, 19 (AFP)—Los secuestradores del avión venezolano entregaron hoy sábado aquí una carta para el Presidente de su país, Rafael Caldera, en la que precisan las condiciones para el canje que pretenden.

El documento fue remitido a través de un periodista mexicano y de un funcionario del Aeropuerto de México, únicas personas que hasta ahora han podido subir a la nave.

La carta dice textualmente:

"Mediante la presente hacemos de su conocimiento que nosotros, miembros de la Brigada Héroes de la Victoria, hemos procedido a secuestrar una nave perteneciente a una empresa coh asiento en el país, cuyos pasajeros y tripulación están bajo nuestro total dominio y que, de no proceder usted a poner en libertad a los revolucionarios exigidos en la lista anexa, procederemos a destruir la nave con todos los rehenes asegurándole de antemano que no vacilaremos en nuestro cometido.

Condiciones:

"1° Solicitamos del Gobierno a su cargo la libertad de los presos políticos citados en hoja anexa.

"2° Exigimos la libertad de estos camaradas en un término no mayor a las 48 horas, a partir del momento mismo en que ha sido tomada la nave.

"3° Consideraremos libres a dichos revolucionarios sólo en el momento en que, por gestiones propias de su Gobierno, los mismos se encuentren en el aeropuerto José Martí de la ciudad de La Habana.

"Patria o Muerte. Venceremos. Jefatura del Ejército Revolucionario del pueblo".

PRESOS POLITICOS

MEXICO, 19 (AFP—La lista de los presos políticos cuya liberación desean los secuestradores del avión venezolano es la siguiente.

En la Cárcel Modelo:

Miguel Zamora, Pablo Hernández Parra, Jesus Díaz Suárez, José de Jesus Ramírez, Gonzalo Carrasquel, Alejandro Gil Bustillo, Salvador Salas, Raúl del Río Canales, Mario Escalona Pérez, Marcelino Ruiz, Nicanor Moreno, Edgar Jiménez Castillo, Carlos Serrato Osto, Raimundo Bolívar, Argenio Vilalta, Simón González, Rafal Núñez, Luis Lunar, Pedro Pablo Moreno.

Cuartel de San Carlos:

Rubén Petkof, Francisco Prada, Alejandro Pereira, Iznar Ibarra, Germán Ferrer, Orlando Palma, Vicente Contreras, Manuel Gil Castellano, Tirso Meléndez, Diego Salazar, Armando Díaz, José Ramón Briceño, Félix Enrique Carrillo, Quintín Moya, Juan Medina Figueredo, Rafael Toro Torres, Napoleón Barreto, Rafael Ramírez, Tomás Ramos, Iván Cruz, Carlos Pudua, Gregorio Guerrero, Heriberto Solís, Carlos Araque, José Rafael Lares, Pedro Aponte, Luis Peña, Johan Peña, Rafael Zamora, Simón Nelean, Dimas Petti, Leobaldo Solorzano, Salvador Iturbes, Emiliano Hernández, Marco Tulio Croquer, Rafael Ladera, Isidro de la Rosa Guzmán.

EL PILOTO

MEXICO, 19 (AFP)—Evelio Martínez, capitán del avión venezolano secuestrado, pidio hoy Sábado al Gobierno mexicano que "presiones" al de Venezuela para que éste acepte las condiciones de los Guerrilleros, porque teme que estos están decidido a destruir el aparato y sus ocupantes.

Martinez formuló tal petición a través de un periodista mexicano y un representante del Aeropuerto de México, únicas personas que hasta ahora han sido autorizadas a subir a la nave.

Tanto Martinez como Oscar Castro, primer oficial del aparato, dijeron encontrarse bien. Las sobrecargos, que se indentificaron simplemente como Cristina, Josefin y señorita Díaz, no pudieron hablar dado el estado de tensión emocional en que se encuentran.

Los dos informantes confirmaron que los guerrilleros venezolanos están armados de metralletas y granadas de mano y que actúan a las órdenes de Federico Bottini Marín, alias "Benedetto".

Poco después de que los dos "parlamentarios" mexicanos descendieron del bimotor, se informó que los secuestradores habían solicitado a las autoridades de aquí, comida, combustible y un plan de vuelo para La Habana.

A las 11 horas local (17.00GMT) solicitaron también la presencia a bordo de un funcionario del Gobierno mexicano, el cual debía avanzar hacia el aparato llevando en alto, con la mano derecha, una pluma dorada.

En lugar de eso, las autoridades prefirieron que varios representantes del Gobierno mexicano se comunicaran con los secuestradores por teleféfono, desde la torre de control del aeropuerto.

DESPEGUE

MEXICO, 19 (AFP)—El avión venezolano secuestrado despegó a las 11.55 local (17.55 GMT) aparentemente rumbo a La Habana, vía Mérida (México). El funcionario mexicano que estaba a bordo partió en el.

RECHAZO

CARACAS, 19 (AFP)—El Gobierno venezolano rechazó hoy aquí la liberación de 79 presos políticos, exigida por los guerrilleros que ayer secuestraron un avión con 37 personas a bordo.

Los secuestradores amenazaron con hacer volar el aparato, con todos sus pasajeros y tripulación, mientras se encontraba sobre la pista del aeropuerto de Ciudad de México.

El Secretario General de la Presidencia, Luis Alberto Machado, dijo hoy aquí que la demanda de los guerrilleros no sería atendida, "porque resulta injustificable".

Reveló que el Gobierno, con el acuerdo de Venezuela, ofreció asilo a los secuestradores para que depusieran su actitud y dejaran en libertad a los ocupantes del avión.

Esto fue rechazado por los guerrilleros, que mostraron explosivos y amenazaron con cumplir su amenaza de inmolarse junto con los demás ocupantes de la nave.

Machado dijo que los secuestradores no están frente a ninguna situación desesperada puesto que ya se les ofreció seguridades en México, y que por lo tanto nada justificaría una matanza como la que amenazaban cometer.

Poco después de concluir la rueda de prensa del Secretario General de la Presidencia, se anunció desde México que el avión había despegado hacia Mérida, y que aparentemente la intención de los secuestradores es la de dirigirse más tarde a Cuba.



Cambridge, Massachusetts. El profesor de leyes de la Universidad de Harvard, Archibald Cox, que aparece caminando por los jardines del recinto, luego de ser nombrado como Fiscal Especial en el caso de espionaje político Watergate.

Comenta Le Monde:

VIAJE DE ROGERS ES "SUPERFLUO"

PARIS, 19 (AFP)— El vespertino parisiense "Le Monde" consagró hoy su columna editorial de primera plana al "Viaje superfluo de Rogers a América Latina".

Bajo este título, el influyente diario parisiense resume su opinión de que la gira latinoamericana del Secretario de Estado de Estados Unidos no será suficiente "ni para empezar a abordar el denso contencioso que se ha venido acumulan o desde hace cuatro años".

Para ello "será necesario mucho más que una rápida visita a algunas capitales —visita destinada a demostrar que Estados Unidos" no abandona el subcontinente", dice "Le Monde".

Tras señalar que en las capitales visitadas Rogers habló "con moderación y realismo, pero sin aportar nada nuevo", el editorial dice que el Secretario de Estado recordó que Estados Unidos no se oponía al principio de las nacionalizaciones, pero que exigían indemnizaciones "justas".

Rogers "declaró que el fin de la guerra del Viet-Nam debía permitir a Washington mejorar su ayuda a los países en vías de desarrollo, pero son precisamente las modalidades de esta "ayuda" lo que la mayoría de los países de América Latina impugna y desea revisar radicalmente", prosigue "Le Monde".

Por lo demás, "Rogers eludió el problema del límite del mar territorial y afirmó que Nixon desea vender más armas a América Latina. Noble propósito—ironiza el editorialista— poco propicio para despertar el entusiasmo de las opiniones públicas".

BOLIVIA RECIBE 36 AVIONES BRASILEÑOS

LA PAZ, 19 (AFP)— Brasil donará a la Fuerza Aérea boliviana 36 aviones de entrenamiento AT-6, informó el Comandante del Colegio Militar de Santa Cruz, ciudad situada a unos 700 kilómetros de aquí.

Prácticamente se encuentra concretada esta operación añadió el Jefe Militar Coronel Hugo Muñoz, asegurando que los primeros 24 aviones llegarán al país en los próximos meses y el resto hasta completar la cantidad indicada en el curso del presente año.

Tal afirmación hizo el Coronel Hugo Muñoz al término de una entrevista que sostuvo con el Jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea brasileña, Teniente Brigadier Paolo Sobrol Ribero Conzálves, quien llegó a Santa Cruz para asistir a la reunión multinacional de Comandantes que será inaugurada en Cochabamba el próximo lunes.

ASISTENTE PRESIDENCIAL DECLARA EN CASO WATERGATE

WASHINGTON, 19 (UPI)— La atención está centrada ahora en el ex asistente de la Casa Blanca, John Caulfield, quien debe confirmar o desmentir una declaración de que fue portador de un mensaje de "alguien en los más altos niveles en la Casa Blanca" para asegurar el silencio de un implicado en el espionaje político.

James McCord, uno de los siete condenados por el espionaje, declaró bajo juramento que Caulfield lo entrevistó tres veces, prometiéndole dinero, perdón presidencial y un trabajo si mantenía silencio en la investigación por el caso Watergate.

McCord fue detenido en las oficinas del Partido Demócrata, en el edificio Watergate, y sus declaraciones han dado al hecho las características de uno de los más grandes escándalos políticos del siglo.

Caulfield, un ex policía neoyorquino que ahora presta servicios en el Departamento del Tesoro, dijo que está dispuesto a dar su versión de los hechos el martes cuando preste declaración ante la comisión senatorial que investiga el hecho y en donde McCord formuló ayer los cargos.

En una declaración ante los periodistas, Caulfield admitió que se reunió con McCord tres veces en enero e **"hice llegar a él ciertos mensajes de un alto funcionario de la Casa Blanca".**

Versiones de prensa dicen que esa persona sería el ex Consejero Legal del Presidente, James Dean, bajo cuyas órdenes trabajaba Caulfield.

De todos modos, expertos legales dicen que si Caulfied repite esas declaraciones bajo juramento y esos mensajes estaban destinados a cambiar o impedir el testimonio de McCord, puede ser procesado por intento de obstruir la marcha de la justicia.

Una de las figuras más notables que aparecen complicasas en el caso es el ex Secretario de Justicia, John Mitchell, quien también fuera director de la campaña para la reelección del Presidente Richard Nixon.

Martha, la esposa de Mitchel, dijo ayer en una conferencia de prensa ofrecida en Nueva York que su esposo "fue el único honesto en ese montón de "hijos de perra" implicados en el escándalo Watergate.

"Y a quién creen que él (Mitchel) ha estado protegiendo? ,al señor Presidente," agregó.

Por último dijo que Nixon debe renunciar antes de que sea sometido a juicio político.

EXPERTOS SIGUEN NEGOCIACIONES DE PAZ EN PARIS

SAINT NOM LA BRETECHE, 19 (AFP)— La reunión entre el negociador norteamericano Henry Kissinger y el norvietnamita Le Duc Tho terminó hoy en esta localidad cercana a Paris a las 19.20 horas local.

La conferencia duró cuatro horas y 20 minutos.

Kissinger y Le Duc Tho no se reunirán mañana, pero las conversaciones continuarán a nivel de expertos en Gif-Sur-Ivette, a partir de las 10.30 horas local.

Los expertos serán encabezados por William Sullivan, Subsecretario de Estado Adjunto norteamericano, y por Guyen Co Thach, Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores de Viet-Nam del Norte.



EN BURRO RUMBO A NUEVA YORK

LIMA, 19 (AFP)— El costarricense Heli Rueda Calderón, de 50 años, pasó ayer viernes por Pacasmayo, a 650 Km. al norte de esta capital, en su intento por unir, a lomo de burro, las ciudades de Rosario (Argentina) y Nueva York.

Según informa un diario local, Rueda Calderón dijo que salió de Rosario el dos de Diciembre de 1970 y que proyecta llegar a la gran ciudad norteamericana dentro de cuatro años, tras haber recorrido 30.000 Km.

El "raidista" viaja en los asnos "Andarín" y "Bambi", acompañado de los perros "Amigo" y "Nobleza". Informó el viajero que escribirá un libro sobre el folklore de los 14 países que recorrerá.

CRISIS BOLIVIANA POR ASESINATO DE SELICH

Ciudadanos bolivianos piden asilo en Salta

LA PAZ, 19 (EFE)— Tropas del Ejército boliviano ocupan hoy varias zonas estratégicas de La Paz, incluidos los alrededores del Palacio Presidencial El Quemado.

Anoche, el Presidente Hugo Banzer convocó, urgentemente, a los principales jefes militares, después que el Partido "Falange Socialista Boliviana" —que forma parte del Gobierno— exigiera en un comunicado público la dimisión del Ministro del Interior, Alfredo Arce.

La Falange exigió la medida indicada por considerar responsable al Ministro del asesinato de Anfres Selich, ocurrido el martes pasado.

Selich, el hombre clave de la instauración del actual régimen en agosto de 1971 —caído en desgracia y exiliado después— fue detenido y asesinado el lunes 14 de mayo por tres agentes de la Policía Política, tras su entrada clandestina en el país.

Inicialmente, la versión oficial de su muerte la atribuía a accidente —caída por el hueco de la escalera del edificio policial donde se encontraba detenido— pero ayer el propio Ministro del Interior, Arce, reconoció públicamente que Selich había fallecido a consecuencia de las torturas de los tres agentes que le interrogaron.

El comunicado de la Falange Boliviana que exige la dimisión del Ministro relaciona la muerte de Selich con otras inferidas de manera "ominosa", a militares suyos en épocas pasadas.

Se entiende que el blanco de la acusación es el "Movimiento Nacionalista Revolucionario". Su actual "partenaire" en el Gobierno —con quien la Falange mantuvo en el pasado una sangrienta rivalidad y cogobierna ahora en precaria alianza.

ASILO

SALTA, Argentina, 19 (AFP)— Otros dos ciudadanos bolivianos solicitaron asilo político en esta provincia del norte argentino.

Se trata de Gonzalo Condori Illa y Félix Valencia Encimas, militantes de la Falange Socialista Boliviana, quienes se presentaron ante las autoridades policiales, éstos se hallarían implicados en el reciente complot contra el Presidente boliviano Hugo Banzer.

Otros seis ciudadanos bolivianos implicados en ese hecho habían solicitado ayer asilo político y confesaron que habían "entrado a territorio argentino" utilizando documentación falsa.

Se trata de Francisco Azurduy Estenssoro, Alcalde de Tarija; Carlos Humberto Calcazar Rojas, funcionario de la misma Alcaldía; Francisco Daniel Estrada y los estudiantes Pablo Petri Molina, Rodolfo Cabeza y Angel Valdivieso.

ESPAÑA MIRA A LOS ANDES

(Por Hugo Acevedo, de la Agencia EFE)

MADRID, 19.— El tratamiento de las inversiones extranjeras, la programación industrial y la asistencia técnica, junto con una particular atención al programa metal-mecánico emprendido por los miembros del acuerdo de Cartagena, serán los temas básicos de las jornadas hispano-andinas que se desarrollarán en Madrid a partir del cuatro de junio próximo.

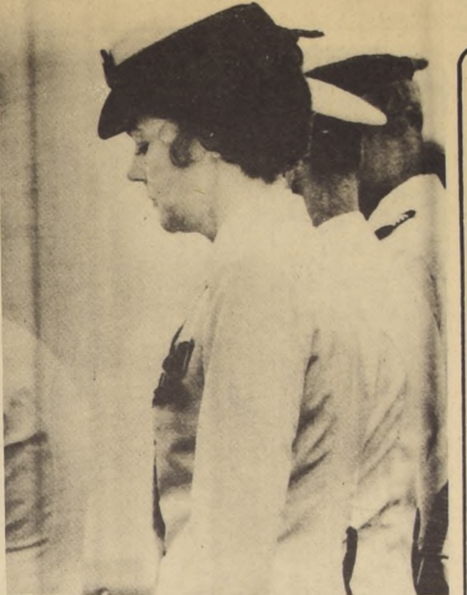
Han confirmado su participación las más altas autoridades del acuerdo, encabezadas por el Presidente de la Comisión, General Luis Barandiaran Pagador. También estarán presentes los dirigentes de la Corporación Andina de Fomento y de la Secretaría del Convenio Cultural "Andrés Bello", así como representantes de numerosas empresas privadas.

Con estas jornadas se procurará incrementar las relaciones de España con esos seis países —Perú, Venezuela, Colombia, Chile, Ecuador y Bolivia— examinándose la posible cooperación hispano-andina en lo relativo a la asistencia financiera y técnica, la capacitación de mano de obra y la transferencia de tecnología.

Se sabe que España ha solicitado con la debida anticipación a los países miembros el envío de información sobre aquellos proyectos industriales que ofrezcan mayores perspectivas para una realización conjunta.

A este respecto, serán de vital interés las observaciones que surjan de la Conferencia Iberoamericana de Ministros de Planificación y Desarrollo, que comenzará el lunes próximo en Madrid. Las empresas españolas tendrán así los elementos necesarios para una correcta evaluación de sus posibilidades de participación en el programa sectorial de desarrollo industrial metalmecánico, que el Grupo Andino aprobó recientemente.

Existe también el propósito de dinamizar el proceso de intercambio comercial con esos seis países, a las que España compró en 1972 mercancías por un valor de 126 millones de dólares, importación que en 1964 fue solamente 75 millones de esa moneda. En el mismo período las exportaciones españolas a ese grupo de países practicamente se ha multiplicado por cuatro, pues de 30 millones de dólares en 1964 pasaron a los 128 millones en 1972. Sin embargo, en el primer trimestre de 1973 se ha modificado el signo de la balanza comercial produciéndose una situación de déficit para España. Este síntoma será motivo de particular análisis, tanto a nivel gubernamental como empresarial.



SAN DIEGO (California)— La Capitana de la Armada, Robin Quigley inclina su cabeza en plegaria durante el cambio de mando que la dejó a cargo del establecimiento. La señorita Quigley dirigirá la escuela de instrucción de suboficiales que tiene 30 mil marineros cada año.

EL DERRUMBE DEL DOLAR

Por Jasper J. Beecham, de Inter Press Service

WASHINGTON, (INTER-PRESS SERVICE)— El derrumbe del dólar en los principales Mercados Financieros constituye a juicio de analistas locales, la evidencia de una "crisis de confianza" hacia la administración Nixon, protagonizada por las capitales de los principales países industrializados del Mundo.

Funcionarios del Tesoro norteamericano seguían considerando "increíble" el precio record del oro, fijado en las pizarras de París, el Lunes 14 de Mayo cuando llegó a 128.50 dólares la onza troy (la onza pesa un poco más de 31 gramos) Simultáneamente, los índices Dow Jones, tomados en Wall Street a partir de las cotizaciones que registra este centro bursátil, descendían el mismo día a niveles similares a los marcados el 25 de Mayo de 1970, cuando la invasión norteamericana a Camboya alcanzó su climax político en este país con una serie de manifestaciones pacifistas y que amenazaron la estabilidad política de la Casa Blanca.

La tembladera que ahora refleja la cotización del dólar y que sería el resultado de la crisis de confianza, es atribuido adicionalmente por los comentaristas locales a 4 importantes factores políticos.

El caso Watergate, que con las últimas revelaciones dando cuenta de la participación de Henry Kissinger en operaciones de espionaje contra miembros de su propio Staff de Asesores y de los incidentes que protagonizara el ex Director de la FBI con la Casa Blanca semanas antes de morir, abren un capítulo de la crónica de Watergate que lleva el caso a paralelos sorprendentes con "La Tragedia de Macbeth", según descubrió aquí un experto latinoamericano en literatura inglesa.

La publicación a cargo del Departamento de Comercio, de las estadísticas sobre la balanza de pagos de USA en el primer cuatrimestre de 1973 registró un déficit de 10.200 millones de dólares contra 1.500 millones de dólares anotados en igual período del año anterior. El Departamento de Comercio había informado, contemporaneamente a la última devaluación del dólar decretada por el Presidente Nixon, el 13 de Febrero pasado, que el déficit en la balanza de pagos había sido uno de los motivos que justificaron esa devaluación, la segunda en 14 meses la perspectiva de que los Estados Unidos se convierta ahora en una república bananera como las que en su tiempo radiografió un sector de la prensa norteamericana, "Parecen ahora mas ciertas que nunca según el pronóstico de un importante funcionario de la Embajada peruana en esta capital. En los 63 días transcurridos desde que el Presidente Nixon afirmó que el oro se cotizaba a 43.22 dólares la onza troy, la cotización se empinó el triple de lo ordenado por el Primer Mandatario norteamericano.

La nueva alza afecta la autoridad del Presidente para seguir dirigiendo la política exterior de los Estados Unidos, después que el Comité del Senado aprobó por unanimidad —lo que se interpreta como un voto de rechazo total a la política presidencial, comprometida en la Tercera Guerra de Indochina. Una enmienda propuesta a la Ley de Presupuesto, y aprobada por Demócratas y Republicanos, prohibe la utilización de fondos financieros de cualquier origen para continuar las operaciones militares en Camboya o en Laos. Actualmente la VII Fuerza Aérea, gasta entre 8 y 10 millones de dólares diarios para continuar los bombardeos en Camboya y se supone que de seguir las operaciones a este ritmo necesitará 2.000 millones de dólares. El voto del Senado se produjo en víspera de la partida de Henry Kissinger a París donde debe entrevistarse con el negociador nordvietnamita Le Duc Tho.

El representante de Hanoi, que llegó ayer a la capital francesa, advirtió, sin embargo, en el mismo aeropuerto de Orly que no se reunirá con Henry Kissinger, a menos que los Estados Unidos suspendan las operaciones militares aéreas sobre "las zona liberadas de Vietnam del Sur" y los vuelos espionaje sobre Vietnam del Norte. La enmienda parlamentaria había sido propuesta por el Senador Thomas Eagleton, obligado a abandonar la candidatura a Vicepresidente de los Estados Unidos cuando se revelaron informes médicos privados sobre antecedentes sanitarios del parlamentario.

La virtual ruptura en tre los 11 países productores de Petroleo que integran la ODEP y las Compañías Petroleras Multinacionales —pero con sedes centrales en este país y Gran Bretaña— amenazan ahora con crear un grave problema de estrangulamiento a las necesidades crecientes de carburante de la industria norteamericana.

El enfrentamiento entre la ODEP y las Compañías Petroleras amenaza con abrir una brecha importante en el bloque de las naciones industrializadas que utilizan más del 80% de los recursos petroleros producidos en el Tercer Mundo. Ya Japon anunció que no integrará el cartel de naciones consumidoras de petróleo propuesto por el Departamento de Estado para enfrentar a la ODEP. Idéntica actitud habrían adoptado las Cancillerías de Francia e Italia, mientras Gran Bretaña, Alemania y otros consumidores de petróleo integrantes del Mercado Común Europeo contemplan todavía la posibilidad de aceptar las propuestas norteamericanas y arriesgar un enfrentamiento con los productores.

De todas maneras este enfrentamiento, que también supone un aumento previsible del precio del petróleo, está condicionando la acelerada declinación del dólar en los Mercados Financieros.

MILITARES URUGUAYOS EXPLICAN "CASO ERRO"

MONTEVIDEO 19 (AFP). Anticipándose a una presunta inquietud en la oficialidad media de las Fuerzas Armadas, sus mandos superiores la informaron ayer de las razones por las cuales aceptaron la salida en el "caso Erro", hecho que tuvo a Uruguay al borde de la quiebra institucional los días pasados, se supo hoy aquí.

La afirmación la hizo esta mañana el diario semioficialista "el país" el cual agregó que los militares coincidieron en abrir un compás de espera mientras se cumple el nuevo trámite legislativo, que abarcará seguramente varias semanas.

La Cámara alta suspendió el viernes de madrugada sus deliberaciones sobre un pedido de la justicia militar de desafuero al senador izquierdista Enrique Erro por Tupamaro y declinó competencia en favor de la Cámara de Diputados.

La falta de votos en el senado para conceder el desafuero provocó durante cuatro días un duro enfrentamiento entre el parlamento por un lado y el poder ejecutivo y los militares por otro con amenaza latente de disolución de Cámaras.

La instancia que se abrirá en diputados la próxima semana evitó, según dijo un alto jerarca castrence a "El País", un conflicto que "no era deseable", y "es de esperar" —agregó— que conducirá a limar las asperezas surgidas en el proceso senatorial.

Por último, dentro del clima de aflojamiento de tensión verificado entre militares y políticos en las últimas horas, se conoció esta mañana una entrevista mantenida ayer por el Comandante en Jefe de la Marina, Capitán de Navío Víctor González Ibargoyen, con dirigentes de la Convención Nacional de Trabajadores (CNT). El jerarca naval aseguró hoy refiriéndose a la reunión que la misma "**había sido provechosa para ambas partes**", pero no comentó en cambio el tenor del contacto.

Añadió además en tono reflexivo: "**No es nada bueno que uno se aisle y no escuche todas las posiciones, sino que por el contrario es lo que resulta realmente positivo**".

Los representantes de la principal central obrera, de tendencia procomunista, mantuvieron sin embargo total reserva sobre lo conversado.

En medios sindicales se atribuyó tratamiento preferencial de la reunión a un proyecto de ley sindical que está estructurando el gobierno y al cual se oponenen en forma tajante la CNT.

Observadores políticos vincularon un eventual nerviosismo de la oficialidad joven con numerosos documentos militares "reservados" hechos circular reiteradamente hasta entre los efectivos de tropa, en los cuales se ataca duramente al Parlamento.

El último de éstos, firmado por los tres comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, se refería a "un parlamento ya desprestigiado por sus prácticas corruptas de algunos de sus integrantes" y alertaba que se había decidido "**mantener los medios de las fuerzas en condiciones de actuar en cualquier momento y mediante orden en defensa de los altos intereses del país**".

Mientras tanto, Enrique Erro recibió una mayor custodia policiaco-militar de parte del poder ejecutivo pese que el el Senado había reclamado el viernes el retiro de la misma por entender que lesionaba los fueros del legislador y los del cuerpo.

El senador que ya había pedido por su lado al Presidente Juan María Bordaberry y al Ministro de Defensa, Walter Ravenna, la supresión de "**una guardia que nunca necesite**", declaró hoy que el Primer Mandatario **parece empecinado en transitar caminos orillados por la Constitución**".

CIENTIFICOS CHINOS A USA.

PEKIN, 19 (AFP)— Trece físicos atómicos chinos partieron el viernes de Pekín con destino a Estados Unidos, donde efectuarán una visita de amistad, anunció aquí la Agencia de Prensa China Nueva.

El grupo de físicos especializados en altas energías es dirigido por Shang Wen-Yu, Director Adjunto del Instituto de Energía Atómica de la Academia de Ciencias y miembro del Consejo de la Sociedad de Física.

El Jefe Adjunto de la Oficina de Relaciones Norteamericana en China, Alfred Jenkins, despidió a los viajeros, al igual que numerosas personalidades del mundo científico chino.

PRESUNTA OFERTA DE CANJE POR SECUESTRADOS ARGENTINOS

BUENOS AIRES, 19 (EFE)— Estaría en curso una negociación entre el trotskista "Ejército Revolucionario del Pueblo" y el Gobierno argentino mediante la cual si se deja en libertad a treinta guerrilleros actualmente detenidos, serían liberados indemnes el contralmirante Francisco Alemán y el Comandante de Gendarmería Jacobo Nasif.

Así lo informa hoy "El Cronista Comercial", agregando que "los extremistas serían conducidos a Chile, Cuba o Argelia, probablemente el 23 de mayo y el día 24 quedaría en libertad Alemán y Nasif cuando aquellos hubiesen llegado a destino".

Señala el periódico que esta proposición de canje "había sido analizada en la reunión del Estado Mayor Conjunto, donde los representantes del Ejército sostuvieron firmemente el criterio de desestimarla, pues no existía ninguna certificación de que los rehenes estuviesen con vida ni sobre la validez del contacto establecido con la subversión".

"Al parecer —subraya el periódico— ahora se han recibido pruebas fehacientes de que el contralmirante Alemán está con vida. "Se trataría de una fotografía, con una leyenda de su puño y letra certificando que se encuentra bien".

Luego de expresar que "esto ha vuelto a poner el problema sobre el tapete y que al parecer, siguen manteniéndose las divergencias de criterio", dice que "según fuentes fidedignas, la Marina es partidaria de aceptar la negociación con la guerrilla para salvar la vida de los rehenes".

Añade que, por otra parte, "informaciones de buena fuente dicen que el Ejército se mantiene firme en su postura de no transar ni negociar con la subversión, de acuerdo con el criterio que se estableció desde la presidencia del Teniente General Juan Carlos Ongania".

"Otras versiones —acota el diario— indican que en Aeronáutica, en principio, habría tendencia a obtener la liberación de Alemán y Nasif, con una línea de argumentos más o menos similar a la sustentada en la Marina".

Según afirma, "esta presunta oferta de canje sería la explicacón de las entrevistas que mantuvo esta semana en el mayor secreto el Presidente electo, doctor Héctor J. Cámpora, con los Comandantes de Marina y Aeronáutica, a pedido de éstos".

CONFERENCIA DE FUERZAS AEREAS EN COCHABAMBA

LIMA, 19 (AFP)— Los jefes de las Fuerzas Aéreas de El Salvador, Guatemala, Honduras, Panamá, Estados Unidos, República Dominicana y Venezuela continuaron hoy viaje a Cochabamba, Bolivia, donde tendrán su decimotercera reunión anual.

Todos ellos habían llegado ayer a esta capital, donde fueron recibidos por el Ministro peruano de Aeronáutica y Comandante General de la Fuerza Aérea Nacional, General Rolaneo Gilardi.

Se informó que la conferencia de Cochabamba comenzará hoy mismo y concluirá el día 27.

Buenos Aires:

JEFES MILITARES CESARAN EN CARGOS

BUENOS AIRES, 19 (AFP)— El Gobierno dictará un decreto mediante el cual los tres comandantes en jefes de las Fuerzas Armadas cesarán en sus funciones el 25 de mayo próximo, fecha en que asumirá el poder el Presidente electo Héctor Cámpora, según trascendió anoche en fuentes gubernamentales.

La versión señala que esos cargos serán asumidos por los oficiales superiores con mayor antigüedad en cada una de las tres armas. Estos asumirán los respectivos cargos hasta tanto el nuevo mandatario designe a quienes han de desempeñar esas funciones.

Esta medida, se aclaro, obedecería a la necesidad de que no se produzca interrupción alguna en el cargo, aunque fuese por algunas horas.

Desempeñan esas funciones el general Alejandro Lanusse, en Ejército; el almirante Carlos Codas, en Marina, y el brigadier Carlos Alberto Rey en la Fuerza Aérea.

Irlanda del Norte:

EL IRA RECONOCE ATENTADO DE OMAGH

OMAGH (Irlanda del Norte), 19 (EFE)— El ilegal "Ejército Republicano Irlandés" (IRA) se hizo responsable de la explosión de una bomba ayer, en Omagh, que destrozó un vehículo militar causando la muerte de cuatro soldados británicos e hiriendo gravemente a otro.

El comunicado del "IRA" señala que la explosión estaba perfectamente controlada y que solamente un automóvil que se encontraba muy cerca del vehículo que ocupaban los soldados resultó dañado.

"La seguridad de los civiles es la primera consideración y, de hecho, ninguna otra persona resultó herida", señala el comunicado.

El último boletín médico sobre el estado del soldado herido, William Dra-ke, de 25 años, dice que continúa gravemente herido.

GLASGOW (Escocia), 19 (EFE)— Los vuelos de la Compañía Británica "B. E. A." entre Glasgow y Belfast, fueron cancelados hoy después que las tripulaciones se negasen a cubrir dicha ruta.

Es el segundo día consecutivo que la Compañía "B. E. A." suspende sus vuelos a Belfast tras la amenaza del "IRA" de colocar bombas en el aeropuerto de Aldegrove, en Belfast.

La Asociación de Pilotos Británicos decidió no volar a Ulster, pero deja a sus miembros obrar voluntariamente según su criterio.



BAR HARBOR, (Maine)— Analistas del Laboratorio de Jackson, el mayor centro de investigación genética, anunciaron haber concluído que los genes son una de las principales causas de leucemia y quizás de todos los tipos de cáncer que afectan a los seres humanos.

GUSTAV HEINEMANN INVITADO A LA URSS

BONN, 19 (AFP)— Gustav Heinemann será el primer Presidente de la República Federal Alemana que visite la Unión Soviética.

El Secretario General del Partido Comunista soviético, Leonid Breznev, le invitó hoy a efectuar esa visita y él aceptó.

En el comunicado oficial publicado hoy aquí se señala que la fecha de ese viaje será fijada ulteriormente.

CONVENIO

BON, 19 (EFE)— La Unión Soviética y Alemania Federal se comprometieron mutuamente hoy en dos covenios —económico y cultural— firmados por Leonid bbreznev y Willi Brandt, el primero y sus respectivos Ministros del Exterior el otro.

El convenio, de índole económica, establece intercambios de ayuda y técnicos para la construcción de factorías industriales en ambos países durante los próximos diez años.

En la misma ceremonia de firma del acuerdo de tipo cultural fue firmado también un protocolo adicional al convenio sobre tránsito aéreo ya vigente que facultará a la compañía aérea Lufthansa a atravesar Siberia en sus vuelos Francfort-Tokio.

Después de los actos mencionados, el líder soviético se entrevistó con el Presidente alemán, Gustav Heinemann en el Palacio presidencial de Hammerschmidt.

Se descuenta que en el curso de la entrevista que el Presidente alemán haya sido invitado a visitar la Unión Soviética.

Esta tarde, después de un almuerzo que reunió al visitante soviético con el Canciller Willy Brandt, Breznev se reunirá con un grupo de financieros y empresarios alemanes, y, en sesión aparte, con el Ministro germano del Exterior, Walter Scheel.

Breznev cumple hoy el segundo de sus cinco días de estancia en la República Federal Alemana.

PLANIFICAN DESARROLLO DEL TROPICO AMERICANO

LIMA, 19 (UPI)— Con la participación de delegados de seis países sudamericanos, pasado mañana se abrirá en esta capital la IV Reunión de la Comisión Asesora del Programa Cooperativo para el Desarrollo del Trópico Americano.

El certamen, que es organizado por el Ministerio de Agricultura y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), de la Organización de Estados Americanos (OEA), tiene la finalidad de analizar y determinar las actividades del programa cooperativo para el bienio 1973-1974.

Han confirmado su participación a la reunión delegados de Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador y Venezuela, además del Perú que es el país organizador.

El Programa Cooperativo para el Desarrollo del Trópico Americano es un organismo de IICA, el cual tiene como objetivo el fortalecimiento de las instituciones nacionales vinculadas al desenvolvimiento del trópico americano.

EXPULSAN GASES TOXICOS DEL SKYLAB

HOUSTON, 19 (AFP)— Los técnicos de la NASA emprendieron la tarea de ventilar el interior de Skylab-1, para expulsar los gases tóxicos que pudieron acumularse a raíz del calor excesivo que reina en el interior del Laboratorio especial se reveló aquí.

En la primera información que se suministró esta mañana en el centro de control de Houston, el portavoz de la NASA indicó que la operación de ventilación comenzó anoche y que fue interrumpida esta mañana para economizar energía eléctrica.

El portavoz aclaró que la expulsión de los gases al exterior provoca un efecto de propulsión que hay que contrabalancear con otras maniobras para mantener a Skylab en órbita correcta.

Si es necesario, concluyó, se volverá a poner en mar ha las baterías del ventilador.

LA NACION al servicio de la EDUCACIÓN Y CULTURA. Responsabilidad y Coordinación: Aníbal Urtizpozo. Despacho periodístico Jorge E. Vera.

EXPOSICION PENITENCIARIA ARTESANIA Y PINTURA

Desde el viernes 18 de mayo, a las 11.30 horas, quedó inaugurada la exposición Penitenciaria de Artesania y Pintura, organizada por la Dirección General de Prisiones, a través de su Departamento Educacional y permanecerá abierta hasta el dia 26 del mes en curso.

La muestra agrupa tanto a expositores, que son funcionarios o vigilantes del servicio como a los reclusos de los diferentes establecimientos penales del pais unidos en un interés común cual es la expresión cultural de las obras.

Litré Quiroga C., Director General del Servicio de Prisiones, nos expresó: "La exposición refleja lo que se hace dentro de los recintos carcelarios y es fruto de los esfuerzos personales, tanto de reclusos como funcionarios; para valorarlo es necesario tener como antecedente la situación de retraso que por decenios vive el servicio de prisiones (hay recintos que son de la época de Balmaceda). Ahora, si tú me preguntas por las condiciones de vida de los internos tengo que decirte, para empezar, que la mayoría de los servicios sanitarios están en las peores condiciones que uno se puede imaginar, hay cárceles en que se come en tarros y recintos de menores que comen con la mano, todo esto configura un panorama donde la promiscuidad y hacimiento es la regla general. Resumiendo, existe una falta de recursos total y el pais necesitaría hacer un esfuerzo económico tremendo para poder resolver nuestros problemas".

"Nuestros establecimientos carcelarios suman 90; nosotros hemos tratado de romper las condiciones infrahumanas de vida, ampliando los derechos de los reos rematados, de manera que puedan salir a trabajar; se podrá comprender que es muy difícil romper las barreras y prejuicios de la sociedad para dar trabajo a nuestros internos; sin embargo, algunas empresas del área social nos han ayudado como en Coronel, Lota, Iansa y en la reforestación en Concepción", expresa finalmente el director general de prisiones.

UNA NOTA EMOTIVA EN LA INAUGURACION

En medio de la gran cantidad de público, se hizo presente la senadora de PS María Elena Carrera, quien recibió un trabajo artesanal en madera que le enviara el interno ingeniero Mario Bellemans. Al recibir la pieza de manos del director de prisiones, la senadora, emocionada por esta muestra de afecto, expresó refiriéndose a Mario Bollemans: "Es una victima de la justicia de clases... es un gran camarada, ingeniero, que podria estar produciendo en nuestras minas de cobre, su único delito fue ser socialista. La senadora agregó finalmente: lleva 2 años preso, mientras en el sur, gente identificada asesina a tres personas y sale libre".

EL ARTE DEL INTERNO EN PRISION

Aunque el arte carcelario es conocido mundialmente como fuerza expresiva de los grupos humanos que mantiene una sociedad en resguardo, dicho arte en nuestro pais hasta esta fecha no ha tenido la necesaria difusión, aunque la calidad de los trabajos ejecutados sobrepasa muchas veces incluso a los confeccionados por gente libre.

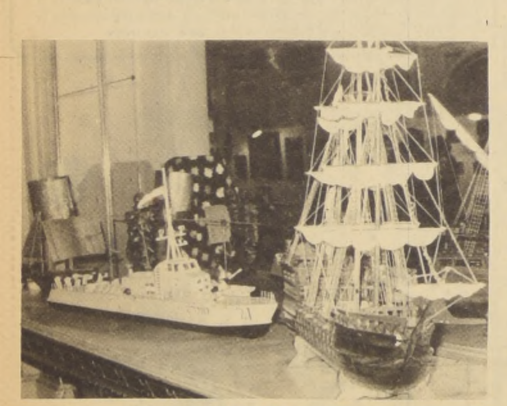
Es necesario que los chilenos comprendamos que la presente muestra de artesania nos hace visualmente una pequeña parte del espiritu del hombre que lucha por no perder contacto con la comunidad, y es ésta la que debe entender que lo que entrega este ser desde tras una reja es producto de su sentir y de la necesidad de comunicación que todos los humanos tenemos, y la cual no puede ser negada o despreciada por ninguno.

Esta muestra, además de servir de puente entre el reo y el hombre libre, debe producir un llamado a la colectividad para que exista un mayor caudal de demanda por los productos elaborados en una prision y que aquellos prejuicios que han imperado en una sociedad que ha castigado no sólo una vez a un hombre, desaparezcan en su totalidad.

Queremos ayudar al caido y queremos defenderlo de quienes una vez en libertad lo condenan nuevamente al aislamiento. La Sociedad, y lo decimos con mayúscula, antes que nada debe ser humana, con todo lo que en cuanto a valores ello significa.

¿De qué sirve que un Servicio, como la Dirección General de Prisiones, luche incesantemente por tratar de elevar el nivel cultural, económico y moral de un hombre cuando el medio social no lo entiende?

Es por eso que a ti, hombre de la calle que miras esta exposición, te corresponde desde esta oportunidad asumir otra actitud, y reflexionar en el sentido de que cada una de las pequeñas cosas que observas, tienen tras de sí a un ser como tu con un grupo familiar que mantener exactamente igual al tuyo.



BARCOS DE MADERA, en uno de los cuatro aspectos de la exposición de artesanía y pintura penitenciaria.

PINTORES Y POETAS SE REUNEN

Durante los meses de mayo y junio, permanecerá abierta la muestra en el Centro A. Lastarria 316, donde Ud. podrá apreciar las imágenes y los poemas como este de Sara Vial titulado:



"Mirando esta paloma
y esta niña"

No traía una carta voladora
ni atravesaba el mar en un acuario,
pero ha desperezado el campanario
que duerme en el metal de cada hora.

Forastera del trigo, buscadora de yo no
sé que luz sin calendario
con forma de algún cielo necesario,
correo de una nube sin demora.

Oh marinera espuma de paloma
en palmas de una niña que se asoma
por la venta oscura a la mañana.

Una carta de amor que se equivoca
si no es pecho de plumas el que toca,
si no es mano de niña la que hermana.

La ilustración, **del** grabador Gines Contreras.

PRESENCIA DEL CAMPESINO EN LA PINTURA CHILENA

TRADICIONALMENTE el pintor ha tenido una visión lirica del campo chileno, olvidándose un poco de su persònaje central: **el campesino.**

El Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca y el Museo dé Arte Popular de Linares, con el propósito de estimular la temática del campo en la creación plastica y de rendir un homenaje a este trabajador, bajo el auspicio del Programa de Comunicaciones del Sector Agricola Integrado, Universidad de Chile-Talca I. Municipalidad y Casa de la Cultura del Ministerio de Educación, han decidido organizar la Primera Muestra Nacional:

"PRESENCIA DEL CAMPESINO EN LA PINTURA CHILENA"

BASES

a) Podrán participar todos los pintores chilenos y extranjeros cuyos temas tengan relación principalmente con las actividades del campesino, con un máximo de 5 obras.

b) La técnica, estilo y tamaño será libre.

c) El artista cuya obra haya sido consagrada a pintar al campesino, podrá participar por derecho propio.

d) La selección de las obras estará a cargo de un jurado integrado por 3 miembros de los organismos auspiciadores, un dirigente y un artesano campesino.

e) No se otorgarán premios en dinero.

f) La inauguración de la muestra se llevará a efecto en el Museo O'Higginiano y de Bellas Artes el 17 de Septiembre del presente año, para luego ser exhibida en el resto del pais.

ESTIMULOS

Los artistas que participen tendrán los siguientes estimulos:

1º Impresión de un calendario, a todo color, de las doce primeras obras seleccionadas.

2º Edición del Catálogo de la Exposición, incluidos los antecedentes artisticos de los participantes.

3º Utilización de las pinturas, en los impresos destinados a los Planes de Comunicación de los Servicios del Agro.

PLAZOS Y LUGARES DE ENTREGA

La recepción de obras tendrá lugar entre el 1º de Junio y el 15 de Agosto en las siguientes ciudades:

TALCA: Museo O'Higginiano y de Bellas Artes.

LINARES: Museo de Arte Popular.

SANTIAGO: Monjitas 390 (2º Piso).



"La cosecha del trigo", Rafael Correa. Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca.



A propósito del partido CHILE-PERU observamos en el centro de Santiago gran cantidad de hermanos peruanos que paseaban vestidos con sus trajes típicos, algunas "cholitas" con sus anchos vestidos y altos sombreros blancos. Observamos sus rostros, sus gestos, sin poder dejar de preguntarnos ¿Qué más sobre Perú saben los ochenta mil chilenos que llenaron el Estadio Nacional?

Nuestra página de arte de hoy les ofrece imágenes que corresponden al pueblo peruano y a su pasado cultural artístico.

***El desarrollo del arte y la cultura de los pueblos está inserto, sin duda alguna, en la historia de sus luchas de clases;** sin embargo, son muy pocos los profesores del sistema educacional, incluyendo la universidad, que se atreven a plantearse así, algunos por temor a ser marcados con la frase "está haciendo política".*

La incapacidad de los maestros para enfocar las formas de vida de los pueblos se expresa, por ejemplo, cuando se trata de estudiar las culturas precolombinas y en especial la cerámica Nazca (observar imagen), que durante el desarrollo de la clase se preocupan más de la forma, color o precio que la pieza tiene en el mercado de coleccionistas que de entrar a estudiar el contexto socio económico y cultural de donde proviene. En otras palabras, conocer las formas de vida de los hombres a quienes debemos dichas manifestaciones artísticas.

(En una de las fotos podemos observar imagenes del pueblo peruano, que vive en la zona precordillerana, en su mayoría pastores que bajan a una feria de productos alimenticios que se realiza todos los domingos en Pisac, localidad cerca de Cuzco).

El desconocimiento de este pueblo es el resultado del sistema educacional tradicional que todos lo hemos sufrido, y se resume en ese excesivo interés en llenar de conocimientos formales en vez de despertar al mundo en que vivimos.

¿QUIENES SOMOS?

El Sindicato de Artesanos del Cuero y del Metal, nació como una necesidad social. En efecto, tras muchos años de labor independiente, el artesano chileno ha comprendido la imperiosa necesidad de agruparse, esencialmente por múltiples problemas que le ocasiona su individualismo (Ejemplo: abastecimiento de materiales, comercialización de los productos, imposibilidad económica y material de contacto con la raiz misma del arte autóctono, etc).

Es así como, consecuente con el proceso de cambios que vive el país, esta agrupación artesanal echó sus bases el dia 15 de marzo recién pasado y encontrándose aún su personalidad jurídica en trámite; ha conseguido sin embargo, logros sociales jamás alcanzados por ningún otro sindicato afín.

Como ejemplo de lo anteriormente dicho, nos es motivo de profundo orgullo mostrar nuestro Taller Piloto Artesanal Comunitario, UNICO en su género en el mundo, y que estamos seguros, se constituirá en la fuente inspiradora de múltiples sindicatos artesanales más, los que, una vez constituidos, darán origen a la Federación Nacional Artesanal, una de nuestras más caras metas.

En nuestro corto pero productivo camino, hemos conocido de la voluntad y del espíritu revolucionario de todos y de cada uno de nuestros asociados, y es así como espontánea y prontamente fue habilitada nuestra propia sede provisoria ubicada en García Reyes 83, Santiago. Con erogaciones voluntarias también de sus miembros, se proveyó a ésta de mobiliario y útiles de oficina imprescindible para la marcha inicial de la Institución.

Conscientes de esto, instituciones fiscales como CORFO, a través de su servicio de Cooperación Técnica y la Presidencia de la República, a través de su Secretaría Juvenil, nos han brindado impagable ayuda, tanto en el abastecimiento de materiales, como en la consecución del local en el que actualmente exponemos.

Otro de los logros importantísimos y que más nos llena de alegría y orgullo revolucionario, es el de estar ya en condiciones de iniciar, a un corto plazo, una exportación masiva y periódica de nuestros productos artesanales, lo que obviamente redundará en un ingreso de divisas para el pais, y nos permitirá entregar dichos productos en el mercado nacional a un costo más bajo, lo que irá en directo beneficio de las capas sociales de ingresos más reducidos, quienes hoy por hoy, no tienen acceso a la adquisicion de artesanía, la que ha estado siempre reservada a las clases burguesas de nuestro país.

Hoy contamos con 126 miembros en este sindicato y son el fruto del esfuerzo de un grupo de no más de 20 artesanos, que atentos al acontecer social, tanto nacional, como latinoamericano y mundial, estrecharon filas y sembraron, hace tan sólo 45 días, las semillas que hoy expone a vuestra muy elevada consideración, los frutos aún no maduros de nuestra siembra revolucionaria.

Edificio de los Trabajadores Gabriela Mistral.

Stgo. Mayo de 1973

ORGANIZA SECRETARIA JUVENIL DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.

Básquetbol Femenino:

LA "U" Y SANTIAGO, GANADORES EN EL CUADRANGULAR

Ambos quintetos capitalinos salieron victoriosos en la primera jornada ante Valparaíso y Puente Alto. Bajo fue el nivel de juego exhibido. Sólo Universidad de Chile se salva de una crítica adversa.

Con los triunfos de Universidad de Chile sobre Valparaíso por 49 puntos contra 32 y de Santiago sobre Puente Alto por 70 a 52, se dio comienzo la noche del viernes en el gimnasio Nataniel, al Torneo Cuadrangular Femenino, que reúne a los seleccionados de dichas asociaciones. En líneas generales, la reunión basquetbolística careció de atracción por el bajo rendimiento técnico de los equipos. Sólo el quinteto de la "U" se salva de un comentario adverso. Los otros equipos mostraron déficit en los diversos aspectos del juego.

En el primer encuentro de la jornada, las santiaguinas lograron imponerse a un rival muy novel. La actuación de las vencedoras, sin embargo, no conformó. El quinteto no mostró calidad y tuvo deficiencias notorias. En ningún caso el resultado es índice de positivismo, porque éste más bien se debió a que al frente tuvo a un adversario inexperto y formado en su mayoría, por jugadores juveniles.

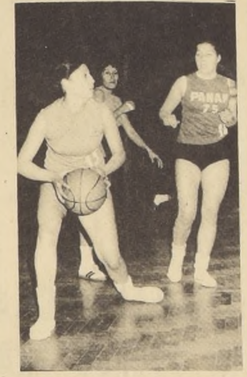
La Selección de Santiago, que dirige Eduardo Danovaro, evidenció un básquetbol blando, falto de agresividad y con escasa presencia en los tableros. La marcación, además, careció de fuerza. Se dieron demasiadas licencias en la zona lo cual permitió que Puente Alto convirtiera repetidas veces desde posición. En este sentido destacó Nora Ortiz con 19 puntos y Rosa Orellana con 11.

AL COMIENZO

Hasta los diez minutos el encuentro fue parejo. El marcador anotaba 14-12 favorable a Santiago. En ese período, la marcación del quinteto puentealtino fue eficiente. Se cerró el paso a Rosa Contreras y Raquel Ortega tenía problemas para armar. Tras esos minutos de equilibrio vino una leve superación de Santiago. La incorporación de Marta Guzmán por Raquel Ortega dio más rapidez al juego. La salida fue más dinámica y la mencionada jugadora al filtrarse con decisión en la zona rival complicó la marcación que hasta ese momento ejercía positivamente Puente Alto.

A los 15', la diferencia era de 8 puntos (26x18) y ya al término de la fracción había aumentado a 10 (36x26). Como resumen de la etapa se puede decir que fue un tanto "apichangada". El juego fue enredado y mostró bajo ritmo.

En el complemento, el nivel de las acciones no cambió



SANDRA ZAMORANO se impone en el rebote y se apresta a jugar el balón. La espigada jugadora de la "U" dominó en ambos tableros.

mayormente. Santiago mantuvo su predominio y las juveniles de Puente Alto no pudieron ante ur adversario de mayor experiencia.

Por Santiago anotaron: Carmen Barrios 8; Raquel Ortega 4; Rosa Contreras 19; Cecilia Pendorf 4; Silvia Guzmán 2; Marta Guzmán 6; Lilian Gómez 12; Elisabeth Galvez 4; Bernarda García 2 y Nelly Moreno 9. Por Puente Alto lo hicieron: Nora Ortiz 19; Rosa Orellana 11; Gabriela Núñez 1; Luz Duarte 1; Violeta Curiante 12; Olga Gómez 8; Ana Otegui 10.

La primera fracción había finalizado 36 por 26.

LA "U": UNA GRATA SORPRESA

El partido de fondo mostró a un elenco muy bien preparado y con "ideas" claras. El quinteto de Universidad de Chile, desde el primer minuto de juego, se planteó con decisión. Sus jugadores jugaron con desplante. Nora Fuentealba, Marly Valdés, Carmen Echeverría, Trinidad Peña y Sandra Zamorano conforman un equipo capaz. Tiene estatura, rapidez, puntería, rebote y marcación. Para analizar a este elenco hay que considerar al rival que ostenta, en la actualidad, el título de campeón de Chile. Por ello, la actuación de las "universitarias" tiene más mérito.

Claro está que Valparaíso no llegó a este certamen en su mejor estado. Faltaron algunas titulares, y, además, el período de preparación ha sido corto. El técnico Osvaldo Salas señalaba que en puerto no tiene muchas facilidades para trabajar. Carece de gimnasio donde entrenar diariamente y haciéndolo una o dos veces por semana es muy poco lo que puede lograrse. Aún así, por lo menos mostró orden.

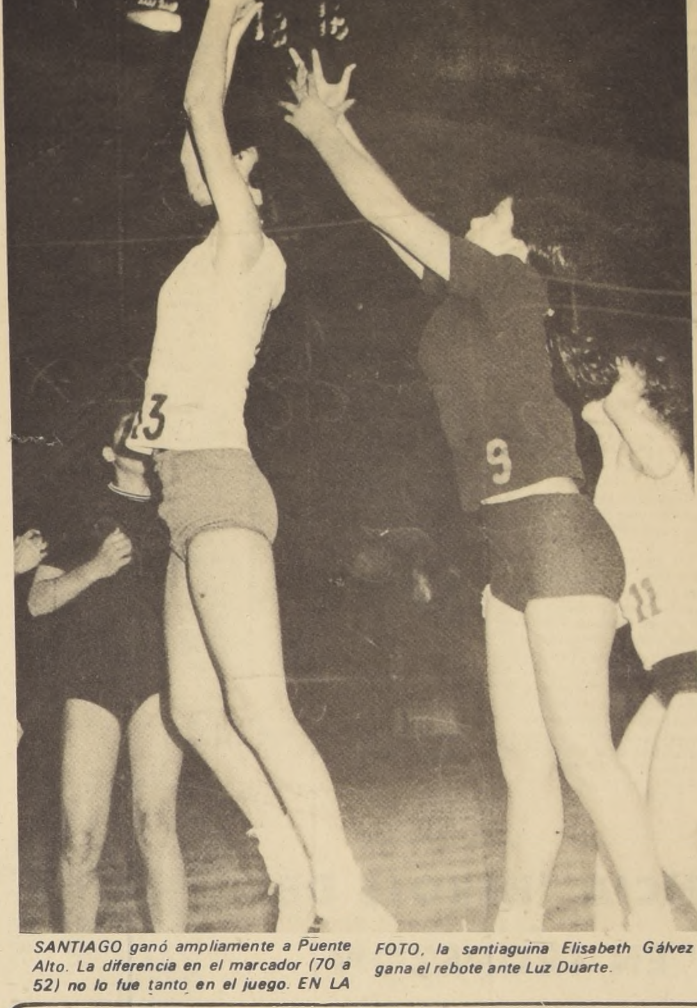
La "U" dominó en ambos tableros merced a la presencia de la espigada Sandra Zamorano. Y en ofensiva tuvo a Carmen Echeverría que con su habilidad característica sobrepasó la marca de las porteñas y dio la posibilidad a sus compañeras para convertir. Tuvo una muy buena acompañante en la persona de Nora Fuentealba y Trinidad Peña.

La primera etapa finalizó 26 por 21 y en la fracción complementaria, la "U" mantuvo su rendimiento. Logró 23 puntos. Por el contrario, las cesteras de Valparaíso bajaron notoriamente en la conversión y sólo anotaron 11 tantos.

Por Universidad de Chile convirtieron: Nora Fuentealba 8; Elisa Alamos 2; Marly Valdés 2; Carmen Echeverría 10; Trinidad Peña 11; Nancy Martínez 11 y Sandra Zamorano 5.

Por Valparaíso lo hicieron: Inés Marchant 6; Magaly Díaz 5; Rosa Sainz 4; Rosalba Ríos 2; María Angélica Vergara 8; Gabriela Azúa y Uberlinda Ramírez 2.

La reunión fue presenciada por el técnico norteamericano Pat Burns, que tendrá a su cargo la preparación de las básquetbolistas chilenas para los Juegos Panamericanos de 1975. Los entrenadores Eduardo Danovaro (Santiago); José Sánchez (Puente Alto); Osvaldo Salas (Valparaíso) y Ricardo Stevens (Universidad de Chile) alinearon con sus planteles bases y de éstos saldrán las jugadoras, por lo menos en su mayoría, que representarán a Chile en la gran justa que ha de realizarse dentro de dos años.



SANTIAGO ganó ampliamente a Puente Alto. La diferencia en el marcador (70 a 52) no lo fue tanto en el juego. EN LA FOTO, la santiaguina Elisabeth Gálvez gana el rebote ante Luz Duarte.



UNIVERSIDAD DE CHILE se mostró como el equipo más armado y con mejor preparación. EN LA FOTO, las jugadoras del "chuncho".

LA "U" CON PALESTINO JUEGAN EN SANTA LAURA

Parcialmente se disputa la quinta fecha de la primera rueda.



El "flaco" Spedaletti, tras la rehabilitación. El ... argentino ha andado lejos de las redes en la pre... competencia.

Con un match en la capital y el resto en provincias se juega parcialmente esta tarde, a partir de las 15.30 horas, la quinta fecha de la primera rueda del fútbol de primera división.

En Santa Laura, a la hora señalada, deben jugar Universidad de Chile, un punto en la tabla de posiciones, merced a su empate con Unión Española el martes a 3 goles, con Palestino que ha logrado reunir también solo un punto. La "U", cuyo plantel ya hizo el saumerio después de su partido el martes pasado, no anunció cambios en relación al cuadro que logró su primer punto. Igual ocurre con el cuadro que adiestra el argentino Néstor Isella. El partido será conducido por el referí, Alberto Martínez.

Y en provincias Calera recibe a Naval, ambos con 4 puntos en la tabla, match cuya conducción estará a cargo del juez Carlos Robles. En el Estadio Regional de Concepción, se enfrentan Concepción, 8 puntos y Wanderers 2; dirige Alberto Rojas. Antofagasta, una de las revelaciones del presente certamen con 6 puntos recibe a O'Higgins que consulta 4, a las órdenes de Juan Silvagno. En la Portada, el dueño de casa Deportes La Serena juega con Lota Schwager, ambos con 4 puntos en las colocaciones, arbitra Gilberto Aguirre. En Las Higueras, en uno de los partidos más atrayentes de la jornada, Huachipato recibe a Green Cross, los dos con 4 puntos, bajo la dirección de Lorenzo Cantillana.

La fecha prosigue mañana cuando se enfrente en Santa Laura, Unión Española con San Felipe. Pendiente quedó el partido entre Rangers y Colo Colo.

A BUSCAR LA GLORIA VIAJA HOY COLO COLO

El cuadro albo volará al mediodía a Buenos Aires, donde el martes próximo enfrentará a Independiente, en el primer match final de la Copa Libertadores. Detalles del último entrenamiento cumplido ayer en Pinto Durán.

A pesar de la lluvia, del viento y de todos los inconvenientes derivados del mal tiempo, Colo Colo entrenó ayer en la cancha de maicillo en Pinto Durán. La práctica, con la que culmina la etapa preparatoria previa al match del próximo martes en Avellaneda, con Independiente, comenzó a las 11 de la mañana, tuvo una duración aproximada a las 2 horas y la dirigió el profesor de Educación Física, Luis Venegas, quien reemplazó en sus funciones a Alamos, que ayer viajó a Buenos Aires.

En el entrenamiento no se produjo ninguna novedad, no obstante que por diversas razones, no entrenaron: Ahumada, Caszelly, Véliz y Rubilar. La ausencia de estos cuatro jugadores, fue autorizada por Alamos, previo informe médico en el caso de Ahumada, que está levemente resfriado y de Rubilar que en la práctica del viernes acusó un profundo desgarro. En cuanto a Véliz y a Caszelley, se le permitió que no entrenaran, porque tenían problemas personales pendientes.

La lesión de Rubilar ha disminuido notablemente gracias al tratamiento a que se le sometió, pero no obstante ello, es muy difícil que pueda jugar el martes. Como lo informamos oportunamente, la plaza de Rubilar la cubrirá Alejandro Silva o Castañeda. La decisión respecto a quien juegue la tomará Alamos, poco ante del partido.

CONCENTRACION Y VIAJE

El plantel colocolino, después de entrenar, quedó "en libertad de acción" hasta las 21 horas, en que se concentró en el Hotel Carrera. El viaje a Buenos Aires, está fijado para hoy a las 13 horas vía Lan-Chile. Según la información oficial, la nómina "viajera" de Colo Colo, está integrada así: Dirigentes: Héctor Gálvez y Raúl Abumohor; cuerpo técnico: Luis Alamos, (entrenador), Luis Venegas (preparador físico), Hernán Ampuero (kinesiólogo) y Juan Amaya (utilero); cuerpo administrativo: David Padilla (Gerente); Médico Angel Pavez y jugadores: Adolfo Nef, Mario Lara, Mario Galindo, Alejandro Silva, Leonel Herrera, Rafael González, Manuel Rubilar, – Castañeda, Juan Páez, Alfonso Lara, Sergio Messen, Francisco Valdés, Carlos Caszelly, Fernando Osorio, Sergio Ahumada y Leonardo Véliz. En la nómina va también incluido el preparador físico de la selección chilena, Gustavo Graef, quien fue invitado especialmente por la directiva de Colo Colo.





Leonel Herrera y Sergio Ahumada: cada cual en su función, son vitales en el andamiaje defensivo y ofensivo del campeón chileno.

La intensidad del "trabajo" colocolino tiene una meta bien clara: sacar un buen resultado en Buenos Aires, para luego ganar la primacía del fútbol Sudamericano, aquí, en el Estadio Nacional.

Vía Satélite:

COLO COLO-INDEPENDIENTE POR TELEVISION NACIONAL

Además, el 30 de mayo la final de la Copa Europea, a jugarse en Italia entre Ajax y Juventus.

TODO CHILE podrá seguir segundo a segundo el partido a jugarse en el Estadio de Avellaneda de Buenos Aires, Argentina, el encuentro final por la Copa Libertadores de América entre Colo e Independiente.

En un nuevo y gigantesco esfuerzo, la Caja de Amortización y sus Bonos de Reconstrucción seguirá apoyando la difusión de las actividades deportivas conjuntamente con canal nacional de televisión.

Tanto el partido a jugarse en Buenos Aires el martes 22 y el de revancha en Santiago, el martes 29 —ambos por la final copera— podrán ser vistos en directo y por vía satélite.

Anteayer fue firmado el acuerdo para auspicio de dichas transmisiones entre la Caja de Amortización y Televisión Nacional.

Dichas transmisiones incluyen además el partido efectuado entre Independiente y San Lorenzo (se exhibirá un video) y el partido final de la Copa Europea entre Ajax y Juventus.

PROGRAMA Y FECHAS

Domingo 20 o lunes 21 de mayo: Independiente con San Lorenzo (video).

Martes 22 de mayo: Partido Colo Colo con Independiente (B. Aires). Vía Satélite.

Martes 29 de mayo: Partido Colo Colo con Independiente (Santiago) Directo.

Miércoles 30 de mayo: Partido Ajax y Juventus (Italia). Vía Satélite.

SUSPENDIDO PARTIDO MAGALLANES - U. CATOLICA

Debido a las malas condiciones en que se encontraba el campo y a que la lluvia persistía, el director de turno, conjuntamente con el árbitro Mario Gasc, decidieron suspender el partido programado para ayer en el Estadio Santa Laura y que estaba a cargo de Magallanes y Universidad Católica.

Llovía torrencialmente en "El Parrón":

UN DESAGRAVIO Y ALGO MAS...

Mucho NOS EXTRAÑO o mucho NOS ALEGRO, que el plantel de a Selección chilena o el plantel de Colo Colo, le haya hecho una manifestación a don Francisco Fluxá, a manera de desagravio.

Los jugadores de Colo Colo o de la Selección, dijeron que la comida en El Parrón para el Presidente de la Central de Fútbol era para desagraviarlo por los muchos ataques que ha sufrido injustamente y por los difíciles momentos que pasa enfrentando grupos organizados que pretenden sacarlo del timón de la Central.

Hasta aquí, todo perfecto y hasta aplausos merece la actitud de los muchachos futbolistas. Nada mejor en la vida que ser agradecido y si don Francisco Fluxá para ello ha sido como un padre, bien hecho que se hayan puesto con la cena de antenoche.

Pero es necesario saber para contestarle el aficionado al fútbol que pregunta, observa y tiene una memoria increíble, ¿quién o quiénes han sido los enemigos del señor Fluxá?... ¿Quién fue el general que comandó el ejército que quería derrocar al presidente de la Central?

¡Afírmense los pantalones!: Héctor Gálvez, presidente de Colo Colo. Y para que sepan, fue cuando Colo Colo iba a formar la Liga Metropolitana y quedó la vulgar "escoba" en el ambiente futbolístico chileno.

Colo Colo, con su presidente a la cabeza y otros clubes hicieron todo lo posible por quebrarle la mano al Presidente de la Central, Francisco Fluxá. Y si en estos momentos todo está CASI en calma, es porque una comisión que sacó la cara por la tranquilidad chilena dijo que iba a reestructurar el fútbol para que todo volviera a la normalidad.

Bien, para no alargarnos tanto y para llegar luego al objetivo de esta nota, vamos a ver una cosa: ¿quiénes componen la Selección chilena?... Colo Colo con entrenador y todo. ¿A quién le dieron la comida de desagravio? A Francisco Fluxá. ¿Quién es el principal opositor del señor Fluxá? Héctor Gálvez Aravena. ¿Quién es Héctor Gálvez? Presidente de Colo Colo.

CONCLUSIONES: los jugadores de Colo Colo le hacen una manifestación de desagravio al contrincante de su Presidente. Es decir, ellos también están de acuerdo con el timonel de la Central y en consecuencia, en desacuerdo con su propio Presidente.

M.M.

BOXEO INFANTIL

Mañana, en el Club México, a las 11.00 Hrs. se realizará un festival infantil de boxeo con motivo del día de la glorias navales chilenas.

En el festival participarán todos los pequeños que pertenecen al club y que de esta forma contribuyen al desarrollo de la fiesta.

Encima, los pequeñuelos que asistan tendrán una agradable sorpresa, pues la gente del México les repartirá... ¡No!... Los dejamos hasta ahí no más porque es un sorpresa.

La sede social del Club México queda en la calle San Pablo 1569 y ahí queda precisamente el gimnasio.

TORNEO PEDALERO EN QUINTA NORMAL

El ciclismo se integra a la comunidad. Así lo demuestra el torneo pedalero que ha organizado para hoy el Club Ciclista Quinta Normal conjuntamente con la Unidad Vecinal Nº 12, el que tendrá como escenario un circuito de 2.000 Metros (cerrado al tránsito público) el que comprende las calles José J. Pérez - Neptuno - Vicuña - Rozas y Júpiter.

La competencia que promete alcanzar enorme interés ya que en su organización se encuentran abocados los sectores más representativos de la popular comuna se desarrollará con pruebas en todas las categorías, es decir: Infantil, Juvenil, Intermedia, Cuarta y Todo Competidor.

Los ganadores no se quedaron por premios. Esta el trofeo que donó el alcalde de la Ilustre Municipalidad de Quinta Normal, Luis Leyva Sáez, que una vez más se cuadró con los pedaleros. Además, están los premios especiales del comercio del sector los que sin duda serán un aliciente bastante poderoso para que los muchachos de la bicicleta ofrezcan una verdadera fiesta deportiva.

ATAQUE: "AJAX" CONTRA DEFENSA: "JUVENTUS"

BUDAPEST 17 (PL) - Sólo una semana falta para la gran final por la Copa Europea de equipos campeones de fútbol: el "Juventus" de Milán y el "Ajax" de Amsterdam, que surgieron invictos de sus respectivas rondas eliminatorias.

Y de acuerdo con las demostraciones ofrecidas por los dos conjuntos será la clásica confrontación entre la defensa (encarnada por el "Juventus") y la avasalladora ofensiva (representada por el "Ajax").

No existen equívocos para el comentarista a la hora de considerar un resultado final. Los holandeses pueden ofrecer, hoy por hoy, uno de los mejores equipos de fútbol de todo el continente, capaz de rivalizar con los más destacados cuadros del mundo e, incluso, de presentar digna batalla a aquel famoso "Santos" brasileño.

Básquetbol Porteño

CUATRO DE LOS "GRANDES" LEJOS DE TODO PELIGRO

Universidad Católica, Unión Española, Sportiva y Esperanza entrarán a la rueda final por el título.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Ya lo hemos sostenido. Las perspectivas para el básquetbol de Valparaíso no son buenas en un futuro inmediato. El éxodo de varios de sus principales astros ha repercutido en la falta de un mejor espectáculo. Pero es meritorio el esfuerzo de la directiva de la Asociación de Básquetbol por buscar una fórmula que supere esta situación.

De momento, un maratónico torneo de clasificación que resolverá sobre los seis de ocho equipos de honor que disputarán en definitiva el título, sin alcanzar lógicamente un nivel técnico que no puede producirse en el hecho por la falta de buenos jugadores en cantidad suficiente, por lo menos ha provocado un estado de cosas que realmente nos deben interesar.

Cuando aún restan dos partidos —en la práctica los más importantes— ya cuatro clubes virtualmente están al margen del peligro de quedar fuera de clasificación. Estos son Esperanza, Universidad Católica, Unión Española y Sportiva. Es decir, para los dos puestos restantes hay cuatro candidatos. Nos referimos a Arabe, Robin Hood, Liceo y Universidad Santa María.

Sin embargo, basándonos en los antecedentes exhibidos por esos candidatos con problemas y teniendo en cuenta además los partidos que restan, ya habría una plaza copada para pasar a la serie "B". Es la de Liceo que pese a ganar dos partidos al igual que Arabe, Robin Hood y Universidad Santa María, ya cumplió su participación en la competencia inicial. O sea, no tiene otra oportunidad, aunque sí una posibilidad.

Sí tienen la oportunidad Arabe, Robin Hood y la USM. En efecto, el domingo jugarán Arabe y Universidad Santa María. El subsiguiente, lo harán Unión Española y Robin Hood, cumpliendo así integralmente el fixture del torneo de clasificación. Pues bien, si nos atenemos a la lógica USM debe ganar a Arabe al no poder contar éstos con los norteamericanos mormones los días festivos y UE debe ganar a Robin Hood. De producirse los resultados, Liceo, Robin Hood y Arabe tendrían que ir a una "liguilla" aparte para resolver los dos equipos que deben jugar en la "B" y quién se salva.

Es difícil en el básquetbol porteño hablar de lógica. Ya lo señalamos, el nivel técnico no es el mejor. Esperanza el quinteto más robustecido con el aporte de Prosseck, Ferrari, Vidal, Santana y compañía, dirigidos por Francisco Valenzuela que acaba de oficializar junto a Francisco Pando sus pases a Santiago para jugar, uno por Aviación y el otro por Español, ha mostrado debilidades por la falta de suplente a la altura de los titulares. Me parece que la UC es el quinteto con más posibilidades debido a que mantiene su formación de los últimos años y sus elementos son aceptablemente capacitados y jóvenes.

Y la falta de lógica a que hacíamos referencia se ha manifestado en los resultados registrados. Marcadores casi espectaculares, con definiciones en períodos suplementarios. De esta manera, Esperanza se impuso a Unión Española y la UC le ganó precisamente a Esperanza. Por su parte, Arabe le ganó a Sportiva y a Esperanza y Liceo doblegó a Unión Española para vencer a los estudiantes liceanos la Universidad Santa María.

OTRAS NOVEDADES

El básquetbol porteño ofrece otras novedades. Este año el Campeonato Oficial será en tres ruedas y comenzará a realizarse probablemente el mes de julio. La actividad en divisiones se iniciará primero para no perjudicar a los equipos de honor y puedan así echar mano a todos sus jugadores.

Las programaciones del básquetbol de honor será tres días a la semana en lo sucesivo. Los días martes se reservará para los quintetos de la serie "B" y los jueves para los de la serie "A". Los días domingos jugarán los clubes de ambas series, claro que no entre sí, por cuanto sus competencias, se entiende, son distintas y mientras el objetivo de una es coronar al campeón del básquetbol, el de la otra es determinar el que desciende.



Jorge Ferrari, excelente basquetbolista porteño.

Angel Villegas

VOLVIO CON LA EXPERIENCIA DE UN JUGADOR MAS COMPLETO

Siendo seleccionado juvenil y scorer un buen día partió a Estados Unidos, donde adquirió madurez basquetbolística.

En el Estadio Nataniel, fue grato encontrarnos después de largos años con quien fuera un score de nuestras competencias juveniles durante dos años seguidos y que "pintaba" para crack y que de la noche a la mañana había desaparecido del medio criollo, cuando precisamente su concurso en cualquier equipo estaba mas que asegurado.

Se trata de Angel Villegas, aquel alero derecho que fue integrante de la selección juvenil en el 64, score del equipo y en su club, el Ready, durante dos años seguidos, veloz, pícaro y de excelente puntería como pocos.

¿Qué había pasado con él? Nos contesta con una amplia sonrisa después de saludarnos: **"Todo fue muy rápido para mí. Estaba estudiando aquí y decidí de la noche a la mañana partir a Estados Unidos, en busca del basquetbol y una profesión que me asegurara el porvenir. Estuve varios años, observando jugando y estudiando logré titularme en mecánica dental, profesión que no ejerzo. Basquetbolísticamente, podía decirle mucho, pero sobre eso estamos bastante bien informados en lo que a ligas y clubes amateurs profesionales y universitarios se refiere".**

¿Cuándo llegaste?

"Hace seis meses. No tuve ocasión de ver competencias. Mi trabajo, una vez llegado, me mantuvo ocupado hasta ahora. Claro, que seguí entrenando todos los días, y recién me estoy moviendo porque quiero jugar. Estoy muy desvinculado de los dirigentes y entrenadores. . ."

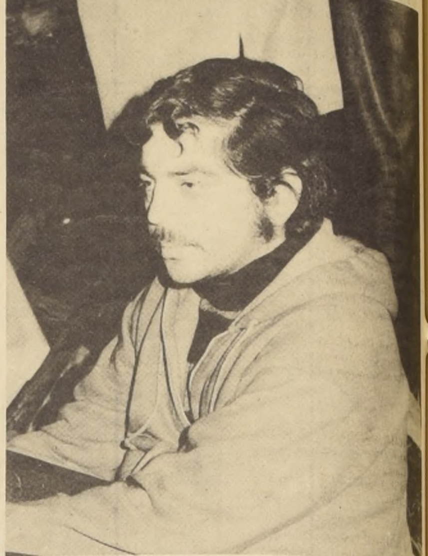
¿Ha tenido algún inconveniente?

"Ninguno, algunos clubes me han abierto las puertas para entrenar, pero me doy cuenta que ya la mayoría tiene sus planteles formados y estimo, que no puede entrarse así como así. . ."

¿Y. . . ?

"Bueno, la verdad es que quiero jugar en club de la serie de honor. Quiero que me vean. Deportivamente estoy sobre el cabro ese que embocaba de cualquier distancia y ángulo. La experiencia que adquirí en Estados Unidos me ha servido para madurar mucho mi juego. El basquetbol de hoy exige jugar casi sin bote, a toda velocidad, lanzando lo mas pronto posible. ¿Se fijó aquí? Santiago y Puente Alto estuvieron los primeros cuatro minutos sin anotar un solo punto y ello se debe a la demora en llegar y probar puntería. Tardar mas de diez segundos en copar la zona rival, es como mucho".

Sin duda, que a través de la conversación se desprende que de aquel muchachito que deslumbró, queda muy poco, por no decir nada. Antes era inquieto ahora tranquilo, como todo jugador que sabe lo que hace con el balón en sus manos. De Aviación, quieren hablarle, nos despedimos con un hasta pronto, seguros de volverlo a ver, no de civil mirando un partido sino como primer actor, haciendo diabluras, encestando desde las mas difíciles posiciones y aportando su experiencia. A los 22 años de edad se puede esperar mucho de él.



Angel Villegas, su experiencia al servicio de quien lo desee.

Maratón y marcha

COMPETENCIA "HEROES DE IQUIQUE" EN TROPEZON

A las 10 hrs. se inicia la marcha y a las 11.30 hrs. la maratón.

El tradicional circuito pedestre "Héroes de Iquique", que organiza el Círculo Atlético "Royal", tendrá en la mañana de hoy otra versión.

A las 11.30 horas desde la plazuela, Tropezón ubicada en la calle Mapocho a la altura del 42.00 se dará la partida.

Esta prueba auspiciada por las Municipalidades de Santiago y Quinta Normal, por el Consejo Local de Deportes de Santiago y Quinta Normal, Federación Chilena y Asociación Atlética de Santiago contará con la participación de destacados valores del atletismo santiaguino y de provincias. Han comprometido su presencia las asociaciones atléticas de Valparaíso, Viña del Mar, Los Andes, Talca, Linares, San Antonio, Pedro Aguirre Cerda, Clubes de Santiago, U Católica, U de Chile, U Técnica Suplementeros, Stade Francais, Colo Colo, Green Cross Atlético Royal.

RECORRIDO DE LA PRUEBA

Partida de la plazuela Tropezón, Mapocho, Samuel Izquierdo, J. J. Pérez, Mapocho, Matucana, Santo Domingo, Mac Iver, J. M. Caro, Monumento Arturo Prat, Balmaceda, Matucana y Mapocho hasta el punto de partida.

TAMBIEN MARCHA

Antes de la iniciación de la prueba pedestre "Héroes de Iquique" se realizará una marcha de 15 kilómetros, fijada su iniciación para las 10 horas. Esta saldrá de la plazuela Tropezón, Su recorrido comprenderá Tropezón, Mapocho, Samuel Izquierdo, JJ Pérez y Tropezón. Serán tres vueltas al mismo circuito.

Osvaldo Cornejo, primer animador de la maratón "Héroes de Iquique".

Se realizarán en Santiago:

FIJADAS FECHAS PARA LOS III JUEGOS TRANSANDINOS

Con motivo de la asistencia del presidente del Comité Olímpico de Chile, Sabino Aguad a los II Juegos Trasandinos, que finalizaron recientemente en la ciudad de Buenos Aires, se aprovechó la reunión sostenida con los dirigentes de la congénere argentina para fijar las fechas en las que se efectuará la III versión de estas competencias de confraternidad deportiva.

Al hacer la invitación Sabino Aguad, manifestó, "El proceso de entrenamiento con miras a los VII Juegos Panamericanos, permite perfectamente la intercalación de los Juegos Trasandinos, que ayudarán a mantener un contacto más intenso entre los deportistas con el objeto de alcanzar el rendimiento óptimo que necesitarán para el magno torneo que tendrá como sede nuestro país. Además la disputa de los Trasandinos, permitirá poner a disposición de la organización todas las instalaciones deportivas previstas para los Juegos Panamericanos, salvo la piscina temperada y la nueva cancha de remo".

En consecuencia y al no existir mayores dificultades se fijó para estos torneos, la segunda quincena de abril de 1975 (1-18 20, o 25-26-27 de abril) las que fueron aceptadas por ambas partes.

Asimismo el presidente del Comité Olímpico, solicitó poder contar en el transcurso del año 1974 con la presencia de deportistas de los veinte deportes que conforman el programa panamericano con el objeto de efectuar confrontaciones deportivas con los equipos chilenos las que indudablemente vendrán a beneficiar la participación de ambos países en estas jornadas.

LOS DEPORTES

Los deportes que se realizarán en los III Juegos Trasandinos son los siguientes: Atletismo, Básquetbol femenino, Boxeo, Ciclismo, Deportes Ecuestres, Esgrima, Gimnasia (ambas ramas) Tenis, Tiro, Vóleibol Masculino y Yudo.

Con estos antecedentes, los integrantes de la delegación deportiva argentina serán los siguientes: Dirigentes del Comité Olímpico: 4; Jefes de Equipos 13; Entrenadores: 11; Médicos 2; Atletas: 140; Veterinarios 1.

Ajedrez:

DEPORTIVO NACIONAL "APURA" AL CLUB CHILE

El Club Chile puntea el Torneo "Mariano Castillo" con 18.5 puntos, terminada ya la sexta ronda. Sin embargo, a muy corta distancia se haya Deportivo Nacional que acumula 17 puntos pero con 2 partidas postergadas. Estos dos equipos se enfrentarán en la fecha del 31 de mayo.

Sólo tres jugadores permanecen invictos en el certamen. Ellos son Juan Sanhueza (Angamos) con 4 puntos; Leonardo Espech (Deportivo Nacional) 5 puntos y Angel Román (Club Chile), 5 puntos.

Durante la próxima reunión -jueves 24 de mayo- Banco del Estado juega con Universidad Técnica; Lo Ovalle con El Pinar; Universidad Católica con Maestranza Central; Angamos con Jaque Mate; Deportivo Nacional con CORFO y Club Chile con Caballos de La Reina.

CLASIFICACION.

Los equipos punteros ya señalados, se mantienen muy equiparados en el puntaje. Y se presume que está lucha tan estrecha por el primer lugar lo será también por el segundo puesto. Ubicado en tercer lugar encuentra Corfo con 15.5 puntos y un encuentro postergado; Universidad Católica está cuarto con 13.5 y quinto Jaque Mate con 13. Más atrás: Lo Ovalle 12.5; Maestranza Central de San Bernardo 12 (una suspendida); Angamos 12; UTE, 7.5; El Pinar, 7.5; Caballos de la Reina 7 (dos suspendidas) y Banco del Estado 5 puntos.

PARTIDO.

A continuación damos a conocer el match entre G. Toro y W. Alfaro por abandono del rival en la movida 29.

APERTURA IRREGULAR.

G. TORO - W. Alfaro
U.C) (El Pinar)
1.P4R. P3R; 2.P3D. C3AR; 3.P3CR. A4A; 4.A2C. P4D; 5.P5R CR2D; 6.P4D. A3C; 7.C2R. P4AD; 8.P3AD. C3AD; 9.A3R. C2R; 10.C2D. C4A; 11.C3A. D2A; 12.P3TD. P3TD; 13.P4CD. PxPD; 14.PxP. CxA; 15.PxC. A2T; 16.T1AD. D1D; 17.O-O. C3C; 18.C2D; A2D; T1AD; 20. TxT. DxT; 21.C5T. O-O; 22.D4C. P3C; 23.C6A. R2C; 24.D4T. P3T; 25. C4C. P.4T; 26. C6A; D6A. 27.CxP. PxC; 28.D5C- R2T; 29.T6A. Negras Abandonan.

CHARLAS PARA PERIODISTAS

El Círculo de Periodistas Deportivos entre sus múltiples preocupaciones tiene la de propender al perfeccionamiento de sus socios. Por ello y ante la proximidad de los Juegos Panamericanos del 75 su comisión respectiva ha programado una serie de cursos.

El próximo miércoles 23 en el Salón de Actos del Comité Olímpico de Chile se dictará el curso "Juegos Panamericanos - "ODEPA".

El programa de charlas es el siguiente: **Miércoles 23**: 1. "Organización de los Juegos Panamericanos de 1975, y Odepa", a cargo del Presidente del Comité Organizador Sabino Aguad; 2.- "Construcciones Deportivas", por el Director de Arquitectura Carlos Albretch; **Jueves 24** 1.- "Preparación de los deportistas chilenos" exposición de los dirigentes Dr. Antonio Losada y César Deramond.

Viernes 25: "El periodismo deportivo en los Juegos Panamericanos y el Congreso de Odepa", relación del periodista Jefe de Prensa del Comité Organizador de los Juegos Juan Aguad.

LAS CHARLAS

Todas las charlas se iniciarán a las 19.30 horas. Finalizadas las exposiciones, los periodistas podrán hacer preguntas sobre lo tratado.

En forma especial se ha invitado a este ciclo de charlas a los alumnos de las Escuelas de Periodismo de Santiago, y por supuesto, a todos los socios del Círculo de Periodistas Deportivos.

LOS GLORIOSOS 70 AÑOS DEL "GIMNASTICO A. PRAT"

Con una misa a oficiarse a las 11.00 horas en la Iglesia La Dominica, avenida Recoleta con Santos Dumont, en memoria de los socios fallecidos, y a continuación una romería a los Cementerios, dará comienzo hoy el Gimnástico Arturo Prat a sus festividades oficiales de celebración de sus 70 años de existencia.

Estas festividades aniversarias de una de las instituciones decanas del fútbol amateur metropolitano proseguirán a las 20 horas.

El programa aniversario de esta legendaria entidad culminará mañana lunes con una reunión deportiva en el Estadio Valdevenito, donde alternarán los equipos "Viejos Cracks" con Tercera División y "Revelaciones 73" con el Cuadro de Honor.

UN POCO DE HISTORIA

Cabe recordarse, al margen de esta efemérides, que el Gimnástico Arturo Prat nació a la vida un 21 de Mayo de 1903, en el barrio ferroviario de la Estación Central, en lo que hoy es el Instituto Zambrano y fue fundado por un grupo de ilusionados muchachos de la Escuela Normal Mariano Casanova, con el patriótico nombre de Club Capitán Arturo Prat como patriótico homenaje a su heroica gesta.

Hablar del Gimnástico Arturo Prat es rememorar, en verdad, la trayectoria del fútbol nacional en sus seis últimas décadas. Codo a codo con otras endidades santiaguinas congéneres, tales como el Magallanes -padre de Colo Colo-, Santiago National, Carlos Walker, Small Star, Liverpool, Wanderers y Borgoño F C. Formó con ellos el Cuadro Pionero de Honor del fútbol metropolitano, contribuyendo decisivamente que es de porte se adentrara en el alma popular.

A decir verdad, sin el estoicismo y espíritu de sacrificio de esos viejos y gloriosos tercios, que supieron de incomprensiones, negaciones y hasta de sarcásticas burlas y humillaciones de la sociedad miope y mezquina de la época, el fútbol chileno no habría alcanzado el buen pie y prestigio de que goza en la actualidad.

El año 1927, dando un paso más para robustecerse, el C.D. Capitán Arturo Prat se funsionó con el poderoso Gimástico. Prácticamente, con esto, vistió de pantalón largo y se anotó la hazaña del ser el primer club amateur que salió a incursionar al extranjero: realizó una gira por Ecuador, saboreando grandes triunfos y trayendo atiborradas sus maletas de copas, trofeos y premios que celosamente guarda en la secretaría, que, cobijándolo bajo su alero protector, le ha cedido como sede social la Asociación de Fútbol de Santiago, en Santo Domingo 1334.

De sus filas han salido señeras figuras de nuestro fútbol, tales como Samuel Jerla, de lucida actuación en canchas francesas; Germán Droguett, Carlos Hill notables arqueros de Badminton y San Luis de Quillota respectivamente; Luis Galindo, llamado el "Pequeño Garrincha" en Suecia; Juan Beltrán, Víctor Torrealba, su primer capitán, y que sigue militando en el club; Juvenal Galdámez y Hugo Avila. Brillante es, también, el plantel de notables dirigentes que ha producido, Juan Urzúa Madrid, Luis Roatti, Luis Escalona, Federico Barahona, Luis Insunza, Arturo Valenzuela, Rafael Fuenzalida, Domingo González, Carlos Pereira, Juan Aguirre, Pedro Barrios, Luis O. Fuentes, Manuel Cordero, Luis Dufan Camy, Humberto Rojas y Ernesto Blanco, entre otros.

Y fiel a su divisa: "¡Adelante, siempre adelante!", el glorioso y veterano Gimnástico Arturo Prat, pese a sus 70 años, ya cumplidos, sigue tranqueando firme y gallardo hacia un mañana luminoso.

FUTBOL DE ASOCIACIONES

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás entidades congéneres, Ligas y Agrupaciones de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy, en las canchas y con los horarios que se indican, los siguientes programas oficiales, por sus respectivas competencias anuales:

ASOCIACION SANTIAGO

Segunda fecha de la Primera Rueda de su Campeonato Oficial en las Series que se señalan:

SERIE DE HONOR

CANCHA SAN RAMON. Vista Hermosa con Deportivo Estrella. Turno: Unión Arauco.
CANCHA ACADEMIA DE HUMANIDADES. Small Star con Arco Iris. Turno: Unión San Pablo.
CANCHA ILHARREBORDE. Ilharreborde con Santos Aybar. Turno: Estrella de San Francisco.
CANCHA CAUPOLICAN. Caupolicán con Teniente Godoy F.C. Turno: Juventud Ballesteros.

CANCHA MADEMSA. Mademsa con Almirante Latorre. Turno: C.D. Davis Autos.
CANCHA MADECO. Madeco con Copal. Turno: Unión Pacifico.

SERIE UNION

CANCHA ESTADIO NACIONAL Nº 8.- Deportivo Uruguay con Gold Star. Turno: C.D. Carlos Walker.
CANCHA HOSPITAL BARROS LUCO Nº 2.- Deportivo Ipiranga con Deportivo Albión. Turno: Deportivo Estrella.
CANCHA LA PONDEROSA. Deportivo Davis Autos con Cuarta Zona. Turno: Mademsa.
CANCHA MEXICO CENTRAL. México Central con Unión Pacifico. Turno: Deportivo Caupolicán.
CANCHA VALDEBENITO. Deportivo Valdebenito con Nacional El Salto. Turno: Deportivo Vista Hermosa.

SERIE REPUBLICA

CANCHA ESTADIO NACIONAL Nº 5.- Deportivo Libertad con Liverpool – Wanderers. Turno: Deportivo Uruguay.
CANCHA ESTADIO NACIONAL Nº 6.- Lautaro Atlético con C.D. Carlos Walker. Turno: Deportivo Ilharreborde.
CANCHA HOSPITAL BARROS LUCO Nº 1 Propa con Unión Arauco. Turno: Deportivo Ipiranga.
CANCHA LAN CHILE Nº 4.- Germinal con Unión San Pablo. Turno C.D. Almirante Latorre.
CANCHA LA CRUZ. Deportivo La Cruz con Juventud Ballesteros. Turno: Deportivo Copal.
No se juega el partido Gimnástico Arturo Prat con Deportivo Estrella de San Francisco.
Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13,30 horas.

ASOCIACION PRESIDENTE RIOS

Séptima fecha de la Primera Rueda.

DIVISION DE ASCENSO

CANCHA ESTADIO PRESIDENTE RIOS. Deportivo 53 Unido Sol de Chile F.C.
CANCHA NUMERO UNO. Deportivo Unión 56 con Deportivo Rufino Melero.
CANCHA VILLA RIOS. Deportivo Trébol Real con Juventud Universitaria.
CANCHA VESTEX. Manchester United F.C. con Olímpico Rios.
CANCHA LOS MOUAT. Deportivo Los Mouat con Deportivo Rajadiablo. Todos estos compromisos con tres equipos, empezando los terceros elencos a las 9,30 horas.

DIVISION DE HONOR

CANCHA ESTADIO PRESIDENTE RIOS. Deportivo Manuel Montt con Juventud Soberanía.
CANCHA NUMERO UNO. Atlético Torino, con C. México.
CANCHA VILLA RIOS. Deportivo Villa Rios con Juventud Tranviaria.
CANCHA LOS MOUAT. Deportivo Eva de Perón con Deportivo Escudos de Chile.
Todas estas convocatorias con tres equipos, empezando los de tercera división a las 14,00 horas.

LIGA INDEPENDIENTE QUINTA NORMAL

Segunda fecha de la Primera Rueda.

SERIE DE HONOR

CANCHA ESTADIO ZAMBRANO Nº 1.- Deportivo Efraín Hurtado con National Fischer. Turno: Deportivo Unión Samit.
Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9,30 horas.

CANCHA ESTADIO ZAMBRANO Nº 1. Deportivo Tigres con Defensor Cerro Navia. Turno: Deportivo, Defensor Arteaga.
Tres divisiones, empezando los de tercera serie a las 14,00 horas.
CANCHA MALAQUIAS MEZA. Deportivo Enrique Signé con Deportivo Unión Prat Vicuña. Turno: Deportivo Enrique Zuñiga.
Tres equipos, empezando los terceros elencos a las 9,30 horas.
CANCHA MALAQUIAS MEZA. Juventud Loyola con Deportivo Los Leones. Turno: Deportivo Estrella de Molina.
Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14,00 horas.

Y todo por un préstamo

EVERTON MOLESTO CON ACTITUD DE COLO COLO

La ACF considera en la práctica a los "ruleteros" como "chicos" en el ambiente futbolístico.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

pedro grafiña

¿Quién dijo "guerra" No nosotros. Pero, cuando el río suena...

La directiva de Everton no ha querido reconocerlo públicamente. Sin embargo, existe cierto malestar con la actitud de Colo Colo después de todas las atenciones que los viñamarinos han tributado a los albos durante todo el tiémpo que la escuadra popular ha estado concentrada en Viña del Mar. Ello ha involucrado incluso gastos que ha solventado la institución que, obviamente, no han sido representados ni menos por supuesto la directiva de Colo Colo se ha molestado en devolver.

Lo concreto es que Everton acaba de solicitar un préstamo por la suma de DOS MILLONES DE ESCUDOS a la ACF para poner al día sus finanzas bastante deterioradas con la importante cantidad de compromisos contraídos por la entidad viñamarina para lograr un objetivo valedero, cual es volver a primera división. No obstante, se supo que Colo Colo no apoyó el préstamo en la Central no en vano que Everton exhibió el aval de la Municipalidad y del propio Casino de Viña, que en algún tiempo más destinará a Everton una suma mucho más elevada aún.

El préstamo para Everton fue solamente de 300 mil escudos, cifra que, por supuesto, no soluciona ningún problema. Empero, Everton no está en situación de romper sus relaciones amistosas con Colo Colo. El club se encuentra ahora en división de ascenso y esa condición suya pesa una enormidad al momento de medir la capacidad económica de un club. Además, Colo Colo, con su sola presencia en Viña del Mar, favorece las expectativas de los oro y cielo, pese también a que por disposición de la misma Municipalidad de Viña del Mar el estadio Sausalito es de uso exclusivo de Everton.

En la práctica, entonces, Everton es considerado por la ACF como un club de los chicos. De cualquier forma, la planilla mensual es superior a la de varios clubes de división de honor y de momento existen dificultades más o menos serias por la falta de recursos. Prueba de ello es que no han podido mantenerse las concentraciones en la víspera de los partidos. Y es más, con ocasión del match de Everton con Aviación virtualmente los jugadores debieron viajar por su cuenta. Por ese motivo llegó con retraso el zaguero central Abel González y no pudo ser del match.

Esa es la verdad. Everton está "sentido" con el rechazo de Colo Colo, que se opuso con su voto al préstamo para la entidad ruletera, pero éstos comprenden que por ahora no pueden dar una respuesta oficial a esa actitud.

NO ES GUERRA

Tampoco es "guerra", afirman los periodistas deportivos de Valparaíso, el problema que por el momento los separa con Wanderers.

La directiva de Wanderers convocó a una reunión con la casi totalidad de los cronistas porteños a la que, igualmente, asistieron los jugadores "capos" del cuadro.

Jorge Lafrentz hizo más que un esfuerzo porque se "fumara la pipa de la paz..." El asunto resultó peor.

El jugador Pedro Grafiña intervino y anunció que ellos mantenían en forma irreversible la decisión de cerrar las puertas del camarín por un lapso de diez minutos después de los partidos porque eran dueños de la privacidad.

La reacción no agradó a los muchachos de la prensa de Valparaíso y poco menos que abandonaron el lugar cerrando tras sí las puertas del domicilio particular de Lafrentz.

La "guerra" que no es "guerra", según afirman los más optimistas, se mantiene.

ARGENTINA CON URUGUAY POR LA COPA "NEWTON"

BUENOS AIRES, 19 (AFP)— El seleccionado de fútbol argentino viajará el martes próximo a Uruguay, donde el día siguiente enfrentará en Montevideo a su similar uruguayo por la Copa "Newton".

Integran la delegación los futbolistas Carnevali, Buzzo, Rols, Wolff, Telch, Heredia, Brindisi, Ayala, Babington, Houseman, Fillol, Guerini, Killer, Troncoso, Russo, Avallay, Alonso y Ponce.

El jueves último Argentina y Uruguay igualaron a un gol en un partido jugado en esta capital por la Copa "Lipton".

DAVID SAN MARTIN REGRESA DE EE.UU.

El basquetbolista chileno David San Martín, que destacara en el certamen Sudamericano Juvenil del año pasado, regresa hoy a Chile desde Estados Unidos, país donde se encuentra estudiando. El destacado deportista ha tenido una muy buena campaña en los "parquets" estadounidenses. En la competencia universitaria en que participa, en Oklahoma, ocupó la cuarta ubicación entre los goleadores.

San Martín defiende los colores de la Universidad de Saint Gregory's. En el mismo equipo juega otro chileno. Se trata de Mauricio Unda. El ex jugador de la UTE llega esta tarde, a las 12.30 horas, en el vuelo 973 de LAN Chile, procedente de Miami.

SOCIEDAD AGRICOLA E INDUSTRIAL FRIGORIFICOS O'HIGGINS S. A. C.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1972

Autorizada por Decreto Supremo Nº 16.924 de 10 de Diciembre de 1960; reformada por Decretos Nos. 3.388 de 19 de Noviembre de 1963; 3.543 de 29 de Agosto de 1964; 3.246 de 30 de Noviembre de 1965 y 568 de 9 de Agosto de 1969.

CAPITAL

CAPITAL AUTORIZADO	E°	1.500.000,00
CAPITAL SUSCRITO		1.500.000,00
CAPITAL PAGADO		1.500.000,00
CAPITAL Y RESERVAS		17.625.781,57

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR TOTALES
	E°	E°	E°
I DISPONIBLE:			
Caja y Bancos	5.023.404,66	5.023.404,66	412.377,58
II REALIZABLE:			
a) Inversiones de fácil liquidación:			
Acciones y Bonos	434.046,56	434.046,56	434.046,56
b) Existencias:			
Productos Elaborados	2.036.615,53		
Materias Primas	387.907,40		
Repuestos en Tránsito	41.904,20	2.466.427,13	659.257,01
c) Valores por Cobrar a corto plazo:			
Documentos por Cobrar	374.139,89		
Cuentas por Cobrar	3.447.073,95		
Cuentas Corrientes	4.818,26	3.826.032,10	2.952.9[illegible],08
d) Valores por Cobrar a largo plazo:			
Documentos por Cobrar	251.443,81		
Cuentas por Cobrar	75.975,58	327.419,39	—.—
III TRANSITORIO:			
Empréstito Fiscal	71.080,44		
Gastos Diferidos	198.571,82	269.652,26	193.333,32
SUMAS PARCIALES		12.346.982,10	4.651.984,35
IV INMOVILIZADO:			
Bienes Raíces	3.781.483,80		
Maquinarias	4.414.459,90		
Vehículos	2.873.050,92		
Instalaciones	1.377.204,13		
Muebles y Utiles	2.430.220,42		
Construcciones	3.406.243,69		
	17.542.671,26		
Depreciaciones:			
Del Ejercicio E° 1.132.768,63			
Anterior 1.203.111,91	2.335.880,54	15.206.790,72	6.348.123,70
Inversiones 5% Corvi	361.639,80	361.639,80	104.785,64
V PERDIDAS:			
Del Ejercicio	—.—	1.086.239,93	—.—
TOTALES	E°	29.001.652,55	11.184.893,69

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR TOTALES
	E°	E°	E°
VI EXIGIBLE:			
A Corto Plazo:			
Bancos (Préstamos)	1.129.000,00		
Cuentas por Pagar	9.427.112,63		
Ctas. Ctos. (Capitalización Aportes)	707.608,35		
Provisiones:			
Remuneración Directorio	19.050,00		
Otras Provisiones	93.100,00	11.375.870,98	3.452.662,08
VII NO EXIGIBLE:			
Capital y Reservas:			
Capital autorizado dividido en 1.500.000 acciones de E° 1,00 cada una	1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00
Reservas Sociales:			
Fondo Reserva Legal	421.113,43		
Fondo de Eventualidades	398.089,65		
Fondo de Futuros Dividendos	567.186,75	1.386.389,83	912.845,58
Reservas Reglamentarias:			
Revalorización Capital Propio	13.943.705,38	13.943.705,38	4.312.074,34
Otras Reservas:			
Fluctuación de Valores	434.046,56		
Fluctuación 5% Corvi	361.639,80	795.686,36	533.767,46
Utilidad del Ejercicio		—.—	473.544,25
TOTALES		29.001.652,55	11.184.893,69

CUENTAS DE ORDEN

Acciones en Garantía	122.000,00	122.000,00	2.500,00
Garantía del Directorio	122.000,00	122.000,00	2.500,00

CUENTAS DE RESULTADOS

EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1972

PERDIDAS			
1. DEPRECIACIONES Y CASTIGOS:			
Inmovilizado	1.132.768,63		
Realizable	664,00	1.133.432,63	513.650,83
2. GASTOS:			
a) Gastos Generales:			
Sueldos, Salarios y Gratificaciones	4.631.066,87		
Honorarios	482.998,50		
Leyes Sociales	1.831.962,76		
Mantención Activo Inmovilizado	138.894,05		
Bienestar del Personal, Aguinaldo	621.977,49		
Aseo, Luz, Gas y Agua	242.178,30		
Fletes y Conducción	169.296,71		
Varios	1.098.986,30		
b) Gastos Tributarios:			
Contribuciones	52.187,22		
Patentes	36.737,15		
Impuestos Varios	80.228,22		
c) Gastos Financieros:			
Intereses y Descuentos	359.321,17	9.745.834,74	6.871.907,68
3. PROVISIONES:			
Otras	93.100,00	93.100,00	433.566,27
4. REMUNERACION DIRECTORIO:			
Dieta por asistencia a sesiones	19.050,00		
Remuneraciones Especiales	273.000,00	292.050,00	298.170,41
5. REAJUSTE DEL CAPITAL PROPIO:			
Ley Renta, Art. 35, Nº 2		—.—	182.482,73
		11.264.417,37	8.289.777,92
Utilidad del Ejercicio		—.—	473.544,25
TOTALES		11.264.417,37	8.763.322,17

GANANCIAS			
Ingresos de la Explotación	110.531.983,70		91.755.883,30
Costo de la Explotación	103.325.761,11		84.517.004,16
Producto Neto de la Explotación		7.206.222,59	7.238.879,14
OTRAS ENTRADAS:			
Faenas a Terceros		2.971.954,85	1.524.443,03
Sumas	10.178.177,44		8.763.322,17
Pérdidas del Ejercicio	1.086.239,93		—.—
TOTALES	11.264.417,37		8.763.322,17

FERNANDO SILVA ARCOS
Contador General
Reg. C. C. Nº 9.420 - Licencia Nº 09050-3

IGNACIO BASTERRICA SILVA
Gerente General

NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE:

1º Las existencias de los productos elaborados y materias primas, fueron valorizadas a sus precios de costos;
2º Se efectuó la Revalorización del Capital Propio de la Sociedad que en el Ejercicio ascendió a E° 9.631.631,04, absorbiendo el Activo Inmovilizado E° 9.631.631,04.

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS:

Certificamos haber revisado el Balance que antecede con los registros contables, habiéndolo encontrado conforme.

FERMIN PARDO PARDO
Inspector

ANDRES RUBIO ABARCA
Inspector

Primer Encuentro Nacional:

TRABAJADORES DEL SALITRE SE REUNIRAN EN TOCOPILLA

Analizarán la proyección de la empresa salitrera en el ámbito nacional.

La marcha de la empresa, sus problemas y posibles soluciones contempla el temario del Primer Encuentro de los Trabajadores del Salitre, que se inaugura en Tocopilla, el jueves 7 de junio próximo.

Especial importancia tienen los puntos consignados en el temario, los que corresponderán a la Primera Comisión de trabajo de este evento.

Consigna la agenda "la participación de los trabajadores en la dirección industrial y funcionamiento de los organismos de participación en las empresas".

Esta participación será considerada a partir de los Comités desde el seccional al consejo de administración. Estos incluyen los comités seccionales, departamentales, superior de producción, coordinador de planta, coordinador de empresa y consejo de administración.

Se analizarán los mecanismos y procedimientos para la toma de decisiones con participación; funcionamiento de los mecanismos de comunicación e informacion con las bases y, también, metodologia de la participación en la fijación de los planes anuales, su cumplimiento, evaluación y control.

La Segunda Comisión resolverá sobre los problemas técnico-económicos de la Empresa, incluyendo el desarrolló tecnológico y la investigación científico-tecnológico, como también el mantenimiento de los equipos y maquinarias, ahorro de divisas y uso racional de la capacidad instalada.

La Tercera Comisión enfocará el papel del Sindicato en el contexto politico, social y económico y la definición de las politicas de remuneración y beneficios sociales, y la Cuarta Comisión centralizará su trabajo en materias relacionadas con disciplina laboral, planes de recreación y deportes, problemas de salud y prevención de riesgos e higiene industrial.

En este primer encuentro de los trabajadores del salitre participan la Federación de Empleados del Salitre; la Unión de Sindicatos del Salitre; Sindicatos de Técnicos y Supervisores; el Comité de Producción Seccional; Comité de Producción Departamental, Comité de Producción Superior; Consejo de Administración; Sindicatos; Comités Paritarios, todos de la Sociedad Quimica Minera de Chile, S.Q.M.CH.

Además están colaborando en la organización de este encuentro la CUT y la Federación Industrial Nacional Minera.

I. MUNICIPALIDAD DE LAS BARRANCAS

La I. Municipalidad de LAS BARRANCAS ha venido observando con profunda inquietud el incremento de una sórdida campaña de la prensa de Derecha, que en forma sostenida incita y magnifica todo Movimiento tendiente a ahondar las dificultades en todos los campos de la Economia que, en el fondo, no persiguen otra finalidad que la de crear las condiciones propicias para los ENFRENTAMIENTOS primero con las autoridades del Orden y la Seguridad y luego, entre los mismos trabajadores que sustentan ideas concordantes con las del Gobierno Popular que preside SALVADOR ALLENDE.

Si se considera que cada dolar que se resta a las Arcas Fiscales va en menoscabo de la Producción en general, de la Construcción de Viviendas, Caminos, Puertos, Hospitales, reduce los Programas de Educación y Deportivos, etc. esta Corporación Municipal desea que la Opinión Pública conozca su más absoluto y terminante rechazo a todos los intentos de provocar el caos y desencadenar la Guerra Civil.

Quiere, al mismo tiempo, poner de manifiesto que la Comuna de LAS BARRANCAS es la que sufre con mayor intensidad los efectos del DESABASTECIMIENTO, porque sus habitántes son, en su gran mayoria, gentes de trabajo que viven alejadas de los Centros de Aprovisionamiento.

Las Dueñas de Casa, los jóvenes y todo el pueblo saben perfectamente quiénes son los responsables de esta situación y conjuntamente con la Municipalidad están dispuestos a movilizar todos sus recursos para impedir que los obcecados sectores fascistas continúen con sus siniestros planes para destruir la convivencia pacifica y poner en peligro el cumplimiento del PROGRAMA DEL GOBIERNO POPULAR.

Confiamos en el elevado criterio de los Politicos, de los verdaderos Demócratas en la conciencia de la Clase Obrera y en el espiritu profesional de las Fuerzas Armadas y del Orden, que sabrán poner a salvo los auténticos valores Institucionales, erradicando la incertidumbre y los peligros que amenazan a la Democracia en un país en desarrollo y con programa de cambios fundamentales en el orden Social, Politico y Económico. Por sobre las tendencias partidistas y sectarias están los intereses de la Patria y de su Pueblo.

EL 21 DE MAYO el país demostrará, una vez más, que Chile necesita avanzar en las transformaciones indispensables para el mejoramiento de la Vida Nacional en todos sus niveles.

Hacemos un llamado a las Unidades Vecinales, a los Centros de Madres y a todos los Organismos Comunitarios, para que se pronuncien por el Proceso Democrático, por el avance y la profundización de los cambios y por el cumplimiento del PROGRAMA POPULAR.

ADELANTE PUEBLO DE CHILE!!

VIVA EL 21 DE MAYO!!

Cabe recordar que el dia 27 de mayo en curso es el DIA DEL TRABAJO VOLUNTARIO con tal motivo todos los Organismos Vivos de la Comuna, deberán hacer llegar los antecedentes con los problemas que tienen en vista, a fin de ordenarlos y dar forma al PROGRAMA DE TRABAJO que se desarrollará en ese dia.

Con este motivo, se celebrará una SESION ESPECIAL el próximo MARTES 22, a las 10 horas.

LAS BARRANCAS, 18 de Mayo de 1973

LUIS A. NEIRA BUSTAMANTE
ALCALDE

JORGE HOPE P.
SECRETARIO DE LA ALCALDIA

LLAMADO DE LA CUT A PARTICIPAR EN LOS TRABAJOS VOLUNTARIOS

El siguiente es el texto del llamado hecho por Cadena Nacional de Emisoras, a las 21 horas de ayer, por el Presidente de la CUT, Jorge Godoy:

"El Consejo Directivo Nacional de la CUT llama a todos los trabajadores a participar en el "DIA NACIONAL DEL TRABAJO VOLUNTARIO", a hacer de esa jornada un deber patriótico, a trabajar por Chile. Los trabajadores asumimos esta responsabilidad, particularmente, cuando el imperialismo y los sectores más reaccionarios de nuestro pais quieren desatar la guerra civil con el fin de recuperar sus intereses perdidos, sin importarles las enormes pérdidas en vidas y bienes materiales que ello significaria.

Llamamos a los trabajadores, que tienen la responsabilidad del desarrollo de la economia del pais, a estar el 27 de mayo en cada lugar de trabajo, en sus habituales ocupaciones.

Llamamos a todos los patriotas a trabajar por Chile, para sacar al pais del subdesarrollo, del atraso en que lo han mantenido el imperialismo y la clase explotadora. Qué más noble acción que construir más viviendas, producir más vestuario y alimentos para nuestro pueblo. En tan patriotica tarea tiene cabida la inmensa mayoria de los chilenos.

Llamamos a los campesinos, a las mujeres, a los artistas, a los jóvenes, a los profesionales, a los deportistas a los creyentes y no creyentes, a hacer de la jornada del 27 de mayo la más grande movilización por Chile, por el bienestar de su pueblo y por el porvenir de nuestra patria, ateniéndose en lo posible a las siguientes instrucciones:

1° — Todas las organizaciones sindicales (Federaciones, Confederaciones, Asociaciones y especialmente a los Sindicatos), podrán realizar Asambleas extraordinarias en que acuerden su participación en ese dia. Estos acuerdos deben ser conocidos públicamente y transmitidos a la Central Unica de Trabajadores.

2 — En las reuniones en que se acuerde participar en el DIA NACIONAL DEL TRABAJO VOLUNTARIO se debe nombrar una comisión para que en conjunto con el Sindicato se hagan cargo del desarrollo de esa actividad.

3 — La CUT recomienda que el trabajo voluntario se desarrolle en el lugar cotidiano de trabajo, especialmente en el área social y mixta de la economía; en la mineria del cobre, hierro, salitre y carbón; en el área textil y metalúrgica; en el área reformada de la agricultura, en industrias de la alimentación y servicios, etc.

4 — La CUT plantea a los trabajadores de los servicios y empresas que no pueden desarrollar labores en su propio lugar de ocupación, a que cumplan su actividad junto a los campesinos, en las cosechas y en la preparación de las siembras de este año.

5 — Los trabajadores del área privada de la economia, que participen activamente en el DIA NACIONAL DEL TRABAJO VOLUNTARIO en su industria, pueden tomar acuerdos con los empresarios, para resolver cuál será la forma de materializar este trabajo.

6 — Los organismos que acuerden participar en el trabajo voluntario, deben tomar medidas para que el DIA NACIONAL DEL TRABAJO VOLUNTARIO sea un éxito: asegurar materias primas, materiales, herramientas, medios de transportes y alimentación, si fueran necesarios.

7 — El Consejo Directivo Nacional de la CUT recomienda a las organizaciones sindicales que voluntariamente, destinen un porcentaje del producto del trabajo voluntario a la construcción de las salas de clases para las escuelas primarias y liceos, de acuerdo al convenio CUT-Ministerio de Educación y el resto para los fines que cada organización estime conveniente.

8 — Los trabajadores de la construcción y los pobladores podrán participar en la "Operación Invierno", levantando mediaguas, haciendo ripiados de calles, construyendo policlinicas, campos deportivos, etc.

LLAMAMOS a hacer del "TERCER DIA NACIONAL DEL TRABAJO VOLUNTARIO" una firme manifestación de la decisión de nuestro pueblo para avanzar por el camino del progreso, la libertad, la democracia y la plena independencia económica y social.

¡CHILE TRABAJA POR CHILE!
CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL CUT

JORGE GODY, Presidente; ERNESTO VOGEL, 1er Vicepresidente; EDUARDO ROJAS, 2 Vicepresidente; MANUEL DINAMARCA, Secretario General".

"PELUQUEROS CLAUSURAN CONGRESO NACIONAL"

A FINES del mes de abril se llevó a cabo, en la ciudad de Los Angeles, el 31° Congreso Nacional de la Federación de Sindicatos de Peluqueros de Chile (FESPECH).

Dicho acto contó con la presencia de 500 delegados de sindicatos de Arica a Chiloé, sociedades mutualistas de peluqueros y delegaciones de Argentina y Francia.

Entre los acuerdos más importantes figuran una entrevista con el Presidente Salvador Allende. Declarar festivo el día 6 de febrero de todos los años. Creación de cooperativas de Abastecimientos para todo el gremio.

En el mismo acto se aprovechó de informar acerca de los resultados del campeonato Internacional de Corte y Peinado, en el que el equipo chileno anotó un nuevo triunfo.

También se acordó efectuar el nuevo congreso 74, en la ciudad de La Serena.

"FRENTE PATRIOTICO: NO A LA GUERRA CIVIL"

UN ENERGICO repudio a las maniobras reaccionarias que buscan arrastrar a la guerra civil al pais, dieron a conocer el "Frente de Mujeres Contra la Guerra Civil" durante la reunión con los periodistas en el Edificio "Gabriela Mistral".

Esta determinación fue comunicada el viernes pasado. El frente patriótico, que agrupa a mujeres de la CUT nacional y la Federación provincial de Centros de Madres, señalaron además que el dia 23 del presente, a las 17.30 horas, efectuarán un activo sindical en el Teatro Bandera para informar sobre acciones futuras, entre las cuales figuran la jornada nacional de recolección de firmas contra la guerra civil y la gran marcha de la Patria, fijada para el 7 de junio y en forma simultánea en todo el pais.

En el activo sindical también se analizarán los problemas del desabastecimiento, del mercado negro y otras situaciones creadas por los acaparadores y especuladores de la derecha.

Texto definitivo elaborado por la Comisión designada por los Dirigentes Sindicales de la Sociedad Minera El Teniente, formada por la CUT, la CTC y el Presidente de la Zonal de Chuqui, con los representantes gubernamentales de la Fórmula del Gobierno. (17 de Mayo de 1973).

A. 1.
Se pagará un bono único de "Cumplimiento de Metas y aumento de la producción" en el período enero - diciembre 1972 y en el primer trimestre 1973.

2. Este bono será de E° 24.000 para los obreros y empleados del rol moneda legal de todos los departamentos dependientes de las Gerencias de Operaciones y de Servicios a saber: Mina, fundición, concentrador, control de calidad y geología (Ger. de Operaciones); eléctrico, talleres, transporte y equipos de Servicios (TES) y construcción y mantención (Ger. de Servicios) y de E° 20.000 para los dependientes de otros departamentos.

3. El bono se pagará completo a todos los trabajadores que se encuentren actualmente inscritos en los roles de pago de la Empresa. Los trabajadores que se havan retirado entre el 1° de enero de 1972 y el 31 de marzo de 1973 recibirán la parte proporcional correspondiente al tiempo trabajado en ese período.

B. 1.
Se establece a contar del 1° de abril un bono de estímulo a la producción.
Como la producción de los meses de abril y mayo está afectada por el conflicto, el Gobierno, CODELCO y la Sociedad Minera El Teniente establece que el bono de incentivo para estos meses se pagará de acuerdo a los niveles de producción y asistencia del mes de junio.

2. Este bono se basará en las normas generales que se señalan más adelante, pero su estructura definitiva será precisada por una Comisión Paritaria que deberá constituirse el 22 de mayo de 1973 y terminar su trabajo antes del 15 de junio, de tal manera que pueda pagarse el bono del mes de junio el día 5 de julio a más tardar.
La Comisión estará integrada de la siguiente manera: cuatro representantes de los trabajadores y cuatro de la empresa.

3. El bono que se establece deberá estimular la producción tanto de concentrado, como de cobre moldeado y otros productos comerciales de la Empresa. Al mismo tiempo deberá incentivar el aumento de la productividad y la concurrencia al trabajo.

4. La Empresa propone específicamente el siguiente bono de producción para ser discutido en la Comisión:
El bono consistirá en una cantidad de escudos por toneladas excedentes que se pagará mes a mes.
La medición de la producción se hará a los niveles de fundición, cobre moldeado y concentrado, y cobre fino contenido.
Las metas mínimas sobre las cuales se calcularán las toneladas excedentes son las siguientes:
BONO FUNDICION: El tramo entre 15 mil y 16.500 toneladas se pagarán a razón de E° 0,7 por tonelada.
Cualquier cantidad que supere a las 16.500 toneladas se pagará a razón de E°1 por tonelada.
Estas cifras se entienden válidas para la capacidad instalada actual. Cualquier cambio que provenga de alteración de la capacidad instalada las modificará y deberá ser acordada por la Comisión.
BONO MINA CONCENTRADOR: Se pagará E° 0, 70 por tonelada de cobre fino, lo obtenido en el tramo de 19.000 a 21.000 toneladas, cualquiera cantidad que sobrepase la cifra máxima anterior recibirá un premio de E° 1 por tonelada de cobre fino durante el resto del año.
"El bono Mina Concentrador lo recibirán los trabajadores de los Departamentos Mina, Concentrador y Geología.
"El bono Fundición lo recibirán los trabajadores de los departamentos de Fundición, Construcción y Mantención, Transporte y Equipos de Servicios, Talleres, Eléctricos y Control de Calidad.
"El resto de los departamentos recibirán el 80% del bono de Fundición.
El bono entregado deberá ser proporcional a las horas ordinarias trabajadas, incluyendo tiempo perdido por accidente del trabajo.

C. Los días en conflicto se considerarán como efectivamente trabajados sólo para el efecto del cálculo del tiempo de vacaciones de los trabajadores.

D. No obstante que el conflicto ha impedido que los trabajadores cumplan el requisito de un mínimo de días trabajados en el mes para obtener los beneficios de la asignación familiar y la escolaridad; la Empresa acuerda pagar íntegramente esas prestaciones en abril y mayo.

E. Se señala que la presente fórmula da por liquidadas todas las dudas frente a las interpretaciones de la Ley 17.713 en cuanto a la imputación de la Escala Móvil y toma esta Acta de Avenimiento para esos efectos el carácter del más amplio y completo finiquito tanto desde el eventual punto de vista pecuniario como legal. La mencionada imputación no afecta la existencia, ni la aplicación de la escala móvil establecida en Actas de Avenimiento.

F. Se establece una vez más, las amplias garantías que da la empresa y el Gobierno para la incorporación a sus labores de los trabajadores en conflicto señalándose el ánimo mutuo de hacer un esfuerzo importante por limar toda dificultad y al mismo tiempo, hacer todo lo necesario para recuperar en el curso del año la producción perdida durante el conflicto. Las partes aseguran que como consecuencia de este conflicto no se afectará la estabilidad de los trabajadores.

G. A partir de la firma de esta Acta se otorga un plazo de 4 días para el reintegro de los trabajadores que tienen residencia fuera de la Provincia.

Entregada para los fines pertinentes el día 16 de Mayo de 1973.

LUIS FIGUEROA M.
Ministro del Trabajo

SERGIO BITAR CH.
Ministro de Minería

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Indice 6 al 2. 1.200 metros.

1º (6) **EL SANTO** 53 por Señor Flors y Fulana, del stud Abraham Simon, Jinete: Jn. Amestelly Bol. 4041 Pag. 2.60
2 (13) Tablita 52 L. Rivera Bol. 1018 Pag. 10.50
3 (10) Cobquecura 52 D. Muñoz Bol. 822 Pag. 13.00
4 (12) Mar del Plata 52 O. Pérez Descartado
5 (5) Profana 54 L. Cifuentes Bol. 693 Pag. 15.40
6 (8) Tamar 53 L. Murillo Descartado
7 (1) Briselle 54 J. Pacheco Bol. 2608 Pag. 4.10
8 (3) Jandalesca 54 R. González Bol. 1292 Pag. 8.30
9 (9) Clory 52 D. Basoalto Bol. 748 Pag. 16.50
10 (14) Waleska 50 Ant. Pereira Bol. 848 Pag. 12.60
11 (2) Entallada 54 V. Rojas Bol. 938 Pag. 11.40.
12 (4) Janice 54 Orl. López. Bol. 738 Pag. 14.50
13 (7) Nguyen Van Troi 53 Edo. Soto Corral con El Sabto
14 (11) Kenita 52 L. Rivera Bol. 1628 Pag. 6.60

Total jugado 15.274 boletos.

Ganada por 1 cpo. el 3 a cab. el 4 a 1/2 cpo. el 5 a 2 cpos. y el 6 a 3/4 cpo. Tpo. 1.15. Corrieron todos Prep. del corral El Santo-Nguyen Van Troi. E 2.60; 1.90; 2.60; 3.60; Div. Viña E 2.90; 2; 3.60. E 3.90.

DESARROLLO.— Tablita surgió en punta seguida por Clory, Jandalesca, Briselle, Entallada y Profana. A la altura de los 900 Briselle encabezaba el grupo. En la recta, a 200 metros, Tablita recuperó el mando. Al final se hizo presente El Santo, derrotando con comodidad a la puntera.

SEGUNDA CARRERA.- 1.200 metros Condicional.

1ª (9) **Siútico.** 56 por Siuticazo y Renaquita, del Stud Michelangelo, jinete Orl. López Bol. 5.405 Pag. 2.70
2ª (11) Tusay. 56 G. Lizama Bol. 6.672 Pag. 2.20
3ª (7) Pancho Villa. 56 L. Cifuentes Bol. 413 Pag. 35.60
4ª (2) Calcador . Jn. Aracena Bol. 388 Pag. 37.90
5ª (5) Don Pope. 56 S. Leal Bol. 1.312 Pag. 11.20
6ª (6) Foch. 56 C. Leighton Bol. 776 Pag. 19.00
7ª (4) Cortafierro. 56 L. Gutiérrez Bol. 562 Pag. 26.10
8ª (1) Batral. [illegible] P. Cerón Bol. 979 Pag. 15.00
9ª (3) Catapilco. 56 L. Rivera Bol. 394 Pag. 37.30
10ª (10) Soar. 56 H. Ullca Bol. 1.187 Pag. 12.40
11ª (8) Puro Vino. 56 D. Muñoz Bol. 2.932 Pag. 5.00
Total boletos jugados 21.020

GANADA por 2 cpos el 3 a 5 cpos el 4 a 3/4 cpo el 5 a 3/4 cpo y el 6 a 2.1/4 cpos. Tiempo 1.14 1/5. Corrieron todos. Prep. Luis Toledo Div Eº 2.70; 1.40; 1.40; 3 Div-Viña Eº 3.20; 1.40; 1.50; 4.10

DESARROLLO Tusay "picó" al frente vigilado por Siútico, Calcador, Puro Vino, Foh y don Pope. En los 1.000 Puro Vino pasó adelante. Cien metros después Tusay recuperaba el mando. Muy cerca de la meta avanzó Siuticón, aventando holgadamente al lider.

TERCERA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 14 al 5.

1º (10) **SHEIK.** 54 por Saint Ange y Sultanes del Stud La Muñeca jinete: Luis Murillo. Bol. 5.040 Pag. 5.10
2 (9) Jorquina. 55. E. Guajardo. Bol. 3.085 Pag. 8.40
3 (6) Huelquén. 57. P. Ulloa. Bol. 14.002 Pag. 1.80
4 (11) Super Angete. 54. C. Leighton. Bol. 1.788 Pag. 14.50
5 (2) Taboba. 59. C. Bravo. Bol. 2.221 Pag. 11.70
6 (7) Miss Greenhill. 56. V. Rojas. Bol. 2.043 Pag. 12.70
7 (12) Rabanera. 51. O. Pérez. Bol. 2.102 Pag. 12.30
8 (5) Atún. 57. J. Amestelly. Bol. 4.812 Pag. 5.40
9 (1) Regalón 59. J. Pacheco. Bol. 922 Pag. 28.10
10 (3) Vallenar. 59. E. Sepúlveda. Bol. 1.084 Pag. 23.90
11 (4) Florero. H. Ulloa. corral con Vallenar
12 (13) Bien Puesta. 50. S. Campos. Descartada
Total de boletos jugados 37.099

Ganada por 1/2 pesc. el 3 a 3 1/2 cpos. el 4 a pesc. el 5 a 2 1/2 cpos. y el 6 a 2 1/4 cpos. Tpo. 1.33 4/5. Retirado el (8) Boniclaire. Prep. Mario Murillo. Div. Eº 1.70; Eº 1.70; Eº 1.70 y Eº 1.30. Div. Viña: Eº 7.30; Eº 1.90; Eº 1.50 y Eº 1.40.

DESARROLLO: Tatoba estuvo breve trecho en punta. Pronto la dejó atrás Super Agente. En los otros huecos se situaron Jorquina, Vallenar, Florero y Huelquén. En la recta, a 200 metros, Jorquina encabeza el lote. Cien metros más adelante se hizo presente Sheik derrotando estrechamente a la puntera.

CUARTA CARRERA.- Indice 12 al 10.- 1.200 Metros.

1º (1) **ADALID.** 54 por Señero y Vima, del Stud Requinoa. Jinete H. Pilar Bol 2.098 Pag 4.60

1º (10) **RAPTO.** 53 por Raspador y Chartres, del Stud "Tres Rubios" Jinete: Antonio Pereira Bol 2558 Pag 3.90
3 (14) Dark And Dark. 52 C. Rivera Bol 2084 Pag 9.40
4 (2) Alce. 54 O. López Bol 1991 Pag 9.80
5 (6) Karate. 52 C. González Bol 6240 Pag 3.10
6 (9) El Nudo. 53 J. Aracena Bol 1008 Pag 19.50
7 (11) Sendal. 53 H. Ulloa Bol 2607 Pag 7.50
8 (13) Albana. 52 O. Vergara Bol 528 Pag 37.10
9 (4) Chunng Kay. 54 P. Castillo DESCARTADO
10 (5) Loco Chico. 54 P. Cerón Corral con Kárate
11 (8) Catoncita. 53 G. Farfán Bol 1433 Pag 13.70
12 (16) Old Man's Love. 52 R. González Bol 414 Pag 47.40
13 (12) Soul. 53 J. Pacheco Bol 543 Pag 36.10
14 (3) Amantible. 54 C. Leighton Bol 6516 Pag 3.00
Total jugado 28020 boletos

Ganada en empate el 3 a 1 cpo. el 4 a 1 cpo. el 5 a 2 1/2 cpos. y el 6 a 1/2 pesc. Tiempo: 1.14 4/5. Retirados el (7) Talento el (15) Mister Senegal. Prep. de Adalid J. Nicoli de Rapto Daniel Torres.- Div. a ganador de Adalid Eº 4.60, placé Eº 2.30, ganador de Rapto Eº 3.90, placé Eº 2.20 placé de Dark and Dark Eº 2.20. Div. Viña Eº 4.10, de Adalid Eº 3.40, de Rapto, placé de Adalid Eº 3.40, placé de Rapto, Eº 1.90 placé de Dark and Dark Eº 2.20.

DESARROLLO: Rapto partió en punta. Tras él, se ubicaron Soul, Adalid, El Nudo, Cantorcita y Alce. Cerca de los 1.000 metros, Soul se adueñó de la vanguardia. Antes de girar el último codo Rapto volvió al primer lugar. Quedaban 100 metros cuando Adalid igualó al lider. Ambos lucharon palmo a plamo los últimos tramos, cruzando la meta en una línea. Consultado el fallo de fotografia, este arrojó empate.

QUINTA CARRERA 1.200 mts. Condicional

1º (2) **CURANTO, 56,** por Slam y Tesalia del Stud Teo, jinete Gustavo Lizama bol. 5.001 pag. 6.20
2 (10 Mafioso 56 L. Gutiérrez bol. 3.247 pag. 9.60
3 (9) Impávido 56 E. Naranjo bol. 3.501 pag. 8.90
4 (7) Habiloso 56 J. Castillo bol. 7.799 pag. 4.00
5 (6) Frondoso 55 P. Cerón bol. 4.654 pag. 6.70
6 (14) Tebas 56 V. Ubiña bol. 11.401 pag. 2.70
7 (8) Huracán 56 C. González descartado
8 (3) Dark Boy 56 D. Muñoz bol. 1.432 pag. 21.80
9 (15) Tranquil 56 H. Olguín bol. 166 pag. 187.80
10 (11) Peloduro 56 C. Leighton bol. 594 pag. 52.50
11 (5) Esparramo 55 R. González bol. 146 pag. 213.40
12 (12) Puro Fuego 56 E. Guajardo bol. 2.391 pag. 13.10
13 (1) Collipeumo 56 J. Amestelly bol. 1.662 pag. 18.80
14 (13) Rey Nipón 56 L. Murillo bol. 2.616 pag. 11.90
Total boletos jugados 44.610
Ganada por 1/2 pesc. el 3 a 4 cpos. el 4 a 1 cpo. el 5 a 1/2 pesc. y el 6 a 1 cpo. Tpo. 1.13 3/5 Retirados el (4) Dawson Prep. Jorge Inda DIV: Eº 6.20, 2.30, 2.40, 2.40. DIV VIÑA Eº 6.20, 2.90, 3.40, 3.70
DESARROLLO: Frondoso asumió el mando seguido por Mafioso, Puro Fuego, Tebas, Collipeumo y Habiloso. Frente a los 1.000 Mafioso encabezaba el lote. En la recta a 200 mts. surgió Curanto superando estrechamente al lider.

SEXTA CARRERA.- Premio "Eduardo Castillo U".- Clásico, 1.400 Metros.

1º (13) **SNOW RED.** 53, por Snow C. y La Golondrina, del Stud La Suerte. Jinete Juan Aliaga. Bol. 11753 Pag. 3.50
2 (4) Cu Cú 53 Jn. Amestelly Bol. 13518 Pag. 3.00
3 (11) Reclara. 53 S. Vásquez Bol 3101 Pag. 13.20
4 (9) Pica Pica. 53 P. Cerón Bol. 2301 Pag. 17.70
5 (7) Marialva. 53 L. Cifuentes Bol. 1410 Pag. 29.00
6 (14) Tan Tan. 53 G. Lizama Bol. 1972 Pag. 20.70
7 (3) Claudette. 53 J. Castillo Bol. 1136 Pag. 35.90
8 (10) Querella. 53 A. Poblete Bol. 2611 Pag. 15.60
9 (15) Tunja. 53 L. González Bol. 5023 Pag. 8.10
10 (17) Zuleika. 53 E. Guajardo. Bol. 5269 Pag. 7.80
11 (5) Magnética. 53 Edo. Soto Bol. 1876 Pag. 21.80
12 (2) Boa. 53 D. Muñoz Bol. 3014 Pag. 13.60
13 (8) Minacha. 53 H. Olguín Bol. 400 Pag 102.00
14 (6) Majada. 53 C. Sepúlveda Bol. 3126 Pag. 13.10
15 (1) Amigable. 53 C. González Bol. 269 Pag. 151.60
16 (16) Yahuma. 53 C. Leighton Bol. 1575 Pag. 25.90
Total jugado: 58354 boletos.

Ganada por pesc. el 3 a 2.1/2 cpos. el 4 a 1/2 cpo. el 5 a cab. y el 6 a 5 cpos. Tiempo: 1.25 2/5. Retirado el (12) Six Guineas. Prep. César Covarrubias. Div. Eº 3.50, Eº 1.90, Eº 1.60, Eº 2.50.- Div. Viña Eº 5.10, Eº 2.30, Eº 1.60, Eº 2.30. Div. Triple a ganador Eº 4.190 a placé Eº 1.080.

SEPTIMA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 22 al 14.

1º (3) **POMBEL.** 55 kilos por Romantic y Pitagua de la señora Margarita Carreño de S.; Jinete: Juan Toro. Bol. 2.571
2 (5) Monisima. 49. A. pereira. Bol. 2.498 Pag. 12.40
3 (10) Quieto. 53. C. González. Bol. 814 Pag. 38.
4 (12) Mástil. 52. P. Castillo. Bol. 7.938 Pag. 8.90
5 (9) Jabalí. 53. R. González. Descartado
6 (18) El Espiante. 48. L. González. Bol. 1.947 Pag. 15.90
7 (17) Stormy. 49. H. Olguín. Bol. 1.165 Pag. 24.50
8 (6) Parhelio. 54. G. Lizama. Bol. 4.171 Pag. 7.40
9 (15) Preparante. 51. J. Castillo. Bol. 8.494 Pag. 3.60
10 (13) Apia. 51. L. Rivera. Bol. 787 Pag. 39.30
11 (4) Mera. 54 J. Amestelly. corral con Monisima
12 (1) Macerata. 56. L. Muñoz. Bol. 3.030 Pag. 10.20
13 (14) Lasalle. 51. H. Pilar. Descartado
14 (2) Tomatera. 56. L. Cifuentes. Bol. 2.193 Pag. 12.50
15 (16) Spirale. 50. A. Parra. Bol. 4.673 Pag. 6.60
16 (11) Derrochador. 52. L. Murillo. Bol. 2.199 Pag. 14.10
17 (8) María Soledad. 51. J. Miñoz. Bol. 1.764 Pag. 17.50
18 (7) Patricio Alberto. 54. E. Soto. corral con M. Soledad.

Total de boletos jugados: 44.180

Ganada por 1 cuerpo, el 3 a 1 cuerpo, el 4 a 1 1/4 cuerpos, el 5 a 3 1/2 cuerpos. Tpo: 1.32 4/5. Prep: Luis Santos. Corrieron todos. Div: Eº 12.-; Eº 5.-; Eº 13.30 y Eº 8.40. Viña: Eº 18.20; Eº 5.50; Eº 11.30 y Eº 3.-

DESARROLLO: Mástil asomó en punta. Luego se ubicaron Stormy, Monisima, Spirale, Parhelio y Pombel. A la altura de los 1.100 metros Monisima quedó en primer lugar. Muy cerca de la meta se hizo presente Pombel, derrotando claramente a la puntera.

OCTAVA CARRERA. 2.000 metros. Indice 42 a inferiores.

1º (1) **SOL DE ORO.** 55 kilos por Niño Pepe y Wyoming, del Stud "Carlos Ernesto", Jinete Jorge Castillo, Bol. 12.715
2 (6) Polero 51 S. Vásquez Bol 12.543 Pag 3.10
3 (4) Tonio. 52. G. Lizama Bol 13.611 Pag 2.80
4 (2) Theodosia 55 C. Rivera Bol 4.621 Pag 8.30.
5 (7) Kepler 49 A. Parra [illegible] Polero
6 (5) Asegurado 51 L. Cifuentes. Bol. 8.582 Pag. 4.50
7 (3) Donante. 52. J. González. Bol. 2.784 Pag. 13.80
Total de boletos jugados 54.856

Ganada por 3/4 cpos. el 3 a 5 1/2 cpos. el 4 a 5 cpos. el 5 a 4 1/2 cpos. Tpo: 2.05 4/5. Prep. Delfín López. Corrieron todos. Div. Eº 3.-; Eº 1.90; Eº 1.80. Viña: Eº 3.70; Eº 2.20 y Eº 2.50.

NOVENA CARRERA.- 1.500 metros. Indice: 33-23

1ª (13) **BEAN GOLD.** 50 kilos, por Beam Rider y Ray, del Stud "Better Time"; jinete: Luis González Bol. 3.132.
2ª (3) Prometeo. 48; H. Olguín Bol. 2.470 Pag. 15.60
3ª (10) Harwell. 51 A. Parra Bol. 5.302 Pag. 8.20
4ª (9) Melo. 52; J. Castillo Bol. 2.990 Pag. 14.50
5ª (14) Guaiquivilo. 50 C. Sepúlveda Bol. 5.961 Pag. 7.30
6ª (4) Griega. 56; G. Lizama Bol. 6.574 Pag. 6.60
7ª (8) Flamboyant. 55; E. Guajardo Bol. 5.357 Pag. 8.10
8ª (5) Miti Miti. 54; C. González Bol. Cooral con Griega.
9ª (6) Charlie Brown. 55; S. Vásquez Bol. 9.582 Pag. 4.50
10ª (7) Seldom. 52; J. Amestelly Corral con Charlie Brown
11ª (12) Neige d' Avril. 51 E. Soto Bol. 4.296 Pag. 10,10
12ª (11) Narcisin. 51; P. Castillo Bol. 16.433 Pag. 2.60
13ª (2) Embrujado. 57 J. Pacheco corral con Prometeo
Total boletos jugados 62.09 /
Total boletos jugados 62.097

GANADA por 2.1/2 cuerpos; el 3 a 1.3/4 cuerpos; el 4 a 1/2 pescuezo; el 5 a 3/4 cuerpos. Tpo. 1.32.1/5. Preparador: Rolando Pardo.

DIVIDENDOS: Eº 13.90; 3.90; 5.10; 2.90; Viña: Eº 11.30 - 2.80 - 4.40 - y 2.60

DECIMA CARRERA.- 1.200 metros. Indice: 10-7

1ª (6) **CETTI.** 53 kilos por Picarquín y Calcárea, del señor Juan Haracic S; jinete: Jorge Castillo Bol. 16.708
2ª (11) Lord Conrad. 52 M. Rammirez Bol. 10.685 Pag. 4.40
3ª (7) Diablesse. 53 C. Rivera Bol. 3.567 Pag. 13,30
4ª (2) Fotólifo. 54; R. González Bol. 3.056 Pag. 15,50
5ª (5) Because. 53 J. Amestelly Bol. 7.775 Pag. 6,10
6ª (15) Arrebatado. 51; H. Olguín Bol. 1.615 Pag. 29,40
7ª (14) Angarero. 51 P. Castillo Bol. 4.628 Pag. 10,30
8ª (4) Ameno. 53; O. López Bol. 1.467 Pag. 32,40
9ª (9) Salteña. 53; E. Soto
10ª (1) Don Justo. 54; L. González Bol. 1.144 Pag. 41,50
11ª (3) Quellón. 54; J. Toro Bol. 7.712 Pag. 6.20
12ª (13) Pitin. 52; L. Caroca Bol. 4.545 Pag. 1,50
13ª (8) Parnella. P. Ceron Bol. 515 Pag. 92,40
14ª (10) Juncalito. 52; HV. Pilar Bolj 442 Pag. 107,40
(16) Ojo Clínico. 511C Leighton (rodó) Bol. 2.148 Pag. 22,10
Total boletos jugados 67.894

GANADA por 2.1/4 cuerpos, el 3 a 1.3/4 cuerpos; el 4 a pescuezo; el 5º a 3 1/2 cuerpos. Tpo: 1.12 4/5. Preparador: Delfín López No corrió: (12) Mon Petit.

DIVIDENDOS: Eº 2,80.- 1,50.- 1,90.- 2,80.- Viña: Eº 2,60.- 1,60.- 1,70 y 3,60

DESARROLLO En la partida rodó Ojo Clínico montado por Claudio Leighton. Por fortuna, no hubo lesiones.

DECIMO PRIMERA CARRERA 1.500 mts. Indice 44-35

1º (7) **MICO.** 52 kls. por Maporal y Linda Belle del Stud "Roma" jinete Carlos Sepúlveda bol. 6.868
2 (6) Coné 52. H. Olguín bol. 5.988 pag. 6.80
3 (3) Zurio 57. J. Amestelly bol. 4.314 pag. 9.50
4 (6) Churrasco. 52 E. Suárez bol. 10.521 pag. 3.90
5 (8) Lonquimay 51 A. Marchant bol. 9.144 pag. 4.50
6 (9) Su Majestad 48 L. González bol. 5.105 pag. 8.00
7 (2) Musarella 57 S. Vásquez bol. 15.168 pag. 2.70
8 (1) Jabirú 57. J. Castillo bol. 1.365 pag. 30.00
9 (4) Mandarín 55 E. Naranko descartado
Total boletos jugados 58.473
Ganada por 2 1/4 cpos. el 3 a 1/2 cpo. el 4 a 2.1/2 cpos. el 5 a 1.13/4 cpos. Tpo. 1.31 2/5 Prep. Alvaro Breque Corrieron todos
DIV: Eº 6.00, 2.50, 2.20, 2.30 VIAÑA Eº 4.70, 2.10, 2.00, 1.70.

DECIMOSEGUNDA CARREA.- 1.200 metros. Indice: 22-17

1ª (2) **AYLLU.** 53 kilos, por Señero II y Ayouba, del Stud "Ultramar"; Jiente Orlando López Bol. 14.054
2ª (10) Gianitza. 52 A. Pereira Bol. 4.792 Pag. 11,50
3ª (13) El Jorobado. 50; E. Soto Bol. 9.498 Pag. 5,80
4ª (12) Desplante. 50; H. Olguín Bol. 11.348 Pag. 4,90
5ª (16) Tubular. 49; O. Vergara Bol. 5.042 Pag. 10,90
6ª (1) Brisa del Río. 54; E. Guzmán Bol. 1.615 Pag. 34,10
7ª (14) Corajudo. 49; L. González Bol. 4.953 Pag. 11,10
8ª (8) Valeroso. 53 J. Pacheco Bol. 1.148 Pag. 48,00
10ª (9) Escarmiento. 52; C. Rivera Bol. 6.006 Pag. 9,20
11ª (3) Eterna. 53; C. González Bol. 1.582 Pag. 34,80
12ª (6) Millroy. 53; J. Herrera Bol. 10.100 Pag. 5,50
13ª (4) Gatuvela. 53; R. González Bol. 4.349 Pag. 12,70
14ª (5) Kao Ky. 53; P. Cerón Bol. Descartado.
Total boletos jugados 78.782

GANADA por 2.1/4 cuerpos; el 3 a 1/2 cuerpo; el 4 a 1/2 cuerpo; el 5 a 1/2 cabeza. Tpo: 1.13 1/5. Preparador: Victor Escobillana. No corrieron (7) Simpleza y (15) Humbertito.

Dividendos: Eº 3,90.- 1,80.- 2,90.- 2,20 Viña: Eº 3,90.- 1,60; 2,30.- y 1,80

Favorita de nuestro diario:

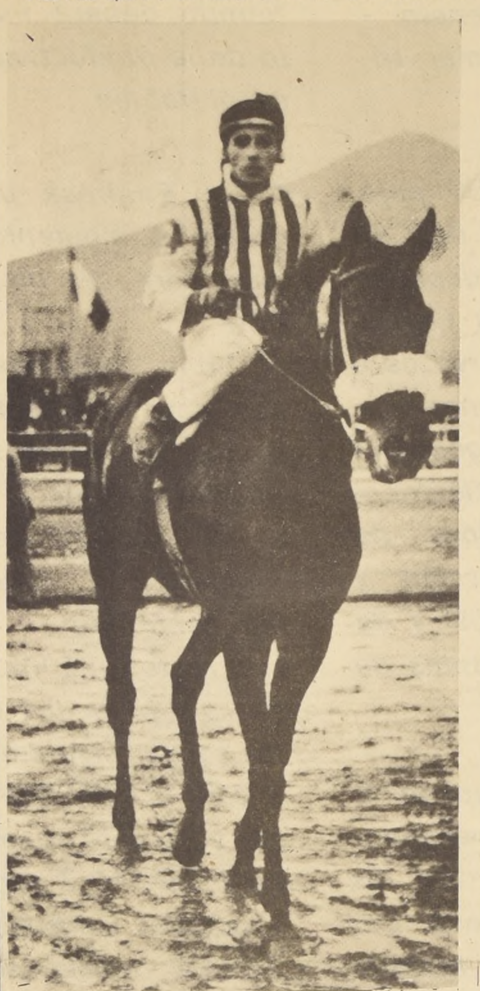
SNOW RED, EN ESTRECHO FINAL

Antes de correrse la prueba central se procedió a rendir un homenaje al caballo Palomito, muerto cuando tenía 33 años de edad. El clásico "Eduardo Castillo Urizar", fue para nuestra favorita Snow Red, quien se impuso por pescuezo sobre Cucú, luego de sortear una serie de tropiezos. Tercera a 2 1/2 cuerpos se clasificó Reclara. Orden señalado en el pronóstico por nuestro diario.

LA CARRERA. Con Tunja al frente se dio la largada. En los puestos inmediatos marchaban Snow Red, Pica Pica, Amigable, Yahuma, Cucú, Majada y Zuleika. En los sitios de retaguardia estaban Querella y Magnética.

Cuando los rivales ingresaron a la recta decisiva, Pica Pica apuró el tranco, pasando a ocupar la primera ubicación. En tanto, por el medio de la pista Cucú y más afuera todavía Snow Red, salían en busca de la hija de Didi. Metros después Reclara imitaba a estas dos últimas. Faltando 200 metros, la carrera se circunscribía a Cucú y Snow Red. Fue más positiva esta última, ya que cuando cruzó la línea de sentencia llevaba pescuezo de ventaja a su favor. Tercera Reclara a 2 1/2 cuerpos, cuarta Pica Pica, a 1/2 cuerpo quinta Marialva, a cabeza; sexta Tan Tan, a 5 cuerpos, séptima Claudette, a 1/2 nariz, octava Querella, novena Tunja, décima Zuleika, undécima, Magnética, decimosegunda Boa, decimotercera Minacha, decimocuarta Amigable y última Tahuma.

La vencedora empleó para los 1.400 metros, un minuto 25 segundos y 1 quinto. Marca bastante recomendable para una pista anormal.



TRIPLE Nº 2: Eº 4.190

TRIPLE Nº 1.— Vales en juego 10.535. Se acertaron 3.032 vales a 1 corral: EL SANTO/NGUYEN VAN TROI (valor nominal Eº 243.-). En la 2ª válida se acertaron 904 vales a SIUTICON (valor nominal Eº 816.-). Se distribuyeron así en última válida:

Regalón	38	Boniclaire	No corrió
Taboba	63	Jorquina	197
Vallenar	52	Sheik	236
Florero	3	Super Agente	71
Atún	274	Rabanera	99
Huelquén	626	Bien Puesta	Descartada
Miss Greenhill	123		

La combinación ganadora fue corral: EL SANTO/NGUYEN — SIUTICON — SHEIK. Se acertaron 236 vales. Cada uno cobró Eº 2465.

El dividendo a segundo con JORGUINA fue acertado por 197 vales. Cada vale cobró Eº 738.-

TRIPLE Nº 2. Vales en juego: 20.059. Se acertaron 4.510 vales a ADALI/RAPTO (valor nominal Eº 311.-). En la 2ª válida se acertaron 501 vales a CURANTO (valor nominal Eº 2.800.-). Se distribuyeron así en última válida:

Amigable	2	Querella	42
Boa	37	Reclara	50
Claudette	21	Six Guineas	No corrió
Cucú	259	Snow Red	267
Magnética	36	Tan Tan	22
Majada	55	Tunja	71
Marialva	25	Yahuma	13
Minacha	6	Zuleika	68
Pica Pica	25		

La combinación ganadora fue ADALID/RAPTO — CURANTO — SNOW RED. Se acertaron 267 vales. Cada uno cobró Eº 4.190.

El dividendo a segundo con CUCU fue acertado por 259 vales. Cada vale cobró Eº 1.080.

LA QUINTA: 2 VALES MILLONARIOS

LA QUINTA. Se inició con 43.895 vales. En la primera etapa (3) POMBEL tenían 1.850 vales. Valor nominal: Eº 1.661. En la segunda etapa (13) Beam Gold tenía 78 vales. Valor nominal: Eº 39.265. En la tercera etapa (6) CETTI tenía 64 vales. Valor nominal Eº 47.854. En la cuarta etapa (7) MICO tenía 8 vales. Valor nominal: Eº 382.835. En la quinta y última etapa fueron distribuidos de la siguiente forma:

AYLLU	2
MILLROY	3
DESPLANTE	2
EL JOROBADO	1

La combinación ganadora: POMBEL — BEAN GOLD — CETTI — MICO — AYLLU fue acertada por 2 vales. Cada uno cobró: Eº 1.255.073. Los demás vales canjeados cobran cada uno: Eº 81.672, por haberse acertado al segundo.

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 16 al 13.

1º (5) **CUADRILLA.** 53 kilos, por Country Life y Será Buena del Stud "Lolita"; Jinete: Pedro Cerón; Bol. 11.339

2 (11) Cahuel. 51. L. Toro. Bol. 21.961 Pag. 2.
3 (13) Pequén. 51. G. Fernández. Bol. 11.142 Pag. 5.
4 (10) Bendito. 51. L. Hevia. Bol. 1.601 Pag. 38.
5 (8) Jotaká. 52. L. Caroca. Bol. 5.100 Pag. 12.
6 (9) Snow Native. 52. C. Rivera. Bol. 10.739 Pag. 5.
Total de boletos jugados: 88.307

Ganada por cabeza el 3 a 1/2 cabeza el 4 a 1 1/4 cpos. el 5 a 3/4 cpo. Tpo: 1.13. Prep: Pedro Molina. No corrió: (3) Rucatayo. Div: Eº 5.40; Eº 2.10; Eº 1.50 y Eº 1.90. Viña: Eº 5.70; Eº 2.60; Eº 1.50 y Eº 2.30.

CUERPO DIPLOMATICO DESPIDIO A ALMEYDA

El Nuncio Apostólico, Monseñor Sótero Sanz Villalba, decano del Cuerpo Diplomático residente en Chile, declaró que la cooordinación de los Países Productores de Materias Primas se abrió gracias a un impulso eficaz del canciller chileno Clodomiro Almeyda.

La afirmación fue hecha durante la cena que los representantes extranjeros ofrecieron al Ministro de Relaciones Exteriores en el Hotel Sheraton, con motivo de alejarse próximamente del alto cargo que cumplió desde que asumiera el Presidente Allende.

El reemplazante del canciller Almeyda ya fue designado por el Jefe del Estado chileno en la persona del hasta ahora embajador en Washington, Orlando Letelier.

Hablando a nombre de todos sus colegas diplomáticos, Monseñor Sanz Villalba destacó la obra realizada por el homenajeado en el campo de las relaciones internacionales.

"Cuando en el futuro se intente un juicio de la dimensión internacional de este país a lo largo de los últimos dos años y medio, el bosquejo no será posible sin pensar en vuestra persona", manifestó el Nuncio Apostólico dirigiéndose al Secretario de Estado. "Congresos, reuniones de alto nivel, tratados, apertura de nuevas relaciones diplomáticas y otros actos jurídicos internacionales, en estos treinta meses, lo hacen pasar a la historia de este país en su gravitación exterior como su protagonista más destacado".

En otra parte de su intervención, el Decano del Cuerpo Diplomático dijo que la cooordinación de los países productores de materias primas esenciales para las potencias superindustrializada: "está tal vez aún en sus primeros balbuceos, pero el futuro dirá que la ruta se abrió gracias a un impulso eficaz de Vuestra Excelencia". Monseñor Sanz Villalba hizo mención de la unanimidad con que la opinión pública del país, aún de sectores de Oposición, alaba su gestión frente a la Cancillería.

AYUDA A SOBREVIVIENTES DE LA 2a. GUERRA

El 6 DE JUNIO de 1972, la Cruz Roja de Suecia, inició la entrega de los fondos que el Banco de ese país tenía en sus bodegas. Este dinero servirá para las personas que hayan sido afectadas, directa o indirectamente, por las consecuencias de la Segunda Guerra Mundial. La entrega se hará a través de las sociedades de la Cruz Roja, las cuales se encargarán de encontrar a las personas afectadas por la situación antes planteada.

En lo que respecta a nuestro país, el presidente de la Cruz Roja chilena, Dr. Agustín Inostroza Pérez, procederá el próximo martes, en el Hogar Israelita a entregar la cantidad de treinta mil ochocientos ochenta y seis escudos sesenta centésimos (30.886.60).

Esta suma será entregada a cinco personals de dicho hogar que han sido favorecidas por la medida que acaba de adoptar la Cruz Roja de Suecia.

SIN NOVEDAD LLEGO A CUBA AVION SECUESTRADO

LA HABANA, 19 (AFP).— El avión venezolano secuestrado el viernes mientras volaba desde Varela a Caracas aterrizó aquí a las 18.20 hora local (22.20 GMT) poniendo fin a un azaroso periplo a través de México, Panamá y Curazao.

Los secuestradores, que con su acción intentaron obligar al gobierno venezolano a poner en libertad a un numeroso grupo de presos, se entregaron pacíficamente a los agentes del Ministerio cubano del Interior.

Pasajeros y tripulación del aparato, fatigados pero tranquilos luego de las tensas horas vividas, fueron trasladados a un céntrico hotel Habanero, para pasar la noche en reposo.

Un alto funcionario de la Secretaría de Gobernación de México que embarcó en el aparato cerca del mediodía de hoy para tranquilizar a los secuestradores y garantizar así la vida de los pasajeros, quedó en La Habana esperando un avión que debía salir de inmediato de la capital de México para llevarlo de regreso.

ORLANDO LETELIER JURA EL MARTES

A LAS 11.45 horas de ayer arribó al aeropuerto de Pudahuel, vía LAN-Chile, procedente de Nueva York, el futuro Canciller, Orlando Letelier, quien jurará el próximo Martes.

Consultado en el mismo aeropuerto, el ex Embajador agradeció en primer término la muestra de confianza del Presidente Allende al designarlo en el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores, y prometió que a su regreso de Argentina ofrecería una conferencia de prensa tanto a periodistas extranjeros como chilenos para dar a conocer su tarea futura.

Asimismo, ratificó las declaraciones formuladas en Washington a periodistas norteamericanos, como despedida de su misión, y en la que se referían al viaje que está realizando por algunos países Latinoamericanos el Secretario de Estado, William Rogers, y a las relaciones existentes entre Chile y Estados Unidos.

Al ser consultado sobre la posible visita de Rogers a nuestro país, señaló que la coyuntura actual no es la más adecuada y que más que visitas y discursos lo que América Latina necesita son gestos específicos de cooperación.

Agregó que era necesario un acercamiento más concreto por parte de Estados Unidos hacia estos países, si efectivamente postula una política distinta a la realizada hasta ahora.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el 2º aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo y padre, don

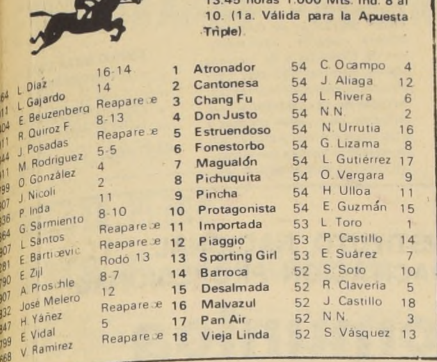
JUAN CUEVAS ROA
(Q.E.P.D.)

ex linotipista de nuestra Empresa, vinculado profundamente al gremio gráfico, invitamos a los que fueron sus compañeros de trabajo, amigos y familiares en general a una misa a efectuarse hoy a las 20 horas, en la iglesia de San Lucas, Avda. La Marina esquina bfélix Mendelsohn.

Esposa e Hijos

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Río	377333
Hosp. Manuel Arriarán.	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031
INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715584
	715765
	64764



Club Hípico

Domingo 20 de Mayo de 1973

PRIMERA CARRERA A LAS 13.45 horas 1.000 Mts. Ind. 8 al 10. (1a. Válida para la Apuesta Triple).

864	L. Díaz	16-14	1	Atronador	54	C. Ocampo	4
911	L. Gajardo	14	2	Cantonesa	54	J. Aliaga	12
1404	E. Beuzenberg	Reaparece	3	Chang Fu	54	L. Rivera	6
911	R. Quiroz F.	8-13	4	Don Justo	54	N.N.	2
844	J. Posadas	Reaparece	5	Estruendoso	54	N. Urrutia	16
911	M. Rodríguez	5-5	6	Fonestorbo	54	G. Lizama	8
799	O. González	4	7	Magualón	54	L. Gutiérrez	17
907	J. Nicoli	2	8	Pichuquita	54	O. Vergara	9
836	P. Inda	11	9	Pincha	54	H. Ulloa	11
864	G. Sarmiento	8-10	10	Protagonista	54	E. Guzmán	15
1907	L. Santos	Reaparece	11	Importada	53	L. Toro	1
281	E. Barticevic	Reaparece	12	Piaggio	53	P. Castillo	14
790	E. Zijl	Rodó 13	13	Sporting Girl	53	E. Suárez	7
907	A. Proschle	8-7	14	Barroca	52	S. Soto	10
832	José Melero	12	15	Desalmada	52	R. Clavería	5
847	H. Yáñez	Reaparece	16	Malvazul	52	J. Castillo	18
799	E. Vidal	5	17	Pan Air	52	N.N.	3
668	V. Ramírez	Reaparece	18	Vieja Linda	52	S. Vásquez	13



SEGUNDA CARRERA A LAS 14.15 horas. 1.500 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple).

882	L. Gajardo	9-10-8	1	Coval	56	O. Pérez	4
659	J. Silva	Reaparece	2	Escorial	56	G. Lizama	12
747	G. Urquidi	3	3	Julius	56	C. Rivera	6
833	G. Urquidi	9	4	Turandot	53	N.N.	2
835	L. Díaz	6-3	5	Kutralhue	56	C. Sepúlveda	8
–	O. Silva	–	6	Niño Audaz	56	P. Ulloa	9
835	O. Silva	4	7	Panquehue	56	V. Ubilla	11
–	A. Bagú	–	8	Robín	56	J.M. Aravena	1
347	Juan Melero	Reaparece	9	Lonely	53	L. Toro	7
872	H. Medina	Reaparece	10	Platilla	53	L. Cifuentes	10
833	A. Carreño	4-2	11	Regalita	53	S. Vásquez	5
833	L. Espinoza	7	12	Trampera	53	J. Aliaga	3

CORRALES: 3 con 4. 6 CON 7



TERCERA CARRERA A LAS 14.45 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL (3a. Válida para la apuesta Triple).

860	S. Fuentes	6	1	Avaluada	53	C. Rivera	4
737	G. Juliá	Reaparece	2	Cantabria	53	L. Cifuentes	6
795	A. Abarca	1	3	Corbata	53	C. Leighton	2
858	A. Breque	3-1	4	Damara	53	S. Vásquez	8
737	G. Pombo	Reaparece	5	Danielle	53	N.N.	1
860	C. Covarrubias	7	6	Espadaña	53	J. Aliaga	7
860	G. Sarmiento	4	7	Maricel	53	D. Muñoz	5
834	J. Castro R.	1	8	Testa	53	G. Lizama	3



CUARTA CARRERA A LAS 15.15 horas. 2.000 Mts. HANDICAP Ind. 45 e infs. SOLO JUEGO A GANADOR Y DUPLA EXACTA PISTA COMBINADA

868	A. Bullezú	2	1	El Peñón	57	L. Toro	4
915	Juan Melero	6-2	2	Tiberio	56	J. Barraza	6
868	O. González	7	3	Tirolesa	56	G. Lizama	2
849	O. González	Reaparece	4	Erótico	54	J. Aliaga	1
915	L. Contreras A.	4-1-6	5	Perpetually	53	L. Cifuentes	5
820	G. Urquidi	Reaparece	6	Carazzo	51	C. Rivera	3

Corral 3 con 4



QUINTA CARRERA. A las 15.55 horas. 1.000 metros. Indice: 11 al 14. Primera válida para la Apuesta Quintuple

863	P. Bagú	4-8	1	Caricho	54	L. Gutiérrez	4
890	A. Donati	Reaparece	2	Don Aniceto	54	N.N.	12
912	E. Pinochet	9-6	3	Garitero	54	C. Rivera	6
912	V. Contreras	15-12	4	Mecenas	54	J. Carrasco	2
788	R. Quiroz	Reaparece	5	Queilén	54	N.N.	16
911	G. Melej	12-3-7	6	Curú	53	R. Clavería	8
715	H. Cisternas	Reaparece	7	Ojo de Agua	53	D. Muñoz	17
30	P. Inda	Reaparece	8	Rariruca	53	C. Leighton	9
911	C. Miranda	8-3-3	9	Resplandor	53	C. Sepúlveda	11
903	M. Fuentes	Reaparece	10	Bromo	52	N.N.	15
660	M. Muñoz	Reaparece	11	Cabimbao	52	L. Rivera	1
836	C. Tapia	15	12	Central (D)	52	O. Valenzuela	14
911	J.B. Castro	2-8	13	Colega	52	J. Castillo	7
863	L. Gajardo	7-13	14	Literios	52	C. Ocampo	10
867	L. Díaz	10-8	15	Quetrupillán	52	N.N.	5
911	L.E. Toledo	1-2-10	16	Tilama	52	L. González	18
911	A. Proschle	13-12	17	Chanza	51	S. Soto	3
911	S. Alamos	8-11	18	Tocororo	51	R. Jaque	13



SEXTA CARRERA. A las 16.30 horas. 1.000 metros. Indice: 15 al 20. Segunda válida para la Apuesta Quintuple.

836	A. Carreño	1	1	Bemontia	54	E. Guzmán	4
914	G. Juliá	16	2	La Gordilla (D)	54	C. Sepúlveda	12
914	L. Escalona	6-8	3	Magarota	54	J. Pérez	6
837	E. Zijl	13	4	Basileo	53	H. Ulloa	2
905	R. Quiroz	Reaparece	5	Corbatero	53	N.N.	16
892	A. López	4-4	6	Chisme	52	L. Cifuentes	8
912	E. Cáceres	10	7	La Piba	51	L. González	17
904	J. Melero	15-15	8	Bonisal (D)	50	S. Soto	9
856	R. Rabello	Reaparece	9	Escritura	50	H. Pilar	11
750	A. Valdés	10	10	Love Story	50	L. Muñoz	15
912	L. Herrera	11-8	11	Zarevich	50	R. Clavería	4
912	P. Polanco	3	12	Armadía	49	N.N.	14
592	R. Pardo	Reaparece	13	Bizanthion	49	N.N.	7
800	G. Sarmiento	7	14	Cotocó	49	L. Toro	10
912	C. Bagú	12-7	15	Ishtar	49	A. Pereira	5
912	J.B. Argagnon	3-9	16	Jambelí	49	J.M. Aravena	18
890	H. Yáñez	Reaparece	17	Par de Unos	49	O. Vergara	3
836	J. Cavieres	2-2	18	Preciso	49	E. Suárez	13



SEPTIMA CARRERA. A las 17.05 horas. 1.000 metros. Indice: 22 al 32. Tercera válida para la apuesta Quintuple.

913	A. Breque	1-4 2	1	Solandra	58	S. Vásquez	4
913	O. González	6	2	Laureanus	57	J. Aliaga	12
918	A. Carreño	4-9	3	Chatillón	54	L. Gutiérrez	6
819	J. Castro	12-6	4	Zamacuco	53	G. Lizama	2
918	A. Bullezú	3-6	5	Concesión	52	L. Toro	8
914	P. Polanco	1-7	6	Lover	52	A. Poblete	9
914	J.B. Castro	5	7	A Media Luz	51	J. Castillo	11
914	A. Valdés	1-3	8	El Chirio	51	C. Sepúlveda	15
914	C. García	15	9	Vinco (D)	51	J.M. Aravena	1
854	A. Sepúlveda	Reaparece	10	La Mejor	50	L. González	14
899	H. Gazmuri	Reaparece	11	Misol	50	A. Farías	7
899	F. Castro	Reaparece	12	Sardónico	50	P. Castillo	10
866	C. Covarrubias	2-10	13	Bold Lass	49	C. Rivera	5
899	P. Molina	Reaparece	14	Delfín	49	A. Pereira	3
914	A. Abarca	15-8-9	15	Flor Campestre	48	S. Soto	13



OCTAVA CARRERA. A las 17,35 hrs. Indic: 34 al 43. 1.00 Mts. 4a de la Quintuple.

839	E. Carreño	7-5	1	Argollera	58	S. Vásquez	4
965	P. Polanco	7 [illegible]	2	Estancilla	58	A. Poblete	6
910	V. Contreras	4-7	3	Falstaff	58	V. Bravo	2
823	J. Silva	8-4	4	Guillermón	57	J. Pérez	8
823	T. Jacial	Reaparece	5	Tricolor	55	J. M. Aravena	9
753	A. Abarca	10	6	Angelino	53	C. Leighton	1
913	S. Alamos	5-2-5	7	Giro	53	H. Ulloa	7
913	Jn. Melero	2-1	8	Picado	52	L. Toro	10
913	J. B. Argagnon	7-3-4	9	Arriving	50	5 G. Lizama	50
838	J. Cavieres A.	2-2	10	Blondy	49	E. Suárez	3



Gustavo Lizama está corriendo como maestro, y si no tiene problemas, debe llevarse la Especial de la tarde.

FERGANA; POR SU AVANCE

Una especial sobre 1.800 metros será la prueba central de hoy en el Club Hípico de Santiago. Las opiniones:

EL TIRON, 60 (J. Aliaga). Mucho tiempo ausente de las pistas, es superior y pese a los kilos, puede.

GAUCHO VELOZ, 58 (J. Amestelly).— Excelente training y figurando. Además paga muy bien.

EVERTONIANO, 55 (J. Pérez). Otro que reaparece de larga ausencia. Rival que en su físico, no se debe dejar de lado.

ROSA FINA, 55 (C. Rivera). Mucho ha mejorado y parece que las mayores distancias no le son inconvenientes. Para segunda.

FERGANA, 54 (G. Lizama). Por su modalidad de actuar, y el tiro, nos parece llamada a imponerse. Para ganadora.

ATENTADO, 53 (C. Sepúlveda).— Corriendo mal. Difícil.

GARROTE, 51 (S. Soto).— Una pista blanda aumentaría su opción, ya que es animal delicado de remos. Estará en los finales.

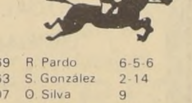
MIGRATORE, 49 (N. N.).— Algo mejoró en su reciente, pero van adversarios de más pergaminos.

MIGUEL ANGEL, 49 (R. Sagardía).— Hay que observarlo primero.



NOVENA CARRERA. A las 18,10 hrs. 1.800 Mts. CARRERA ESPECIAL, 5ª Quintuple Pista Combinada.

1433	O. González	reaparece	1	El Tirón	60	J. Aliaga	4
825	H. Miranda	reaparece	2	Gaucho Veloz	58	J. Amestelly	6
2350	A. Bullezú	reaparece	3	Evertoniano	55	J. Pérez	2
755	G. Urquidi	3	4	Rosa Fina	55	C. Rivera	8
805	J. Inda	23	5	Fergana	54	G. Lizama	9
805	L. Díaz	5-8	6	Atentado	53	C. Sepúlveda	1
916	M. Velarde	4-2	7	Garrote	51	S. Soto	7
916	O. Mora	4	8	Migratore	49	N. N.	5
1945	V. Ramírez	reaparece	9	Miguel Angel	49	N. N.	3



DECIMA CARRERA. A las 18,45 hrs. 1,400 mts. Ind. 9 a 1 Pista Combinada.

869	R. Pardo	6-5-6	1	Agria	54	N. N.	4
863	S. González	2-14	2	Bonibello	53	L. Muñoz	6
807	O. Silva	9	3	Saudade	52	L. Cifuentes	2
897	O. Silva	reaparece	4	Tekki	50	C. Rivera	8
806	O. Mora	3	5	Tarso	51	C. Leighton	9
864	A. Breque V.	13-8	6	Carlitos O	50	O. Pérez	1
746	M. Muñoz	14	7	Chacota	50	N. N.	7
852	M. Fuentes	reaparece	8	Dhaulagiri	50	J. Carrasco	10
583	P. Medina	reaparece	9	Encargada	50	L. Toro	5
807	P. Castro	9-10	10	Punto	50	D. Basoalto	3

Corral 3 con 4.



DECIMOPRIMERA CARRERA. A las 19,20 hrs 1.400 metros. Indic: 31 al 41. Pista combinada

910	A. Abarca	3	1	Rocky	58	N. N.	4
910	A. Breque V.	2-1	2	Buena Gaucha	55	L. Cifuentes	6
910	Jn. Melero	2	3	Deducción	54	J. Barraza	2
910	M. Rodríguez	1-3-4	4	Estreno	53	S. Vásquez	8
865	L. Rojas	7-8	5	Namuri	51	P. Castillo	9
865	J. B. Castro	3-5	6	Promoción	51	J. Castillo	1
899	E. Inda S.	reaparece	7	Argeliano	49	S. Soto	7
621	P. Valderrama	reaparece	8	Angello	48	R. Clavería	10
918	G. Juliá	2-2	9	Escolta	48	E. Suárez	5
155	A. Vodanovic	reaparece	10	Latín Lover	48	L. González	3



DECIMOSEGUNDA CARRERA. A las 20,00 hrs. 1.400 metros Indic: 20 al 29 Pista combinada

888	P. Bagú	5-7	1	Briand	57	L. Gutiérrez	4
914	O. González	11	2	Lef	56	J. Aliaga	6
859	O. González	2-5	3	El Tomecino	49	E. Suárez	2
912	T. Jacial	4-1.	4	Vernón	49	C. Rivera	8
862	A. Abarca	5-5	5	La Vacuna	54	C. Leighton	9
854	J. Castro R.	reaparece	6	Andrea del Sarto	53	G. Lizama	11
899	J. Bernal	reaparece	7	Filipín	53	N. N.	1
914	S. Fuentes	5-6	8	Príncipe Negro	51	O. Pérez	7
891	M. Fuentes	reaparece	9	Trebolado	50	J. Carrasco	10
2375	A. Carreño	reaparece	10	Brillante	48	S. Soto	5
918	Alv. Breque	2-5-5	11	Ojos Claros	48	L. Toro	3

Corral 2 con 3 y 4

Pronósticos de la Prensa (Club Hípico)

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL SIGLO	SE GANA Y SE PIERDE	EL CLUB
1	Vieja Linda Pichuquita Magualón	Pichuquita Magualón Pan Air	Pichuquita Fonestorbo Estruendoso	Vieja Linda Pichuquita Fonestorbo	Fonestorbo V. Linda Pan Air	Pichuquita Estruendoso Pan Air	Vieja Linda Pichuquita Magualón	Pichuquita Fonestorbo Estruendoso
2	Julius Regalita Kutralhue	Julius Kutralhue Panquehue	Kutralhue Panquehue Regalita	Panquehue Kutralhue Julius	Niño Audaz Julius Kutralhue	Julius Kutralhue Panquehue	Kutralhue Julius Regalita	Kutralhue Panquehue Regalita
3	Corbata Damara Espadaña	Testa Damara Cantabria	Espadaña Damara Corbata	Damara Espadaña Maricel	Damara Cantabria Avaluada	Damara Maricel Testa	Damara Corbata Espadaña	Espadaña Damara Corbata
4	Tiberio Carazzo	Perpetually El Peñón	Tiberio Perpetually	Tiberio Carazzo	Tiberio El Peñón	Tiberio El Peñón	Tiberio Carazzo Perpetually	Tiberio Perpetually
5	Curú Quetrupillán Tilama	Resplandor Colega Chanza	Curú Resplandor Colega	Resplandor Curú Colega	Resplandor Caricho Garitero	Caricho Resplandor Ojo de Agua	Ojo de Agua Curú Colega	Curú Resplandor Colega
6	Preciso La Piba Zarevich	Precioso Jambeli Bemontia	Chisme Jambeli Cotocó	Jambeli Preciso L. Story	Cotocó Preciso Chisme	Bemontia Preciso Jambali	Preciso Zarevich La Piba	Chisme Jambeli Cotocó
7	A Media Luz Bold Lass Concesión	A Media Luz La Mejor F. Campestre	Zamacuco A. M. Luz Bold Lass	Concesión El Chirio A Media Luz	El Chirio Concesión Zamacuco	Concesión El Chirio Zamacuco	A Media Luz Chatillón El Chirio	Zamacuco A. M. Luz Bold Lass
8	Blondy Picado Arriving	Picado Falstaff Estancilla	Guillermón Falstaff Giro	Blondy Giro Arriving	Arriving Blondy Picado	Blondy Picado Arriving	Picado Arriving Blond	Guillermón Falstaff Giro
9	Fergana Rosa Fina Gaucho Veloz	Rosa Fina Fergana Garrote	Fergana Atentado Garrote	Fergana Garrote Rosa Fina	Rosa Fina Fergana G. Veloz	Rosa Fina Evertoniano Garrote	Fergana Rosa Fina Evertoniano	Fergana Atentado Garrote
10	Saudade Tarso Agria	Punto Tarso Telki	Saludade Tarso Agria	Tarso Saludade Agria	Agria Dhaulagiri Tekki	Tarso Dhaulagiri Carlitos O.	Tarso Agria Carlitos O.	Saudade Tarso Agria
11	Deduccion Promoción Escolta	Estreno Deduccion Escolta	Escolta Promocion Rocky	Deduccion Estreno B. Gaucha	Deducción Estreno B. Gaucha	Estreno Deducción Argeliano	Deducción Promoción Estreno	Escolta Promoción Rocky
12	Vernon Briand Ojos Claros	Vernón El Tomecino La Vacuna	La Vacuna El Tomecino A. del Sarto	Príncipe Negro O. Claros Vernón	Vernón La Vacuna P. Negro	Briand Vernón Ojos Claros	Príncipe Negro Vernon Ojos Claros	La Vacuna El Tomecino A. del Sarto



Aliaga

Sporting Club

Domingo 20 de mayo de 1973

1ª CARRERA

Premio "Sargento Aldea" 1.500 metros. A las 12.30 horas. 3 años y más No Ganadores (1.ª Triple Nº 1)

895 H. Jara	2ch.	1	PITIN	61	N. N.	1
631 E. Vidal	Reap.	2	LIGHT BLUE	60	E. Alarcón	13
877 E. Vidal	4-3	3	YUSSUF	53	E. Guajardo	12
919 N. Bravo	11-5	4	ALADIN	59	D. Ahumada	9
919 J. Abarzúa	6-8	5	GOLDEN GRAIN	56	N. N.	6
919 H. Vera	8-3	6	POSTRERA	55	S. Leal	4
809 C. Silva	4-5	7	EL FLACO SILBA	54	J. González	11
877 R. Saavedra	4-7	8	MIRANDELA	54	R. Ahumada	5
919 R. Saavedra	2-2	9	ZEPPELIN	53	J. Bórquez	10
919 E. 2º Guajardo	5-6	10	LOS BOLDOS	53	Jn. González	8
808 O. Castillo	10	[illegible]	...LLAMAR	50	H. Barraza	2
919 L. Bernal	10-1	[illegible]	...UINERA	50	J. Herrera	7
759 D. López	Reap.	[illegible]	...DAVECCHIA	50	A. Marchant	3

2ª CARRERA

Premio "Buque Escuela Esmeralda" 1.000 metros. A las 13.10 horas. 2 años. No ganadores. (2.ª Triple Nº 1)

... J. Abarzúa	Debuta	1	EL CUATRO	54	J. González	15
810 O. Castillo	16-0	2	EL NENE	54	N. N.	1
244 G. Pombo	Reap.	3	GANADOR	54	O. Escobar	13
... G. Pombo	Debuta	4	NIMROD	54	D. Ahumada	14
711 G. Pombo	Reap.	5	ESMERALDA	51	R. Ahumada	12
575 D. López	Reap.	6	LONDON	54	E. Guajardo	9
... D. López	Debuta	7	MANTILLA	51	N. N.	6
810 R. Muñoz	10	8	PISTACHITO	54	J. Bórquez	4
... L. Bernal	Debuta	9	BONITHINA	51	J. Herrera	11
810 R. Pérez	3-0	10	CHURRASQUITA	51	N. N.	5
338 O. Aliaga	Reap.	11	DOÑA PAULA	51	J. Sepúlveda	10
... D. Alvarez	Debuta	12	ENTERADA	51	G. Pinto	8
872 R. Saavedra	7	13	MOVEDORA	51	A. Marchant	2
872 A. Martínez	8-3	14	PICHANGA	51	M. Matta	7
338 O. Martínez	Reap.	15	SUAVIDAD	51	N. N	3

3ª CARRERA

Premio "Capitán Arturo Prat Chacón" 1.000 metros. A las 13.50 horas. 3.ª serie. Ind. 20-31. (3.ª Triple Nº 1)

921 D. Alvarez	3-5	1	GOOD SONG	60	G. Pinto	1
922 L. Romero	8	2	PICHANILLA	60	P. Hernández	9
921 J. Abarzúa	1-6	3	PODEROSO	57	E. Guajardo	6
811 J. Abarzúa	9-11	4	CAZOLETA	52	J. González	4
921 A. Martínez	7-8	5	RECANTA	55	O. Escobar	5
811 H. Vera	8-0	6	TINTERILLO	51	A. Trujillo	8
892 G. Pombo	1-1ch.	7	LA CONSTRUCTORA	50	R. Ahumada	2
921 R. Bernal	7-7	8	MALABARISTA	50	J. Herrera	7
927 F. Olave	3-1	9	TOPOCALMA	48	A. Marchant	3

4ª CARRERA

Premio "Comandante Williams Rebolledo" 1.000 metros. A las 14.35 horas. 6.ª serie. Ind. 1-8 (1.ª Cuádruple Nº 2)

926 R. Pérez	7-3	1	TABOLANGO	55	J. Bórquez	15
817 L. Alvarez	11-0	2	ROSA AMALIA	54	E. Rojas	1
926 L. Vásquez	11-11	3	CALIFORNIANO	53	S. Leal	13
874 J. Abarzúa	7-6	4	COSA LINDA	53	J. González	14
926 O. Martínez	8-8	5	NOCHE NEGRA	53	J. N.	16
926 D. Alvarez	4-10	6	PIRAÑO	53	G. Pinto	12
926 C. Urbina	2-4	7	ZORRO MEJICANO	53	O. Escobar	9
723 C. Urbina	Reap.	8	HOECHTA	49	N. N.	6
263 E. 2º Guajardo	Reap.	9	PASTURA	52	D. Ahumada	4
782 C. Tapia	13ch.	10	PAMPERA	51	Jn. González	11
765 H. Vera	8	11	NEGRITA	50	A. Trujillo	5
765 N. Bravo	12	12	CAUDALOSA	49	N. N.	10
926 E. Bravo	3-12	13	EL PUMA	49	M. Pardo	8
814 R. Saavedra	11	14	MIDAWAY	49	N. N.	2
926 J. Jara	5	15	ERRADA	48	H. Barraza	7
676 L. Bernal	Reap.	16	HAMELIN	48	J. Herrera	3

Corral 7 con 8

5ª CARRERA

Premio "Armada de Chile" 1.500 metros. A las 15.10 horas. Especial.

875 O. Castillo	1-5	1	GUSTAVO A.	63	S. Arellano	1
875 G. Pombo	5-1	2	WELLY	54	O. Escobar	6
677 R. Pérez	0	3	MOISSAC	53	J. Bórquez	4
924 E. 2º Guajardo	3-2	4	ARROJO	51	E. Guajardo	5
875 H. Vera	7-4	5	POSTULADO	49	A. Marchant	2
924 G. Pombo	6-3	6	MANZANERO	48	J. González	7
875 R. Muñoz	8	7	RADULESCO	48	A. Trujillo	3

6ª CARRERA

Premio "Capitán Carlos Condell" 1.500 metros. A las 15.55 horas. 3.ª Serie Ind. 20-38 (2.ª Cuádruple Nº 2)

873 H. Vera	3	1	GASTON	60	S. Leal	1
873 H. Vera	2-5	2	H...RDER	53	J. Herrera	9
876 H. Vera	2-2	3	KYOTO	49	A. Marchant	6
923 O. Martínez	6-3	4	BARRAQUERO	58	N. N.	4
854 [illegible] Muñoz	1ch.	5	MIRON	56	J. Bórquez	5
873 J. Jara	11-9	6	GIBRALTAR	54	D. Ahumada	10
816 O. Aliaga	1-1	7	MISS JULY	52	E. Guajardo	8
873 D. López	2-3-8	8	QUIMBO	52	M. Matta	2
925 J. Abarzúa	1-5	9	VALS TRISTE	50	J. González	7
925 L. Alvarez	3-1	10	ALHELI	48	R. Ahumada	3

7ª CARRERA

Premio "Guardiamarina Riquelme" 1.500 metros. A las 16.35 horas. 3.ª Serie Ind. 9-19 (3ª. Cuádruple Nº 2)

923 G. Pombo	7-1	1	AGRAPUR	58	O. Escobar	1
876 R. Muñoz	1	2	STRAIGHT ORISK	57	J. Bórquez	5
681 C. Silva	Reap.	3	STRANGE	56	P. Hernández	[illegible]
789 H. Vera	2ch.	4	EVARU	54	S. Leal	[illegible]
925 M. Maira	6-4	5	GREAT DEAL	54	[illegible]. Ahumada	[illegible]
876 L. Vásquez	11-11	6	BUROCRATA	52	M. Matta	10
678 L. Vásquez	Reap.	7	CATULA	50	H. Barraza	[illegible]
879 . Bernal	9-2	8	TORO BRAMADOR	51	J. Herrera	[illegible]
923 J. Abarzúa	10-10	9	MARIA TRAPO	50	J. González	7
923 O. Aliaga	7	10	MELENA	48	V. Cáceres	[illegible]

Corral 6 con 7

8ª CARRERA

Premio "Teniente Luis Uribe" 1.00 metros. A las 17.15 horas. 5.ª serie. Ind. 9-19 (4.ª Cuádruple Nº2)

927 D. Alvarez	4-4	1	NASAPUR	58	N. N.	15
250 D. Alvarez	Reap.	2	ESPORA	50	E. Wastavino	1
876 E. 2º Guajardo	7-2-5	3	LAURA C.	55	P. Hernández	13
578 R. Saavedra	Reap.	4	MATAQUITO	55	D. Ahumada	14
927 R. Saavedra	5-5	5	JUNCAL	48	J. González	16
925 N. Bravo	14-11	6	BASHA	54	N. N.	12
812 A. Martínez	Rodó	7	EXPLANADA	53	J. Bórquez	9
880 L. Vásquez	3ch.	8	MANGARRAL	53	E. Guajardo	6
927 O. Aliaga	10-6	9	SPORTING LADY	52	M. Pardo	4
879 M. Maira	13	10	SUSPENDIDO	52	P. Cardoza	11
812 R. Muñoz	6-7	11	TITANOS	51	R. Ahumada	5
765 R. Muñoz	1-0	12	ARGIZON	48	E. Alarcón	10
927 R. Carvajal	5-2	13	LOBITA	50	J. Herrera	8
927 O. Martínez	9-10	14	TROLONA	50	N. N.	2
926 L. Romero	6-2	15	APALEADOR	49	M. Matta	7
927 J. Jara	11-13	16	WHITE PRINCE	49	A. Marchant	3

PRONOSTICO

SPORTING

1ª Pitin, Yussuf, El Flaco Silba.
2ª Churrasquita, Pichanga, Enterada.
3ª La Constructora, Topocalma, Poderoso.
4ª N. Negra, Z. Mexicano, Errada.
5ª Arrojo, Manzanero.
6ª Alheli, Kyoto, Mirón.
7ª S. Orisk, Evarú, T. Bramador.
8ª Lobita, Apaleador, Mangarral.

Señala el Gobierno:

PARO DE EL TENIENTE PERJUDICA A TODO CHILE

"Ante los hechos provocados el jueves por la noche por un sector de dirigentes sindicales de El Teniente durante la reunión sostenida por la totalidad de los dirigentes sindicales de la Empresa con representantes de la Central Unica de Trabajadores y de la Confederación de Trabajadores del Cobre estimamos nuestro deber clarificar detalladamente ante la opinión pública y los trabajadores del cobre la situación producida en los últimos días en ese mineral:

1— El Gobierno efectuó innumerables esfuerzos por evitar la paralización de El Teniente. Dichos esfuerzos continuaron después de producido el conflicto, procediendo las autoridades correspondientes a entregar a los 45 dirigentes sindicales una proposición de mejoramiento económico ya conocida por la opinión pública, incorporando nuevos y substanciales beneficios para los trabajadores y que, además, permite incentivar la producción y aumentar de esta manera los ingresos en moneda extranjera que tanto necesita el país.

Conocida esta fórmula por las asambleas de los diversos sindicatos, fue acogida por los obreros de Sewell y Minas Coya y Pangal, Caletones y Rancagua, y por los empleados del Sindicato de Santiago quienes se reintegraron a sus labores en forma creciente, a pesar de los actos de violencia que han desencadenado elementos extraños a la Empresa apoyados en pequeños núcleos de trabajadores.

Frente a la toma de las Oficinas de la Empresas en Rancagua, a la destrucción de bienes que pertenecen a todos los chilenos, al apedreamiento contra buses y pasajeros de la Empresa ETA, que transporta a los trabajadores a las faenas de El Teniente, a la vejación y humillación de trabajadores que no hacían otra cosa que cumplir con los legítimos acuerdos de sus sindicatos de incorporarse al trabajo, el Gobierno procedió a decretar el Estado de Emergencia en la provincia de O'Higgins.

REUNION DE DIRIGENTES

Con fecha 14 de mayo los dirigentes de los sectores en conflicto emitieron una declaración ampliamente difundida en cuyo punto 4° manifestaban su deseo de realizar una discusión entre los 45 dirigentes sindicales, las autoridades de Gobierno y de la Empresa, la Confederación de Trabajadores del Cobre y la Central Unica de Trabajadores, a fin de elaborar una fórmula que pusiera término al paro parcial.

El 16 de mayo, a instancias de la Central Unica de Trabajadores, de la Confederación de Trabajadores del Cobre y del Presidente de la Zonal de Chuquicamata, se reunieron los 45 dirigentes sindicales de El Teniente en la localidad de Machalí, tal como lo habían solicitado los sectores en conflicto.

2— En dicha reunión se acordó encomendar a tres dirigentes que habían sido designados por el Consejo Nacional de la CUT, los compañeros Ponce, Quezada, y Cofré; tres dirigentes de la Confederación de trabajadores del Cobre: Lagos, González y Pescio, y al Presidente de la Zonal Chuquicamata, Bernardino Castillo, que tomaran contacto con las autoridades de Gobierno para buscar una fórmula definitiva de arrreglo. Dichos dirigentes representan a todas las tendencias políticas mayoritarias entre los trabajadores.

3— Esta Comisión fue recibida de inmédiato por el Ministro de Minería, el Ministro del Trabajo, el Vicepresidente de CODELCO, el Gerente General de CODELCO y el Gerente General de El Teniente en reunión efectuada la madrugada del 17 de mayo en la Intendencia de O'Higgins. Allí se acordó dar forma a una Acta de Avenimiento que fue discutida, elaborada y redactada por la Comisión CUT-CTC y Ejecutivos de CODELCO, en presencia del Ministro de Minería.

ACTA

4— En el Acta mencionada se mantuvieron los beneficios ya ofrecidos por el Gobierno:

a) Bono Unico de Cumplimiento de metas y aumento de la Producción en 1972 y primer trimestre de 1973, ascendente a E° 20.000, y para la gran mayoría de los trabajadores E° 24.000.

b) Bono mensual de estímulo a la producción, de monto variable, que significa, en condiciones normales, una renta mensual adicional de más de E° 3.000, para todos los trabajadores.

c) Constitución de una Comisión Paritaria para que antes del 15 de Junio procediera a revisar las bases propuestas por el Gobierno para el bono mencionado en la letra b).

Además se agregaron los siguientes beneficios:

d) Pago de los bonos de Abril y Mayo, a pesar de que en esos 2 meses, como consecuencia del conflicto, no se ha generado dicho beneficio.

El monto a pagar cada mes sería el valor del bono que se alcanzaría el mes de junio.

e) Pago íntegro de la asignación de escolaridad en los meses de Abril y Mayo, asignación que en razón del conflicto no correspondía ser pagada.

f) Pago íntegro de la asignación familiar, perdida también para los meses de Abril y Mayo, debido a la Huelga parcial.

g) Computación de los días no trabajados con motivo del paro para efectos de calcular las vacaciones.

Finalmente las partes se comprometían en el Acta mencionada a limar dificultades y a garantizar la plena libertad y estabilidad de trabajo en la Empresa El Teniente.

5— Citó a los 45 dirigentes de los sindicatos industriales y profesionales de El Teniente en la noche del 17 de Mayo la Comisión CUT-CTC, a fin de darles a conocer la fórmula que había elaborado en conjunto con las autoridades de Gobierno.

A dicha reunión no asistió el dirigente Sr. Medina. Su ausencia fue interpretada por algunos participantes en la reunión y por algunos medios de difusión de la zona como involuntaria, llegándose a sostener que habría sido impedido de llegar a dicha reunión. Afortunadamente el Sr. Medina fue habido por Investigaciones en un departamento de la ciudad de Rancagua, donde tuvo oportunidad de manifestar que no asistiría a la reunión de Machalí, por no estar de acuerdo con el procedimiento seguido, no obstante haberlo solicitado él mismo en su declaración del 14 de Mayo.

Este incidente se suma a la truculencia de algunas informaciones que han insinuado la aplicación de medidas represivas por parte del Gobierno contra el mencionado dirigente y revela la intención de algunos sectores de provocar una reacción poco objetiva de los demás dirigentes sindicales en conflicto.

6— Una vez comprobada la presencia del señor Medina en el lugar mencionado, se dió comienzo a la reunión. Después de un debate de varias horas y en los momentos en que se colocaba en votación una propuesta para que la fórmula del Gobierno fuera dada a conocer y votada por los sindicatos en conflicto, procedieron a retirarse 16 de los 42 dirigentes sindicales asistentes, en su mayoría militantes del Partido Demócrata Cristiano. Con la presencia de los 26 restantes se aprobó la propuesta en discusión por 23 votos a favor y 3 abstenciones.

Las abstenciones correspondían a los dirigentes independientes, compañeros Jorquera y Cisterna, y al militante demócrata cristiano compañero Maldonado.

7— Estos hechos, dados a conocer por los miembros de la Comisión CUT-CTC, evidencian el carácter político, minoritario y antipatriótico del paro que parcialmente afecta hasta hoy a la Empresa El Teniente. El Gobierno denuncia ante el país y los trabajadores la actitud asumida por la minoría de los dirigentes sindicales de El Teniente, como un nuevo desconocimiento a las normas de la democracia sindical, como un intento de dividir a los trabajadores y como un maniobra destinada a prolongar artificialmente el conflicto.

La mayoría de los trabajadores de El Teniente repudian esta actitud. A ellos se suman los trabajadores de Chuquicamata, Salvador y Andina y de otras múltiples actividades productivas.

El enorme perjuicio que causa al conjunto de la población del país la prolongación del conflicto que sostienen en algunos sectores minoritarios de trabajadores de El Teniente, obliga a la ciudadanía a reflexionar acerca de los móviles antipatrióticos que orientan la actitud de algunos grupos enquistados entre los empleados en huelga.

Los efectos del conflicto perjudican a todos los chilenos. La menor producción de cobre significará menores importaciones de alimentos y de materias primas para las fábricas. Esos efectos tienden a agravar las dificultades de abastecimiento que enfrentan las mujeres chilenas y a disminuir el nivel de producción de aquella industrias que necesitan materias primas del exterior.

El Gobierno no puede permanecer impasible ante esta conducta y declara su firme propósito de ejercer plenamente sus atribuciones de autoridad, utilizando todos los recursos que la ley le entrega, con el respaldo de la clase trabajadora.

SERGIO BITAR CHACRA
Ministro de Minería

LUIS FIGUEROA MAZUELA
Ministro del Trabajo

SANTIAGO, 18 de mayo de 1973

Reitera el Ejército:

CONTROL DE ARMAS LO EJERCEN DETERMINADAS AUTORIDADES

EL DEPARTAMENTO de Relaciones Públicas del Ejército emitió una declaración pública en relación a una carta aparecida en el Diario La Prensa de fecha 17 de mayo firmada por el Alcalde de San Felipe y que hace referencia a la aplicación de la Ley sobre Control de Armas.

La carta, enviada al Comandante en Jefe Subrogante del Ejército, le solicita en forma tenaz que él aplique esta ley en la forma que corresponde, terminando de una vez por todas con los grupos armados.

Indica la declaración que la Institución está consciente de su responsabilidad en la aplicación de la Ley, como lo demuestran los sumarios que a la fecha se tramitan en los Juzgados Militares.

Recuerda además al Alcalde de San Felipe que la Ley mencionada, en su artículo 18 determina taxativamente las autoridades que pueden formular denuncias por infracción y entre ellas no aparece la persona del Comandante en Jefe del Ejército. Ese mismo artículo señala que los señores Alcaldes y Regidores de comunas cabeceras de departamento no tienen el derecho de hacer las denuncias responsables ante los Tribunales correspondientes.

Si el Alcalde de San Felipe demuestra un celo democrático y patriótico en la correcta aplicación de la Ley de Control de Armas se estima que su gestión más favorable para el cumplimiento de la Ley sería formular los requerimientos para su aplicación mediante el procedimiento que la propia Ley establece, cooperando así a la acción de las Fuerzas Armadas y no solicitarlo a quien por disposición legal, no tiene atribuciones para hacerlo.

CONCLUYO PLENO NACIONAL DE PANIFICADORES

CONCLUYO en nuestra capital el pleno nacional de dirigentes de los panificadores.

Asistieron representantes desde Arica a Punta Arenas, y en él se vio la política a seguir para el próximo pliego de peticiones que presentará el gremio.

Al mismo tiempo se efectuó un cóctel con el fin de inaugurar la nueva sede del Gremio en Manuel Rodríguez número 34, segundo piso. A dicho acto estaban invitados diversos dirigentes del Ministerio de Economía, dirigentes sindicales, obreros panificadores y molineros, además de periodistas del sector laboral.

UNIDADES DE LA ARMADA NACIONAL CONMEMORAN EPOPEYA DE IQUIQUE

PARA DAR UN mayor realce a las actividades que se desarrollarán a lo largo del país con motivo de conmemorarse mañana el 94 aniversario del Combate Naval de Iquique, la superioridad de la Armada impartió instrucciones a las diferentes unidades de la Escuadra, con el objeto de dirigirse a los principales puertos del litoral y participar junto a sus tripulaciones en los homenajes que la ciudadanía rendirá a los héroes de esta epopeya.

De acuerdo a estas instrucciones algunas unidades de la flota quedaron distribuidas en la siguiente forma: Arica, Petrolero Araucano; Iquique, Crucero Prat y Destructor escolar Orella; Antofagasta, Crucero Almirante Latorre y Remolcador de alta Mar Sargento Aldea; Coquimbo, Petrolero Almirante Montt; Puerto Natales, Barcaza Morel.



ALLENDE DESPIDIO A TECNICOS DE LA RDA

LA BRIGADA de Jóvenes Profesionales de la Federación Democrática Juvenil de la RDA, que permanecieron en nuestro país por espacio de tres meses, se despidieron del Presidente Allende en la mañana de ayer.

Los seis técnicos que llegaron a bordo del barco Freiligrath, trayendo una donación del pueblo alemán, desarrollaron la importante labor de asesorar las instalaciones de elementos y maquinarias que obsequió la República Democrática Alemana a Chile.

El donativo, que alcanzó la cifra de 9 millones de dólares, fue destribuida en Santiago, Temuco, Ancud y Arauco, y estaba proyectada especialmente a cubrir los rubros de educación, salud y deporte.

La ayuda alemana se materializó con trabajos voluntarios de los trabajadores de esa nación, lo que les permitió comprar ambulancias, 5 clínicas, 100 motocicletas, equipos deportivos, jardines infantiles y otros elementos.

La labor de los profesionales alemanes, entre los que se contaban ingenieros, mecánicos, constructores y médicos, fue complementada con personal de la Oficina Nacional de Servicios Voluntarios y de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior.

En la entrevista con el Primer Mandatario estuvieron presentes el Embajador de ese país Harry Spindler y el Secretario General de Gobierno Aníbal Palma. La delegación de técnicos regresa hoy a la RDA.



EL DIRECTOR General de Carabineros, José María Galindo y el vicepresidente de CORMU, Jorge Wong, firman el convenio habitacional.

INCENDIO DE VALPARAISO DESTRUYO CUATRO VIVIENDAS

TOTALMENTE destruidas resultaron las oficinas de administración de faenas de construcción CORVI, para la cooperativa Munich, en un incendio que se declaró en la calle Waddington del puerto de Valparaíso.

El incendio también destruyó cuatro viviendas, pertenecientes a las familias de Rafael González, Ximena Ortiz Zúñiga, Ignacio Ramos Oróstica y de Mario Arredondo Herrera.

Según informe policial, el fuego se inició en casa signada con el número 437 que corresponde a un inmueble de adobes y madera habitada por la familia de Rafael González, donde vivían seis adultos.

El material y herramientas de la cooperativa de construcción resultaron totalmente destruidos, estimándose que las pérdidas son cuantiosas.

La alarma fue dada por el rondín Luis Molina Avendaño y al sitio del incendio concurrieron la totalidad de los bomberos de Valparaíso, extinguiéndose minutos antes de la medianoche. No hubo desgracias personales.

SEDE ORIENTE DE LA 'U': NO A LA GUERRA CIVIL

EL CONSEJO Normativo de la Sede oriente de la "U" entregó una declaración pública en relación a la serie de declaraciones e incidentes tendientes a precipitar a nuestro país a la Guerra Civil.

Al respecto señala que las diferencias entre los distintos sectores de opinión nacional debe ser dirimidas, mediante normas de convivencia democrática.

Indica que el diálogo y el interés de todos los chilenos **deban primar sobre el enfrentamiento.**

Finalmente expresa que [redacted] las iniciativas minoritarias que instigan a romper estas normas de nuestra vida institucional, por cuanto ellas constituyen premisas necesarias para el desarrollo de una Universidad democrática, reformada, pluralista, y vinculada a las necesidades de la sociedad chilena.

Por mal tiempo:

SUSPENDIDO HOMENAJE A HEROES DE IQUIQUE

DEBIDO al mal tiempo reinante en la capital fue suspendido ayer el acto cívico-escolar que se realizaría en homenaje a los Héroes de Iquique junto al monumento ubicado en Plaza Venezuela.

En este acto participarían escolares de diversos colegios de la capital, tanto fiscales como particulares, quienes luego de la ceremonia propiamente tal, que sería presidida por el Ministro de Defensa, José Tohá, el Ministro de Educación, Jorge Tapia, y el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Raúl Montero, se efectuaría un desfile por las calles adyacentes al monumento.

CONVENIO HABITACIONAL ENTRE CORMU Y CARABINEROS DE CHILE

UN CONVENIO entre Carabineros de Chile y la Corporación de Mejoramiento Urbano, fue firmado en el edificio General Norambuena mediante el cual se formará una comisión bipartita que en el plazo de 60 días contados desde la fecha de la firma, deberá estudiar discutir y aprobar los proyectos habitacionales para la Institución.

En la ceremonia estuvieron presentes el Ministro del Interior, Gerardo Espinoza, el subsecretario del Interior Daniel Vergara, el subsecretario de la Vivienda Carlos Muller, el General Director de Carabineros José María Sepúlveda, el vicepresidente ejecutivo de CORMU, Jorge Wong y otras personalidades.

Con la firma de este Convenio Habitacional Cormu asume la importante responsabilidad que se suma a las que ya tiene en ejecución en virtud a los convenios firmados con el Ejército y la Fuerza Aérea, lo que hace de esta corporación un instrumento de real efectividad en la solución de los problemas habitacionales de nuestros Institutos Armados.

Este convenio será para todo el país y contempla un aporte de E° 35.500.000 por parte de Carabineros, asumiendo CORMU toda la responsabilidad técnica y de ejecución.

"AYUDEMOS A CHILE"

Recolectemos papeles

LA INDUSTRIA Cimet se agregó a la larga lista de empresas del Area Social, empresas particulares, instituciones fiscales y Juntas de Vecinos que están prestando su apoyo a la recolección masiva de papel, materia prima esencial para la fabricación de fonolitas, campaña en la que está empeñada la Operación Invierno del presente año.

Si Ud. tiene interés en participar en esta digna iniciativa le aconsejamos que reuna el papel en su casa o en su centro de madre, sindicato, junta de vecino. Acto seguido se comunica con las Direcciones de Aseo de sus respectivas comunas para que retiren el papel.

Los organismos No territoriales, instituciones fiscales, particulares, pueden dirigirse a la Delegación Santiago de Corhabit fono 714613. Se aconseja que los fardos de papel sean amarrados.

Las autoridades de la Operación Invierno informaron que existe un estímulo en fonolitas por kilo de papel reunido en los comités de emergencia. Estos últimos son los encargados de recolectar el papel.

CONSECUENCIAS DE UN ERROR DE EL MERCURIO

UN PERENTORIO DESMENTIDO envió Aida Migone, Directora General de Educación Secundaria, al diario El Mercurio, por una publicación que ha suscitado graves situaciones y dañado la imagen de las Niñas del Liceo de Viña del Mar.

Textualmente expresó El Mercurio que **una pandilla marxista asaltó dicho plantel, violando a dos alumnas y vejando a otras de sus compañeras.** Hasta hoy dice la Sra. Migone, ni el Ministerio de Educación ni el poder judicial tiene en su poder denuncias responsables, sobre esas supuestas acciones.

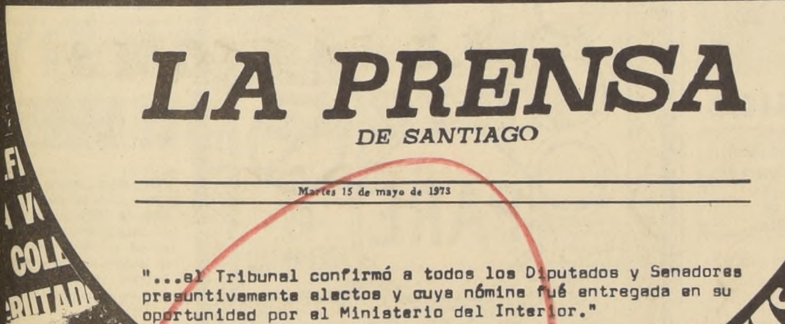
Existe también un error en afirmar que las clases están suspendidas mientras se sustancia un sumario administrativo. Existe la orden de normalizar las clases y se ha establecido un Fiscal para conocer de los actos que ocurrieron el 12 y 13 de abril pasado.

Las consecuencias de estas publicaciones erróneas, se han proyectado de tal manera que sus resultados, son 25 días sin clases y un serio deterioro entre las relaciones de padres, alumnos y profesores.

*** SERVICIOS DE EMERGENCIA ***

ASISTENCIA PUBLICA
382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL
62261
BOMBEROS
61171-60141









6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado Libreta 3816699 Banco del Estado, perteneciente a Olga Salinas N. queda nula por aviso.

A-21-6

HABIENDOSE extraviado Libreta 4040570 Banco del Estado, queda nula por aviso correspondiente.

A-20-6

POR HABERSE extraviado y dado el aviso correspondiente al Banco del Estado, queda nulo el cheque AU - 675833.

A-20-6

VALES vista Banco Osorno 43598 - 43599 y 43600 novecientos escudos cada uno extraviados ordenada anulación.

A. 20/6

HABIENDOSE extraviado Libreta 3967930 Banco del Estado queda nula por aviso correspondiente.

A. 20/6

HABIENDOSE extraviado Libreta Nº 42035335 Banco del Estado, queda nula por aviso correspondiente.

A-21-6

POR EXTRAVIO se deja nula Libreta Ahorro Banco Estado Estación Nº 23074419. Habiéndose dado aviso correspondiente.

A. 20/6

POR EXTRAVIO se deja nula Libreta Ahorro Banco Estado Av. Matta Nº 20.299.533. Habiéndose dado aviso correspondiente.

A. 20/6

SEXTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Concedió la Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Magdalena del Carmen Mendoza Núñez, a doña Rosalía del Carmen Jara Mendoza, Juan Manuel Jara Mendoza y Fresia Jara Mendoza, sin perjuicio de los derechos que le correspondan a don Edmundo del Carmen Lueiza Vidal, como cónyuge sobreviviente.

Z-22-6

HABIENDOSE extraviado timbre (redondo) del Colegio de Contadores Nº 6781 queda nulo y sin valor por darse el aviso correspondiente.

A. 20/6

CON FECHA 8 Mayo 1973. El Sindicato Profesional Choferes Carrascal-Santa Julia ante el Inspector del Trabajo señor Jorge Rivas, renovó la directiva por el período 1973-1974, saliendo elegidos los siguientes: Presidente: Pedro Briceño B. Secretario: Luis Torres G. Tesorero: Patricio Figueroa. directores: Luis Lara C. y Eduardo Guzmán V. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A. 20/6

CON fecha 16 de mayo de 1973 ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Máximo Protosalti en Sto. Domingo 1457 se procedió a constituir el Sindicato Profesional de Modistas de Santiago. Siendo elegidas las siguientes personas: Presidenta. Brunilda Pérez Escobar. Secretaria Isabel Currihuanca. Tesorera Silvia Moraga. Directoras Adriana Opazo, Irene Marin. Se hace la presente publicación de acuerdo a la legislación vigente. Santiago 19 de mayo de 1973. El Directorio.

A-22-6

EMPRESA Constructora de Viviendas Económicas "La Nacional" S.A. (En Liquidación). Por acuerdo de la Comisión liquidadora se distribuirán entre los accionistas a cuenta de devolución de Capital la cantidad de E° 38.00 por acción. Para los efectos de este reparo el Registro de Accionistas de la Sociedad, permanecerá cerrado desde el 26 al 30 de mayo ambas fechas inclusive. El pago se efectuará a contar del 31 de mayo de 1973, en Santiago calle Huérfanos Nº 1175 Oficina Nº 705, contra presentación de los títulos correspondientes. La Junta Liquidadora.

A. 20/6

SINDICATO Profesional del Personal de Servicio de la Compañía de Inversiones "La Chilena Consolidada". En Santiago 10 de Mayo de 1973 en calle Compañía 1068 oficina 408 siendo las 19.30 horas ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Ricardo García se llevó a efecto la elección de nuevo directorio para el período 1973-1974. Habiendo elegido el siguiente directorio. Presidente: Julio Riquelme R., Secretario, Ignacio Vargas M., Tesorero Luis Carreño. Directores. Rogelio Aguilera G. y Jaime Alcalde M. Se efectuó la presente publicación de conformidad con el inciso 20 del Artículo 379 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-20-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie A. 165534 al 165550 Banco de Crédito e Inversiones. Puente Alto, quedan nulos por aviso correspondiente.

A-21-6

SINDICATO Profesional de EE. de "Cimet". El 3 de mayo de 1973 ante Inspector del Trabajo de Puente Alto, se efectuó la renovación del directorio para el período 1973-1974, quedó así: Presidente Marcial Parada P., Secretario. Fernando Urrutia R., Tesorero Miguel Bravo U. Directores. Jorge Villarroel M. Claudio Zúñiga. Se publica según la ley.

A-22-6

RENOVACION de Directorio. Con fecha 17 de mayo de 1973 ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. J. Aguilera en Sn. Antonio Nº 149 se llevó a efecto la elección de renovación del Directorio del Sindicato Profesional de Músicos de Orquesta Filarmónica para el período 1973—1974 siendo elegidas las siguientes personas: Presidente: Miguel A. Estrella Arenas, Secretario Rigoberto Jara Cofré, Tesorero Ernesto Alonso Camus. Directores, Manuel Fernández Paredes y Fernando Fecci Soto. Se hace la presente publicación conforme a los preceptos legales vigentes. El Directorio.

A-22-6

STAGO. 8 de Mayo 1973 se efectuó la elección de Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Reich y Cía Ltda. En presencia de la Inspectora del Trabajo Srta. María Eugenia Oyarzún por el período 1973-1974 Quedando constituido de la siguiente manera. Presidente: Francisco Núñez L. Secretaria: Alicia Rodríguez A. Directores: Rigoberto González L. y Mario González G. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A. 20/6

CONSTITUCION de Sindicato. En Santiago a 18 de mayo de 1973 en el local de Huérfanos 1273 10 piso siendo las 20 hrs. y ante la presencia de las inspectoras del Trabajo Laura Quinteros Labraña y Sonia Tapia Boero se constituyó el "Sindicato Profesional Nacional de Trabajadores de Tiendas, Sastrerías y Confecciones" cuya directiva provisional quedó formada de la siguiente manera: Presidente: Juan Amin Donoso. Secretario: José Vargas Zárate. Tesorero: Carlos Fuentes Acevedo. Directores: Omar Bravo Droguett, Luis Cerda Cornejo El Secretario.

A-22-6

7 REMATES

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 4 de junio próximo, 16 horas propiedad calle Quillota 6687 Comuna Las Barrancas Departamento Santiago, inscrita fojas 1907 Nº 3153 Conservador Santiago 1949 Mínimo E° 18.000 pagaderos contado Garantía boleta o dinero equivalente 10% mínimo. Más bases autos Avilés con Avilés ejecutivo Secretario.

A-22-6

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Bandera 385, el 30 del presente a las 15.30 horas se rematará en un sólo todo el Local 16 o Uno "b" del primer piso y el local o bodega 4 del subterráneo del edificio de calle Estado Nº 29 al 35 de esta ciudad por mínimo de E° 800.000. Precio pagadero al contado. Postores deben acompañar dinero o vale vista por E° 10.334.30. Bases y demás antecedentes en secretaría del Tribunal juicio "Castro Carmen con Gazmuri Germán". La Secretaria.

A-20-7

8 CITACIONES

ELECCIONES del Sindicato Profesional de Técnicos Cinematográficos de Chile. El martes 29 de mayo de 1973 a las 19 horas en su nueva sede social Teatinos 740 2° Piso. La Directiva.

A-20-6

GRUPO ANDINO MAÑKE. Cita a reunión general el día 23 de mayo a las 21. Hrs. en primera instancia y las 21.30 Hrs. en segunda. Tabla. Elección de Directorio. El Directorio

Z-21-8

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Quinchamalí Ltda., cita a una reunión general extraordinaria para el martes 22 a las 20 hrs. en primera citación y 20.30 segunda citación. Tabla: Cambio de representantes legales de títulos de dominio. El Consejo.

A-20-6

EL SINDICATO Profesional de Empleados de la firma Wagner Stein y Cía S.A.C. cita a sus socios a reunión para el día 28 del presente, a las 18.00 horas, en el edificio de los "Trabajadores" calle Huérfanos Nº 1273-12 piso Tabla: Renovación Total de Directorio para año 74 Nota: La inasistencia de los socios será multada de acuerdo a los Estatutos Legales. El Secretario Alejandro Cid. Martinez.

A-20-6

CITACION. El Sindicato Profesional Provincial de Dueños de Taxis Modelos Antiguo cita para el 26 de mayo de 1973 a las 17 hora en primera y 17.30 en Segunda Citación a todos sus socios con motivo de modificar los estatutos con los cambios en los Artículos a la actualidad con la presencia del Inspector del Trabajo en nuestra sede social Río de Janeiro 0925 Paradero 24 Cisterna. La Directiva.

A 20-6

COOPERATIVA de Ahorro "Parroquia Santa Filomena Limitada". En conformidad a lo dispuesto en los Arts. 25-27 y 28 de los Estatutos de la Sociedad el Honorable Consejo de Administración cita a los Socios a la décima novena Junta General de Socios que se efectuará el Domingo 27 de Mayo de 1973 a las 15.30 horas en primera citación y a las 16 horas en segunda citación en su local social de Bombero Núñez 356 Secretario

A-21-6

CITACIONES. La Cooperativa de Servicios Habitacionales Villa Agrícola Macul Ltda, cita a junta General Extraordinaria de socios para el día domingo 3 de junio a las 11,30 hrs. en primera citación y a las 12 hrs. en segunda citación en la Sede Social, Pedro de Valdivia Nº 7060 para tratar la siguiente tabla: 1) Informar que el Socio Mario Reyes Urzua tiene que entregar un sitio a la cooperativa. 2) Puntos Varios. El Consejo.

A-20-6

CITACION. Se cita a los socios de la Sociedad Cooperativa Julio Donoso Donoso Ltda. a Junta General Extraordinaria, de conformidad al art. 21, de los estatutos, el domingo 27 de mayo de 1973 a las 10 Hrs. en 1° citación y 11 Hrs. en 2° citación en Plaza Julio Donoso 531, comuna San Miguel, con el objeto de tratar sobre la disolución de la sociedad, nombramiento de la comisión liquidadora, otorgamiento de poderes y en general tratar y adoptar acuerdo sobre todas las materias relacionadas con la disolución. Sergio Campos V. Presidente.

A-20-6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

POR apuro vendo de ocasión todo un solo uso, Vestón hombre talla 48 E°600, Vestón de niño 12 años E°500.-, Pantalón plomo de joven, E°400, Chaquetón 3/4 de señora piel café casi nuevo E°2.000. Tratar Departamental 645, Paradero 12 Gran Avenida.

Z-22-10

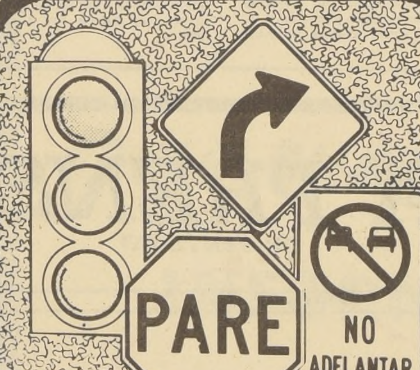
12 BOMBEROS

Cuarta Compañía de Bomberos de San Miguel, "Voluntad y Acción". Por orden del Director cito a la Cía. a reunión para el día domingo, 20 de mayo de 1973 a las 11 horas. TABLA: Elección de Capitán. Consejeros de Administración. Estadístico de Cía. Distribución. Héctor Donoso Nuñez. Secretario.

SEGUNDA Compañía de Bomberos de Ñuñoa - La Reina Brigada Juvenil "Jorge Batista Aleu" "Crecer y Servir". Cito a la Brigada a ejercicio para el día domingo 20 de mayo a las 10 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. Ñuñoa, 16 de Mayo de 1973. El Ayudante.

O. 20







PRIMERA OBRA DE TEATRO ARRABAL



Un acontecimiento artístico que alcanzará relieves de gran expectación prepara el Instituto Chileno Francés de Cultura, al ofrecer en su Sala de calle Agustinas, la primera obra de Arrabal en Chile. Arrabal se ha transformado desde hace poco menos de una década en una figura de notable trascendencia en el teatro contemporáneo, como que removió los cimientos del mismo trastrocando el camino de las anteriores escuelas de teatro. En lugar de la persona al personaje como de una u otra manera creían hacerlo las anteriores escuelas, el Teatro Pánico va del personaje a la persona, de modo que el actor no aparece como un fantoche hecho de mentiras y definiciones, sino como un ser con menos limitaciones. Esto proclama el Teatro Pánico y esto es lo que veremos en Arrabal en su pieza "Oración" que se comenzará a dar desde el viernes 25 de mayo.

Italo Riccardi, un chileno de singular actuación durante 14 años en Europa y que obtuvo en 1962, el Premio a la mejor actuación en la Universidad del Teatro de las Naciones de París y que después al incorporarse el Teatro Pánico logró dos estrenos suyos en París, será el encargado de dirigir y actuar la pieza seleccionada con especial esmero. Es la misma pieza que el mundialmente famoso director Víctor García seleccionó para el Old Vic cuando fue llamado a París para montar una obra de Arrabal, en Londres.

Italo Riccardi ha seleccionado a Soledad Pereira para el papel femenino de la obra, actriz que tuvo destacada actuación hace algunos años en nuestro medio y que ahora incorporada en movimiento Pánico parece haber encontrado la mejor senda para su realización. Isabel Pozo tiene a su cargo la escenografía, iluminación, el vestuario.

Arrabal encontró a su llegada a París el mejor clima para el cultivo del nuevo teatro que pretendía imponer. Allí estaban los jóvenes directores Víctor García y Jorge Lavelli, los que dieron con su talento un aporte indiscutible a las nuevas creaciones que deseaba dar a conocer Arrabal. Y así en pocos años ha pasado a conquistar un sitial de renovador de la escena mundial, colocándose a la cabeza del Teatro de Vanguardia.

"...NO ESTOY A PUNTO DE MORIR..."

"...No estoy a punto de morir..."

Bajo ese título la prestigiosa revista peruana GENTE entrega esta semana un reportaje al famoso sacerdote franciscano José Mojica, el ex actor mexicano que un día dejó la fama y la fortuna para servir a su religión y a los pobres, según su propia confesión.

José Mojica, famoso como escritor en el mundo hispano por su libro "Yo pecador", semanas atrás preocupó a quienes aún lo recuerdan como la gran estrella. Las informaciones señalaban que su estado era de cuidado. En la entrevista que le hiciera GENTE aparece vital, lleno de esperanzas, fe y vida.

"...Usted creyó (...expresión textual publicada por la revista...) venir a entrevistar a un moribundo. Le puedo anotar que no tengo nada grave, ni tampoco estoy a punto de morir...".

Cuando habla de su enfermedad, anota:

"...Puede tener un infarto. Eso me obliga a cuidarme. Me han sometido a un método de vida especial. Tengo que cumplirla, me han dicho...".

La periodista que lo ha entrevistado le pregunta si lo han venido a ver sus parientes. El fraile franciscano no comenta.

"...Mis familiares más próximos han muerto. Ellos vivían en México. Somos descendientes de familias españolas que se trasladaron a California y también a Zonaya, en México. Eran todos gente de campo. Parientes cercanos no tengo ninguno, lejanos me quedan uno que otro...".

¿Y qué hace en su vida diaria?

"...Leo, reposo, rezo. Mi literatura es heterogénea. No tengo autor preferido. Leo lo que me interesa...".

¿Después de "Yo pecador" hubo otros libros?

"¡He seguido escribiendo, no precisamente libros, pero sí he hecho muchas películas, obras de teatro. Estoy, en este momento produciendo una obra de teatro que es "La Perricholi".

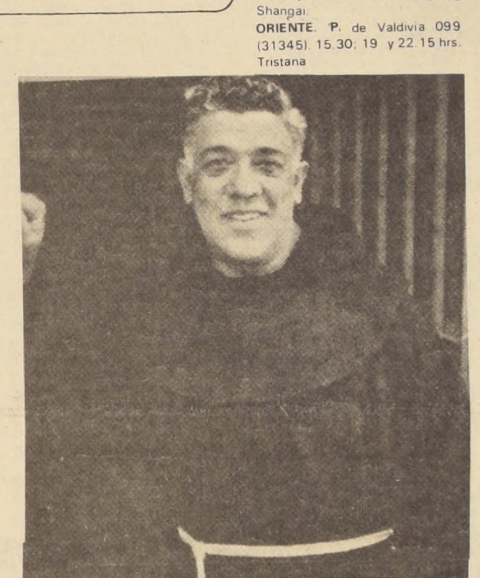
¿Qué películas ha producido?

"...Luego de entregar "Yo pecador", hice "Seguiré tus pasos", "Jesús esplendor del Padre" y una especie de alegoría escenificada que se presentó en el teatro Iris de México y que tuvo mucho éxito.

¿Cuál es la opinión de fray José de Guadalupe sobre el proceso revolucionario que vive Perú?

"Que indudablemente se están dando cambios profundos, trascendentales, ya en el campo de la política, como en el de la economía. Todavía no hemos llegado al final de este movimiento que tardará unos seis años, o diez o doce. Ya se verá creo que debe tener un bien benéfico...".

La entrevista de la revista GENTE es amplia. En este despacho para Chile, sólo parte de ella nos habla de un hombre que siempre preocupa cuando se habla que está enfermo.



VIENE FESTIVAL DEL SKETCH

Auspiciado por La Comisión de Teatro del Dpto. de Cultura de la CUT, Secretaría Juvenil de la Presidencia y ANTACH se realizará el Festival del Sketch. Pueden participar los trabajadores, pobladores y estudiantes que lo deseen.

QUE ES UN SKETCH

Es un chiste, una anécdota o un pequeño juego escénico. Es lo que algunos trabajadores llaman "Número Cómico" que se hace para cualquier festividad del sindicato o de la industria.

Un centro laboral, junta de vecinos, centro juvenil o cursos, pueden presentar todos los sketchs que quieran del tema que elijan, con los integrantes que deseen y del tiempo de duración que estimen conveniente. Todo es libre, sólo el grupo decide. Es objetivo de la CUT que cada sección de una industria presente un sketch, inclus... hacer un festival inter... los mejores para el fes...

LOS ESTIMULOS

Se filmarán para la televisión los mejores sketchs del festival.

A los participantes se le darán cursos de activistas culturales y de perfeccionamiento artístico.

Para inscribirse los grupos deben dirigirse a Cienfuegos 51, 2° piso, fonos 80537 y 80972, todos los días hasta las 20 horas.

El festival se realizará en el edificio de la Cultura Gabriela Mistral, Sala 5, a las 19 horas los días sábado 9, 16 y 23 de junio de 1973.

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. Tarzán y su hijo.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

CALIFORNIA. Irrarázaval 1568 (498061). 16.30; 19 y 22 Hrs. El sol rojo

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Descanso

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). 15 hrs. Marineros sin brújula. 16.30; 19 y 22 hrs. Ciudad violenta.

HOLLYWOOD Irrarázabal 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Ulises. Maciste gladiador de Esparta.

LAS CONDES. (484067). 16.30; 19.30 y 22.30 hrs. Viernes perfecto.

LAS LILAS E. Yañez- J. de Dios (43116) 16.15, 18.30 y 22.15 hrs. El trasplante.

LO CASTILLO Vitacura (481981). 16, 19 y 22 hrs. Viernes perfecto.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. Carter, asesino implacable.

MACUL. J.P. Alessandri 3547 (213418). 11 hrs. El fantasma de Barbanegra. A las 14.30 hrs. Peter y Sabina. El boxeador de Shangai.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (31345). 15.30; 19 y 22.15 hrs. Tristana

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao (238546) 16, 19 y 22 Hrs. Remolino de pasiones

SECTOR DIEZ DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-SN. DIEGO

ALHUE. Población Dávila (581427). Desde las 14 Hrs. Criaturas olvidadas del mundo. 7 pistolas para los Mc Gregors

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 Hrs. Astroboy. Riendo con Max Linder.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (511698). Desde las 13.30 Hrs. La maffia

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Cómo te extraño mi amor. En una playa junto al mar.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Los valientes mueren jóvenes. El espectáculo más grande del mundo.

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 Hrs. Una ciudad llamada Bastarda. El sexto hombre

SAN DIEGO San Diego 612 (81093). Desde las 14 Hrs. Los valientes mueren jóvenes. En busca del eslabón perdido

SAN MIGUEL Av. Euclides 1202 (51263). Desde las 14 Hrs. En busca del eslabón perdido. Los valientes mueren jóvenes

SUR San Diego 935 (61524). Desde las 14 Hrs. Los ángeles negros

SECTOR QUINTA NORMAL.

PRAT San Diego 2117 (50754). Desde las 13 Hrs. Criaturas olvidadas del mundo. 7 pistolas para los Mc. Gregors.

ROMA San Diego 320 (67258). Desde las 14 Hrs. Vórtice de fuego. Los 4 del Ave María

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (713384). Desde las 14 Hrs. Los muertos no cuentan. Mil dólares al negro

MAIPO San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 Hrs. A vengarnos compañeros

SECTOR ALAMEDA-ESTACION-SAN PABLO-BRASIL

ALAMEDA Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 Hrs. Canallas pero héroes. Abre tu fosa amigo llega Sabata

ALCAZAR Av. Brasil 173 (80122). Desde las 13 Hrs. Por un cuerpo de mujer. El falso ídolo

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. Departamento de soltero.

CARRERA Alameda 2151 (86685). Desde las 14 Hrs. La noche del día siguiente. Arabesque

MINERVA San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 Hrs. Arriba las manos Tejano. Acompáñame

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. Tarzán contra el mundo.

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 14 hrs. Los principiantes. Desafío en las pistas. Fest. del Pájaro Loco.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 Hrs. Vórtice de fuego. Los 4 del Ave María.

LIBERTAD. Vivaceta 1594 (773454). Desde las 14 hrs. Tarzán el hombre mono.

NACIONAL Independencia 801 (370594). Desde las 14 Hrs. Riendo con Max Linder. Astroboy

CINES COMUNALES

PLAZA (Talagante). Desde las 14 hrs. Con cuanto amor. El caballo ejecutivo.

cines del CENTRO

AUDITORIO. Inst. Chileno-Soviético. Ejército 57 (89644). Descanso.

ASTOR. Estado 257 (382112). Desde las 11.10 hrs. La maffia.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 13.30 hrs. Metello.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. Misión en Kabul.

CENTRAL. Huérfanos 930. (33555). Desde las 13 Hrs. Tristana

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381804). Desde las 11 hrs. Otra vez saltando sobre los charcos.

CINELANDIA Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. Ha entrado una mujer. Sube y baja.

CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. El sexto hombre. Una ciudad llamada Bastarda.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Las 8 dagas del espadachín.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 11.10 hrs. Valeria.

ESPAÑA Estado 337 (398488) 13.30; 15.30; 17.30; 19.30 y 21.45 hrs. La muchacha sobre la escoba.

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El arquero de fuego.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 11.15, 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hrs. El mensajero del amor.

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Love Story.

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Hamlet.

IMPERIO Estado 215 (397960). Desde las 10.30 hrs. Remolino de pasiones.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 13 hrs. El bello verano de Faustina.

LIDO. Huérfanos 650 (34366). Desde las 13 hrs. La casa bajo los árboles.

LUXOR Bandera 236 (84588) Desde las 11 hrs. Cromwell, el hombre de hierro.

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. Técnica para una matanza.

METRO. Bandera 141 (61570). 11 hrs. Los once premios de W. Disney. Desde las 14.30 hrs. Ciudad violenta.

NILO Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Durango

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Cita en Bray.

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. Desafío en Sonora.

REAL Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Las 8 dagas del espadachín.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. Viernes perfecto.

RIO Monjitas 743 (3550) Desde las 11 hrs. Modisto para señoras. Las golfas.

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Vanessa.

RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. El Dios fingido. Segunda luna de miel.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Quién le teme a Virginia Wolff. Hotel.

SANTA LUCIA Alameda-San Isidro (34718) 15, 18.30 y 22 hrs. El faro del fin del mundo.

SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. La agonía de ser madre.

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 12.30 hrs. Escalation. Ni hablar de los maridos.

TIVOLI Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Comercio en la calle mayor. Abre tu fosa amigo, llega Sabata.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 11 hrs. Como perros y gatos. Los amos del espacio.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. Las 8 dagas del espadachín.

WINDSOR Moneda 1025 (89761) Desde las 11.10 hrs. El trasplante.

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. Embrujo de amor.

teatros

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Depto. del teatro de la U. de Chile. Próximo estreno: "Los desterrados", de Víctor Torres.

CAFE TEATRO EL CANGREJO. Londres 69. 22.15 Hrs. "El oficio de amar", de Eduardo Pérez. 23.30 Hrs. Octavio Espinoza

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). EAC. Viernes, sábado y domingo. 19 hrs. "Croniteatro", de Martín Rivas.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cía. Gertner-González. 15.30 y 19 hrs. "Martín Rivas", de Alberto Blest Gana.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 Cía. de revistas Humoresque: 20.30 y 22.30 hrs. "Cuidado con las curvas".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. 19 hrs. "Tres noches de un sábado", de Cornejo, Alcalde y Contreras.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cía. Leguía-Córdoba. 19.15 y 22.15 hrs. "Todo menos eso", de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía. Vargas-Durante. 19.15 hrs. "Los huevos del avestruz", de André Roussin.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía. de revistas Bim-Bam-Bum. 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Dos rosas y muchas risas".

PICARESQUE. Recoleta 343. Cía. de revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "La vuelta al mundo en 14 días".

TALIA. San Diego 246 (88342). Teknos. 19 hrs. "Volpone", de Ben Jonson.

TEATRO EL CALEUCHE. (89644). Descanso.

TEATRO CHAC. Valentín Letelier 1349 (67242). Grupo Trashumante. 20 y 22.30 hrs. "Yo también fui huevo", creación colectiva.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Gato por liebre", Vodevil de Feydeau.

"EL CANGREJO" AL RITMO DEL JAZZ

Para este fin de semana se anuncia en el Café-Teatro "Cangrejo" una nueva sesión de jazz. Esta vez Octavio Espinoza presentará a Roberto Lecaros, y en exclusividad el debut de Oscar Acevedo como músico invitado. Las presentaciones se realizarán sábado y domingo en trasnoche a las 23.30 horas, inmediatamente después de las funciones de "El Oficio de Amar".

Las sesiones de jazz que se mantendrán permanentemente en dicho local darán a conocer cada semana un espectáculo distinto, teniendo oportunidad los seguidores de esta música de poder admirar lo mejor en jazz que actualmente existe en Santiago.

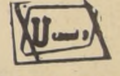
La semana pasada el público tuvo oportunidad de aplaudir a Octavio Espinoza, quien interpretó Bossa, esta semana el programa completo estará dedicado al jazz.

La ambientación del local de Londres 69, la comodidad para el público, es un buen marco para los amantes de esta expresión musical que semana a semana se darán cita en Café-Teatro "Cangrejo".

TELEVISION



15.00 Básquetbol
16.00 Lejano Oeste: "Libertador de Red River"
17.00 Disneylandia
17.50 Largometraje en el 4: "Abbott y Costello"
19.05 Simón Lucke
19.35 Richard Boone
20.25 Los muñecos de Alejandro Navarrete
20.30 Cannon
21.30 Noticias 4 TV
22.00 Super Cine "Samoray"
23.40 Identificación y cierre



15.15 Carta de Ajuste
15.30 Noticiario Lee Sergio Neri
15.40 Dibujos Animados
16.00 Largometraje
17.45 Abbot y Castello
19.30 Goles y Marcas, Animación Sergio Brotfeld
20.00 Cantores Populares
20.10 Circo de Estrellas
21.00 Nuevediario 73
21.30 Musical. Con la orquesta de Sergio Orellano
22.00 Largometraje
23.50 Noticiario: Lee Rafael Bravo.
24.00 Cierre.



13.25 Apertura
13.30 El país de la fantasía
14.00 Cuentos Clásicos infantiles
14.30 Tarzán
16.00 Cheyenne
17.00 Teleminimundo
18.00 Largometraje
19.30 Galería Nocturna
20.00 Clap
20.25 TV Tiempo
20.30 120 KM por hora
21.25 También Sucede
21.30 Noticiero
22.00 La Revista Deportiva de los lunes
22.45 El show de Las Monedas, con el cómico inglés Marty Feldman
23.45 Las Grandes Pelas del siglo.



12.15 Servicio Religioso
13.00 Peebles y Bam Bam, dibujos animados
13.25 Super Ratón, dibujos animados.
13.40 Programa Especial de homenaje a la Armada Nacional
14.05 El Pájaro Loco, dibujos animados
14.20 Banana Split, dibujos animados
15.20 Disneylandia
16.20 Programa especial de homenaje a la Armada Nacional
16.50 Campeonato estudiantil
18.45 "Los protectores", serie
19.10 El Sapo y la culebra.
19.15 Bonanza, serie
20.15 Programa especial de homenaje a la Armada Nacional
20.30 Algo diferente
21.00 Cannon, serie
22.00 Teletrece, noticias
22.35 A esta hora se improvisa, con Jaime Celedón.

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre.
Jefe de Informaciones: Ruby Weitzel P.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

Hoy domingo 20:

GRAN CAMPEONATO DE CUECA EN EL GIMNASIO EVERTON DE VIÑA

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). Un gran Campeonato de Cueca se efectuará hoy domingo 20 de Mayo en el Gimnasio Everton de Viña del Mar, a las 14 horas, organizado por el Sindicato de Folkloristas de la provincia de Valparaíso.

Se trata de elegir la mejor pareja de bailarines porteños de nuestro baile nacional, que deberán ser lo suficientemente buenos como para defender el cetro que ostenta el primer puerto como Campeón de Cueca nacional hace tres años. La presente competencia es para entrar a competir en el Campeonato Nacional de Cueca que se hará en la ciudad de Arica el próximo mes de Junio. Las bases exigen que las bailarinas se presenten con traje típico, corto y los varones, con traje típico, mantas, pierneras y espuelas.

El Conjunto "Los Montaneros", que se encuentra cooperando al éxito del campeonato, como miembros del referido Sindicato, destacaron a LA NACION, junto con darnos esta noticia están seguros que Valparaíso mantendrá el cetro como "el mejor bailarín de cueca", haciendo un llamado a las parejas porteñas que estén en condiciones de garantizarlo con su gracia y conocimiento de nuestro baile nacional.

TRABAJADORES REPUDIAN A COMENTARISTA DE RADIO MINERIA

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Los Sindicatos Industrial y Profesional de la Planta Ford Motor de Casablanca han redactado una carta en que "repudian los ataques hechos en su contra por el comentarista Gustavo Lorca Valenzuela, del programa "Correo de las Brujas "cuyo texto han entregado a LA NACION en Valparaíso solicitándonos su publicación.

Los trabajadores en la referida carta, aclaran una vez más que "la producción no se parará y que habrá una producción de enlace con la sociedad mixta Corfo Pegaso consistente en 200 camiones Fiat del modelo 619 (traídos desde Argentina) y 250 Fiat 673 importados desde Italia.

Los trabajadores de la Planta, como destacaron a La Nación, desean advertir al periodista que utilizarán todos los medios lícitos para denunciar sus oscuros manejos finalmente invitándolo a participar en la Jornada de Trabajos Voluntarios que se efectuarán el sábado 26 del presente con motivo del segundo aniversario de la Intervención".

TEXTO DE LA CARTA

Dentro del texto de la carta de los trabajadores de Casablanca, se expresa inicialmente: "Con molestia hemos escuchado nuevamente en uno de sus "sesudos" comentarios, nuevos ataques y mentiras descaradas acerca de la realidad de nuestra Empresa. La mala fe que lo anima ha llevado a Ud a decir que la Planta sería paralizada por una huelga que comenzaría el jueves a raíz del término de la producción. Anteriormente Ud. había afirmado, inventando con bastante imaginación, un despido masivo de personal debido a que la Planta, según Ud., estaría paralizada".

Se agrega que "desde hace mucho tiempo, desde que la Empresa fue intervenida Ud. ha demostrado tener algo en contra de los trabajadores de Planta Casablanca y esto se deduce de la sistemática campaña en contra de nuestra Empresa, ahora administrada por nosotros mismos".

Dando cifras agregan que "si bien la producción de 3.518 está llegando a término (unidades Fiat 673) habrá una nueva profusión de enlace consistente en 200 camiones Fiat modelo 619 y 250 provenientes de Argentina, y los segundos, de Italia. Desarmados, esta producción servirá para trabajar mientras parte la empresa mixta Corfo Pegaso. ¿Entendió?

Más adelante, hay un grave cargo contra el comentarista: "Hace algunos años Ud. atacó de la misma forma que hoy lo hace con nosotros, a la Empresa Sol del Pacífico, a quien bautizó como "Terror del Pacífico". Ahora ya no la ataca y por esas casualidades, lo vemos convertido en flamante empresario de buses de esa Empresa. Sospechamos que también se quiere convertir en empresario de camiones. A través de esta carta no esperamos que Ud. en adelante diga la verdad. Sabemos que no lo hará.



Pruebas como ésta realizan los comandos de Infantería de Marina que se especializan y obtienen su graduación en la Escuela de IM del Fuerte Vergara en el sector Naval de Las Salinas, donde acaban de titularse 18 alumnos, entre ellos cuatro oficiales de la Armada de Ecuador.

VALPARAISO

Corresponsalía del Diario "La Nación"
Condell 1281 — Teléfono 50778

FF.AA. RINDEN SU HOMENAJE A PRAT MAÑANA 21 ANTE EL MONUMENTO

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal)- Mañana lunes 21 de mayo se efectuará en Valparaíso el homenaje que todos los años rinden las Fuerzas Armadas frente al Monumento a los Héroes de Iquique, donde se conservan los restos de Prat y sus compañeros, traidos a este puerto desde Iquique, a bordo del "Huáscar", en un 21 de mayo de 1888. Fueron sepultados en medio del fervor popular del primer puerto chileno, en la cripta que los mantiene actualmente frente al mar. Levantado entre las torres de la Gobernación Marítima y la Estación de Ferrocarriles, el grupo escultórico vio colocada su primera piedra en un 18 de septiembre de 1885, al ser demolido el edificio de la Bolsa, que se encontraba en esta ubicación. A la sepultación de Prat, el teniente Serrano, el guardiamarina Riquelme y el sargento Aldea, concurrió el Presidente de la República José Manuel Balmaceda.

A su vez, cuando llegaron al pie las estatuas fundidas en París (la de Prat, Serrano y el marinero que allí figura), se colocaron en una base de piedra que se trajo especialmente desde Rigolemo, y que fue tallada (con mármol en su superficie) por canteros chilenos. También interesa destacar en honor de este significativo Monumento a las Glorias Navales de Chile, que el escultor chileno Virginio Arias se encargó a su vez de modelar las estatuas de Ernesto Riquelme y el sargento Juan de Dios Aldea, como así también los bajorrelieves donde aparecen los combates de Angamos y de Punta Gruesa. El proyecto seleccionado, cuando se llamó a concurso para esta obra, fue el del escultor francés Denis Pierre. La Legación de Chile en Francia tuvo la asesoría del escultor Virginio Arias en esa ocasión. A la inauguración del Monumento, en otro 21 de mayo de 1886, asistió el Presidente Domingo Santa María, que estaba en las postrimerías de su mandato. Y finalmente hay que destacar que hace dos años el Presidente de la República, Salvador Allende, fue por su parte el primer Presidente chileno que viajó especialmente a Valparaíso para estar presente en el homenaje que la FF. AA. realiza al pie del Monumento el 21 de mayo, regresando rápidamente a la capital al terminar la ceremonia, para pronunciar su discurso ante el Congreso.

Como otro dato ilustrativo de la historia del Monumento a Prat y sus compañeros en Valparaíso, centro de las más importantes ceremonias oficiales y cívico militares que se realizan en la provincia y levantado frente al edificio de la Intendencia y Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval, diremos que por colecta nacional para su creación se reunió la suma de 56.678.20 pesos, a lo que se agregan los 35.000 (pesos) que aportó el Gobierno de la época.

Entre los escultores europeos que optaron a la construcción del Monumento, figuró el célebre Rodin, pero se juzgó poco apropiada su concepción, aunque muy hermosa para los fines elegidos. Incluso, al proyecto de Denis Pierre se le contestó con el siguiente telegrama: "Aprobado monumento, quitando la Gloria". Se juzgó recargado con la figura alada que lo coronaba. Las estatuas fueron fundidas con el metal de cuatro cañones de bronce que entregó el Gobierno. El Monumento tiene una placa de bronce que dice: "Los obreros de la Armada a los héroes de Iquique, que dieron honor y gloria a nuestra Marina de Guerra: Talcahuano, 8 de octubre de 1944".

Hay también una inscripción, bajo las fechas 1879-1884, que dice:

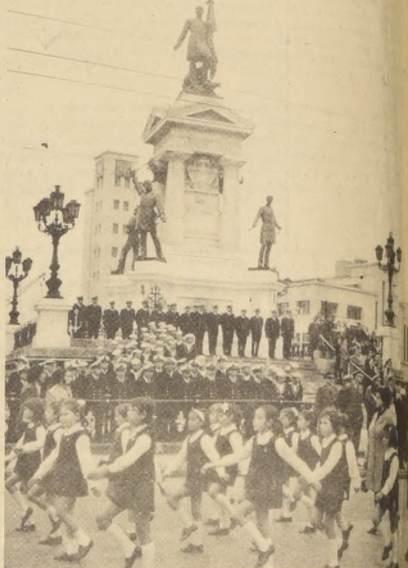
"La Patria reconocida a sus héroes mártires; 21 de mayo 1879 (con Y).

DESFILE Y MISA DE CAMPAÑA

El homenaje a los Héroes se iniciará a las 10 horas, presidido por el Intendente de la provincia, Carlos González Márquez, y el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, José Toribio Merino Castro. Habrá una Misa de Campaña y una alocución patriótica. A la hora del hundimiento de la Esmeralda, 12.10, aviones navales sobrevolarán el Monumento entre salvas de cañón. Las autoridades visitarán la Cripta de los Héroes, momentos antes del desfile en que, con su acostumbrada gallardía, desfilarán, con paso de parada frente al Monumento de Plaza Sotomayor, las fuerzas navales, militares y de aviación. Abrirá el desfile la Escuela Naval "Arturo Prat", siguiendo las diversas Escuelas de especialidades de la Armada, Artillería y Torpedos, Ingeniería, Infantería de Marina, Regimiento Escuadra, etc. En representación del Ejército desfilará el Regimiento de Infantería Maipo, y de la Aviación el Ala 2 de Quintero. El desfile será cerrado con el batallón de huasos montados del Círculo Campero "Osmán Pérez Freire", luciendo sus coloridos ponchos y vestimentas de nuestra tierra.

Por último, los porteños podrán aplaudir el paso por las calles céntricas de la ciudad de las tropas que darán la vuelta final, recibiendo el cariño y el aplauso del pueblo, apostado a lo largo de las calles Prat, Condell, Esmeralda, etc., en aceras, puertas y ventanas.

El programa se realizará aun si llueve, para lo cual solamente se abreviaría en su desarrollo.



Los colegios primarios desfilaron en Valparaíso frente al Monumento a los Héroes de Iquique en la Plaza Sotomayor, testimoniando el recuerdo de los niños por la figura del comandante Prat y sus compañeros. La fotografía ilustra el paso de estas pequeñas porteñitas que rindieron su homenaje en el 94° aniversario de la conmemoración de la gesta naval, el 18 de mayo.

Preocupados por la congestión del tránsito, la contaminación del aire y los ruidos producidos por el exceso de automóviles, muchos neoyorquinos vuelven a adoptar un medio de transporte que, desde hace tiempo, se creía definitivamente abandonado en las ciudades

LAS BICICLETAS

Escribe Santiago Ferrari.

Nueva York

YO CREIA ser muy popular. Todo el mundo me miraba con simpatía y muchos me hablaban cuando me veían en bicicleta: "Usted se mantiene en forma, ¿eh?", me decía uno. "¡Qué buena idea, salir de compras en bicicleta!", comentaba otro. Un automóvil lleno de chiquilines me alcanza a la carrera y entre una gran algazara me gritan: "¿Por qué no se compra un caballo?" Como yo era nuevo en el país, no sabía que el "Why don't you buy a horse" se les suele decir a los automovilistas que manejan mal. Pero cuando me sentí verdaderamente festejado fue cuando vino el papa Paulo VI.

Una parte de la crónica la hice en bicicleta. No dejaban entrar autos por el bulevar Queens, y era muy lejos para ir a pie. Pedaleando tranquilamente llegué a un buen sitio para verlo pasar. El Pontífice venía del aeródromo Kennedy, con su caravana de automóviles, motocicletas y, arriba, un enjambre de helicópteros. Cuando pasó el último vehículo de la escolta, me incorporé a la comitiva y la seguí por un buen trecho. A ambos lados de la calzada, el público estacionado me aplaudía a rabiar.

Hoy en día ni me habrían visto, porque antes y después de mi bicicleta habrían pasado muchas otras formidables, de carrera y de media carrera, con diez velocidades, que a veces cuestan casi quinientos dólares. La mía es buenísima, inglesa, pero no me costó más que 45 dólares (hoy quizá serían 70 u 80) y es prosaicamente de paseo. Ni la miran.

Los norteamericanos habían abandonado hace años la bicicleta, y aun la motocicleta: todo era el automóvil. Pero ¿qué resulta? Primero, cuando todos tienen auto, se acabó la antigua vanidad de poseerlo. Segundo, nadie utiliza el automóvil propio para ir al trabajo: el estacionamiento en playas es carísimo y en la calle cada vez más imposible de conseguir. Tercero, el tránsito en los centros urbanos convierte la velocidad del automóvil en una irrisión: se llega más pronto a pie... o por lo menos en bicicleta. Cuarto, los norteamericanos, sobre todo los neoyorquinos, se han dado cuenta, por fin, de que respiran veneno en vez de aire, y hay una campaña contra el exceso de motorización.

Donde menos me lo esperaba, en el Museo de Arte Moderno, lo comprobé por primera vez: a la puerta del museo estaban sentados (naturalmente en el suelo) varios jóvenes y chicas hippies que entregaban papeles en los que invitaban a ingresar en el Club de la Bicicleta. Y desplegaban cartelones: "¡No queremos morir asfixiados! ¡Debe prohibirse el automóvil en Manhattan!"

Una locura, ¿verdad? Sin embargo, no solamente los jóvenes rebeldes, sino los ediles más equilibrados han tenido que encarar el problema: en Roma es sabido que se ensayó la suspensión del tránsito a ciertas horas. En Los Angeles acaba de publicarse un estudio, que dio resultado negativo por razones económicas, pero se trataba seriamente de restringir el uso del automóvil en la ciudad.

El caso es que la bicicleta ha dejado de ser una rareza en Nueva York. Y en esta época del año, cuando empieza el buen tiempo, aparecen las bicicletas como las golondrinas de Manhattan. Ya no son solamente los muchachos y los hombres, sino muchas mujeres, muchachas jóvenes y señoras no tan jóvenes, que van de compras en bicicleta. Y muy bien vestidas, por cierto. ¿Quién se hubiera imaginado hace diez años ver bicicletas en la Quinta Avenida, o en la Avenida del Parque, a la altura de las calles 50 o 60, zonas elegantes de departamentos y comercios de lujo? Ahora se ven.

El alcalde Lindsay lanzó una campaña hace varios años. Decidió que los domingos se cerraría el tránsito a los automóviles en Central Park, y encabezó él mismo la caravana de ciclistas para la inauguración. Después, en septiembre de 1970, un lunes, a las 8 de la mañana, presidió otra congregación de ciclistas en el extremo sur del parque. Mas esta vez no era con fines de recreación sino prácticos: los ciclistas partían de allí a sus lugares de trabajo. El movimiento continúa y se extiende no solamente en Nueva York, sino en otras partes.

Los ladrones no se han dormido en presencia de este auge. Y como aquí todas las cosas se hacen a lo grande, el robo de bicicletas se ha convertido en un importante negocio. La cadena y el candado no constituyen protección suficiente. Los ladrones operan en grupos de tres. Uno ve la bicicleta, estudia el sitio y da la señal de "todo despejado". El segundo se acerca, saca de la "shopping bag" (la presunta bolsa de compras) un par de tijeras especiales, que se compran en las ferreterías comunes, corta un eslabón de la cadena y se va. El tercero separa la cadena (agachado como si fuera el dueño que abre el candado), monta y se pierde en la ciudad.

Por lo menos, éstos son profesionales que no atacan a las personas. Más temibles son los asaltantes. Suelen ser drogadictos, desesperados por conseguir unos dólares. Amenazan con el cuchillo al ciclista, preferiblemente un jovencito, o bien, sin preguntarle nada lo arrojan al suelo de un empujón y se van con su bicicleta. Los asaltos ocurren en los barrios de Manhattan o del Bronx, y supongo que también en Brooklyn. El robo "limpio", cortando la cadena, puede ocurrir aun en las zonas más elegantes; por eso muchos no se conforman con poner la cadena sino que quitan la rueda delantera y la aseguran al lado de la otra. O bien se la llevan tranquilamente a la oficina. Es lo más seguro, porque a veces roban una rueda sola, para completar alguna bicicleta hurtada anteriormente.



Precaución contra los ladrones.

El otro enemigo son los accidentes. Los automovilistas y camioneros de este país no están acostumbrados a la bicicleta: o no la ven o le tienen miedo como si fuera un animal que va a saltar en una dirección imprevista, y tocan bocina sin necesidad. Otros son brutales, según cuentan los ciclistas. Uno de éstos, el periodista Steve Sherman, que hizo el viaje pedaleando desde New Hampshire hasta California, y va a publicar un libro sobre ello, cuenta cosas graves de lo que le hacían en la carretera, pero de acuerdo con mi experiencia personal, somos, por el contrario, los ciclistas los que damos trabajo, entre otras razones, porque para nosotros no hay reglas de tránsito: andamos a contramano, sin luz, les cruzamos por delante en las paradas.

Los vigilantes ni se enteran; pero yo me cuido. Otros no han tenido mi prudencia o mi suerte, y así es como las estadísticas de estos últimos años han dado unas cifras alarmantes de ciclistas arrollados y muertos.

Si tuviera espacio, contaría aquí lo que dice un reciente estudio de la revista "Scientific American": que la bicicleta es una máquina maravillosa y ha contribuido enormemente a preparar el camino del automóvil. Neumáticos y rulemanes, la cadena y mil piezas más empezaron con la bicicleta y fueron aprovechados por la moto y después por el automóvil. Ahora el automóvil, con su monstruosa proliferación, ya causa una especie de náuseas a mucha gente. Lo necesitan, sí, pero ya no lo adoran. Y si no fuera por el frío de estos interminables inviernos neoyorquinos, es posible que toda la gente joven ya hubiera adoptado la bicicleta para su diversión y la gente mayor, para su trabajo.

Todos los domingos a cierta hora de la mañana se cierra Central Park para los automóviles y lo invaden los ciclistas. Muchos van con sus bicicletas y otros las alquilan



CANTO A PRAT



Capitán, capitán, tú lo sabes.
Por amor esa estrella se hundía.
Luego, todos los barcos del mundo
sobre todos los mares, sabrían.
Una estrella en los mares de Chile
pura y sola, que pura moría.

Capitán, esa estrella tan tuya.
Capitán, esa estrella tan mía.

¿La llevabas prendida en el pecho
al saltar la cubierta sombría?

La he soñado engarzada en el puño
de tu frágil espada tendida
y en la curva de luz de tu frente
cuando te morías.

Capitán, capitán, tu lo sabes.
Tú que has dado por ella la vida.

Marineros de brisa lloraban
cuando amanecía.
Y una pálida escuadra fantasma
de infinitas banderas distintas,

con sus mil capitanes cuadrados
de las aguas surgía.

Sienes blancas de blancas viseras
y viseras de sien amarilla.

Porque todos los barcos del mundo
saludaban a la que dormía.

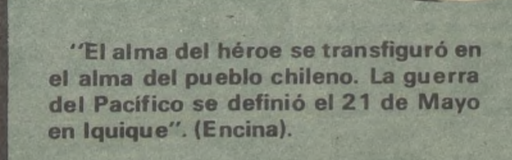
Y tú estabas tendido en cubierta,
cuerpo azul abrazado a su herida.

Quien no entiende mirando tu sueño
que la muerte en tu muerte es la Vida.

SARA VIAL

(de "La ciudad indecible", Valparaíso, 1958).





"El alma del héroe se transfiguró en el alma del pueblo chileno. La guerra del Pacífico se definió el 21 de Mayo en Iquique". (Encina).


nd
la nación dominical
Domingo 20 de Mayo de 1973



LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

MUSEO DE ETNOGRAFIA EN LVOV. Molino de agua del siglo XVIII.

Museo de etnografía en Lvov

EN EL SUBURBIO NORESTE de Lvov (Ucrania Occidental) han aparecido sucesivamente varias edificaciones poco corrientes: una pequeña iglesia de madera, una barraca con techo de paja y un molino de agua. Así fue como en el parque urbano "shenvchenkovski gai", se organizó un museo al aire libre.

"Shenvchenkovski gai" es el museo número doce en Lvov. Su construcción y su mantenimiento se financian por el Soviet urbano (órgano de autoadministración local).

En este museo se exhiben muestras de antiguas edificaciones rurales de madera, herramientas de trabajo, objetos de uso doméstico, y obras de las artes aplicadas y decorativas de distintos grupos étnicos de Ucrania Occidental.

Los visitantes del museo pueden de este modo realizar una excursión a los tiempos pasados y conocer el modo de vida y la cultura de sus antepasados.

Biocidas y pesticidas siguen infectando el ambiente.

La polución ambiental es peor que la caza de pájaros, y su expresión más clara es la muerte en masa de ellos; aunque las lesiones orgánicas producidas por biocidas y residuos industriales pueden producirse también en el hombre.

El exterminio en masa de especies enteras de aves, causado por productos químicos utilizados en la protección de las plantas, contra hongos e insectos, aumenta constantemente y constituye al mismo tiempo un exponente de la creciente polución ambiental.

En este sentido se aprecia un alarmente aumento no sólo de lesiones directas, sino también a largo plazo, tales como inflamaciones hepáticas, trastronos de la actividad cerebral, y destrucción de cromosomas celulares. Estas lesiones indirectas pueden provocarse asimismo en el organismo humano como consecuencia del aumento de los residuos de biocidas en los alimentos.

El Dr. Peter Berthold, de la Estación Ornitológica de Radolfszell, da a conocer que la muerte masiva de 200 mil pájaros en Holanda, fue consecuencia de un envenenamiento por el insecticida Paration; mientras que la disminución de la colonia holandesa de golondrinas marinas, que pasó de 40 mil parejas a 650 en el curso de diez años, se ha debido a la intoxicacion con hidrocarburos clorados procedentes de aguas residuales indústriales. Sin olvidar la reducción catastrófica del número de seres de numerosas especies de aves, en Suecia, tras la utilización con fines agricolas de compuestos de metilmercurio, en los últimos años.

Entre las lesiones a largo plazo en las aves se han comprobado trastornos funcionales del higado y de la tiroides, perturbaciones de la actividad cerebral, atrofia cardiaca, pérdida de plumas, destrucción de cromosomas y lesiones de los órganos genitales.

Estas lesiones a largo plazo que sufren los pájaros pueden afectar también, según el Dr. Berthold, a las personas, como consecuencia de la creciente polución ambiental. Por eso afirma: Habida cuenta de los elevados residuos de biocidas, sobre todo en los países en desarrollo, en el organismo humano, es indudable que estos residuos producirán en las personas no sólo cáncer, sino también múltiples lesiones orgánicas, como se han podido comprobar en las aves.

Los pacientes miden su presión arterial.

Crece en Alemania el número de médicos que autorizan a sus pacientes a medir ellos mismos su presion arterial, bajo determinadas condiciones, que incluyen la inteligencia y la confianza que pueda depositarse en ellos.

El internista Dr. Siegfried Krause, de Norderstedt, llama la atención sobre el peligro "de que se vengan a hacer abusos con el método o de que éste sirva de tema de conversaciones en la mesa de tertulia". El médico austriaco Dr. Milowitz es de opinión que habría enfermos que se inclinarían a "exagerar la importancia de una subidad pasajera de la tensión arterial, volviendose neuróticos".

La mayoria de los doctores interrogados se pronunció también, de que pacientes de confianza e inteligentes sean autorizados a cambiar sin consultar al médico, las dosis de los medicamentos recetados. Igualmente, las cajas de seguro alemanas apoyan esta tendencia al autocontrol, concediendo subsidios para la adquisición de aparatos para medición de la presión arterial.

CUIDADO CON EL BALOMETRO

Científicos soviéticos han construido un aparato que permite medir la temperatura de la llama de un fósforo a diez mil kilómetros de distancia. El balómetro, sensibilísimo, será de aplicación en múltiples aspectos de la investigación técnica y científica: por medio de él, por ejemplo, se podrán medir las temperaturas de las estrellas más lejanas, o comprobar la temperatura exacta de las distintas partes del cuerpo humano, para el diagnóstico precoz de las enfermedades.



LINTERNA DE PAPEL

ANDRES SABELLA

RIMBAUD

EN 1873, LA CASA POOT Y CIA, de Bruselas de la calle de las Berzas número 37, imprimió "Una Temporada en el Infierno" de Jean -Arthur Rimbaud, en quien Víctor Hugo descubría a "Shakespeare niño" y a cuyo talento ponderaría Paul Verlaine, hasta el éxtasis, al punto que en "Los Poetas Malditos" es el que se lleva los más puros laureles del "pobre Lelian", de rodillas ante "ese gran poeta que lo es por la gracia de Dios", capaz de pulsar "todas las cuerdas del arpa".

En Mayo de 1873, desde laitou, Rimbaud escribía a Ernest Delahaye, en Charleville una carta de nostalgias y desesperaciones, en la que cruza como un relámpago loco, la ansiedad por crear pronto "una media docena de historias atroces" para concluir la obra que pensaba llamar "Libro Pagano" o "Libro Negro".

"Trabajo, sin embargo, bastante regularmente; hago pequeñas historias en prosa. . ."

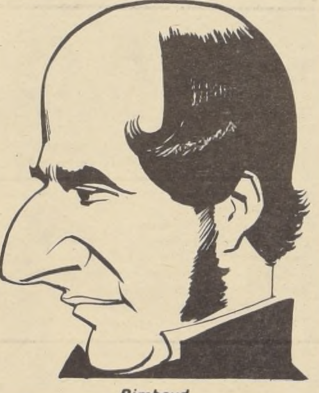
Le comían los recuerdos de Charlestown, (Charleville), y del "Café del Universo". El tedio lo consumía; su madre, la difícil madre obcecada por el oro del mercader, antes que por el oro de las imágenes geniales del hijo, lo abandonaba en "este campo francés (que) es un horror" sin una moneda para ayudarse, ¡qué el bravo Jean-Arthur se hartase de Naturaleza!

Delahaye y Rimbaud fraternizaron de verdad. Cuando el poeta se decidió a rendir bachillerato en ciencias, parte clásica y matemática recurrió a éste, pidiéndole referencias de puntaje "de cada parte que se debe alcanzar", libros y consejos. Lo planteaba en carta de octubre de 1875. "Una Temporada en el Infierno" ya vivía sus encantamientos Verlaine no titubeó jamás en considerarlo "un prosista sorprendente". Los originales de "Las Iluminaciones" compuesto el libro entre 1873 a 1875, se extraviaron juzgándoselos perdidos hasta que se los halló en 1886. Al editar se Verlaine, escribió un Prefacio en que señala su condición de "prosa exquisita".

"Un Temporada en el Infierno" es según Enrique Diez-Canedo, "una extraña autobiografía espiritual". Ahí Rimbaud, saltando de las postreras palabras de "Las Flores del Mal": "Entremos en lo desconocido para encontrar lo nuevo", se sumerge en fuentes ignotas, toca fondo en su materia gris, para alcanzar un resplandor del "verdadero dios" que lo ha inspirado, el decisivo Baudelaire, en cuya frente se desnuda la Poesía

"He tratado de inventar nuevas flores, nuevos astros, nuevas carnes, nuevas lenguas. He creído adquirir poderes sobrenaturales".

La orden de Rimbaud es rotunda: "Hay que ser absolutamente moderno". Hay que prepararse para penetrar, un día "en las espléndidas ciudades", liberados de ángeles y demonios. Frente a este vendaval, unos, como Berrichon



Rimbaud.

opinan que la obra levanta "un doloroso testimonio de la realidad católica". Riviere ve en Rimbaud a un "ser exento del pecado original". Jean-Marie Carré, coincidiendo con Riviere, agrega que Rimbaud reniega de la existencia "tal como el cristianismo la ha hecho" siendo sólo "un pagano y un solitario" que retoma sus raíces de hombre "primitivo y edénico". Carré se apresura a indicarnos que Rimbaud, cuando rompe con todos ansioso de libertad no es un nihilista absoluto, pues mantiene adelante suyo una luz alentadora; la que le enciende su afecto por los pobres y por los insurrectos. Lo que viene después, endurece la línea de su rostro. Pero, no aja en su espíritu las alas de la Aventura. Quen armó, maravillosamente un "Barco Ebrio" en plena adolescencia, muere a los treinta y siete años pensando en el Mar preguntando a qué hora debe "ser transportado a bordo", fiel al verso de 1871: "¡Qué se rompa mi quilla y vaya al mar cuanto antes!".





la nación dominical

Director: ORLANDO CABRERA LEYVA.

CORRESPONSALES EN EL PAIS: Alicia Galaz (Arica), Andrés Sabella (Antofagasta), Sara Vial (Valparaíso), Edilberto Domarchi (Chillán); Omar Lara (Valdivia), Marino Muñoz Lagos (Punta Arenas).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: Humberto Díaz Casanueva y Fernando Alegría (Estados Unidos); Gonzalo Rojas (Cuba); Luis Enrique Délano (Suecia); Mahfud Massis (Venezuela); Efraín Barquero (Colombia); Julio Moncada (Uruguay); Hernán Muñoz Garrido (Brasil).

MONTAJE TECNICO: Franklin Mancilla, Alejandro Burgos y Juan Guerrero.

FOTOGRAFIA: Rolando Daza, René Barra, Raúl Contreras, Víctor Rojas, Oscar Rosales, Alejandro Muñoz y Jorge Arroyo.

LABORATORISTA: (blanco y negro), Amanda Iturriaga.

LABORATORISTAS (color) Eugenio Urbina, Daniel Rivas y Juan Robledo.

UNA MUJER AUDAZ

◉ Myriam Bustos, autora de "Las personas y otras. . .y algunas más", considerada la obra más desinhibida que se ha escrito en los últimos tiempos, plantea el fenómeno sexual como el más formidable medio de comunicación que puede haber entre dos seres.

◉ Vivisección de su marido, aplicable a muchos maridos que en este mundo moran.

Por ORLANDO CABRERA LEYVA

—Habría que explicar, por cierto el por qué de su insistencia en el realismo sexual. . .

—Pienso que la explicación adecuada solo podría darla un sicoanalista. Yo me explico esta actitud seguramente a que los episodios de mi infancia que más me marcaron fueron los que guardaban relación con el sexo. La revelación más espantosa que tuve en mi vida fue a los diez años, la referente a las relaciones sexuales. Desde entonces, todo lo que fuera sexo adquirió una importancia desmesurada en mi existencia".

—Tal vez hay otras razones, Myriam, tal vez. .

Lo anterior se le cae al cronista desde un bolsillo roto, como se cae un clip sobre la alfombra. Myriam revuelve los ojos expresivos, como para buscarlo.

"—Si, Estoy segura de que el fenómeno sexual es clave en la relación humana. No existe un solo ser en el que, consciente o inconscientemente, el sexo no sea lo fundamental de la vida. Esto, por cierto, está condicionado por la idiosincrasia y el temperamento sexual, de cada uno. Mi contingencia literaria en lo sexual, obedece, creo, a razones temperamentales. Es decir, de personalidad. Pienso que quienes excluyen hoy lo que usted llama realismo sexual, y caen en la prescindencia absoluta del sexo en su creación literaria, están siendo consecuentes con su temperamento en muchos casos en la mayor parte de ellos, son, simplemente, víctimas de la pacatería propia de la educación que han recibido o de la ignorancia en la materia".

Confiesa que en sus cuentos hay una intencionalidad abierta, en el sentido de mostrar a la mujer tal como es en el plano sexual. Le preocupa y le indigna que, en la sociedad en que vivimos, la mujer sea, en un escalofriante porcentaje, una frustrada sexual a la que ni siquiera le está permitido hablar de sus frustraciones, menos aún el intento de modificar su situación "porque si lo hace, le ocurre lo que a las protagonistas de mis relatos: se cocinan en su propia salsa, y, a veces, a fuego desesperadamente lento".

NO SIEMPRE LO EROTICO.

En su obra figuran siempre dos personajes: los amantes, ¿no podría significar eso que, para los efectos de otra temática, novela, por ejemplo, encontrase dificultades en la acción, dentro de un mundo más amplio?

—"Claro, es posible que encontrase dificultades, pero no creo. Hace años que estoy escribiendo una novela y en ella, junto con los encuentros de tipo erótico, aparecen múltiples antecedentes sobre la vida de los personajes que creo la enriquecen".

—¿Piensa usted que la píldora ha dado mayor amplitud al contacto humano?

Olga Arratia, la mamá escritora, a la expectativa, aguarda la respuesta, lo mismo que hacen los arqueros del fútbol ante un tiro penal.

—"Por supuesto. Desde el momento en que el acto de amor se realiza hoy, para la mujer, sin temores de ambarazo, hay en ella una actitud relajada que intensifica la relación y la justifica, exactamente como lo que para mi es: el más formidable medio de comunicación que puede haber entre dos seres, el único nudo de euténtico contacto humano".

!Horror de horrores! Habría exclamado mi difunta y santa abuela.

Para Myriam Bustos la literatura tiene dos aspectos: uno referente a los libros que escriben otros y otro a los que escribe ella. Los ajenos le tragan el 50 por ciento de la vida. El otro 50 es el amor ("No me pregunte por el porcentaje que asigno a lo demás, porque soy pésima para las matemáticas") algo sin lo cual no concibe la existencia. Por eso se considera frustrada, puesto que sus obligaciones profesionales, familiares y domésticas la tienen largo tiempo sin abrir un libro ("Los miro como gato a la carne colgada; pero inalcansable").

En cuanto a lo que escribe, constituye para ella un exorcismo, una catarsis, un elemento liberador, "una forma de protesta a veces, al que tampoco puedo recurrir cuando siento la inspiradora necesidad de él".



"Estoy segura de que el fenómeno sexual es clave en la relación humana. . ."



"Mi madre me invitó a penetrar en el maravilloso mundo de la literatura. . .".

Myriam y Raúl Torres Martínez se casaron dispuestos a la lucha y al pan y la cebolla del amor. Como ella, es profesor de castellano, pero en la actualidad enseña Historia de la Cultura en la Universidad de Chile y Técnica de la Expresión en la UTE. Además, y con jornada más que completa, es jefe del Departamento de Docencia en la misma Universidad. (Es allí, donde, a mi juicio, desperdicia su talento creador en labores que no lo satisfacen y lo neurotizan").

La audaz escritora, que siempre dice las cosas por su nombre (Cara de palo, por ejemplo) describe así al hombre amado: "Trabajador a la fuerza. Asegura que nació cansado y que le encantaría dedicarse al dolce far niente, pero exagerado en el cumplimiento de sus obligaciones profesionales. Dotado de gran poder analítico y poseedor de un elástico intelectual: principia un tema y hablará varios días acerca de él, para al final, decir que sólo alcanzó a hacer la introducción a la introducción. Capaz de convencer hasta a Dios de que está cometiendo errores. (Estás mal, viejo, estás mal). Honrado y honesto con las mujeres que quiere o ha querido. !Incapaz de conseguir nada por malas artes Zumero (Quiere sacarle el jugo a todo en la vida. Normalmente se queda demasiado pronto con las puras cáscaras). Implacable en el ataque. Puede hacer suicidarse "voluntariamente" a alguien con una simple amonestación. Terrible enemigo de sus enemigos y excelente amigo de sus amigos. Incondicional militante del Partido Socialista, al que admira por su vitalismo interno y por su capacidad de improvisación. Asegura que es el único partido del mundo que ha hecho de la desorganización una forma exitosa de organización. Sofista, capaz de probar hasta lo más descabellado. Fiel a sus afectos. "Farrero" patológico. Jamás se acuesta temprano si puede evitarlo, excepto cuando llega a la casa a las 7.30 de la mañana. Excele te colaborador en las tareas c hogar. Es gásfiter, electricista pintor, pero el más machista desconsiderado si de alivianar l tareas femeninas se trata. Cuelga toda su ropa en el suelo cuando se la cambia, día a día. Buen cocinero cuando quiere deslumbrar con alguna de sus especialidades: sopaipillas, empanadas, etc. Vitalista. Derrochador. Se seca las manos con medio rollo de toalla Nova, a pesar del desabastecimiento. Dotado de extraordinario sentido del humor y capacidad creadora, en este aspecto y en otros, Ha payado extraordinariamente con el "Piojo" Salinas en la peña Chile ríe y canta. Cómodo y bueno para explotar a las mujeres: todo lo que puede sacarse mediante la colaboración de la esposa, amigas o secretarias, se lo saca. Capaz de enseñar hasta sánscrito, si le dan un pa de días para prepararse.

Lo que he hecho es, apenas, una introducción a un esquema de la personalidad de mi marido, el único hombre del mundo con quien yo habría podido convivir sin convertirme en una mujer al servicio de los intereses de un hombre".

—¿Y qué opina él de usted?

—"Lo dirá cuando le hagan ur entrevista. . ".

—¿Por qué diablo o por qué án escribe?

—"Desde mis comienzos, como en t lo que vino después, la figura clave h do mi madre, que me invitó, desde aprendí a leer, con verdaderas ans los seis años, a penetrar en el mar so mundo de la literatura".

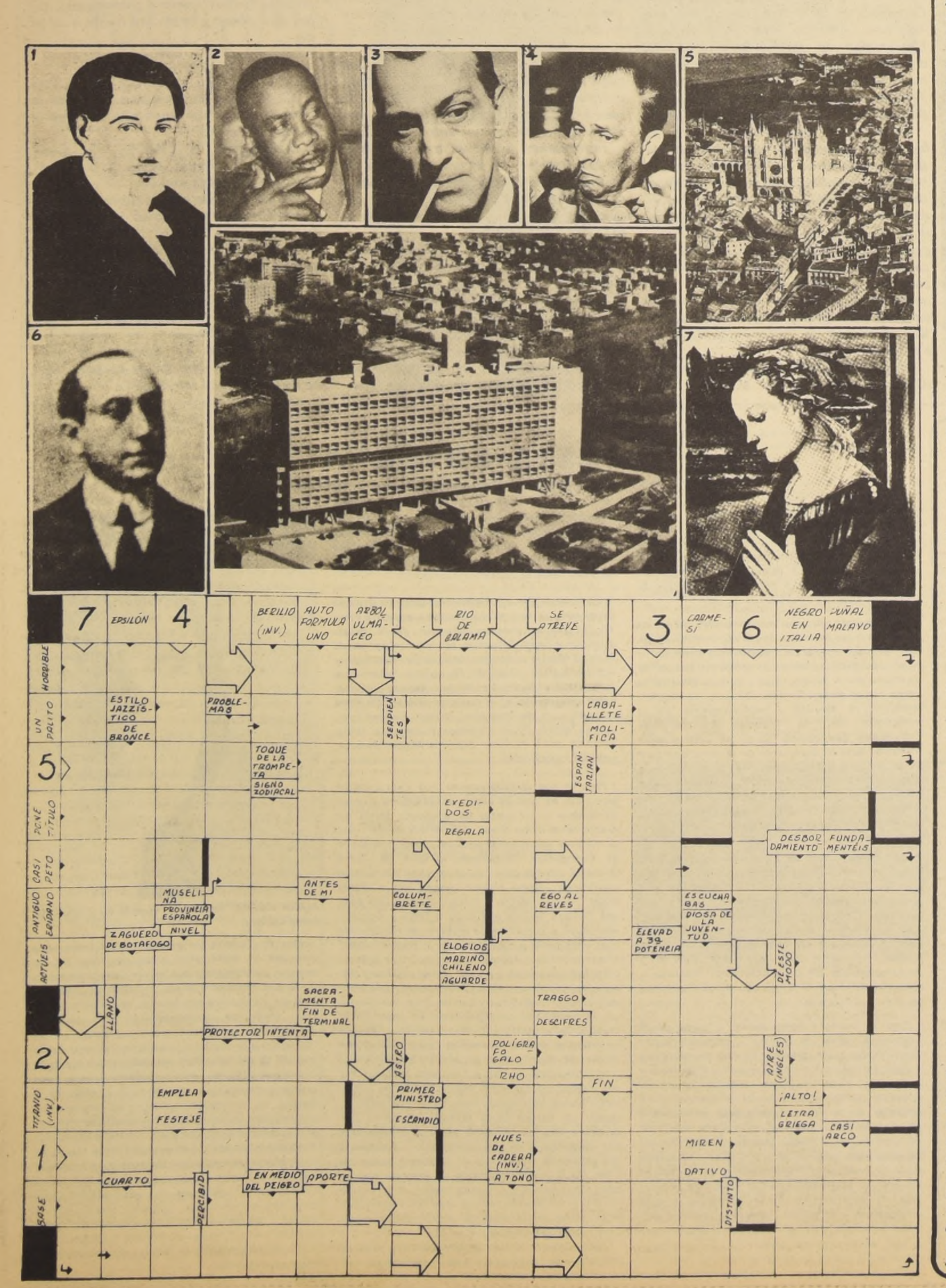
Mamá Olga se ruboriza ¿Habrá hec mal? Si así fuere, que Dios la perdone, porque en lo que atinge a los lectores hay evidentes votos de aprobación: "Las otras personas. . y algunas más" se ha vendido como los Hilton en las colas del centro.

EXPOSICION DE ROA Y MONTECINO



LOS MAESTROS de la pintura chilena Israel Roa y Sergio Montecino en el programa de Mirella Latorre en el Canal 7. Estos pintores fueron invitados a dicho programa con motivo del éxito que han alcanzado en la exposición retrospectiva de sus obras, que se realiza en la sala Matte del Museo Nacional de Bellas Artes, la que continúa abierta al público hasta el 5 de junio próximo, el horario es de 15 a 20 horas, de martes a domingo.

Con el auspicio del Departamento de Cultura del Ministerio de Educación, profesores y estudiantes están visitando esta muestra de estos renombrados artistas chilenos en el horario de 9 a 13 horas de los días mencionados.



A MYRIAM BUSTOS ARRATIA no le molesta que le pregunten los años que tiene, pero si tener más edad. Es profesora de castellano. Cambió, esta especialización pedagógica por la enseñanza de Técnica de la Expresión, que ejerce en la Universidad Técnica. Ha publicado, en colaboración con el profesor Raúl Torres Martínez, su marido, cuatro obras relacionadas con su profesión y una por su cuenta y "riesgo". Es hija de la escritora Olga Arratia, quien contagió a "Pompi", como le llaman en familia, con la incurable enfermedad de las letras.

"Las otras personas, y algunas más", su reciente libro, que incluye la mitad de los cuentos con que obtuvo el Premio Gabriela Mistral 1971, es como un disparo en mitad de la noche. Su estampida inquieta a los pacatos, sorprende a los entendidos, produce murmullos entre la gente que lee por entretenerse, hace decir a Antonio Montero: "Se trata de un volumen de cuentos cuyo tema fundamental es la pareja. Es un estilo directo, generalmente en primera persona, de fácil y rápida lectura, excelente sintaxis, anécdotas interesantes y que incluyen un profundo conocimiento del alma femenina. Existe, por lo demás, audacia en el tratamiento de las relaciones de la pareja humana. No hay inhibición en el sentido estricto de la palabra. No se intenta decir que el libro sea excesivamente crudo, porque no lo es. Pero no se callan los pensamientos de los personajes, ni su sentir íntimo. Estimo que muchos que con seguridad leerán el libro se sentirán identificados con las decisiones o emociones de algunos de los personajes, ya sean hombres o mujeres".

"A MI NO ME HA OCURRIDO"..

*(Del libro: "Tú te olvidas a veces de eso ¿Yo? ¿Por qué? Me das unos besos chupados, y me muerdes, sabiendo que esas son las cosas que me delatan; **Si en esos momentos me olvido de todo. Tienes toda la razón. Fréname.** Cuídate, porque si no lo haces, tengo que decirte chao, señora, usted no me conviene **¿Es la primera vez que te toca una mujer que te causa esos problemas?** Nunca le he permitido a ninguna que me los cause ¿Y cómo a mi ? A tí tampoco. Me enfrías cuando empiezas con esas mañas Y no lo disimulas ¿Por qué habría de disimularlo? Tengo mujer y tu lo sabes. Tienes marido, y yo lo se y lo acepto. Estamos en paz ¿no? **Sí, estamos en paz, aunque no te niego que lo de no poder morderte me limita muchísimo.** Muerde la almohada No es lo mismo. Entonces, frénate. No hay otra solución").*

El lector o la lectora que ha seguido este diálogo, que salta de una a otra página con la avidez de quienes quieren llegar al fondo del relato, se preguntan ¿son experiencias personales de la autora?

Myriam sonríe:

*—"Esto lo escuchó a cada rato. Algunas se dicen maliciosamente: con que **la niña sabe bastante sobre la materia.** No me inquieta. No temo al comentario malévolo o ingenuo, porque en un alto porcentaje de casos eso ocurre. Es indudable que en cada uno de mis cuentos hay algo personal, como muy bien lo explica mi marido en el prólogo del libro. Siento que tengo todo el derecho de utilizar mis experiencias reales o imaginadas en lo que escribo. Y no me parece que haya en eso nada censurable. Ahora, quien piense que todo lo que sucede en los cuentos me ocurrió a mí, es un ignorante o un ingenuo que no tiene idea cómo lo vivido se va enlazando con lo inventado en literatura. Por lo demás, para haber vivido todo eso, tendría que ser yo una especie de Quintrala. Y pienso, que, de ser así, alguien habría tenido que verme y otros muchos ser mis partenaires. Si hay alguno, pues, que me acuse".*

EL APASIONANTE MUNDO DE LOS MICROORGANISMOS

Hay microbios bomberos, barrenderos, terroristas y fabricantes de proteínas y, también, "una mayoría silenciosa".
En las minas soviéticas ciertas bacterias confieren mayor seguridad, porque se alimentan de grisú.
Criadores y domadores de bacterias para limpiar las aguas residuales.

Por MANUEL CALVO HERNANDO

EL MUNDO de los microbios, las bacterias, las levaduras, mohos y protozoos adquiere cada día un mayor interés, por sus derivaciones no sólo en medicina, sino en la industria y en otros aspectos importantes de la vida cotidiana.

Hoy no se conocen, por supuesto, todas las diferentes clases de microorganismos que existen en el mundo. La sexta edición del Bergey's Manuel (1948) describe 1.690 especies diferentes de bacterias. En cuanto a levaduras puede afirmarse que alrededor de mil especies han sido descritas hasta hoy. En protozoos y mohos seguramente se sobrepasan las mil especies.

Un científico alemán ha trabajado varios años en la Universidad norteamericana de Michigan, que dispone de un estanque especial para la flora microbiológica y en el cual ha realizado una auténtica "razzia" en pos de microbios desconocidos.

Se trata de una policroma amalgama de los más extraños y curiosos tipos y formas, como por ejemplo, bastoncitos lisos o rugosos, cilindros con espinas (los bacilos), células en forma de esferas diminutas o de esos provistos de tentáculos (los protozoos) con los cuales engloban y digieren a otras bacterias. También hay otros cuneiformes que se adhieren al suelo mediante unas fibrillas mucosas y en el otro extremo mantienen una célula en forma de capullo y provista de una meta capilar. Finalmente los hay en forma de globo, de huevo, limoncitos o elípticos. (levaduras).

CONTRA BACTERIAS PATOGENAS

La quimioterapia se inicia hacia 1925. Prácticamente, con P. Ehrich, que emplea compuestos de arsénico para combatir la sífilis. Pero fue en 1930 cuando se inició la lucha a gran escala contra las bacterias patógenas con ayuda de productos químicos, pero todavía no se puede (sulfanidas, y después, en 1941, los antibióticos), sin embargo, no se puede hablar de una "victoria", y ni siquiera utilizar este lenguaje bélico, ya que muchas de ellas no son enemigas del hombre, sino aliadas. Según las comprobaciones realizadas recientemente en un Congreso Científico celebrado en la República Federal de Alemania, la cifra de las bacterias "terroristas" es relativamente reducida.

La Microbiología se ha ocupado —hasta hace relativamente pocos años— únicamente de aquellos microbios que provocan enfermedades humanas, causan fenómenos de putrefacción o afectan negativamente a los productos alimentarios, y ha ignorado aquellas otras que constituyen la "mayoría silenciosa" y que no descomponen los alimentos, no son patógenos para el hombre, no contaminan las aguas y no obturan los oleoductos. La Microbiología, entendida como ciencia que se ocupa de la investigación de los microbios, podrá decirse que está en sus comienzos.

MICROORGANISMOS CONTRA EL GRISU

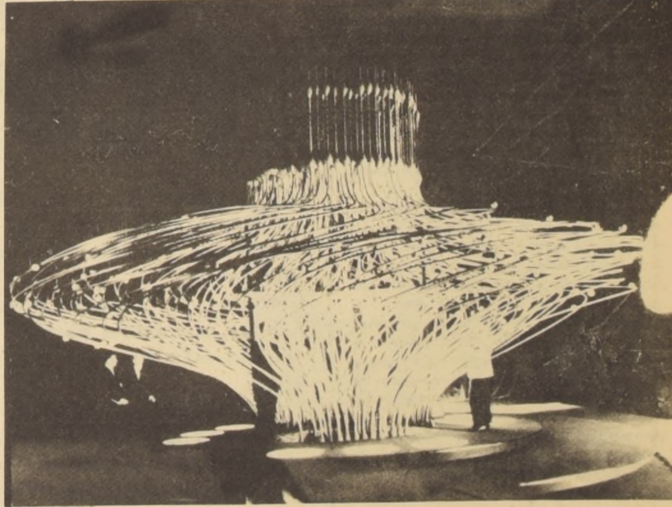
Hace unos meses, la BBC de Londres daba cuenta de una curiosa noticia relacionada con el mundo de la industria, un método desarrollado en Rusia con objeto de mejorar las condiciones de trabajo de los mineros. Según esta información, últimamente ha aumentado la seguridad en las minas de hulla soviéticas, gracias a una bacteria que se alimenta de grisú, y es posible que se recurra a este procedimiento en minas de otras partes del mundo.

El primer experimento, a gran escala, de esta nueva técnica se llevó a cabo en una mina de carbón próxima a Moscú. Fue la culminación de un programa quinquenal de investigaciones por parte de un equipo de científicos del Instituto de Investigación de Minas de la capital soviética, a los que se confió la tarea de buscar nuevos sistemas para mejorar la seguridad en las minas. Se practicaron taladros de treinta metros de longitud en los filones de hulla de los que normalmente despiden grandes cantidd de gas metano procedente de la descomposición vegetal, y a continuación se insertó en los orificios una solución de bacterias que se alimentan de dicho gas, previamente preparadas en el Laboratorio.

Las pruebas demostraron que las bacterias consumieron muy pronto un alto índice del gas metano, con el resultado de que sólo una pequeña proporción de gas se desprendió de los filones de hulla de las galerías donde trabajaban los obreros.

Los experimentos han probado que el empleo de bacterias para controlar el riesgo de explosión del grisú, resulta de gran utilidad práctica. Las autoridades de minas de la Unión Soviética proyectan ahora la inoculación de bacterias en filones hulleros hasta con un año de antelación. Tras este período de tiempo se presume que las galerías se hallarán totalmente libres de grisú.

EN ESTA FOTOGRAFIA a escala, cuarto de millón de veces mayor al gigantesco modelo muestra, por primera vez, en tres dimensiones, algunos de los misteriosos procesos genéticos que viajan en los cromosomas de las células de los organismos vivos.



PROTEINAS DEL PETROLEO

Por otra parte, es bien sabido que en diversos países se realizan investigaciones sobre la Microbiología del petróleo para tratar de obtener proteínas microbianas a partir de esta fuente de energía. Aunque todavía se trata de experimentación, hay ya una empresa que en sus laboratorios puede convertir petróleo en proteínas a una velocidad mil veces mayor que la que emplea un buey en transformar la hierba en tales sustancias.

En lugar de bueyes, los investigadores utilizan microbios, estos organismos unicelulares que son tan pequeños que en la cabeza de un alfiler, podrían caber algo así como doscientos millones.

Estas proteínas elaboradas por los microbios contienen los mismos aminoácidos esenciales para la vida que los de la proteína de los huevos y de la carne. Asimismo, contienen vitaminas.

Este nuevo paso parece indicar que el campo relativamente joven del microbiología del petróleo puede atraer en los años venideros creciente atención de sectores ajenos a la industria petrolera.

LIMPIEZA DE AGUAS RESIDUALES

Otro trabajo que el hombre está empezando a dar a los microorganismos consiste en aplicarlos, no ya como bomberos (el caso anterior del grisú), sino como empleados del servicio de limpieza. Es posible, que, en un futuro próximo, el que quiera aclarar y limpiar eficazmente las aguas residuales, es decir, biológica y no sólo mecánicamente, deberá dedicarse primeramente a criador y domador de microbios. Se han de emplear miles de millones de estos minúsculos seres para que consuman, transformen y digieran la suciedad de las aguas residuales de las zonas industriales o de las canalizaciones urbanas.

Las aguas residuales son limpiadas previamente de una forma mecánica, en tanques. Sigue entonces la clarificación biológica con ayuda de bacterias, en otros tanques. Estos minúsculos seres disponen de diez horas para comerse toda la suciedad de las aguas, que se transforman en una masa espesa y parda. Ello se logra cuando se insuflan diariamente, con ayuda de toberas, grandes cantidades de oxigeno. En un tercer proceso se elimina esta masas, se filtra, se calienta a elevada temperatura y se deposita en estanques, mientras quel agüa clarificada vuelve al río (en este caso el Rhin, ya que en Alemania es donde se realizan estos experimentos). Por la acción de los microbios sobre las basuras urbanas se obtiene un abono orgánico llamado "compost".

Este nuevo método de alimentar la basura puede ser adoptado en cualquier ciudad, hasta en las mayores, y resulta más barato que la eliminación de la basura por combustión. Además, se elimina toda molestia por olores: y el abono adquirido tiene gran demanda en la agricultura y la jardinería.

Como "materia prima" se utiliza todo lo que se echa en los cubos de basura. Antes de desmenuzarse los desperdicios, se extraen los objetos metálicos mediante imanes. El metal pasa por una prensa y es vendido a la industria siderúrgica en forma de aglomerados. La basura restante es mezclada con fango de clarificación del alcantarillado, amasado y homogeneizado. A continuación, la masa pasa al llamado "biorreactor", donde se efectúa la descomposición . Los microbios del fondo son alimentados automáticamente con aire y humedad. Después de una primera fase de fermentación de unos diez días, el material, es cribado por segunda vez y se pulverizan todos los elementos sólidos. El abono se deja fermentar después durante otros dos meses.

POR SIEMPRE RAQUEL

"Se parece tanto a Errol Flynn que me he vuelto a enamorar", frivolizó recientemente la **superstar** Raquel Welch. El motivo de sus desvelos amorosos es un norteamericano de 38 años: Ron Talsky, diseñador de modas de Los Angeles. Lo conoció en su último film, **Kansas City Bomber,** cuando el hermoso diseñador trasformó a Raquel en una sucia Roller Derby Queen, bastante menos atractiva que de costumbre. **"Lo primero que me atrajo fue comprobar que se trataba de un hombre fuerte. Sentí que era un verdadero hombre. Había en él una reserva y una discreción que me sedujo de inmediato. Lo quiero mucho, mucho"**, se enternece la diva del cine. Por su parte, el homenajeado con tantos piropos prefiere hacer declaraciones en torno de su profesión.

ENTRAMOS A UNA NUEVA ETAPA

DENTRO DE LA estructura que el diario "La Nación" tendrá desde el miércoles próximo, y que consulta innovaciones de fondo, como nuevo formato y nueva presentación de sus páginas, este Suplemento, que ha cumplido más de dos años al servicio de la cultura nacional, sufrirá también algunos cambios. En ningún caso alterarán el sentido que siempre tuvo y que lo convirtieron en una ancha ventana de la actividad literaria y artística, reconocido así por los más altos valores de la actualidad chilena y extranjera.

Sometido al nuevo esquema periodístico y técnico del diario matriz, el Suplemento se incorporará al cuerpo general de la edición de los domingos con todas sus secciones, sus reportajes, sus crónicas magazinescas, científicas y artísticas. Serán incorporadas otras expresiones de la actualidad nacional e internacional para que "La Nación Dominical, para leer toda la semana" tenga, como característica, un estilo moderno, ameno, ágil, y entretenido, según se propone Oscar Waiss.

Con otras palabras, el diario entra por rumbos que lo harán cada vez más atractivo al lector.

¿Y qué papel jugará el director de este suplemento? Asumirá la responsabilidad que le corresponde: colaborar con todo interés al servicio de ustedes, lectores, escritores y artistas del país.

Encontremonos el domingo proximo.

EL DOLAR ES EL QUE DEBE "FLOTAR"

La devaluación de la divisa norteamericana en el Mercado Común y el sistema monetario internacional.
Giscard D'Estaing propone que Europa conceda a Estados Unidos un crédito en marcos, francos, florines, etc.
Las reservas de cambio norteamericanas (diez mil millones dólares oro) son muy inferiores a las que andan a la caza de monedas fuertes europeas.

Por JESUS SAINZ MAZPULE

EL CONSEJO DE MINISTROS de la Comunidad Económica Europea, reunido, recientemente, en Bruselas, decidió cerrar los mercados de Cambios durante toda una semana y volver a reunirse para adoptar medidas europeas concordes frente a la caída del dólar. Han participado en estas reuniones de estudio los nueve países del Mercado Común (Luxemburgo, Irlanda, y Dinamarca han estado ausentes por no formar parte de los Diez), con ellos, los representantes de Estados Unidos, Japón, Canadá, Suecia y Suiza.

Estas importantes reuniones han indagado si existe una posibilidad de reducir la crisis dentro del cuadro del sistema monetario internacional y preguntar, particularmente, a los Estados Unidos en qué medida podrían contribuir de forma concreta e inmediata a este propósito de salvamento.

La táctica había sido concertada a sugerencia de Valery Giscard d'Estaing para dar una respuesta común al desbordamiento de capitales especulativos sobre Europa y, a ser posible, reforzar las medidas de control y penalización de los capitales flotantes.

El ministro alemán Helmut Schmidt ha impulsado en estas reuniones la acción comunitaria, advirtiendo que para frenar la especulación no cuenten con que Alemania vaya a poner a disposición de los demás países europeos y, concretamente, del Reino Unido, una parte de sus reservas. Por su parte el ex Ministro francés Giscard d'Estaing ha declarado: "La crisis no es europea; no hay movimientos especulativos en el interior de Europa, sinô un vasto desarreglo del sistema monetario internacional, que se traduce en un desprestigio profundo y constante del dólar americano".

Jacques Rueff, analizando el mismo problema, declara, en una entrevista periodística, que "la situación presente recuerda singularmente la de los años 30.

Por virtud de los mismos desórdenes monetarios, todos los países se vieron progresivamente arrastrados hacia políticas de control de cambio, de movimiento de mercancías, de capitales. . ".

Tras de éste análisis de la situación y de su perspectiva histórica, advierte que el arreglo no puede buscarse en "una flotación concertada de las monedas europeas, sino una flotación del dólar respecto de las divisas de la comunidad europea, cuyas paridades continuarán intactas en lo posible. . . .La única manera de salir de nuestras dificultades será poner a los Estados Unidos en condiciones de que responda a las demandas de reembolso de los portadores de dólares".

¿UN CREDITO A ESTADOS UNIDOS?

Otra de las sugerencias fértiles brindadas a Washington por sus colegas europeos ha sido la pregunta de hasta qué punto son los norteamericanos capaces de esforzarse en sostener su propia divisa. Con este motivo se ha sacado a colación que las reservas de cambio de que disponen los Estados Unidos son de alredor de 13.000 millones de dólares, de los que 10.000 millones en oro, cantidades por consiguiente muy inferiores al total de los dólares que vagan tras de las divisas fuertes europeas. La sugerencia de Giscard d'Estaing equivale en la práctica a proponer que los europeos concedan a los Estados Unidos un crédito en marcos alemanes, fracos franceses, florines, etc. para permitirles intervenir en los mercados de cambio.

En razón del carácter internacional de la crisis, el Consejo de los Nueve estima que la Comunidad Económica Europea por una parte y por otra los principales países devieron ponerse de acuerdo y mantener los contactos necesarios y reunirse en Bruselas y preparar una conferencia del grupo de los Diez en la que participaron los países europeos, los Estados Unidos de América y Japón. En esta reunión se buscará la colaboración más estrecha, de forma que llegando el caso de intervenir en los cambios, cada país se compromete a avisar a los restantes antes de decidirse individualmente, con el fin de realizar fluctuaciones concertadas que "amortigüen" la especulación y, si es posible, le inflijan pérdidas que la desanimen. En todo caso, no se puede tolerar que operaciones de este tipo provoquen desequilibrios de la competitividad mercantil de los distintos países.



EL ECONOMISTA y ex Ministro francés J. Rueff ha dicho: "No son las monedas europeas las que deben flotar, sino el dólar respecto a éstas".

INGLESES E ITALIANOS, INSOLIDARIOS

Un hecho singular de estas negociaciones intereuropeas es indudablemente la inhibición de ingleses e italianos, que no están dispuestos a fijar nuevas paridades a sus monedas respectivas, con el fin de asociarse a las restantes monedas europeas en un bloque en relación con el cual debería "flotar" el dólar norteamericano.

El canciller del Tesoro inglés, Anthony Barber, ha reclamado el derecho a escoger con plena libertad la nueva paridad de la libra y en esta insolidaridad encuentra la asistencia del Ministro italiano del Tesoro, Nalagodi, quien reclama la ayuda mutua, sin que se limite la libertad de actuación de Italia en función de sus propias necesidades.



EL FIN DE LOS CACOS

Con un nuevo dispositivo contra ladrónes que fue inventado en Inglaterra, para quienes intenten apropiarse de lo ajeno, no podrán lograrse estos fines. Este mecanismo es una alarma de tipo eléctrico que puede ser instalada en cualquier casa. Su valor reside en su extraordinaria sensibilidad, que le permite captar todo tipo de ruidos, aun los más leves. La alarma tiene un tamaño no superior al de una radio portátil, y una vez que ha comenzado a funcionar detecta cualquier ruido o movimiento, haciendo funcionar inmediatamente campanas o sirenas acompañadas por fuertes luces. Esta alarma funciona emitiendo una señal ultrasónica que supera el límite auditivo de los seres humanos. Mientras nada se mueve en su torno, nada ocurre. Pero si algo varía de posición, la señal es reflejada y pone en funcionamiento la sensible alarma.

UN AUTOR UN LIBRO UNA PREGUNTA

Por OLGA ARRATIA



EDELMIRA MUÑOZ

Nació en Santiago. Hizo estudios de Filosofía y Psicología en la Universidad Católica. La muerte de su padre la obligó a suspender esos estudios para responder a las responsabilidades de su hogar. Los continuó en forma libre, durante tres años: ingreso a la Cátedra Cervantes en la misma Universidad. Ganó, por concurso, una beca para la Universidad de Alcalá en Madrid. Allí estudió lengua espanola y Comentarios Estilísticos, Historia de España e Historia del Arte recibiendo su diploma de Estudios Hispánicos.

Paralelos a esos estudios está su formación artística: Declamación, Arte Escénico, Oratoria y Técnica de la Voz hablada. Permaneció dos años en España dando recitales poéticos sobre escritores chilenos e hispanoamericanos en diversas ciudades españolas, con críticas altamente favorables. Ha colaborado en revistas y periódicos chilenos y también en México, Uruguay, Perú, Argentina y España. Tiene, inéditas, monografía de poetas universales, un ensayo de viajes y dos libros de poemas.

"PERFILES SIN TIEMPO". Ensayo (García Lorca, Gabriela Mistral y Rainer María Rilke). Talleres Neupert. 1972.

Edelmira Muñoz descubre en cada uno de estos escritores nuevas vetas de conocimiento en torno a sus vidas tan estudiadas por diferentes investigadores. Busca en ellos los hilos invisibles que los enlaza a través "de la inmortalidad que los margina del tiempo colocándolos a la vanguardia en la formación de una nueva sociedad". Son sus palabras iniciales.

En García Lorca, preferentemente profundiza en su canto, penetra en su juego mágico de palabras y sonidos que señalan el nacimiento de una poesía musical, de imágenes atrevidas que recogen, al mismo tiempo, vivencias de cantares populares. Sin embargo la escritora nos demuestra que esa poesía es también "dramática y desolada" y que, en gran parte de su obra —que estudia con amor y conocimiento— "la muerte es voz constante en este plano trágico-pasional".

Gabriela Mistral —eslabón entre dos mundos: judeo-cristiano— la señala entrelazada con profundas raíces en la raza judía. Estudia gran parte de su poesía magnificada por un entrañable amor y seguimiento espiritual tras la huella de los profetas. La lectura constante de la Biblia la envuelve en su rico estilo y de allí una voz y un corazón nuevo gritan: "yo nací de una carne tajada en el seco riñon de Israel.".

Es importante señalar y hacer nuestras, también, las palabras de Edelmira Muñoz que dicen: "es de lamentar que la labor periodística de Gabriela Mistral no haya sido recopilada aún (creo) en un texto, y sea necesario, para entenderla más en profundidad, darse el trabajo casi heroico que me dí, de hurgar en periódicos y revistas de diversas épocas y ciudades, porque esta faceta suya, indudablemente arroja mucha luz sobre el resto de la obra mistraliana".

Rainer María Rilke —el gran revolucionario—, completa la excelente Trilogía de estos acuciosos ensayos. La Soledad, la búsqueda de Dios, es raíz y fuente amarga de alegría en la poesía de este hombre solitario, humilde, que siente suya la compañía inefable de su soledad que está hundida en las interrogantes que retuercen su espíritu con la maciza palabra "DIOS", hundida en su corazón, entre sombras y luces, que lo hacen vacilar.

"PERFILES SIN TIEMPO" es un gran aporte a nuevos enfoques sobre estos tres nombres-cumbres de la literatura universal. Edelmira Muñoz ha realizado un ensayo serio que se centra, principalmente, en la búsqueda de aquellos ángulos humanos y poéticos que arrojan nuevos matices psicológicos sobre sus obras y actitudes frente a la vida.

UNA PREGUNTA

¿Cuales son los tres personajes de la Historia Universal que más admiras a través del tiempo?

Exceptuando a CRISTO, en quien evidenció un factor ajeno a la condición humana, ellos son:

MOISES al que defino como una ciclópea voluntad al servicio de su Dios y de su pueblo.

SOCRATES, a quién admiro, juntamente con sus grandes virtudes, ese maridaje estupendo de intuición y raciocinio.

ALBERTO EINSTEIN cuyo genio admirable abrió al hombre moderno los caminos para llegar a la verdad. Lo más admirable en Einstein es esa maravillosa sencillez de su persona, signo de la auténtica sabiduría.

"CANCION DE LA NUEVA ALEGRIA"

HERNAN CAÑAS, lírico vocacional, acróbata de fosos y de generaciones, aunque algo después de Roberto Mesa Fuentes, pertenece a una coetaneidad de poetas de la calidad de Juvencio Valle, Julio Barrenechea, Mario Ferrero y Humberto Díaz Casanueva.

Con su último libro, y objeto de este cumentario, "CANCION DE LA NUEVA ALEGRIA", Edit. Universitaria, trasciende perentoriamente su condición de constituirse en uno de los poetas sociales de más sostenida ejecutoriedad, extensa trayectoria, acendradamente humanista.

Mensajes de paz, de hermandad que logran despegar hacia un sol común y de sonrisas y de seguridad que nos introduce en fecundas expresiones de solidaridad y que apuntan, necesariamente hacia el hombre enemigo del hombre, en pos de corrección de desigualdades, hacia la desintegracón absoluta de la explotación. llámanse vasallaje, colonialismos abolición de racismos etc.

Estos son los temas que preocupan al poeta Hernán Cañas. Veamos algunos títulos de sus poemas: "Canción de la nueva alegría" que refleja sus estados anímicos frente al momento en que estamos viviendo, 'Canción del niño proletario", lograda identificación de la infancia, "Túnel de lámparas", la epopeya vital del minero en el fondo de la tierra y del mar, son suyos estos versos: "Junto al cuerpo muerto está la lámpara | y es una estrella negra hecha ceniza|. Pag. 22

Otros títulos son: "Oda al 18 de septiembre", hermosa eclosión de patriotismo, gratitud y admiración hacia nuestros próceres y mujeres más esclarecidas de la emancipación nacional: en esta galería de poemas heroicos no omite la patria de Fidel Castro en el poema "Un vino de honor para Cuba. El autor en dionisíaca bitácora, nuevamente se transforma en vino puro y viaja espumante y es un "lucero desvelado" y "un capitán a mediodía".

A través de esta "Canción de la nueva alegría", las voces dimanan espontáneamente frescas y poéticas, lo que constituye en el autor, escogidos medios y recursos de aprehensión, sensibilidad e inteligencia para lograr versiones inéditas que omiten descender al panfleto y otras subformas idiomáticas.

EDILBERTO DOMARCHI V.

"POESIA CHILENA"

EDITORIAL QUIMANTU ha publicado, en su colección Nosotros los Chilenos, el cuaderno Nº 35, dedicado a la poesía chilena. Es una síntesis panorámica realizada por Jaime Concha e iniciada, como es costumbre, a partir de la Araucana, en el Siglo 16, hasta llegar a nominar a algunos representates de los grupos juveniles de la década del 60.

Para analizar este cuaderno de poesía chilena es necesario tener en cuenta que el objetivo básico de esta colección es dar un conocimiento elemental a nivel popular de los diferentes temas enfocados; no es propio, por lo mismo, exigir a quienes toman a su cargo estas tareas, un abundamiento de detalles, deteniéndose extensa y profundamente en la matización de las diversas características individuales que podrían darse en determinadas materias. Aquí lo importante es la capacidad para sintetizar a grandes rasgos los momentos más resaltantes del orden histórico que se expone. En tal sentido, Jaime Concha ha logrado entregar una visión panorámica bastante clara del desarrollo de la poesía chilena hasta nuestros días.

Sin embargo, debemos hacer algunas objeciones a este cuaderno; obligadamente debemos hacerlas por una razón muy simple: Se trata de una perspectiva general de la poesía, no de una antología; debe primar, en consecuencia, la necesidad de entregar un conocimiento que siendo general, tenderá a ser también lo más completo posible, y sobre todo, altamente objetivo y despersonalizado de las inclinaciones estéticas y simpatías del autor. Creemos que Jaime Concha no logró esta perspectiva.

Esto se acentúa notoriamente a partir de la exposición sobre la poesía posterior a los denominados cuatro grandes. En esta reseña se cita a Rosamel del Valle, a Humberto Díaz Casanueva y a Juvencio Valle; luego se habla de Nicomedes Guzmán, Jacobo Danke y Oscar Castro; y sin embargo, no se dice nada de poetas de verdadera importancia desde una mira cronológica, como son Eduardo Anguita, Braulio Arenas, Teófilo Cid; así como se pudo referir el autor a la tendencia poética de N. Guzmán, cuya importancia en tal sentido es meramente accidental, pues la verdadera gravitación de este escritor es la novelística o más ampliamente el género narrativo, creemos que debió conceder un párrafo de cierta detención a poetas como Anguita, Arenas y Cid, dado su importancia para la comprensión de toda una tendencia poética que si bien no persistió profundamente hacia el futuro, constituyó y constituye una alternativa de gran significación en la historia de la poesía nacional. Cuando hablamos de toda una tendencia, nos referimos a las actitudes poéticas de cada uno de estos autores por separado.

De Nicanor Parra se habla muy poco, de Gonzalo Rojas nada. Y es una real injusticia, porque es uno de los poetas más significativos de la poesía posterior a 1938. Tampoco se dice una palabra de Mahfud Massís, contemporáneo de Gonzalo Rojas y tan importante como él. Es notoria, además, la ausencia de Alfonso Alcalde, alternativa poética de valor fundamental en el contexto chileno. De Parra se salta a los denominados últimos: Enrique Lihn, Jorge Teillier, Efraín Barquero y Armando Uribe. También debió haberse citado a Miguel Arteche, omisión injustificable.

Pero lo que verdaderamente nos irrita y causa inquietud, es que el autor, en la última página, refiriéndose a los poetas de la década del 60 en exactamente nueve líneas, nomina a la revista Trilce de Valdivia, capitaneada por Omar Lara; a Arúspice de Concepción, destacando la obra de Jaime Quesada. Y luego dice: "en el norte, en Arica, sigue escribiendo Oscar Hahn". Luego cita a Waldo Rojas, Gonzalo Millán y Floridor Pérez. ¿Qué pasó con Tebaida, revista que junto a Trilce y Arúspice constituyó y constituye la primera el movimiento más importante y sostenido de la poesía actual? Mientras Trilce y Arúspice interrumpen su publicación, Tebaida continúa en pie con su pujanza y sus aciertos dirigida por Alicia Galaz, poeta y profesora de literatura en la Universidad de Chile, sede Arica, con la colaboración inteligentísima del poeta Oliver Welden, del xilografista Guillermo Deisler y de todo un grupo de poetas jóvenes del norte: revista que lleva siete años de labor sostenida y furctífera a un nivel destacadoo dentro del contexto nacional. Por sus páginas ha pasado la mayor parte, sino todos, de los poetas más significativos de la década del 60, donde ha habido caída también en forma permanente para los poetas de distintas generaciones sin distinción ni sectarismo alguno. Tebaida es una presencia indiscutible en la poesía actual de Chile. No se puede desconocer su labor sin caer en una inconsecuencia reprochable. Y Tebaida constituye un bastión poético que nos viene desde Arica como un ejemplo de acción artística que Santiago no ha podido igualar.

Alicia Galaz y Oliver Welden son dos jóvenes poetas que necesariamente deben estar incluidos en las antologías poéticas nacionales, y muchos de los poetas de Tebaida, pero fundamentalmente ellos dos, por su significativa labor creadora. De tal manera, consideramos que Jaime Concha ha tenido un lapsus censurable al no incluirlos ni hablar de Tebaida. Esperamos que esto no sea el síntoma de una tendencia exclusionista que vaya a generalizarse como una revivencia tardía de un stalinismo a la criolla; la experiencia amarga de un período de tal naturaleza nos demostró a todos un drama que debemos rechazar definitivamente. Tales prácticas generaron, aparte de la pérdida de la libertad de expresión artística, un proceso de deformación profundo en el desarrollo del arte, del que necesariamente debemos estar ya de vuelta. Tenemos la convicción de que no es este el caso en el problema planteado con las omisiones señaladas en este cuaderno, y queremos creer que no se continuarán repitiendo en otras publicaciones colectivas e individuales, situación que, de manera indirecta, afecta también a la editorial, por cuanto muestra que su equipo de lectores informantes no está lo suficientemente alerta para evitar estas injustas actitudes.



ALICIA GALAZ: "Tebaida" no cuenta en el libro de Jaime Concha.

MANUEL ESPINOZA ORELLANA

LOS LIBROS Y LOS AUTORES

POESIA A MANOS LLENAS



"PINTORES Y POETAS SE REUNEN". En el grabado, un aspecto de la reciente inauguración en el Centro A., que dirige la pintora Tatiana Alamos. De izquierda a derecha: José Balmes, Decano de la Facultad de Bellas Artes de la U. de Chile; el senador Volodia Teitelboim; Tatiana; el escritor y Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, Mario Ferrero, y la poetisa Ximena Solar.



EL CRITICO CARLOS MALDONADO junto a la pintora Marilú Vió, durante el acto de inauguración, que se realizó recientemente en el Centro A., de la Exposición "Pintores y Poetas se Reunen". Esta muestra de pintores y poetas chilenos continuará abierta al público durante los meses de mayo y junio.

ALGUIEN que viniese de fuera, que no estuviese acostumbrado a contemplar el don de la maravilla, tendría legítimo derecho a preguntar: ¿De dónde saca Chile este renovado potencial lírico? ¿De dónde proviene esta fuerza, esta gracia, esta diversidad creadora, esta vocación de canto-reflejo documental, melancolía, evocación o protesta- que va pasando de mano en mano la bandera emocional de la poesía chilena? Porque la verdad es que el rechazo persistente de los editores hacia un género que "no vende", la negativa de los libreros para ceptar libros de poesía siquiera a consignación, la desconfianza burlona que la excluye de las "revistas literarias", el genio precoz de los periodistas que no la deja entrar a la televisión, la inspectoría cultural de los sociólogos que le cierra la puerta en las narices, el tedio progresivo de la crítica, no han hecho otra cosa que fortalecer su cauce secreto, su poder de expansión, el compromiso tácito del poeta con su pueblo en la misión de dar lenguaje estético, categoría emocional, profundidad y contenido al paso del hombre por la vida.

Hasta tal punto esto es verdad, que el ataque sincronizado de los comerciantes de la cultura ha terminado por crear el anticuerpo, una especie de defensa interior, un sistema de vasos comunicantes que renueve el contacto del poeta con su público. Los editores dicen no vender, pero los libros se agotan. Proliferan las antologías, las que nacen en forma clandestina, como pidiendo perdón, para ser reeditadas en poco tiempo en gloria y majestad. La poesía entra por la puerta principal a los salones de la música, del ballet, de los talleres de artes plásticas, de los escenarios móviles del teatro o del cine. Para probarlo, ahí está la Exposición "Pintores y poetas se reúnen", exhibida con éxito extraordinario en el Centro A., que dirige la pintora Tatiana Alamos. No menos de cien artistas conviviendo una riquísima, exaltadora, alegre y vital experiencia común: la poesía-pintura. La muestra, surgida con la más absoluta espontaneidad, viene a indicar que los poetas no están solos, que alguien los lee en la intimidad de los hogares. Y ese alguien se siente conmovido, convulsionado de tal manera por la palabra poética, que lleva el clima de su conmoción a la pintura y desde allí tiende un puente hacia un público ávido, curioso, sensible, que busca en el arte un nuevo camino para la interpretación del mundo.

La experiencia es interesante y fue acogida con verdadero clamor en los medios culturales, lo que está indicando una necesidad de integración entre los artistas y sus diferentes formas expresivas. Ello significó, además, la alegre aceptación de un desafío al que se correspondió con honestidad, con esmero, poniendo de manifiesto cierta libertad interior, cierto orgullo latente en la pintura nacional que va más allá de las técnicas y los niveles de calidad artística. Porque aquí están representadas todas las tendencias, escuelas, técnicas y materiales que existen en la actualidad en Chile. Están representadas, también, las diversas formas de interpretación plástico-conceptual de un poema, desde la simple graficación de un título o un verso, hasta la recreación plástica del clima anímico y emocional de un poema, proyectando así la esencia de su contenido y duplicando la capacidad sensorial de su mensaje.

Pero no es éste el único signo de un renacimiento poético en Chile. Está vivo también el interés por la lectura de poesía, especialmente por las compilaciones de carácter panorámico o antológicas a través de las cuales el lector adquiere una visión de conjunto de un período histórico, de una tendencia determinada o de una motivación central previamente establecida, en la amplia gama de posibilidades de una selección poética. Para un breve examen, elijamos sólo dos de las varias antologías editadas durante el curso de este año.

"POETAS CHILENOS DEL SIGLO XX"

Carlos René Correa, su autor, presidente del Grupo "Fuego" de la Poesía, poeta y ensayista de larga trayectoria, reúne en dos volúmenes que suman más de seiscientas páginas, a doscientos veinte poetas chilenos de este siglo. La compilación parecería excesiva. Sin embargo, a poco andar por esta fronda lírica, nos damos cuenta que han quedado fuera poetas importantes, cuya obra no puede ser soslayada en una visión panorámica de este tipo. El autor lo sabe y se disculpa de antemano, prometiendo incluirlos en la próxima edición que prepara en estos días.

Hay características muy claras en esta compilación de Carlos René Correa. Ante todo su generosidad, la que en ocasiones conspira en contra de la calidad del conjunto, incluyendo voces no afinadas o versificadores de oído sordo, los que felizmente son escasos y no alcanzan a desvirtuar la nota aguda de la orquesta. La composición melódica está apoyada en una buena y hasta excelente información, lo que permite rescatar para las nuevas generaciones piezas líricas importantes de nuestra trayectoria. Es perceptible el conocimiento de fuentes directas y lecturas reposadas, factor muy visible en los autores novecentistas. No luce esta misma penetración en el conocimiento de los autores jóvenes, algunos omitidos y otros que no alcanzan a fijar su personalidad creadora.

El autor demuestra buen gusto en la selección interna de cada poeta, aún cuando es clara su tendencia a la poesía apolínea, de forma pura y lenguaje cuidado, de contenido en lo posible casto y de dibujo diáfano. No desconoce a los poetas dionisíacos, pero prefiere en ellos los poemas que contengan menor número de aristas, que no conlleven voces ásperas o actitudes desmelenadas, estridencias o malabarismos idiomáticos. Su temperamento busca la armonía, la contemplación meditativa, la palabra fina y sutil, el mediotono de la suavidad. Jamás el drama descarnado, el grito en la catedral, o la pasión desbordada, la audacia exultante o la innovación que quiebre el marco de su estructura espiritual.

Este factor limita en no pocas ocasiones la amplitud de su concepción de amplio friso, pero le da en cambio un carácter muy particular a su trabajo al ofrecer una visión purificadora del lenguaje, cuya emoción tiende al sentimiento contenido y de raíz profunda. Evita con éxito toda forma de cartel literario y es poco proclive a la poesía de protesta, aún cuando incluye poesía social de corte lírico logrado y conformación preferentemente clásica.

La presentación de los autores refleja un alto poder de síntesis que no excluye la bondad y el lado bueno de las cosas, intención que lo lleva a buscar siempre la unidad como categoría filosófica tanto en la concepción racional como en el sentimiento del poema. Se trata, en suma, de una selección antológica de gran utilidad, posiblemente la más completa de estos últimos decenios, hecha con evidente buena fe y con una apreciable dosis de amor por el fenómeno creador del arte.

VALPARAISO EN LA POESIA

Distinta es la intención y los frutos logrados por el poeta y profesor Alfonso Larrahona Kasten en su compilación "Valparaíso en la poesía", publicada con los auspicios de la Sociedad de Escritores locales. Poeta él mismo de sensibilidad aguda y voz despierta, autor entre otras obras de un excelente volumen de poemas, "Habla el mar", Larrahona se ve constreñido en esta selección por el zapato chino del tema a la motivación de su trabajo, el que conserva los desniveles propios de los cerros porteños.

No podría ser de otro modo, dada la intención del autor de llamar la atención sobre el retrato lírico de su querida ciudad-puerto, cuyo perfil está observado desde todos los ángulos de la emoción por voces muy dispares, que van desde la acuarela sentimental a los poemas de soberbia raíz definitiva. Con todo, la visión de conjunto es altamente grata y en ocasiones conmovedora, y sobrepasa limpiamente el logro medio que suele darse en este tipo de investigación.

En la primera parte de su trabajo, el autor nos ofrece cinco poemas de autores extranjeros ligados a Chile por simpatía, vocación de trotamundos o definición de nacionalidad espiritual. Ellos son Rubén Darío, Rafael Alberti, Enrique Diez-Canedo, José María Souviron y Carlos Sabat Ercasty. Su inclusión nos parece muy acertada, ya que es el reflejo de un testimonio generalizado sobre la íntima adhesión de los poetas a este extraño y hermoso mundo de colgar que se llama Valparaíso.

De gran valor en la búsqueda de los caminos perdidos de la poesía chilena, nos parece la inclusión en este tomo de cuatro poetas porteños escasamente difundidos y cuyas figuras comenzaban a esfumarse de la presencia lírica nacional. Nos referimos a Zoilo Escobar, Pedro Plonka, Guillermo Quiñones y Rafael Hurtado. Los cuatro autores constituyen personalidades literarias perfectamente diferenciadas, de tono mayor y estilo definitivo, en especial Plonka y Quiñones, cuyo recuerdo ofrece un relieve singular a esta compilación de tono evocador y sugestivo.

La idea de ir recuperando el acervo lírico nacional a través de selecciones regionales de exaltación emocional colectiva, nos parece un aporte de interés en el ya cuantioso material disperso de la poesía chilena.

MARIO FERRERO

"Tiempo Inmóvil" de Javier Rodríguez Lefevre



JAVIER RODRIGUEZ LEFEVRE.

FRECUENTEMENTE el sólo título de un libro nos revela el género al cual pertenece. "Tiempo Inmóvil", nombre del último libro de Javier Rodríguez Lefevre, hasta por su hermosa portada, — detalle poco frecuente en nuestro medio— nos dio la sensación de un libro de poemas.

¿Podrá achacársele esto, también, a la animalidad costumbrista del hombre? El caso es que algo nos obliga a suponer forzosamente, que determinados títulos de libros corresponden a ensayos, novelas, cuentos, poemas, etc. Además, Rodríguez Lefevre, en esta oportunidad o en cualquier momento es capaz de brindarnos la más profunda sopresa, incluso la de revelársenos como un poeta. Su temperamento insólito, lo faculta para eso y mucho más. Sin embargo, "Tiempo Inmóvil" es un nuevo libro de cuentos.

Más aún, los suyos son cuentos humorísticos. El humorismo no es abundante. Un humorista no es cosa común y corriente. No sólo entre nosotros, sino a nivel universal y en todos los géneros, y hasta en los propios escenarios. Y entre ese caso, los que llegan a sobresalir, son escasos. Poquísimos.

Entre nosotros, los mejores humoristas han sido periodistas-escritores, o escritores-periodistas: Ronquillo, Díaz Garcés, M. J. Ortiz, Genaro Prieto, César Cascabel, Edwards Bello, Juan Tejeda, Daniel de la Vega. Cada uno dueño de un estilo diferente, desde el fuerte trazo caricaturesco, pasando por el gesto tragicómico, hasta el más sutil, fino y penetrante. Demasiado buenos en su gran mayoría.

Tan buenos como un José Santos González Vera, quizá el más fino y penetrante de todos. Pero no nos apartemos demasiado de nuestro verdadero objetivo. Muchos escritores **serios** han logrado notables cuentos de calidad humorística, en forma sorpresiva e insospechada, algunos de ellos de antología, salidos de plumas, tan egregias como Baldomero Lillo, Manuel Rojas, Rafael Maluenda, hasta los más recientes, Armando Cassigoli y el notable y alucinante Alfonso Alcalde.

Javier Rodríguez, logra no sólo en uno, sino en varios de sus cuentos, tanto en su primer libro, publicado hace unos diez años y este último y reciente "Tiempo Inmóvil", que encierra aciertos y logros. Es decir, muchos de sus cuentos llegan al milagro de hacerse inolvidables, aún para quien es un vicioso de lecturas, y en cuya cabeza el número de páginas y volúmenes que se acumula, es muy superior a cuanto contenga mi escuálida biblioteca.

Recuerdo y recordaré siempre algunos cuentos de Javier Rodríguez Lefevre, tales como "Destino", "El Encuentro", "El Seminarista Valenzuela" y muchos otros que se agrupan y suman a una "Pachacha", de Rafael Maluenda, "El Fantasma del Patio", de Manuel Rojas, "Dios en "La Bahía", de Juan Tejeda, "Cañuela y Petaca", de Baldomero Lillo, a los que de cuando en vez volvemos a releer, encontrando en ellos la misma frescura con que nos impactaran por vez primera.

En "Tiempo Inmóvil"— magníficamente prologado por Manuel Rojas - Javier Rodríguez, en su técnica y estilo aparece depurado y firme indicando madurez y superación. La síntesis y lo imprevisto se hacen evidentes, más aún si consideramos que son los secretos y valores verdaderos e inseparables en el humorismo.

Nos sorprende sí que Javier Rodríguez Lafevre, siendo tan vital y dinámico, tan eufórico, manifieste a través de su obra una constante temática sobre la muerte, a la que paradojalmente le saca el mayor provecho posible. Incluso sus mejores temas, algo tienen que ver o más de algo con la muerte.

A Javier, el humorismo le viene en la sangre por línea materna. Hace algunos años en una Feria del Libro, que funcionó por uno o dos meses en la Avenida O'Higgins todas las tardes tuvimos oportunidad de conversar con su madre, la escritora Muria Lefevre. Allí conversábamos y reíamos por el comentario gracioso y el caudal inagotable de anécdotas referentes a varias generaciones de escritores. Javier heredó el don inefable de su madre, que la mayor parte de su vida, se limitó a contar historias. El las escribe y lo hace bien. ¡Bastante bien.!

JUAN DONOSO

"ESTABA ALLI, POR PURO AMOR A MELINKA"

"Nunca me imaginé que un día podría hacer un vuelo en pocas horas desde Santiago al lugar predilecto de mis andanzas sureñas".

Por FRANCISCO COLOANE

LA EMPRESA DE COMERCIO Agrícola inauguró un almacén de abastecimientos los primeros días del presente mes, en la Isla de Melinka, ubicada frente al Golfo del Corcovado, provincia de Chiloé.

A la ceremonia asistió el Vicepresidente y otros ejecutivos de la Institución. Especialmente invitado, por ser de la zona, asistió el destacado escritor, Premio Nacional de Literatura, Francisco Coloane, quien escribió la siguiente nota.

CON LOS MODERNOS medios de comunicación a veces la realidad se transforma en un sueño. No me imaginé que un día podría hacer un vuelo en pocas horas desde Santiago a Melinka lugar predilecto en mis andanzas sureñas, donde estuviera Byron, el abuelo del poeta inglés, con los pocos náufragos que se salvaron de la fragata Wager" en el siglo XVIII. Carlos Darwin, posiblemente el padre jesuita José García, el pirata Spiltberg y su imitador indígena Ñancupel, de cuyas víctimas dicen en Melinka que todavía se encuentran osamentas en las cuevas de Repollal.

Arribar a Melinka siempre fue azaroso y peligroso. El golfo del Corcovado y las temibles Bocas de Guafo, hacen corcovear a barcos de cualquier calado. "norte claro, sur oscuro, aguacero seguro", es una verdad ancestral en estas islas. Hasta los aviones tienen que regresar cuando se acerca el negro muro de las tempestades que vienen del suroeste. Por eso no me extrañó el movimiento de cabeza dudoso del piloto David Puyol, cuando partíamos del aeródromo de Tobalaba en la mañana del jueves tres de mayo. "No hay buen tiempo para Melinka. Tallvez podamos llegar sólo hasta Puerto Montt o Quellón, donde hay dos grados bajo cero" nos dijo mirando al cielo seminublado de Santiago.

Sin embargo a las ocho y media partimos en su "Beechkraf" de la CORFO, a trescientos veinte kilómetros por hora y a tres mil metros de altura. Al rato, ya estábamos a la cuadra del volcán Marmolejo, con una pequeña corona de nube en su cono, y el desmochado San José como una meseta en la altura.

Una trituración caótica, jaspeada de azul y nieve, caracteriza en esa parte al lomo de la cordillera de los Andes y la de la Costa avanza paralela aborregada a menor altura, con sus grupas de elefantes grisáceos. Los tableros del ajedrez agrícola se entreveran en el Valle Central y penetran por las gargantas de ambas moles. Vamos en el avión el ingeniero Claudio Fonseca vicepresidente de ECA, los funcionarios Luis Aguilar y Francisco Otero, a inaugurar un almacén de ventas de la Sub-Agencia de Melinka a cargo del funcionario Ludín Carrasco Retamal.

Me pongo a mirar con avidez la carta de aeronavegación que me retrotrae a mis tiempos de infancia. Allí está la isla San Pedro, montaña rocosas de 3.203 pies que bordeamos una noche de tempestad con mi padre, remolcando un velero hacia las Bocas de Guafo. La punta Chayalime, el Grupo Peligroso, la isla Leucayec, cuyo nombre es de origen chono, donde he fisquiado erizos, acarreado leña para la fogata común de la familia chilota, y nadado entre cardúmenes de pececillos tan transparentes como sus aguas.

Pero prefiero sacar mi libreta de apuntes y anotar objetivamente lo que oigo y lo que veo en los mágicos instantes presentes. Fonseca me dice que tenemos que pasar a recoger al Agente de Puerto Montt, José Bravo, y de allí se sabrá si podemos seguir a Melinka.

28 AÑOS PATIPERREANDO

Mientras tanto, charlamos con el piloto Puyol, con treinta años volando por esas rutas con geólogos y prospectores de minas de la Corporación de Fomento. Inallao, un indígena, fue el que descubrió la mina de plomo de Puerto Cristal en el Lago General Carrera— nos dice y agrega— Murió en un avión de éstos. Iban a despegar con un fuerte viento cuando agarró un saco para que no se enredara en la hélice y esta lo pescó, matándolo. Al frente del avión había un montículo. El piloto Germán Acevedo murió hace poco en un vuelo a la Isla Juan Fernández (la de Robinson Crusoe). Yo pasé de la Sociedad Minera Aysen a la CORFO junto con los escritorios. Llevo 28 años patiperreando en esto. Me gusta mucho esta zona, que he recorrido a caballo durmiendo en carpas con los mineros. Es un hombre entrecano, su padre, es de origen catalán y ha sobrevolado una de las regiones más desconocidas del sur: el campo de hielo, como los de nuestra Antártica, que va por cientos de kilómetros de anchura y largo, desde el San Valentín hasta las cercanías de las Torres del Payne. Las prospecciones mineras del Aysen en Puerto Sánchez, las Chivas descubrieron cobre, pero el camino de ochenta kilómetros que hay que hacer por sobre "ñades" hasta el fiordo de los Elefantes no compensa su explotación. Así hay otros pilones de metales como zinc y plomo, desperdigados por esa zona. En "Leones", cerca del Lago Carrera, las rocas metálicas brillan al sol, pero tampoco pueden sacarse.

La gente que vive aislada por esos lugares es muy diferente en sus costumbre a lo que conocemos— nos dice y continúa— A usted como escritor, le voy a contar una anécdota: Una vez fuimos con Kraft y otros a un velorio de un poblador. El cajón del muerto estaba hecho con tablas rústicas. La viuda llorando junto a él en su modesta vivienda, acompañada de vecinos. Un poblador se acerca y le dice "bueno yo también soy solito, que le parece si nos reajuntáramos". La viuda dejó de llorar y le contestó: "ya me hablaron ya".

ESTO ME PARECE UN SUEÑO

A las diez y media estamos a la cuadra del volcán Llaima con sus dos jorobas nevadas hasta la base. El pueblo de Villarrica se levanta en la ribera oeste del lago al pie del volcán. Más de una vez esas jorobas blancas se han convertido en bocas de fuego y lava arrasando con siembras y ganados. A la derecha, se levanta la ciudad de Temuco. Empiezan los lagos Colico, de altos cantiles selváticos, de aguas sombrías, vienen otros de riberas claras que dan comienzo a valles agrícolas. A nuestra derecha presiento el océano Pacífico, con sus bancos de nubes nacaradas, que penetran por las gargantas cordilleranas en el gran ciclo del agua de nuestra vida chilena, océano, nube, cordillera, ventisquero, río y otra vez el mar en su ida y vuelta fecundante. Más allá y más arriba la cueva celeste con su azul infinito. A las once y media aterrizamos en Tepual. No alcanzamos a tomarnos una taza de te, porque Puyol, nos dice "Estoy listo". El "huaso" José Bravo, Agente de la Eca de Puerto Montt sube y partimos a Melinka. Ahora sí que esto me parece un sueño. Ya estamos sobre el canal de Chacao que atravesara don Alonso de Ercilla en una dalca chilota, y vienen las islas chilotas cobijadas por su gran madre que las defiende de las furias oceánicas hasta los confines del Corcovado. De pronto Francisco Otero me dice que él también es Chilote, porque nació en Castro, donde su padre, español, tenía una panadería que se le quemó en el gran incendio de 1937. Los bomberos tenían una sola bomba a vapor y cuando la subían por la cuesta de la calle Blanco, se les resbaló de las manos, bajó por la cuesta y se perdió en el mar. Las mujeres sacaron sus santos y con las oleografías en alto se pusieron de rodillas a rezar, pensando que su fe podría detener las llamas. Su padre emigró después del incendio a Osorno.

Yo recuerdo uno de esos catastróficos incendios castrenses. Llegué en tren de Ancud al otro día de ese mismo. Después me embarqué en el remolcador "Foca" que capitaneaba mi amigo Oelckers, más conocido por su sobrenombre "Til Til". Me llevó a mi pueblo natal Quemchi, que no aparece en la carta de aeronavegación, sin embargo, figura Huite, que no es pueblo. Til Til se hundió con su "Foca" años después en una vuelta de campana.

La naturaleza de las islas en un día semiclaro es la de una sinfonía Beethoveniana. Nubes tormentosas por el este caminaban como fantasmas por los aledaños de los Andes. A veces destapaban una claridad de hielos relampagueantes al sol y luego bajaban su capa negra, como si un gigante entre mar, tierra y cielo, estuviera peleando a puñetes en una riña cósmica. Por eso el alma del chilote se siente a veces despavorida con la furia de sus elementos terrestres y celestes, y nuestra es desconfiada casi siempre está con un pie adentro y el otro fuera del bote.



EL AUTOR DE ESTA NOTA, Francisco Coloane, y Leonardo Fonseca, vicepresidente de ECA en el acto de inauguración del almacén abastecedor de Melinka.

TENIA QUE SER CATALAN

Poco antes de las trece horas enfilamos el Canal Messier y luego el más pequeño, y paralelo, que lleva a Melinka. Divisamos la pequeña isla de entrada con su faro. La cancha de aterrizaje como en la popa de un portaaviones, en el extremo este de la gran isla Ascensión, pero el piloto Puyol pasa en una "aserruchada" rasante para reconocer primero el terreno. Luego escarpa en redondo, transformando la tierra en cielo y se endereza en pleno golfo para descender con la suavidad de una paloma del Cabo. Le repito lo que me dijera en una ocasión Antonio Colomes en Magallanes "Si Dios existe, tiene que ser catalán". Colomés era catalán y anarquista.

La bandera chilena nos esperaba izada en el local que se inauguraba. Frente al retén de carabineros todavía se levanta el mañío que plantara Víctor Contreras cuando estuvo relegado con Lezaeta, Américo Zorrilla y otros camaradas en tiempos de Gabriel González Videla.

Unas palabras del Vicepresidente de Eca y las de un milenkano dieron por inaugurado el local y empezaron inmediatamente las primeras ventas. La inició la compra de un tarro de Nescafé por treinta y cinco escudos y un Rinso por veintidós. Después fuimos todos a comer un gran curanto de cholgas, almejas y róbalos ahumados, con la consabida papa, chapaleles y algo de blanco. A las tres y media de la tarde, yo había comido por todos mis antepasados veliches, chonos y alacalufes. No pude menos que anotar una especie de oración íntima en mi libreta, pero como mis conocidos y amigos personales de Melinka donde ya he estado pescando, comiendo y bebiendo con ellos me miraran desconfiados me puse al borde del banquete que envidiaría Neptuno y les dije que yo no era ningún espía extraño a Melinka, ni hacía propaganda para que mañana me eligieran diputado, senador o presidente de la república. Que estaba allí por puro amor a Melinka a ellos y al curanto, y para que no desconfiaran, les leí lo que había anotado y trascribo: "Miraba el curanto mientras un pollo picoteaba unas cholgas que habíamos dejado sobre las piedras aún calientes, un perro amarillo rondaba junto a los pollos y gallinas. Hombres, mujeres y niños ya estamos ahítos pero desde las piedras el vapor de las cholgas, choros y almejas, sigue invitándonos apetitosamente con la sabiduría de las islas Guaitecas. Ramas de roble, ciprés, helechos y pangues siguen humeando junto a los chapaleles. Una piedra redonda como una tortilla de rescoldo me recuerda el sol del centro de Chile. Oí una frase "bah... yo le enseño a comer a los chilotes". Debe haber sido la del "huaso" Bravo. Sí, éste curanto me ha enseñado a comer a mí de nuevo y a pensar que primero debemos preocuparnos de los alimentos terrestres sin despreocuparnos tampoco de los espirituales. Depende de la pericia y la técnica del dios Puyol, para que luego ascendamos de nuevo a mirar esa tortilla luminosa, esplendorosa, de nuestro sol chileno que nos despierta hacia una nueva aurora. Nada más, Adiós mi Melinka pero he de volver muy luego".

A las cinco y cuarto de la tarde ya mirábamos ese sol sobre las nubes del Corcovado entrando a medias en una faja nacarada sobre el horizonte marino. Descendí en Tepual a las seis y veinte. Habíamos demorado una hora entre Melinka y Puerto Montt, pero me quedé allí, mientras mis compañeros de viaje me parpadeaban a las siete de la tarde con un ojo verde otro rojo rumbo a Santiago. "Si el verde da con el verde— y el rojo con su igual— entonces nada se pierde— siga el rumbo cada cual", fue mi silenciosa respuesta.

Puerto Montt, Mayo de 1973

MELINKA: "donde yo he estado pescando, comiendo y bebiendo".

DONDE LA HISTORIA GANO AL MAR

LA BATALLA CONTRA EL OLVIDO

Con 109 años de existencia, es el único barco a flote de su tipo en el mundo. Espera, como el "Victory" y el "Mikase", el dique que lo salve del inevitable hundimiento final.

Reconstrucción histórica sobre la maquette de su construcción en Gran Bretaña.

Por SARA VIAL
Fotos de Marianela Astudillo

CONOCIAMOS SU NOMBRE DE INCA y hermano de Atahualpa y el blindado suceso en que fue vencedor. sin haberla vencido- de nuestra frágil "Esmeralda". Con su nombre de látigo en los mares, nos trajo la primera imagen del Combate de Iquique y el estupor de belleza que nos abrió en el pecho la estatura de Prat saltando a su cubierta. Pero nos faltaba conocerlo. Y allí estábamos ahora, después de habernos hospedado la noche anterior en la Base Naval de Talcahuano, despertando entre himnos marciales y aquel alegre olor a **cochayuyo;** Tocábamos su costado rescatado del tiempo y nos parecía un sueño a pleno sol estar allí, pisando su entrepuente, viéndolo desmantelado y atareado en el trabajo de los obreros de ASMAR que lo remozaban para el 21 de mayo; resistiendo, con su aire de leyenda el crudo resplandor de la mañana.

El día anterior habíamos estado en la hacienda el Puñual, en la provincia de Ñuble, donde Arturo Prat nacio a la vida. Hoy llegábamos al lugar donde subió a la muerte; donde volvió a nacer a una vida todavía más alta, y, en ambos lugares, parecía esperarnos con esa mirada quieta de sus retratos, directa, como su espada.

Llegamos de noche a la Base Naval de Talcahuano, Jimpia como un navío iluminado. Es como una ciudad dentro de otra, en que el orden y la armonía reinan, **impecables avenidas** y hermosas casonas, antiguas o modernas, serenidad, jardines. Hay de todo, para no echar de menos a la ciudad de afuera en esta ciudadela naval que nos recibe como un encantamiento después de nuestro peregrinaje a la hacienda cerca de Ninhue. El Casino de Oficiales, al que se sube por jardines escalonados, nos muestra en la noche desde su ventanal un puerto que nos parece un pequeño Valparaíso, allá abajo, con sus luces.

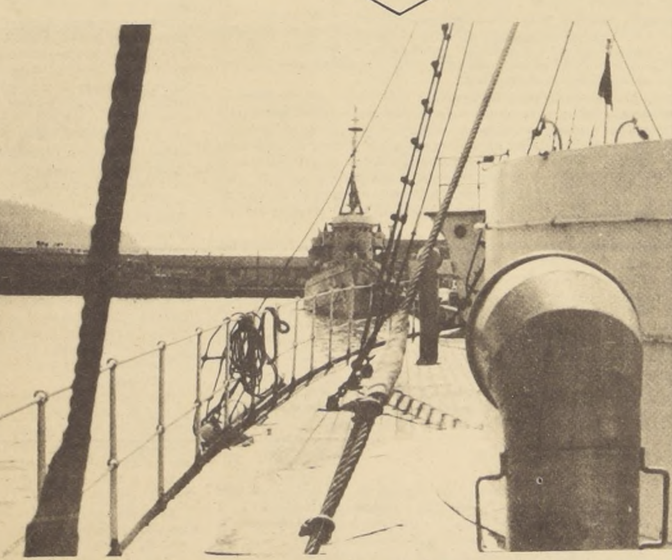
El Jefe de Operaciones Navales de Talcahuano, capitán de fragata y aviador Naval Manuel de Sarratea, ex comandante del la Base **Aeronaval** de El Belloto, nos conduce hasta el **"Huáscar"**. Es el comandante un poco mágico del Monitor y el cariño con que nos hará sentir su realidad de hoy, prueba la unión que se establece; más allá de las guerras y los años, entre un joven capitán y un viejo **barco.** Pero antes nos llevará a saludar al Comandante de La Base, que ese **día celebra, su ascenso a Contraalmirante y que ha capitán de navío Rolando García Le Olanc, Jefe de Estado Mayor de la II Zona, que no parece extrañarse de que una periodista porteña venga realizando, por primera vez, una visita al centenario "Huáscar".**

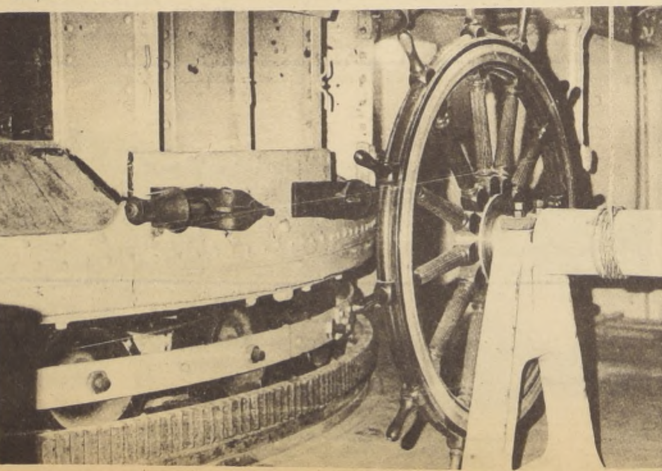
VISITANTE, DESCUBRETE.

La proa pintada de negro emerge frente a nosotros con el caprichoso dibujo ornamental en **color** amarillo, fielmente retrotraído al **trazo** original. Atracado al molo de la dársena de ASMAR, la cubierta del "Huáscar", se eleva apenas 4,5 pies sobre el agua. El salto de Prat, ¿cómo no verlo? viene a nuestro encuentro como un pájaro. El barco es más **pequeño** que en nuestra imaginación. Y también mas humano. Y el lugar en que Prat cayó sobre cubierta, aprieta el corazón: Una cúpula de **bronce corporiza** el sitio exacto, como jaula dorada **aprisionando algún ala invisible La inscripción no puede ser más austera: "Aquí cayó Prat". Todo lo demás sobra.**

Al pasar frente a la torre artillada, el comandante Sarratea nos recuerda el tiro de la "Esmeralda" que dio en la torre y que destruyó su sistema de ronza, ya que se hacía girar a mano con sus cañones y daba la vuelta completa sobre su eje. Si en vez de bala sólida hubiese sido el impacto de una granada, puedo haber variado el resultado del combate. Sin embargo, más tarde el blindado se resintió de la avería, especialmente en el combate de Angamos, cuando cayó en poder de la Armada de Chile, al morir despedazado en la torre de mando el comandante Grau, víctima de una granada lanzada

SE PIENSA que desde este ángulo salió el disparo que derribó sobre cubierta al capitán Arturo Prats, cuando luego de saltar al abordaje, avanzó hacia la torre que aparece enfocada desde atrás.





MAQUINARIAS reconstituidas históricamente, que parecen a punto de zarpar hacia invisibles aventuras

ESTAS CRONICAS



LAS CRONICAS que dan cuerpo a este homenaje a la Marina de Chile constituyen una valiosa colaboración de nuestra redactora en Valparaíso, Sara Vial, quien realizó, recientemente, una visita a San Agustín de Puñual, donde nació Arturo Prat, y a la base de Talcahuano, invitada por la Armada Nacional. Como corresponde a una periodista de indiscutida inquietud y capacidad, recogió un interesante y abundante material para estas páginas que lo presentan con la certeza de que, por su caracter de exclusivo, por la originalidad de sus enfoques, por el indudable sentido patriótico y humano que tienen, cumple con el propósito de relevar páginas que expresan como los altos valores de la patria han dejado una huella ejemplar para las generaciones futuras.

Sara Vial destaca la hazaña del héroe de Iquique, a la vez que señala la actitud noble y viril del Almirante Miguel Grau en una guerra entre hermanos. Visita al histórico monitor y escribe su admirable crónica "Donde la historia ganó al mar su batalla contra el olvido"

RD Dominical cumple con reconocer que la tarea asumida por su redactora porteña representa un esfuerzo periodístico, merecedor de una calurosa felicitación, que hace extensiva a la reportera gráfica Marianela Astudillo, quien la acompañó en este viaje de intenso y magnífico trabajo.

WILLIAMS REBOLLEDO

"SUCUMBIR CON GLORIA ES NUESTRO DEBER"

El jefe naval que señaló el destino de Arturo Prat

DOS ESCUADRAS que se cruzaron sobre el mar, sin divisarse y prosiguieron navegando silenciosas, la una hacia el norte, al puerto del Callao, y la otra hacia el sur, en dirección a Arica, marcaron sin saberlo, el instante en que nació sobre las aguas la epopeya de Iquique.

En el mismo día, 16 de mayo en 1879, y a muy pocas horas de diferencia barcos chilenos y peruanos zarparon en sentido opuesto, sin avistarse entre las olas y transportando el convoy peruano 4.000 hombres y pertrechos para el ejército peruano y la base naval de Iquique. El Presidente del Perú, general Mariano Ignacio Pardo, venía en esa flota que resguardaba el "Huáscar", comandado por Miguel Grau, y la "Independencia" bajo el mando de Guillermo Moore. El 19 de mayo se cruzaron a 31 millas sin avistarse" reza la historia.

La escuadra chilena viajaba bajó el mando del Almirante Williams Rebolledo, quien lanzó una arenga que inflamó a los oficiales y marineros de los barcos chilenos; las corbetas "Magallanes", "Abtao", "Chacabuco", "O'Higgins", el blindado "Cochrane" y el "Blanco Encalada".

—"Esta noche pienso atacar a la escuadra enemiga bajo los fuegos de las baterías de El Callao", les dijo en brioso acento.

En pocas horas habrá llegado el momento de la prueba. La Patria lo espera todo de vosotros. Un descalabro sería la ruina de la República. Honor al enemigo o SUCUMBIR CON GLORIA ES NUESTRO DEBER. La audacia de Cochrane nos guía. Confío en vuestro valor jamás desmentido".

Tras los acontecimientos que siguieron y que todos conocemos, el almirante presentó su indeclinable renuncia y se acogió a retiro. Se ha dicho que "sus acciones no tuvieron el éxito que necesitaban, pero debemos aclarar que sus esfuerzos se veían frustrados por la mala política del Gobierno, el mal estado del material de que disponía y la falta absoluta de un Estado Mayor (Historia de Chile, de Carlos López Urrutia).

Se agrega que "el servicio de informaciones e inteligencia, que tan bien había utilizado Cochrane en las costas del Perú, era, en 1879, inexistente".

La proclama, a la usanza de Cochrane, lanzada por el almirante Williams, merecía mejor suerte. Aunque significase, en el momento, la decepción con que un joven capitán de fragata, a quien se encomendó seguir manteniendo el bloqueo de Iquique, debió quedar al margen de esa escuadra orgullosa que zarpaba en busca del enemigo. El capitán Prat a bordo de su viaje "Esmeralda", deseoso de partir con ellos, no podía adivinar acaso hasta qué punto su destino estaba enlazado a esa flota que partía hacia la frustración, dejándolo, en apariencia, en el olvido.

Juan Williams Rebolledo tenía 54 años de edad y se le respetaba. Héroe del combate de Papudo, se le llamó "el padre de la organización de la Escuadra chilena" y maestro de la nueva generación de capitanes. Había desafiado a Pareja en Papudo, donde dirigió personalmente la captura de la "Covadonga". Guardiamarina a los 19 años viajó a Inglaterra y fue comandante de la "Esmeralda".

EL ALMIRANTE Williams Rebolledo, a quien el destino dio un rudo golpe en la Guerra del Pacífico. Pero que tuvo la visión de quien era Arturo Prat al encomendarle el bloqueo de Iquique.

BLOQUEAR EL CALLAO

El gobierno lo instaba a atacar el Callao, pero él difería de la idea. El 5 de abril, por orden suya, el capitán Arturo Prat había comunicado a las autoridades peruanas el bloqueo de Iquique. Llevaban en ello mes y medio y el Gobierno insistía en destruir o inhabilitar a la escuadra peruana, y al mismo tiempo impedir la fortificación de Iquique. En un informe detallado el almirante Rebolledo defendió su tesis para mantener el bloqueo de Iquique, y no avanzar al Callao para bloquear allí a los peruanos. Consciente de que el Gobierno estaba informado erroneamente del "desmantelamiento" de la escuadra enemiga, fundamentó tres razones: Al bloquear Iquique, obligaría a la escuadra peruana a salir de El Callao (lo que efectivamente ocurrió, aunque en pésimo momento) para combatir a los bloqueadores. La escuadra chilena era un apoyo indispensable por mar para las fuerzas del Ejército que desembarcarían, luego, en Iquique y el bloqueo eliminaba el guano y el salitre, fuentes de entrada del enemigo.

Al seguir la orden en pie de abandonar el puerto iquiqueño, Rebolledo lo hizo pero sin revelar el secreto de la misión. En verdad no quedaba otro medio de actuar. Pero a bordo de su nave escribió al Gobierno el 9 de mayo de 1879" No diviso otro medio de ir al Callao a buscar al enemigo y comprometerlo por algún acto de hostilidad o violencia, pero DEL TODO EXTRAÑO AL PROPOSITO DE UN BLOQUEO Y FORMALIDADES CONSIGUIENTES".

ABTAO, BRULOTE PARA VOLAR LA ESCUADRA

La idea del almirante Williams, "ajena a formalidades", fue osadísima y consideraba utilizar la corbeta "Abtao" como brulote para hacer explotar el temible "Huáscar" atracándose a su costado. Brava empresa, en verdad, fiel a la enseña de Cochrane: "No hay mejor ataque que el que no se espera"

Y en lo cual todos iban resueltos a perder la vida ya que "vencer o sucumbir con gloria" era la orden.

Pero al llegar, que desencanto. La rada peruana estaba vacía y el empuje heroico moría antes de ser puesto en peligro.

Cuando el Comandante en Jefe lograse llegar de regreso a Iquique, ya estaría consumado todo y hundida la "Esmeralda", a 200 millas de la costa. Pues allí, en la cubierta del "Huáscar", que no se logró hacer volar por los aires, yacería en ella, muerto, el capitán de fragata que él dejó custodiando el bloqueo de Iquique.

El suave y mesurado Arturo Prat, en quien tal vez, ¿por qué no pensarlo? el jefe naval confió más allá de lo que pudo parecer en el momento, al no llevarlo entre los que parecían más guerreros.

Y hay que decirlo, en memoria de William Rebolledo, a quien la historia ha juzgado con alguna crueldad: Supo elegir al hombre. que iba "a sucumbir con gloria" escribiendo el capítulo más conmovedor de la Historia de Chile.

EL NAZI BENAVIDES

Por Rafael Alberto

RESUMEN:

Vicente Benavides ha sido salvado de su fusilamiento con dos terribles heridas en la base del cuello. Es recogido por un yerbatero que cumple órdenes de un cura realista, el cual después de hacerlo pernoctar en un rancho agreste lo traslada a la casa de la esposa, a la cual acude un médico que vaticina una recuperación sólo parcial del herido.



La fortaleza física que le había permitido sobrevivir le permitió su pronto restablecimiento, pero sin recuperar jamás la flexibilidad del cuello. En adelante llevó la cabeza echada atrás y torcida, debiendo mirar con los ojos entrecerrados. Este defecto físico fue el peor acicate a su odio. Don Juan Castellón no lo abandonó y lo visitó durante su recuperación.



La tarea masónica de don Juan era la de desviar esa violencia vengativa a favor de la joven Patria que surgía con un potente enemigo externo en lo interno, con los "pelucones", que habían usufructuado de su posición privilegiada durante la Colonia, los cuales eran apoyados por los ignorantes, los cobardes y los que con alma de esclavos, preferían recoger las migajas de los ricos.

Las discusiones aunque en tono mesurado se alargaban. El uno con una amplia visión futura y el otro basándose en los defectos ineludibles de un cambio social.



Obsesionado don Juan, ofreció una tarde: ¿Qué le parece, Vicente, si yo trabajo por su sobreseimiento definitivo y usted, en reconocimiento de la merced, ofrece nuevamente sus servicios al Ejército patriota?"

Benavides quedó estupefacto; entonces, don Juan continuó: "No me conteste inmediatamente, piénselo friamente y después me contesta."

Al día siguiente, sorteando las calles y con el embozo subido, Vicente fue a entrevistar al padre Julián.



El padre Julián había cortado las visitas a casa de los Benavides evitando así un encuentro con don Juan Castellón. Cuando se impuso de la oferta, caviló un instante y después con amplia risa, le dijo: "¡Acepte usted! y cuando estén cerca los dos ejércitos, usted sabrá a quien sirve: o a su Dios o al Diablo."

A la tarde siguiente, Benavides aceptó la oferta de don Juan. Este se alegró y se apresuró en buscar a su amigo el coronel Merino, al cual le relató la escapada y el arrepentimiento de Benavides y sus deseos de servir nuevamente a la independencia de la Patria.

EL NIÑO AGUSTIN ARTURO

TRES CIUDADES DISPUTARON LUGAR DE SU NACIMIENTO

MIENTRAS SE VISITA la vieja casona donde nació Arturo Prat, surgen recuerdos y asociaciones y fechas como ésta, 3 ó 4 de Abril, que de pronto se contradicen. Aunque en la mayoría de las placas de conmemoración se nombra el 3 de Abril, hay una carta escrita a Benjamín Vicuña Mackenna por un vecino de Ninhue que, comisionado por el Gobierno de la época, hizo mucho porque se levantara allí un monumento, se bautizara el camino de acceso a la hacienda con el nombre de Prat y...se dejara bien en claro que el héroe había nacido en Chillán y no en ninguna otra parte. De este vecino, Ernesto Turenne, solo conocemos la carta escrita a Vicuña Mackenna y que recopila Vicente Grez en su libro "El combate homérico". Por juzgarla interesante, la damos a conocer a nuestros lectores:

"Estimado señor y amigo:

Me permito en la presente adjuntar a Ud. los verdaderos datos para la biografía de Prat en lo relativo a su nacimiento y demas pormenores que lo ilustran. Arturo Prat no nació en el barrio de la Providencia de Santiago, como lo afirman don J.B.Suarez y otros; no nació tampoco en Bella Vista de Concepción, como asevera E. de la Barra en el boletin de la Guerra del Pacifico. Nuestro héroe inmortal es hijo del Depto. de Itata, porque vió la luz en la hacienda de San Agustín, Parroquia de Ninhue, donde vivieron algunos años sus padres y demas antepasados.

Reclamamos, pues, la alta honra de tener a nuestro departamento por cuna gloriosa del gigante de la marina del siglo y por ser nosotros, los italianos, hermanos legitimos del que en unas cuantas horas cubrió de tan luminosa aureola la frente de Chile con su heroica muerte y titánica epopeya. Si siete ciudades se disputaron el inclito honor de ser cuna del gran poeta clásico, Homero, y otras siete quisieron ser madre del coloso escritor Cervantes y lo mismo sucedió con el descubridor de América, nuestro hijo amado, Arturo Prat, nos pertenece de hecho, aunque pretendan haber sido testigos de ese nacimiento en Santiago y Concepción.

En todo nuestro departamento, en Cauquenes, Ninhue, Quirihue y Tomé hay amigos actualmente de la familia Chacón y Prat y hay quienes se acuerdan de haber conocido en pañales al niño Arturo. ¿Cómo se pretende arrebatarnos esta gloria que nos pertenece? ¿Y cómo se atreverían a desoir la verdad, que es un punto importantisimo para la historia del héroe?

El que suscribe, en honor del notario público y del juez de letras de este departamento, fuimos comisionados por la Gobernación para colectar fondos para contribuir al monumento a Prat y renovación de su gloriosa Esmeralda. En nuestras diligencias por erogaciones fuimos hallando la hermosa hebra que debia conducirnos al esclarecimiento de nuestra figura histórica y a descubrir el dédalo de su nacimiento. Hemos enviado a la parroquia de Ninhue y comisionado los honorables para registrar el archivo y después de tantos afanes y de preocuparnos tanto, oh felicidad, hemos encontrado la anhelada fé de bautismo que nos regala un don celestial, la inefable dicha de ser nuestro suelo el primer albergue del gran marino de 1879.

Artuto Prat nació el 4 de Abril de 1848 en San Agustín de la parroquia de Ninhue. Si, señor, es hijo de Itata."

La carta termina adjuntando copia original del registro eclesiástico, debidamente autorizado con la firma notarial. Allí se declara que "a dos días del mes de marzo de mil ochocientos cuarenta y nueve puse óleo y crisma y bauticé solemnemente a Agustín Arturo, de once meses, menos dos días, hijo legitimo de don Agustín Prat y de doña María Rosario Chacón, naturales de la hacienda de San Agustín de Puñueal de este curato". La fecha es Ninhue, junio 11 de 1879.

Tras lo cual termina, con rotundidad, don Ernesto Turenne: "Ahora bien, señor Vicuña Mackenna, Arturo Prat nacido en este departamento el 4 de abril de 1848, murió valientemente y denodadamente el 21 de mayo de 1879, a los 31 años, 1 mes y 17 dias de edad, como se ve por la fé de bautismo que procede."



¿COMO ERA ARTURO PRAT?

ASI LO RETRATO EL ALMIRANTE SILVA PALMA

"EL PERSONAJE a quien pretendo describir es un hombre cuya edad fluctúa alrededor de los treinta años, de aspecto varonil, de estatura más bien alta, que baja, de andar pausado, pero firme, haciendo sonar el taco, su semblante blanco mate, frente amplia y profunda por su calvicie que ya le ralea su castaña cabellera, patilla cerrada, negra, robusta, tirando para colorina, su mirada firme hace juego con los músculos de su cara, que parecen no doblegarse a la sonrisa. Sin embargo, aquel conjunto de seriedad cubre un corazón dulce, caritativo y de nobles sentimientos.

Sus costumbres son puritanas casi al exceso. No fuma ni bebe. Solamente un poco de vino con agua cuando tiene algún invitado a comer. Jamás frecuenta los clubes, restaurantes, u otros lugares donde la juventud pasa sus ratos de ocio.

Sus horas de descanso las ocupa en estudiar para abogado, profesión que quiere juntar con la de marino, que es la propia, para en conjunto formarse un buen auditor de marina.

Su conversación es fácil e ilustrada y en su lenguaje jamás usa palabras que no sean completamente urbanas, llamando la atención a sus subalternos cuando no lo hacían como él. Y a veces hasta a sus superiores solía hacerlos volver discretamente sobre ciertas expresiones que le disonaban. Su tenida era siempre limpia y bien llevada. Las composturas y pegaduras de botoines se las hacía el mismo. En una ocasión en que la silla le había gastado y roto el pantalón, no tuvo inconveniente y fue bastante diestro para colocarle un parche con tanta perfección como un verdadero sastre.

Todas estas condiciones de carácter y modales lo hacían aparecer ante el público que no lo conocía a fondo como un hombre-dama, casi afeminado y nunca creyeron hubiese sido capaz de llevar a cabo empresas de arrojo y actos de valentía.

Sin embargo, ese hombre demostró todo lo contrario.

Siendo segundo jefe de la corbeta "Esmeralda" se paseaba en el castillo mandando una salva. Marcaba el isocronismo de los tiros por el número de sus pausados pasos, cuando a medio tiempo y prematuramente entre el cinco y el seis sale un cañonazo por el lado opuesto y por donde no era esperado. La franela de mala clase había hecho estallar espontáneamente la carga al ser introducida en el ánima del cañón. Los cargadores volaron por el aire. Uno fue a parar al agua. El otro quedó en cubierta, con un brazo de menos, y el guardiamarina Borcoski que tapaba el oido, quedó con su pulgar destrozado.

El que mandaba la salva continuó sus pasos y en tono firme siguió contando hasta que concluyó con: "¡Veintiuno, fuego!"

Mientras tanto el mutilado era conducido a la enfermería para hacerle la primera operación. El oficial que mandaba se trasladó presuroso a la enfermería y constituyéndose al lado del cirujano no tuvo inconvenientes para servirle de ayudante y ejecutar la amputación del brazo.

A aquel oficial que tuvo nervios suficientes para no inmutar sus pasos y seguir contando hasta 21 cañonazos, sabiendo que un mutilado derramaba allí su sangre, desde ese día se le vio con frecuencia llegar al hospital a consolar a aquel desgraciado.

Posteriormente, cuando la "Esmeralda" reparaba en el dique los destrozos sufridos con su naufragio del 24 de mayo del 75 en Valparaíso, también se encontraba a bordo este oficial y tal era el entusiasmo que tenía por la carrera y cariño por este buque que se le veía brocha en mano, al lado del pintor, como con la azuela emparejando la cubierta con prolijidad de carpintero. Otras veces en el fondo del dique, junto con media docena de carpinteros, gorra atrás, todo sudoroso, a la par que sus compañeros, labrando un enorme trozo de roble que iba a servir de quilla a su "Esmeralda".

Ahora ¿queréis que os diga quién es ese hombre-dama como acostumbraban llamarle?

¿Queréis que os diga quien es ese obrero con uniforme de marino?

¿Queréis que os diga quien es ese abogado cargando espada?

Es el nombre de un héroe y ese héroe se llamó Arturo Prat.

(De "Crónicas de la Marina Chilena", del Almirante Silva Palma.)

SAN AGUSTIN DE PUÑUAL:

Poema manuscrito por el cuidador Arancibia, en el muro de adobes de la casa donde nació Prat, hace 125 años.

Entre flores y naranjos,
entre naranjos y vides
lo mismo que una tonada
puesta en el pecho de Chile,
San Agustín de Puñual
un trozo de Chile libre.
Allí nació Arturo Prat,
casi a la vista de Ninhue.

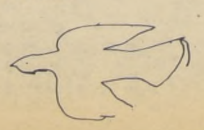
Una hacienda un caserón
que por símbolo resiste
peones de caras pardas
y niñas de cejas tristes,
perros que entonan la noche
con sus letanías grises
San Agustín de Puñual
un trozo de Chile libre.

Allí nació Arturo Prat
y en una cuna de mimbre
bebió los jugos de sol
y leche de tierra virgen.
Allí capitán del viento,
casi a la vista de Ninhue,
tejió con barro chileno
su corazón invencible.

Viajero que vais pasando
entre Chillán y Quirihue,
mirad un poco hacia el norte,
mirad la historia de Chile.
Cerros con faldas de mozas
casas que el tiempo resisten
lo mismo que un silabario
las quejas de un niño triste.

Allí nació Arturo Prat,
el gran capitán insigne,
allí se forjó el poema
de la epopeya de Iquique,
San Agustín de Puñual
un trozo de Chile libre
que levanta el dedo al viento
casi a la vista de Ninhue.

OSCAR MARTINEZ BILBAO



LA PROA del "Huáscar", con su decoración caprichosa.

desde el "Cochrane". Doce hombres murieron bajo esa torre en el mismo combate. El cuerpo del buque muestra la huella de 76 proyectiles de balas de siete pulgadas del buque ingles "sha", con el que combatió es 29 de marzo de 1877. Otras cicatrices son del combate de Angamos, donde por primera vez se usaron granadas penetrantes del tipo Palizier, disparadas desde el "Cochane", y el "Blanco". Allí está la fecha; 24 de octubre de 1879. Archivos de USA las aludieron significativamente: "Ver efectos de granadas usadas por primera vez en combate naval". Eran francesas. De 150 disparos, 76 rebotaron en el Monitor.

Leemos la placa que nos recibe en cubierta: "Visitante, descubrete. Tres comandante rindieron su vida sobre la cubierta de este viejo Monitor. Arturo Prat, capitán de fragata de la Armada de Chile. Comandante de la "Esmeralda", cuando abordó al "Huáscar" el 21 de mayo de 1878 en la rada de Iquique. Miguel Grau, contralmirante de la Armada del Perú el 8 de octubre de 1879, al caer en su torre de mando en el combate de Angamos; y Manuel Thompson, capitán de la fragata de la Armada de Chile comandante del "Huáscar", muerto por una granda enemiga durante el bombardeo de Arica, el 27 de febrero de 1880.

El "Huascar", es el único buque en el mundo que ha recibido en su cubierta los cadáveres de tres comandantes muertos en acción de guerra.

Recordamos la carta escrita a bordo del Monitor por el comandante Grau, a su hermana, el 29 de mayo de 1879: "El valiente comandante de la "Esmeralda" murió como un héroe en la cubierta de este buque, en momentos en que emprendió un abordaje temerario. Yo hice un supremo esfuerzo por salvarlo, pero, desgraciadamente, me fué ya tarde. Su muerte me amargó la pequeña victoria que había obtenido y pasé un día muy afligido".

En la nobleza del contendor, fundamentó la figura de Prat su resplandor irrefutable. Estas palabras son más dignas y más hermosas que cuanto pudiera escribirse en honor del comandante de la "Esmeralda". Son el bronce más recio contra el cual no cabe pasión alguna. La planta de Prat pudo afirmarse en él como en el relámpago de su salto final. Por eso la Armada de Chile supo honrar al almirante Grau como el más alto caballero del mar. Por eso está aquí en el Huáscar su espiritu, como el de Prat, su nombre y su retrato en la cámara que fue la suya y sigue siéndolo, con su hermosa litera ricamente tallada, su amoblado de caoba y palo de rosa y la bella antecámara de fineos muebles adosados. Pero, ¿cómo es que todo ello puede vivir, después de 109 años, como si el tiempo no hubiera transcurrido?

RESTAURACION HISTORICA

En 1931 la hermosa reliquia era un montón de fierros viejos y su cubierta lo único que se mantenía intacto. Bajo sus tablas de encima, abandonadas, buscaban alero para dormir los vagabundos. Pero en 1951 asumió la Comandancia en Jefe de Talcahuano, II Zona Naval, el hoy contraalmirante en retiro Pedro Espina Ritchie. La nave entonces se lograba mantener a flote gracias a que le habían sido extraídas las máquinas. El almirante Espina fue el primer artífice de la resurrección, o salvación del "Huascar". Le causó sorpresa ver los camarotes vacíos y dio con las diversas piezas que se hallaban guardadas en los Arsenales, luego del desguace de la nave. Recuperó los muebles y los que faltaban pudieron ser reemplazados con elementos de viejos barcos de la misma época. Se propuso convertir el buque como lo escribió más tarde en su libro "El Monitor Huáscar" (publicado con fecha 21 de mayo de 1969), en el santuario en que se venerarían glorias de las Armadas de Chile y Perú". Buscó y encontró cooperación para su idea y en la provincia de Coquimbo surgió una campaña de prensa alentada por los diarios "El Sur", "La Patria" y "Crónica" de Concepción. Vino la donación de documentos históricos y cuadros de los héroes de las acciones navales de Iquique, Punta Gruesa Angamos y bombardeo de Arica. Un retrato de Prat fue colocado en sitio de honor, entre los comantantes Miguel Grau y Manuel Thompson.

CARMELA DE PRAT

"LA VIDA DE MI ESPOSO, EJEMPLO DE ENSEÑANZA"

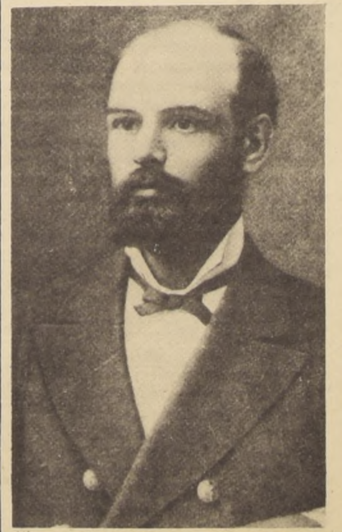
LA PALABRA DE UNA MUJER en la descripción de un hombre merece siempre ser citada, sobre todo cuando se trata de la mujer que fue esposa de un héroe ¿Quién podría retratarlo mejor en su realidad humana? De ahí que sean siempre temibles los juicios de las ex esposa que como en el caso de muchas que estuvieron ligadas a hombres célebres, dan en editar libros. Carmela Carvajal no dejó un libro, pero si palabras sobre Arturo Prat que no deben olvidarse, cuando se quiere buscar al hombre, al ser humano, que hubo más allá de esa figura que saltó a la gloria por encima de la frágil borda de su barco.

"La vida de mi esposo fue para mi un ejemplo de enseñanza constante" escribió en una de sus cartas la esposa de Prat. Y, sin duda, es elocuente el testimonio. Otra vez, en carta al Almirante Silva Palma, fechada el 19 de julio de 1908 en Santiago, le contesta, agradeciéndole un bosquejo que el Almirante ha hecho de su marido. "Con la más viva y grata impresión he leído el interesante bosquejo como Ud. lo llama que con el título de Héroe ha tenido la bondad de publicar para dar a conocer el carácter de mi esposo con el fin de que sirva de modelo a las generaciones venideras, como se sirve decirme en su atenta carta que contesto".

Más adelante, agrega, con dolida nostalgia: "Y si Ud. hubiera tenido ocasión de conocerlo en el hogar, comprendería mejor de lo que yo pudiera decirle cuanta ha sido mi desgracia al perderle y cuánto agradezco a Ud. este entusiasta homenaje a su memoria".



CARMELA CARVAJAL, la esposa del héroe.



CAPITAN DE FRAGATA Arturo Prat, en fotografía que lo refleja en la época del abordaje al "Huáscar", el 21 de mayo, de 1879, en el puerto de Iquique.



HIDALGO CONTENDOR de Prat, contralmirante Miguel Grau de la Armada del Perú, comandante del monitor Huáscar. Fotografía correspondiente a la época de su muerte en el combate naval de Angamos, a bordo del monitor el 8 de octubre de 1879.

Al contestar al comandante peruano Miguel Grau, que le ha hecho envío de pertenencias de Prat y de una carta nobelísima, Carmela Carvajal lo hace también en el tono de alta valorización y profundo amor que la distinguió: "Tengo la conciencia que el distinguido Jefe que arrastrando el furor de innobles pasiones sobreexcitadas por la guerra, tiene hoy el valor, cuando aún palpitan los recuerdos de Iquique, de asociarse a mi duelo y de poner muy en alto el nombre y la conducta de mi esposo en esa jornada y que tiene aún el más raro valor de desprenderse de su valiosa espada que ha cobrado un precio extraordinario, por el hecho mismo de no haber sido rendida; un jefe semejante, un corazón tan noble, se habría estoy cierta, interpuesto a haberlo podido entre el matador y su víctima, y habría ahorrado un sacrificio tan estéril para su Patria, como desastroso para mi corazón".

Prat y su Carmela se casaron el 5 de marzo de 1873. Ella de 19 años y él de 25. Como lo registra el porteño Walter Groman, autor de un libro inédito sobre el héroe, que espera en una editorial de Barcelona ser publicado, conteniendo más de un centenar de valiosas fotografías, "solamente seis años durará ese amor, seis años sin una sola nube, con pruebas y separaciones ennoblecidas, por un cariño a toda prueba". En carta a Hacinto Chacón, escribió Carmela, un año después del combate: "Si como hijo amante nada dejaba que desear, como padre y como esposo puedo asegurarle que fue un modelo de ternura. Quería compartir conmigo hasta los más íntimos cuidados de la familia".

Cuarenta y siete cartas escribió Prat a Carmela Carvajal Briones, en que el enamorado corazón del joven capitán de fragata vuelca la pasión que escondía bajo su tranquila y en apariencia reservada apariencia. Con el retrato de ella murió y el de los dos pequeños hijos, por los que mostraba constante preocupación en sus cartas. Fueron devueltos a ella, junto con otros objetos, entre los que nos llaman la atención esos "guantes de preville", que no olvidó llevar a la muerte, manteniendo hasta en ese detalle su impecable compostura que no era un mero artificio o un refinamiento superficial. Sin duda, un fino rasgo más de ese hombre singularísimo.

Su intuición fué rara. En la misma obra a que hacemos referencia del porteño Groman, se reseña que "en el viaje a Antofagasta, le sugirió a Sotomayor el plan de atacar el Callao por sorpresa, lo que habría sido seguro, según los entendidos citando así un juicio de otro cronista, Peralta. Y, de ese modo, el primero en concebir el plan".

En relación a su muerte, recordamos las palabras de Vicente Grez: "Los hombres como Prat una vez que han cumplido su misión, deben morir. En la tierra no se puede ser demasiado grande sin molestar a muchos; sólo en la eternidad se puede crecer inmensamente sin sofocar a nadie se puede ser ángel, héroe o dios, impunemente, porque en el infinito hay lugar para todos y la envidia que se arrastra no puede subir hasta los cielos".

VISPERA DEL COMBATE

EL 20 DE MAYO EN LA RADA DE IQUIQUE

LA FRAGATA "PENSACOLA", de la Armada de EE. UU., arribaba el 20 de mayo de 1879 a la rada de Iquique, donde sería testigo del combate entre los barcos que defendían el bloqueo del puerto, "Esmeralda" y "Covadonga", y los blindados peruanos "Huáscar" e "Independencia". Al cruzar frente a la "Esmeralda", la fragata, al mando del comandante John Rogers, formó en cubierta a su tripulación y el Himno Nacional chileno resonó en los aires. El Comandante Arturo Prat retribuyó en igual forma el saludo, ejecutándose el himno del país que le rendía su homenaje.

Prat debe haber tenido la premonición de que iba a ser atacado, ya que en ningún momento descuidó el bloqueo y, a pesar del mal estado de sus máquinas y de la falta de carbón, los hornillos de los dos buques se mantenían encendidos, recuerda el historiador, al evocar la gesta que haría escribir con trémula pluma al "Times" de Londres: **"Este es uno de los combates más gloriosos que jamás hayan tenido lugar. Un viejo buque de madera, cayéndose a pedazos, sostuvo la acción durante tres horas y media contra baterías de tierra y un poderoso acorazado, y concluyó con su bandera al tope".**

Se cita a "un Judas vestido de marino", que en la tranquila mañana del 20 de mayo apareció en Iquique con su navío. Era el comandante inglés del mercante ILO, de la Sudamericana, David Cross. En aymará Iquique significa "¿por qué duermes?" Pero Prat no dormía. Y tampoco el capitán de fragata Carlos Condell, el del "All right", alegre e inmortal, que comandaba la "Covadonga". El comandante Cross (se le sabía antichileno) subió a la "Esmeralda" y ofreció sus servicios al comandante. Se dice que el recibimiento fue frío, y a la pregunta de "si había novedades", se contestó brevemente que "no las había". El ILO zarpó luego de Iquique y, al llegar a Arica, visitó de igual modo al Presidente Prado, al saber que allí se hallaba con el convoy peruano y el poderoso "Huáscar". Y también presentó a dicho personaje sus servicios el bien dispuesto comandante Cross, que esta vez fueron útiles, ya que enteró ampliamente a la escuadra peruana de los dos viejos barcos que bloqueaban, más simbólicamente que nada, el puerto de Iquique. La escuadra no estaba allí. Llamado Miguel Grau por el Presidente, y el comandante Guillermo Moore de la Independencia, se ordenó el ataque de inmediato. Se cuenta que el comandante Cross, al conocer los detalles del Combate Naval de Iquique, cayó en pesadumbre y se llenó de remordimientos, "suicidándose más tarde en Australia".

También estaba en la rada de Iquique, ese 20 de mayo la fragata británica "Turcoise", que informaría después al Almirantazgo de Gran Bretaña de la hazaña presenciada al día siguiente, a las doce horas, y que recorrería el mundo.



El combate de Iquique



CARLOS CONDELL y su hijo. Siempre veneró el recuerdo de Prat, a quien se refería olvidándose de sus propias glorias.

Y el transporte "Lamar", que al arribar de noche a Iquique, el 20 de mayo, motivó un apurado zafarrancho. Capitaneado por Charles Back, 8 tripulantes de la "Esmeralda" que estaban enfermos fueron transbordados al transporte, salvando así sus vidas. No quiso hacerlo el único civil que presenció el combate, Agustín Cabrera, técnico electricista, que tenía la tarea de colocación de cables en la zona conflictiva.

NOCHE DEL 20 DE MAYO

Cuando Williams Rebolledo, comandante en jefe de la Escuadra, zarpó con rumbo desconocido desde Iquique, con la Escuadra, dejando al comandante Prat a cargo del bloqueo del puerto, recibió de él una gallarda y profética respuesta: **"Si viene el "Huáscar", lo abordaré"**. Al mismo tiempo, Prat recibió de manos de su superior un sobre cerrado "que sólo debía abrir el 20 de mayo". Una semana guardó la carta el comandante hasta que esa noche a bordo de su barco, la víspera de su muerte, en que la abrió y leyó a sus compañeros: "Mi viaje tiene por objeto atacar al enemigo en la bahía del Callao. Le adjunto un oficio para el Gobierno, que hará Ud. llegar a su destino en la primera oportunidad, por si no nos volvemos a ver. **Almirante Williams Rebolledo."**

Esa misma noche, de un día como hoy, 20 de mayo, el almirante Rebolledo, que había fondeado su escuadra en Islas Hormigas, lanzaba su proclama de ímpetu cochraneano, donde cuenta a sus hombres de la acción que se emprendería.

LA ULTIMA TERTULIA

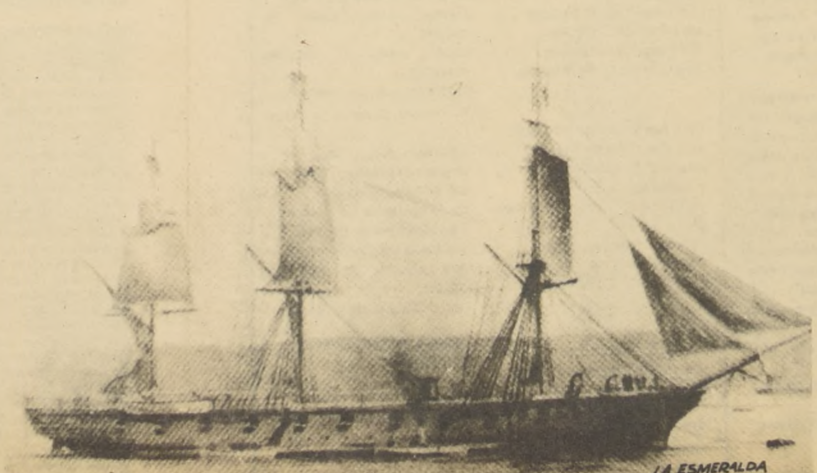
Se dice que esa última velada a bordo de la "Esmeralda", en la víspera del 21 de mayo, fue larga. El guardiamarina Ernesto Riquelme, músico y poeta, tocó en su violín con delicada mano, que al día siguiente se volvería de acero disparando el último cañonazo a flor de agua, antes de hundirse la "Esmeralda. "Vicente Grez escribió que "tenía 27 años, era poeta y estaba enamorado".

Se le recuerda con su violín, en la cámara donde conversan por la última vez, ese famoso Curso de los Héroes: Prat, Serrano, Uribe, Latorre, Jorge Montt.

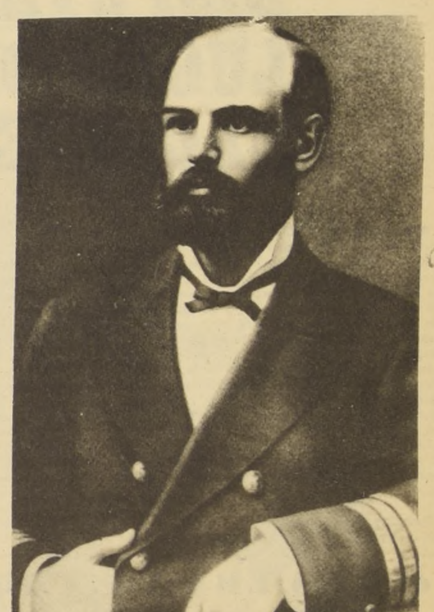
Qué secreta y dramática nos parece esa última tertulia, que, sin duda, el humor alegre de Carlos Condell hizo más abierta y animada. Ese día, el ingenioso comandante de la "Covadonga", que con la orden de "mantenerse a poco fondo", se convirtió, al día siguiente, en el victorioso David, al confundir y encallar a la poderosa Independencia", le entregó a Prat al despedirse un pequeño mensaje **"Le agradeceré, mi capitán, que no me escatime la madera" (para arreglos que él hacía en su buque).** Prat, siguiendo su humor, le contestó también por escrito: **"No le escatimaré la madera... ni tampoco la ortografía".**

Ese 20 de mayo, ante el resplandor sangriento de la epopeya que se acerca, es el día con tenida de trabajo, en que los hombres cumplen sencillamente con sus deberes, y conversan de otras cosas.

Mañana será el día grande y terrible, el día en que irán con su uniforme de gala hacia la muerte, como lo hizo el comandante Prat, que tuvo para morir la misma serenidad y la misma disposición de orden que resumió su vida.



PRAT: PERMANENCIA Y DESTINO



SE HA APLICADO Prat la definición de Max Scheler: "Héroe es el tipo ideal de personaje que carga con el valor de lo noble, el portador de la suma de todas las exigencias vitales, pero su raíz última es el coraje, que está referido a los hechos y que sumergido en el vuelo de un espíritu grande y activo, se llama intrepidez".

Su vida fue sencilla, austera en las costumbres. Su hoja de servicios es más bien breve.

El 28 de agosto de 1858 ingresó a la Escuela Naval. Se muestra buen alumno. Guardiamarina en 1864 y teniente segundo en noviembre de 1865. El 12 de febrero de 1873, graduación como capitán de corbeta. En total, 18 años de servicios, 3 meses, 2 días. Sirvió en los siguientes buques: Vapor "Independencia"; Corbeta "Esmeralda", comandada por José Goñi y Williams Rebolledo; Pontón "Thalaba"; Vapor "Covadonga", siendo comandante Manuel Thompson; vapor "Ancud", Corbeta "O'Higgins", vapor "Arauco" y Corbeta "Esmeralda", siendo comandante Luis A. Linch.

En su primer servicio en la "Esmeralda", fue compañero de Carlos Condell, el valeroso vencedor de la "Independencia" peruana en la rada de Iquique.

En el conflicto con España le correspondió capturar la "Covadonga" en el combate de Papudo, siendo teniente a las órdenes de Williams Rebolledo. En la misma campaña, se desempeñó en Chiloé (1865). " en acciones conjuntas con la corbeta peruana "Unión", que era, paradojalmente, comandada por el marino peruano Miguel Grau. Es decir, Prat y Grau combatieron juntos por una misma causa, sin conocerse, para luego enfrentarse en el combate naval de Iquique, donde las circunstancias, sin que tampoco mediara su voluntad, los convirtió en enemigos, y le tocó también a Prat luchar contra la misma "Covadonga", que sería su compañera y aliada en la rada de Iquique, comandada por el gallardo Carlos Condell.

En su vida se le conoció como ciudadano "tranquilo y meditativo". Le correspondía más bien la estampa del pensador que la del guerrero. Escribía versos y tenía afición a la música. Se tituló de abogado con mención destacada y daba clases gratuitas a los obreros en Valparaíso en la Asociación "Benjamín Franklin": "Creo un Honor alistarme bajo la bandera de la Instrucción del Pueblo", dijo al iniciar esas clases sintetizando que en su espíritu cabía la inquietud social por los más desposeídos. Supo llevar en sí mismo condiciones de pobreza con inconmovible dignidad. Importa decir que Prat fue un héroe. Pero importa también decir que fue un hombre.

Fue profesor de Astronomía de los oficiales de la Marina Mercante y desempeñó con acierto una misión delicada que se le encomendó como Agente Confidencial a Montevideo y Buenos Aires, en la guerra del Pacífico.

Su temple lo demostró en distintos hechos de su vida. Esta carta–respuesta a alguien que quiso, con adulos, obtener dinero, lo resume entero:

"Montevideo, Enero 10 de 1879.

La aceptación de alabanzas merecidas revela falta de modestia. La aceptación de alabanzas inmerecidas, orgullo, vanidad y escasa inteligencia.

Una persona sensata debe huir cualquiera de estos términos y quien quiera conducirle a ellos ofende su modestia o su buen sentido.

Si por desgracia carece de éste, lo expone a la burla aguijoneando su vanidad.

La forma que da usted a sus obsequios, en sí tan apreciables, impide aceptarlos, y creo hacerle a usted un servicio indicándole el escollo para que lo salve en sus futuros trabajos. Arturo Prat.

PRAT Y GRAU

Al morir heroicamente en la rada de Iquique, en desigual combate material tuvo, en realce suyo, la dimensión del contrincante y contraalmirante peruano Miguel Grau. Acerca de ambos, escribió Benjamín Subercaseaux.

"En verdad e imparcialmente considerado, Grau fue el alma y la figura descollante de esta guerra naval, tanto por su pericia náutica como por su heroísmo sólido y práctico. Nuestro Prat representa algo diferente, pero igualmente valioso. tal vez doblemente valioso por ser su actitud sublime, no la de un jefe famoso, sino la del elegido al azar entre los jefes simplemente discretos y honorables de nuestra Marina, dando así la pauta de la común entrega que caracteriza a nuestros hombres. Grau fue un marino notable. Prat fue el exponente de lo que podía hacer cualquier jefe atrevido. Prat representó la dignidad heroica y callada, la ternura infinita de un sacrificio cuando éste se aplica a su máximo por amor a la patria. Uno representa la estrella fulgurante que brilla solitaria en el momento crítico de una nación. El otro representa a la nación misma en capacidad de resistencia, de abnegación, de respeto inquebrantable ante el deber, de serenidad medida ante la muerte.